

***LYNX***®

**Terminal Industriel**

Manuel Technique

## Remarque FCC

Cet équipement se conforme au paragraphe 15 des Règlements FCC ainsi qu'aux Règlements sur les Interférences Radio définis par le Ministère Canadien des Communications. Le fonctionnement est sujet aux conditions suivantes: (1) cet équipement ne doit pas créer d'interférences nuisibles, et (2) cet équipement doit tolérer toute interférence reçue, y compris les interférences qui pourraient provoquer une opération indésirable.

Cet équipement a été testé et trouvé en règle avec les limitations établies pour un équipement numérique de Classe A au paragraphe 15 des règlements FCC. Le but de ces limitations est d'assurer une protection raisonnable contre les interférences nuisibles lors de l'utilisation de l'équipement dans un milieu commercial. Cet équipement produit, utilise, et peut émettre de l'énergie de fréquence radio, et s'il n'est pas installé et utilisé en conformité avec le manuel d'instructions il peut créer des interférences nuisibles aux communications radio. L'utilisation de cet équipement dans un quartier résidentiel va certainement provoquer des interférences nuisibles auquel cas l'utilisateur sera obligé de rectifier les interférences à ses propres frais.

## RENSEIGNEMENTS POUR PASSER DES COMMANDES

Il est très important que le numéro correct de la pièce détachée soit utilisé lors d'une commande. Les commandes de pièces détachées sont traitées automatiquement par machine, en utilisant seulement le numéro de la pièce et la quantité indiqués sur la commande. Les commandes ne sont pas vérifiées pour savoir si le numéro indiqué correspond à la description de la pièce.

**METTLER TOLEDO SE RÉSERVE LE DROIT DE FAIRE DES AMÉLIORATIONS  
OU DES CHANGEMENTS SANS AVIS PRÉALABLE.**

## DROITS EXCLUSIFS

METTLER TOLEDO<sup>®</sup> et LYNX<sup>®</sup> sont des marques déposées de Mettler-Toledo, Inc.

Toutes les autres marques ou tous les autres noms d'appareils sont des marques déposées ou enregistrées de leurs compagnies respectives.

Ce manuel décrit le fonctionnement et l'emploi du terminal LYNX contenant le logiciel numéro E145828. Le numéro du logiciel apparaît pendant la séquence d'allumage.

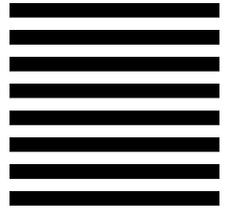


FOLD THIS FLAP FIRST



NO POSTAGE  
NECESSARY IF  
MAILED IN THE  
UNITED STATES

**BUSINESS REPLY MAIL**  
FIRST CLASS PERMIT NO. 414 COLUMBUS, OH



*POSTAGE WILL BE PAID BY ADDRESSEE*

Mettler-Toledo, Inc.  
Quality Manager - MTWI  
P.O. Box 1705  
Columbus, OH 43216  
USA



*Please seal with tape.*



# Précautions

**Lisez** ce manuel AVANT d'utiliser ou d'entretenir cet équipement.

**Toujours** prendre les précautions nécessaires lorsque vous manipulez un appareil sensible à l'électrostatique.

**Ne pas** connecter ou déconnecter les cellules de charge ou une base de la balance à l'appareil sous tension sous peine de détérioration.

**Toujours** débrancher le courant et attendre au moins 30 secondes avant de débrancher n'importe quelle prise. Cette précaution évitera l'endommagement ou la destruction de l'appareil.

**Conservez** ce manuel comme référence.

**Appelez** METTLER TOLEDO pour commander des pièces détachées, obtenir des renseignements ou joindre le service après-vente.

	 <b>ATTENTION</b>
	AUTORISEZ SEULEMENT LE PERSONNEL QUALIFIÉ À ENTREtenir CET ÉQUIPEMENT. SOYEZ PRUDENT LORSQUE DES VÉRIFICATIONS, TESTS ET AJUSTEMENTS DOIVENT ÊTRE FAITS SOUS TENSION. NE PAS OBSERVER CES PRÉCAUTIONS RISQUERAIT DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU D'ENGENDRER DES DOMMAGES MATÉRIELS.

	 <b>ATTENTION</b>
	DÉBRANCHEZ TOUT COURANT DE CETTE UNITÉ AVANT L'INSTALLATION, L'ENTRETIEN, LE NETTOYAGE OU AVANT DE RETIRER LE FUSIBLE. NE PAS SUIVRE CES PRÉCAUTIONS RISQUERAIT DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU D'ENGENDRER DES DOMMAGES MATÉRIELS.

 <b>PRUDENCE</b>	
SOYEZ PRUDENT LORSQUE VOUS MANIPULEZ DES APPAREILS SENSIBLES À L'ÉLECTROSTATIQUE.	

	 <b>ATTENTION</b>
	POUR ASSURER UNE PROTECTION CONTINUE CONTRE L'ÉLECTROCUTION, BRANCHEZ UNIQUEMENT SUR UNE PRISE CORRECTEMENT RELIÉE À LA TERRE. NE RETIREZ PAS LE CONTACT DE TERRE.

 <b>PRUDENCE</b>	
AVANT DE CONNECTER/DÉCONNECTER TOUT COMPOSANT ÉLECTRONIQUE INTERNE OU D'INTERCONNECTER UN CÂBLAGE ENTRE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE, DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA PRISE DE COURANT ET ATTENDEZ AU MOINS TRENTE (30) SECONDES AVANT D'EFFECTUER TOUTE CONNEXION OU DÉCONNEXION. NE PAS OBSERVER CES PRÉCAUTIONS RISQUERAIT D'ENDOMMAGER OU DE DÉTRUIRE L'ÉQUIPEMENT OU DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES.	

	 <b>ATTENTION !</b>
	<p>SI CET ÉQUIPEMENT EST INTÉGRÉ, EN TANT QUE COMPOSANT, DANS UN SYSTÈME, LE CONCEPT GLOBAL DEVRA FAIRE L'OBJET D'UN CONTRÔLE PAR UN PERSONNEL QUALIFIÉ, FAMILIARISÉ AVEC TOUS LES COMPOSANTS DU SYSTÈME ET LEUR FONCTIONNEMENT, AINSI QU'AVEC SES DANGERS POTENTIELS. LA NON-OBSERVATION DE CETTE PRÉCAUTION POURRA RÉSUMER DANS DES DOMMAGES CORPORELS ET MATÉRIELS.</p>

	 <b>ATTENTION !</b>
	<p>SI CET ÉQUIPEMENT EST UTILISÉ DANS UNE LIGNE AUTOMATIQUE OU MANUELLE DE REMPLISSAGE, IL INCOMBE À TOUS LES UTILISATEURS D'INSTALLER UN CIRCUIT CÂBLÉ D'ARRÊT D'URGENCE SÉPARÉ PAR RAPPORT AU CÂBLAGE DE L'ÉQUIPEMENT. LA NON-OBSERVATION DE CETTE PRÉCAUTION POURRA RÉSUMER DANS DES DOMMAGES CORPORELS ET MATÉRIELS.</p>

	 <b>ATTENTION !</b>
	<p>LES PRISES DE COURANT DOIVENT ÊTRE FACILEMENT ACCESSIBLES ET SE TROUVER DANS UN RAYON PERMETTANT UN RACCORDEMENT DIRECT AU MOYEN DU CÂBLE SECTEUR FOURNI AVEC LE PRODUIT. LA NON-OBSERVATION DE CETTE PRÉCAUTION POURRA RÉSUMER DANS DES DOMMAGES CORPORELS ET MATÉRIELS.</p>



# TABLE DES MATIÈRES

## 1

<b>Introduction .....</b>	<b>1-1</b>
<b>Inspection et Vérification du Contenu.....</b>	<b>1-1</b>
<b>Identification du Modèle .....</b>	<b>1-2</b>
<b>Spécifications .....</b>	<b>1-5</b>
<b>Emplacement/Environnement .....</b>	<b>1-7</b>
<b>Ouverture et Connexion du Modèle pour Environnement Rude .....</b>	<b>1-7</b>
<b>Installation du Modèle à Montage sur Panneau .....</b>	<b>1-9</b>
<b>Branchements Électriques .....</b>	<b>1-10</b>
<b>Positions des Cavaliers et Commutateurs du LYNX .....</b>	<b>1-23</b>
<b>Mise sous Tension .....</b>	<b>1-24</b>
<b>Séquence de Mise en Route .....</b>	<b>1-25</b>
<b>Détermination de la Conformation de la Bascule .....</b>	<b>1-26</b>
<b>Scellement du Boîtier- Applications des Poids et Mesures .....</b>	<b>1-29</b>

## 2

<b>Programmation et Calibrage.....</b>	<b>2-1</b>
<b>Informations Générales sur les Blocs de Programme .....</b>	<b>2-2</b>
Fonctions des Touches.....	2-2
Navigation à l'Intérieur d'un Bloc de Programme .....	2-3
Rétablir les Valeurs d'Usine.....	2-3
Accès au Bloc de Programme .....	2-4
Sortie du Mode de Configuration.....	2-4
<b>Bloc de Programme de l'Interface de la Bascule .....</b>	<b>2-5</b>
1. Sous-bloc du Marché.....	2-5
2. Sous-bloc du Type de Bascule .....	2-5
3. Sous-bloc d'Unité de Calibrage.....	2-6
4. Sous-bloc de la Capacité.....	2-6
5. Sous-bloc de la Grandeur de l'Incrément .....	2-7
6. Sous-bloc d'Ajustement du Déplacement .....	2-7
7. Sous-bloc de Correction de Linéarité .....	2-8
8. Sous-bloc de Calibrage .....	2-8
9. Sous-bloc de l'Ajustement du Zéro .....	2-9
10. Sous-bloc d'Ajustement de l'Intervalle.....	2-10
11. Sous-bloc de l'Ajustement de la Gravité .....	2-10
<b>Bloc de Programme d'Environnement de l'Application.....</b>	<b>2-10</b>
1. Sous-bloc du Groupe de Caractères .....	2-11
2. Sous-bloc de l'Heure et de la Date .....	2-11
3. Sous-bloc des Unités de Poids .....	2-12
4. Sous-bloc de l'Opération de Mise en Route .....	2-13
5. Sous-bloc de l'Opération de la Tare .....	2-13
6. Sous-bloc de la Touche de Sortie de Session .....	2-15
7. Sous-bloc de d'Attribution de la Touche Select .....	2-15

8. Sous-Bloc de l'Opération du Zéro.....	2-16
9. Sous-bloc de Détection de la Stabilité.....	2-17
10. Sous-bloc de Rejet de Vibration .....	2-18
<b>Bloc de Programme de l'Interface Série .....</b>	<b>2-19</b>
1. Sous-Bloc de Configuration des Ports.....	2-20
2. Sous-Bloc de Configuration de la Matrice.....	2-24
3. Sous-bloc de Configuration de l'Imprimante .....	2-29
<b>Bloc de Programme Discret.....</b>	<b>2-30</b>
1. Sous-Bloc de Configuration des Entrées.....	2-30
2. Sous-Bloc de Configuration des Sorties .....	2-30
<b>Bloc de Programme de la Mémoire.....</b>	<b>2-33</b>
1. Sous-Bloc de Configuration des Libellés .....	2-33
2. Sous-Bloc de Configuration des Messages.....	2-34
3. Sous-Bloc de Configuration du Numérotage Consécutif.....	2-36
4. Configuration des Transactions de la Mémoire.....	2-36
<b>Bloc de Programme de Configuration des Options .....</b>	<b>2-37</b>
1. Sous-Bloc de Sortie Analogique.....	2-37
2. Sous-Bloc de Sortie BCD .....	2-38
<b>Bloc de Programme du Mode Opérationnel .....</b>	<b>2-39</b>
1. Sous-bloc d'Accumulation .....	2-39
2. Sous-bloc de l'Identification/Tare .....	2-40
3. Sous-bloc du Mot de Passe .....	2-42
4. Sous-Bloc Dynamique .....	2-43
<b>Bloc de Programme d'Outils de Diagnostic et de Maintenance.....</b>	<b>2-44</b>
1. Sous-Bloc du Test de la Mémoire .....	2-44
2. Sous-Bloc du Test de l'Écran.....	2-44
3. Sous-Bloc du Test du Clavier .....	2-45
4. Sous-Bloc du Test de la Bascule .....	2-45
5. Sous-bloc du Test Série d'Entrée/Sortie (I/O) .....	2-46
6. Sous-bloc du Test Entrée/Sortie Discrète .....	2-47
7. Sous-bloc de Configuration Sauvegarde-Chargement .....	2-48
8. Sous-Bloc d'Impression de la Configuration .....	2-49
9. Sous-bloc de Rétablissement des Valeurs d'Usine.....	2-50

## 3

<b>Réparation et Maintenance.....</b>	<b>3-1</b>
<b>Outils et Matériel .....</b>	<b>3-1</b>
<b>Nettoyage et Maintenance Régulière.....</b>	<b>3-1</b>
<b>Recherche de Pannes .....</b>	<b>3-2</b>
<b>Tester les Voltages Opérationnels.....</b>	<b>3-6</b>
<b>Tester avec des Simulateurs.....</b>	<b>3-9</b>
<b>Vérifier la Transmission des Données .....</b>	<b>3-10</b>
<b>Diagramme d'Interconnexion du Terminal LYNX.....</b>	<b>3-11</b>
<b>Diagramme d'Interconnexion du Contrôleur de Remplissage LYNX.....</b>	<b>3-12</b>

## 4

<b>Pièces détachées et Accessoires .....</b>	<b>4-1</b>
--	------------

Pièces du Modèle d'Emploi Général.....	4-2
Pièces du Modèle à Montage sur Panneau .....	4-5
Accessoires Optionnels .....	4-9
Câbles et Connecteurs .....	4-9
Pièces de Rechange Recommandées .....	4-10

# 5

<b>Appendices .....</b>	<b>5-1</b>
Appendice 1: Référence de l'Interface Série .....	5-1
Appendice 2: Commandes d'Hôte .....	5-15
Appendice 3: Référence d'Entrée/Sortie Discrètes.....	5-48
Contrôle du Système de Remplissage Automatique.....	5-50
Configuration du Système de Remplissage.....	5-50
Diagrammes de Câblage Typique du Système de Remplissage du LYNX.....	5-53
Appendice 4 : Chargement du Logiciel LYNX .....	5-58
Appendice 5: Valeurs Géo .....	5-61
Appendice 6: Destination du Marché.....	5-62
Appendice 7: Valeurs d'Usine du LYNX.....	5-67



# 1

## Introduction

Ce manuel fournit des informations concernant l'installation, la programmation et l'entretien du Terminal de Bascule LYNX, un terminal flexible de haute performance conçu pour être utilisé dans les applications demandant le pesage dynamique, l'accumulation du poids, le remplissage automatique, invitant l'opérateur à suivre une séquence, pour les applications de mise en mémoire de la tare, etc. Des informations sur le fonctionnement du LYNX sont aussi fournies dans le **Guide de l'Utilisateur du Terminal de Bascule LYNX**.

Revoyez attentivement toutes les instructions et mesures de sécurité fournies dans ce manuel. Les procédures d'installation et d'entretien doivent être exécutées uniquement par un personnel autorisé.

Si vous rencontrez un problème avec les informations données, veuillez compléter et renvoyer l'Imprimé d'Évaluation de la Publication qui se trouve à la fin de ce manuel. Si vous avez des problèmes qui ne sont pas traités dans ce manuel, veuillez contacter votre agent autorisé METTLER TOLEDO.

## Inspection et Vérification du Contenu

Si vous devez vous charger de l'installation du terminal LYNX, veuillez respecter les procédures décrites ci-dessous.

1. Si l'emballage externe du terminal LYNX apparaît détérioré lors de la livraison, vérifiez si l'équipement a été endommagé. Si nécessaire, remplissez un formulaire de réclamation auprès du transporteur.
2. Si le paquet n'a pas été détérioré, dépaquetez ce dernier si vous ne l'avez pas encore fait. Conservez les matériaux d'emballage d'origine pour une utilisation ultérieure.
3. Vérifiez que le contenu du paquet du terminal LYNX renferme les éléments suivants:
  - Terminal LYNX
  - Tournevis
  - Jeu d'étiquettes de capacité
  - Guide de l'Utilisateur
  - Bague de ferrite pour les balances DigiTOL

De plus, la version à montage sur panneau du LYNX comprend:

- Trois attaches en nylon pour câble
- Clé à tête hexagonale de 2 mm
- Vis pour sceller les poids et mesures

Si du matériel est endommagé ou est manquant, veuillez contacter immédiatement votre représentant agréé METTLER TOLEDO.

## Identification du Modèle

Le terminal LYNX est disponible en trois modèles. Le modèle pour environnement rude en acier inoxydable (table/mur) est adapté pour une utilisation sur un bureau ou sur d'autre surface plane, ou peut être monté sur un mur en utilisant le même support de montage que celui qui est utilisé pour les applications sur table. L'appareil à montage sur panneau peut être monté grâce à un panneau plat en utilisant deux supports intégraux. Le contrôleur de remplissage pour environnement rude a une configuration indépendante particulière destinée aux applications de contrôle de remplissage. Utilisez les renseignements ci-dessous pour confirmer le numéro correct du modèle pour le terminal LYNX avec lequel vous allez travailler. Le numéro du modèle se trouve sur la plaque de données située sur la partie latérale du terminal LYNX.

	L T X X - X X X X - X X X
<b>Terminal LYNX</b> _____	
<b>Type de Boîtier</b> _____	
PA=Panneau	
HA=Environnement Rude (Table/Mur)	
FA=Contrôleur de Remplissage pour Env. Rude	
<b>Option N°1</b> _____	
0=Sans Option	
2=Cellule de Charge Analogique HAP	
<b>Option N°2</b> _____	
0= Sans Option	
5=Sortie BCD (seulement LTPA)	
8=Sortie Analogique	
<b>Option N°3</b> (seulement LTPA, LTFA) _____	
0=Sans Option de Sortie du Point de cible de Haut Niveau	
1=(1) Sorties 28-250 VCA	
2=(2) Sorties 28-250 VCA	
3=(3) Sorties 28-250 VCA	
4=(4) Sorties 28-250 VCA	
5=(5) Sorties 28-250 VCA	
6=Carte de Sortie seule	
7=(5) Sorties 5-60 VCC	
8=(5) Sorties de Contact N.O.	
A=(2) Entrées, (3) Sorties (90-140 VCA)	
B+(2) Entrées, (3) Sorties (180-280 VCA)	
<b>Option N°4</b> _____	
Toujours = 0	
<b>Marché de Destination</b> _____	
Consultez l'Appendice 6	

## Dimensions Physiques

Les dimensions physiques du modèle à montage sur panneau du LYNX sont les suivantes:

- 10.06 po. (255 mm) à l'avant du terminal
- 9.5 po. (241 mm) × 4.91 po. (125 mm) à l'arrière
- 6.46 po. (164 mm) de profondeur derrière le panneau

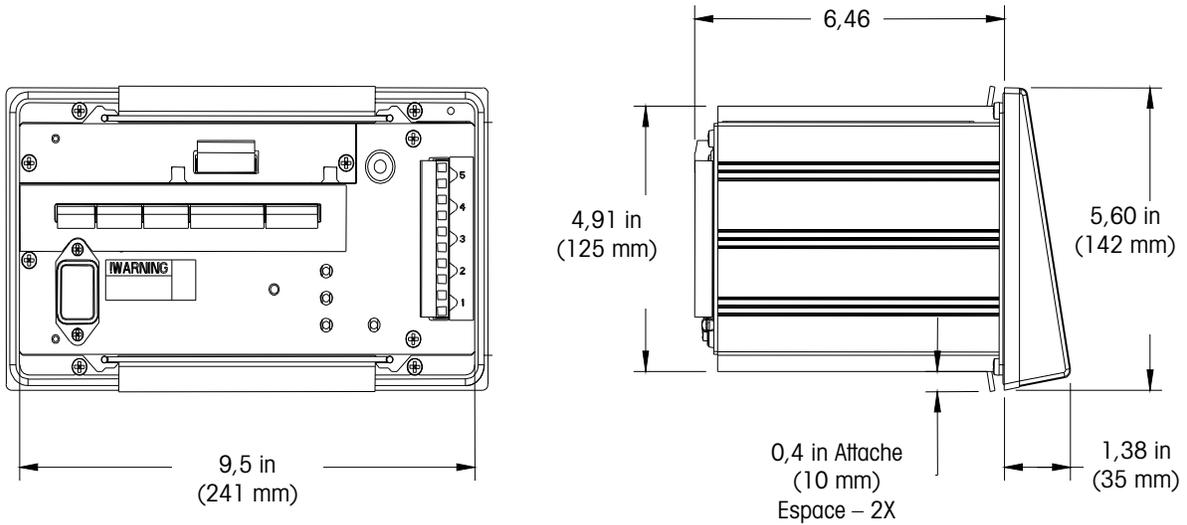
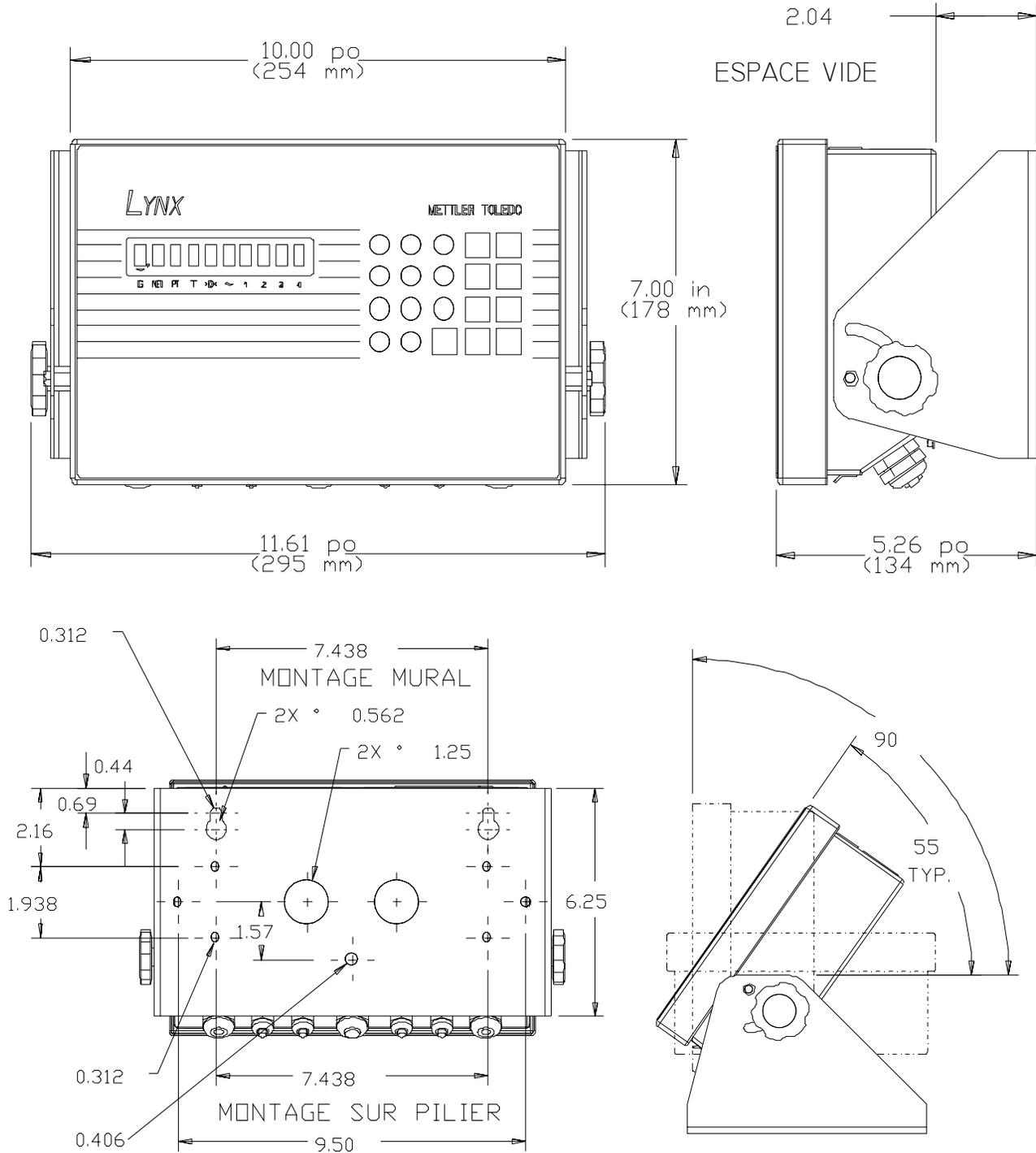


Figure 1-1: Dimensions du Modèle à Montage sur Panneau du LYNX

**Manuel Technique du Terminal LYNX de METTLER TOLEDO**

Le modèle d'environnement rude du terminal LYNX mesure:

- 10.00 po. (254 mm) x 7.00 po. (178 mm) à l'avant du terminal
- 3.22 po. (82 mm) de profondeur



**Figure 1-2: Dimensions du Modèle pour Environnement Rude (Table/Mur) du LYNX**

Le modèle pour environnement rude du Contrôleur de Remplissage LYNX mesure:

- 11.12 po. (282 mm) x 9.42 po. (239 mm) à l'avant du contrôleur
- 9.62 po. (244 mm) de profondeur (y compris les supports du montage mural)

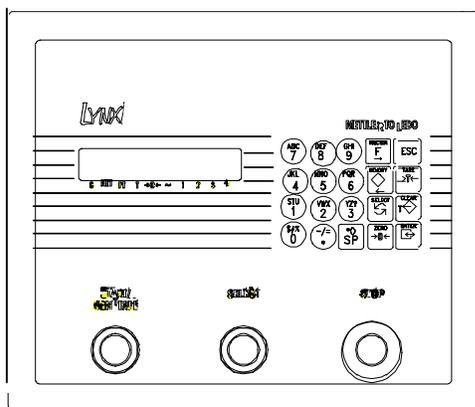


Figure 1-3: Contrôleur de Remplissage Environnement Rude

## Spécifications

Modèle	Boîtier pour Environnement Rude	Boîtier à Montage sur Panneau	Contrôleur de Remplissage pour Environnement Rude
<b>Dimensions</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10.00 po. (254 mm) x 7.00 po. (178 mm) à l'avant du terminal</li> <li>• 3.22 po. (82 mm) de profondeur</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 10.06 po. (255 mm) x 5.6 po. (14.2 mm) à l'avant</li> <li>• 9.5 po. (241 mm) x 4.91 po. (125 mm) à l'arrière</li> <li>• 6.46 po. (164 mm) derrière le panneau</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 11.12 po (282 mm) x 9.42 po. (239 mm) à l'avant du contrôleur</li> <li>• 9.62 (244 mm) de profondeur (y compris les supports de montage mural)</li> </ul>
<b>Construction</b>	NEMA4x, IP65 acier inoxydable brossé (type 304)	NEMA4, IP65 panneau avant; NEMA1, IP30 derrière le panneau	NEMA4x, IP65 acier inoxydable brossé (type 304)
<b>Poids à l'emballage</b>	12 lb (5.5 kg)	11 lb (4.9 kg)	21 lb (9.4 kg)
<b>Puissance</b>	Puissance et cordon d'alimentation selon le code du marché de destination 100/120 VCA (85-132 VCA) ou 220/240 VCA (180-264 VCA); 49-63 Hz; 12 watts maximum		
<b>Température de Fonctionnement</b>	De 14°F à 113°F (-10°C à 45°C); 10-95% humidité relative, sans condensation		
<b>Écran</b>	10 caractères, alphanumérique, tube à vide fluorescent, hauteur de 0.44 po. (11mm) ; Mise à jour 10 fois par seconde		
<b>Clavier</b>	20 touches, entrées numériques, de fonction et alphanumériques, matériel en polyester		
<b>Performance de la Bascule</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• capacité des divisions de la bascule de 500 à 100,000</li> <li>• montant de la division de 0.00001 à 200</li> <li>• Compter par 1, 2 ou 5</li> <li>• 2 millions de comptes internes pour les balances à cellule de charge analogique</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• 9 unités techniques de calibrage de mesure</li> <li>• 9 unités techniques secondaires de mesure et unités personnalisées</li> <li>• Bouton presseur, prédéterminé, mémorisé et tare automatique</li> </ul>	
<b>Interface de la Bascule</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cellules de charge analogiques en zone sûre, maximum 8 x 350Ω ; sélection 2 ou 3 mV/V</li> <li>• Bascules à cellules de charge DigiTOL® et boîte de jonction</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cellules de charge analogiques en zone dangereuse lorsque utilisées avec la barrière de protection facultative</li> </ul>	

<b>Quantité de Mises à Jour de la Bascule</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cellules de charge analogiques à 20 mises à jour par seconde</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Cellules de charge DigiTOL à 4-12 mises à jour par seconde</li> </ul>
<b>Filtrage TraxDSP®</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>filtrage numérique à 100% avec le logiciel de mise au point</li> <li>Filtres de stabilité et de passe-bas analogiques et DigiTOL</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Filtre à cran analogique</li> <li>Algorithme de la mise au point du filtre automatique</li> </ul>
<b>Sorties Discrètes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>5 sorties standard de 5-24 VCC, collecteur ouvert, de niveau bas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programmables en tant que points de cible à 1 ou 2 vitesses avec préact, tolérance zéro, tolérance du point de cible, contrôle de chargement à 1 ou 2 vitesses avec préact, contrôle du déchargement, mouvement, mode net, centre du zéro, en dessous du zéro, surcapacité</li> </ul>
<b>Entrées Discrètes</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>3 sorties standard de 0-24 VCC, mise à la terre vraie, de niveau bas</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Programmables en tant que tare, effacer, zéro, imprimer, changer d'unités, écran vide, début du pesage dynamique, bloquer clavier, affichage du poids x10, affichage du total de l'accumulateur, OK pour charger, OK pour décharger, faire avancer la liste de messages</li> </ul>
<b>Interface Série</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Protocoles Hôtes Continus, sur Demande et Bidirectionnels</li> <li>300-38.4k bauds, 7 ou 8 bits de données, 1 ou 2 bits d'arrêt (COM2 et 3)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Parité à choisir, contrôle de somme, contrôle de flux Xon/Xoff</li> <li>COM1 – RS-233 et RS-485</li> <li>COM2 – RS-232 et Boucle de Courant de 20mA</li> <li>COM3 – RS-422 et cellule de charge DigiTOL</li> </ul>
<b>Mémoire</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Mémoire flash de programme à télécharger</li> <li>EEPROM amovible pour les données de calibrage</li> <li>RAM équipée d'une alimentation de secours et batterie de secours, compatible avec l'an 2000, heure et date avec formats multiples</li> <li>Liste de messages de 20 éléments pour l'opérateur, processus par séquence</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>20 messages d'impression de libellé à 40 caractères programmables par l'utilisateur</li> <li>Numérotage consécutif pour la sérialisation de la sortie d'impression</li> <li>Accumulateurs du sous-total et du total</li> <li>Enregistrement en mémoire de 99 identifications pour la tare et/ou l'accumulation</li> <li>Mise en mémoire des enregistrements de transactions de 4k octets</li> </ul>
<b>Homologations</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>UL (Underwriters Laboratories) d'après UL1950</li> <li>cUL (Canada) d'après CSA 22.2 #950</li> <li>CE (Européenne) Directive sur la Tension Basse</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Poids et Mesures États-Unis de Classes III et IIIL Certificat de Conformité NTEP Numéro 95-085</li> <li>CE (Européenne, OIML) Homologation des Poids et Mesures jusqu'à 6000e, # T2206</li> <li>Homologation disponible sur demande pour d'autres marchés</li> </ul>
<b>Options</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Sortie analogique N/A à 16 bits, 4-20mA, 0-5VCC, 0-10VCC,</li> <li>6 décades, sortie des données de poids BCD (montage sur panneau)</li> <li>Relais à sortie discrète en une seule pièce, niveau haut (montage sur panneau)</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Barrière de protection de la cellule de charge analogique en zone dangereuse</li> <li>Boîtier X-purgé pour les emplacements en zone dangereuse</li> <li>Accessoires comprenant câbles, imprimantes, écrans déportés</li> </ul>

## Emplacement/Environnement

La première étape dans l'installation du terminal LYNX est de lui choisir un emplacement qui augmentera sa longévité et facilitera son fonctionnement. Prenez en considération les éléments suivants lorsque vous choisissez un emplacement:

- Le terminal LYNX peut fonctionner entre 14°F et 113 °F (-10°C et 45 °F C) avec une humidité de 10 à 95%, sans condensation.
- Les boîtiers pour environnement rude sont conçus pour être conformes aux exigences NEMA 4X (IP65) concernant un boîtier étanche à la poussière et aux éclaboussures. Sur le boîtier de montage sur panneau, le panneau avant et le mécanisme de serrage du panneau sont conçus pour assurer une fermeture NEMA 4 (IP65). Le reste du boîtier à montage sur panneau correspond aux normes NEMA 1 (IP30) et n'assure pas de protection contre l'introduction de poussière et d'eau.
- **LE TERMINAL LYNX N'A PAS DE SÉCURITÉ INTRINSÈQUE POUR LES BASCULES !** Un modèle particulier est disponible pour faire fonctionner les barrières de protection METTLER TOLEDO destinées à des balances situées dans une zone dangereuse. Contactez votre représentant agréé METTLER TOLEDO pour obtenir des informations sur les applications en zone dangereuse.

## Ouverture et Connexion du Modèle pour Environnement Rude

Prenez note que le contrôleur de remplissage pour environnement rude est ouvert et connecté de façon semblable sauf que les deux supports de montage sont expédiés détachés pour le montage mural.

Le terminal LYNX pour environnement rude utilise quatre pinces à ressort attachées au boîtier même pour maintenir le panneau avant en place et pour sceller le boîtier aux exigences NEMA 4X. Pour accéder à la PCB du contrôleur pour effectuer un câblage interne et le réglage des commutateurs :

1. Introduisez la pointe d'un tournevis dans une des deux fentes ("A" dans la Figure 1-1) situées au-dessous de l'assemblage du panneau avant et poussez doucement en direction du boîtier. Vous entendrez un petit bruit de déclenchement lorsque le couvercle se déblocuera.
2. Répétez la procédure sur l'autre fente.
3. Soulevez le dessous du panneau avant jusqu'à ce qu'il soit complètement sorti du boîtier.
4. Pressez le dessus du panneau avant sur le boîtier et levez-le pour en dégager les deux pinces supérieures. Le couvercle se rabat, suspendu en dessous par un câble.

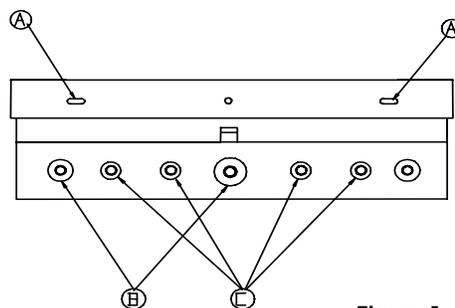


Figure 1-4

Lettre de Référence	Câble Proposé
B	Branchement de cellule de charge analogique et DigiTOL
C	Câbles (I/O) (Entrée/Sortie) en série et discrète

## Manuel Technique du Terminal LYNX de METTLER TOLEDO

Soyez prudent de choisir un serre-câble pour le bloc de terminal que vous reliez afin de garder le câblage bien aligné et facile à connecter.

Pour connecter le câblage à l'unité :

1. Faites passer les câbles qui pénètrent dans le boîtier à travers un serre-câble de taille adéquate **avant** de connecter les fils.
2. Resserrez le serre-câble suffisamment pour réaliser un joint étanche autour du faisceau de câbles une fois que vous avez refermé le couvercle arrière. Suivez ensuite les instructions données à la section intitulée Branchements Électriques.

## Installation du Modèle à Montage sur Panneau

Se référer aux Figures 1-5 et 1-6 (schéma de découpe) et aux instructions présentées ci-dessous pour installer la version à montage sur panneau du terminal LYNX.

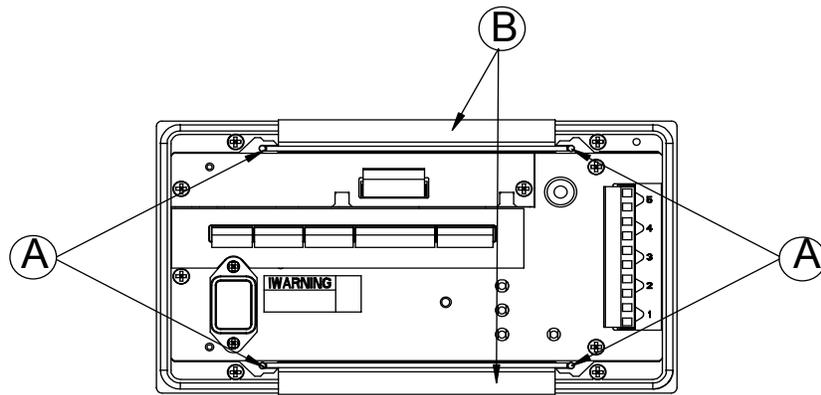


Figure 1-5: Schéma d'Installation du Montage sur Panneau

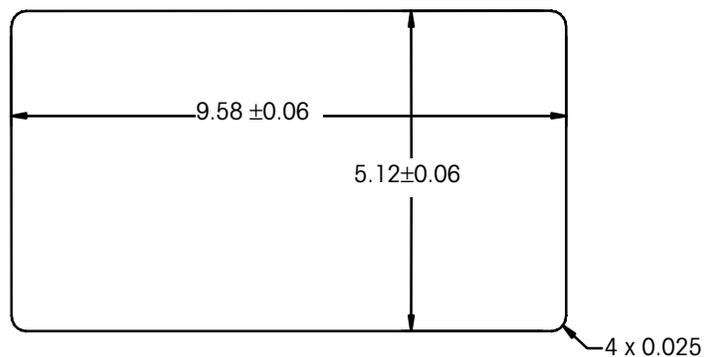


Figure 1-6 Schéma de Découpe

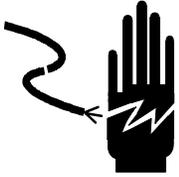
1. Découpez une ouverture de 9,54 po. (243 mm) de largeur × 5,08 po. (130 mm) de hauteur pour loger le terminal. Une matrice est fournie à la fin de manuel qui marque la découpe dans un panneau. L'écart toléré de la découpe est de  $\pm 0.06$  po. (1,5 mm).
2. En utilisant une clé Allen livrée avec cette unité, enlevez les quatre vis de maintien (A) logées à l'arrière du boîtier dans les rainures supérieures et inférieures des plaques de montage.
3. Ôtez les deux plaques de montage (B).
4. Introduisez le terminal dans l'ouverture du panneau jusqu'à ce qu'il soit au même niveau que le panneau. Vérifiez que le terminal est installé correctement.
5. Glissez les plaques de montage supérieures et inférieures dans les rainures et poussez-les à niveau contre le panneau par l'arrière. Le côté brillant de la plaque doit toucher l'arrière du panneau.

6. Tout en tenant l'unité en place, remettez les quatre vis et serrez-les jusqu'à ce que l'unité soit fermée et les joints du panneau avant soient comprimés.
7. Vérifiez que l'avant du terminal LYNX est bien scellé à l'avant du boîtier.
8. Suivez ensuite les instructions données dans la section intitulée Branchements Électriques.

---

## Branchements Électriques

Après avoir ouvert le modèle pour environnement rude du terminal LYNX ou après l'installation de la version à montage sur panneau, vous pouvez effectuer les branchements électriques de la façon décrite dans les pages suivantes

	 <b>ATTENTION</b>
	<p><b>AVANT DE CONNECTER/DÉCONNECTER TOUT COMPOSANT ÉLECTRONIQUE INTERNE OU D'INTERCONNECTER UN CÂBLAGE ENTRE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE, DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA PRISE DE COURANT ET ATTENDEZ AU MOINS TRENTE (30) SECONDES AVANT D'EFFECTUER TOUTE CONNEXION OU DÉCONNEXION. NE PAS OBSERVER CES PRÉCAUTIONS RISQUERAIT D'ENDOMMAGER OU DE DÉTRUIRE L'ÉQUIPEMENT OU DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES.</b></p>

---

## Configuration Électrique Requise

Le terminal LYNX est disponible avec deux versions d'alimentation électrique : une fonctionne sous une tension comprise entre 85 à 132 VCA ; l'autre entre 180 à 264 VCA. Les deux utilisent une fréquence de ligne comprise entre 49 à 63 Hz. La consommation d'électricité est de 12 Watts maximum. Le courant est appliqué par l'intermédiaire d'une prise électrique modulaire (montage sur panneau) ou par un câble attaché de façon permanente (environnement rude).

Une prise de terre adéquate pour l'équipement est primordiale pour la sécurité et une utilisation fiable du terminal LYNX ainsi que de ses bases de balances associées. Une mauvaise isolation peut entraîner des conséquences dangereuses en cas de court-circuit. Une bonne mise à la masse aide également à minimiser l'influence du bruit parasite. Il est important que cet équipement ne partage pas ses lignes électriques avec des équipements qui créent des parasites tels que des unités de changement de charge lourde, des moteurs à circuits de démarrage, des appareils de chauffage thermique RF et des charges inductives.

Pour vérifier la qualité de la prise de terre, il est conseillé d'utiliser un analyseur commercial du circuit de branchement tel qu'un modèle ICE SureTest ST-1D (ou équivalent). Cet instrument utilise des impulsions à haute intensité de courant pour tester la résistance de terre. Il mesure la tension entre le pôle neutre et le branchement de terre et donne une évaluation du chargement de la ligne.

Ne mettez pas sous tension le terminal Lynx avant d'avoir terminé TOUTES les connexions externes.

	 <b>ATTENTION</b>
	AUTORISEZ SEULEMENT LE PERSONNEL QUALIFIÉ À ENTREtenir CET ÉQUIPEMENT. SOYEZ PRUDENT LORSQUE DES VÉRIFICATIONS, TESTS ET AJUSTEMENTS DOIVENT ÊTRE FAITS SOUS TENSION. NE PAS OBSERVER CES PRÉCAUTIONS RISQUERAIT DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU D'ENDOMMAGER L'ÉQUIPEMENT

## Connecter la Cellule de Charge

Connectez proprement la cellule de charge à la PCB du Contrôleur pour les cellules de charge DigiTOL ou analogiques.

	 <b>ATTENTION</b>
	AVANT DE CONNECTER/DÉCONNECTER TOUT COMPOSANT ÉLECTRONIQUE INTERNE OU D'INTERCONNECTER UN CÂBLAGE ENTRE L'ÉQUIPEMENT ÉLECTRONIQUE, DÉBRANCHEZ TOUJOURS LA PRISE DE COURANT ET ATTENDEZ AU MOINS TRENTE (30) SECONDES AVANT D'EFFECTUER TOUTE CONNEXION OU DÉCONNEXION. NE PAS OBSERVER CES PRÉCAUTIONS RISQUERAIT D'ENDOMMAGER OU DE DÉTRUIRE L'ÉQUIPEMENT OU DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES.

 <b>PRUDENCE</b>
Ne pas connecter une cellule de charge analogique à l'entrée de la bascule DigiTOL sur le COM3 de la PCB du contrôleur. Ne pas connecter une bascule DigiTOL à l'entrée d'une cellule de charge analogique sur la PCB du Contrôleur, sous peine d'endommager la cellule de charge ou la PCB.

## Connexions des Cellules de Charge Analogiques

La longueur maximum du câble pour les connexions des cellules de charge analogiques au terminal LYNX Dépend de la résistance totale de la bascule (TSR) de la base de la bascule. Pour calculer la TSR:

$$\text{TSR} = \frac{\text{Résistance d'Entrée de la Cellule de Charge (Ohms)}}{\text{Nombre de Cellules de Charge}}$$

Le tableau ci-dessous donne les longueurs de câble recommandées en fonction de la TSR et du calibre du câble. Le terminal LYNX peut alimenter jusqu'à quatre cellules de charge analogiques de 350 Ohms.

Longueur Maximum Recommandée pour les Câbles			
TSR (Ohms)	Calibre 24 (pied/mètres)	Calibre 20 Calibre (pied/mètres)	Calibre 16 (pied/mètres)
350	800/240	2000/600	4000/1200
87	200/60	600/180	1000/300
44	100/30	300/90	500/150

Les diagrammes suivants décrivent les branchements des fils de la barrette de raccordement de la cellule de charge analogique pour le câble standard à 6 fils, le câble Masstron à 6 fils et le câble standard à 4 fils.

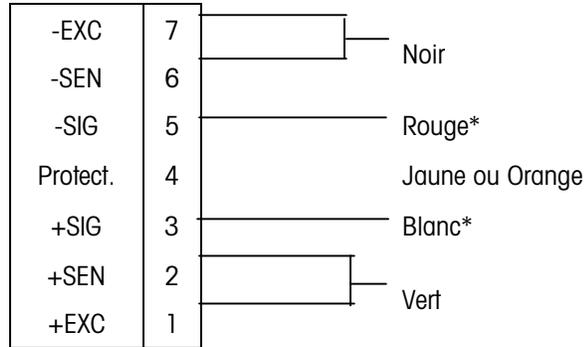
**Câble standard à 6 fils J1**

-EXC	7	Bleu
-SEN	6	Rouge
-SIG	5	Noir
Protect.	4	Orange
+SIG	3	Vert
+SEN	2	Jaune
+EXC	1	Blanc

**Câble Masstron à 6 fils**

-EXC	7	Noir
-SEN	6	Bleu
-SIG	5	Rouge
Protect.	4	Jaune
+SIG	3	Blanc
+SEN	2	Marron
+EXC	1	Vert

**Câble à 4 fils**

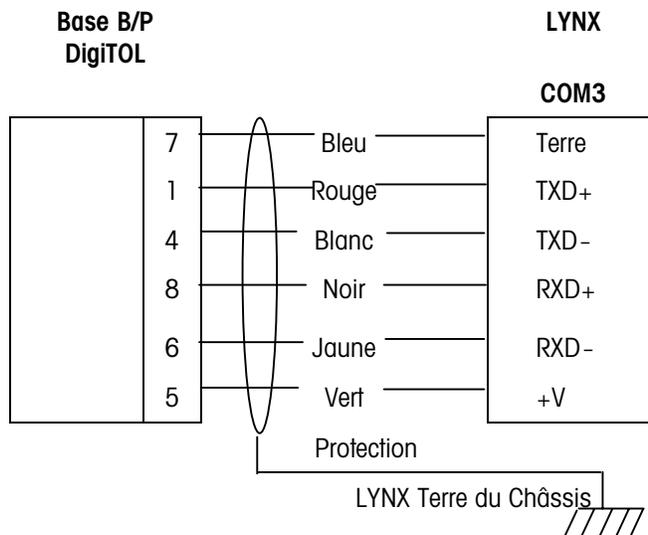


\* Si une augmentation de la charge provoque une diminution de l’affichage du poids, inversez les fils de signal (+SIG et –SIG).

**Connexions des Cellules de Charge DigiTOL**

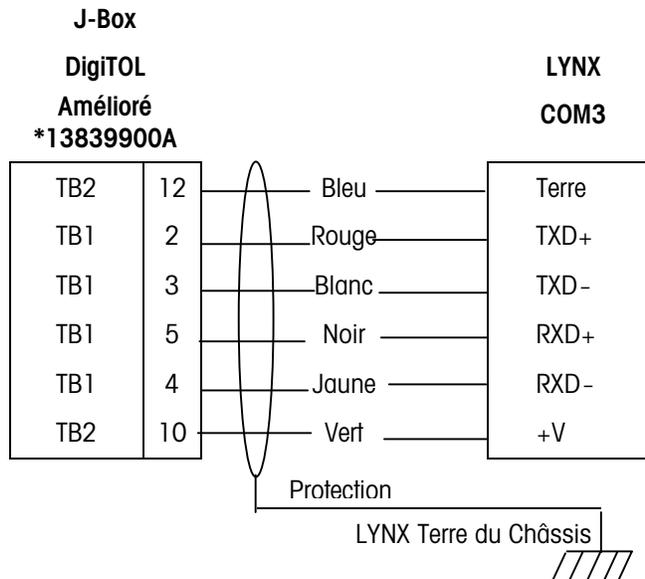
La longueur de câble maximum recommandée pour toutes les bases DigiTOL est de 50 pieds (15 m). Le diagramme suivant décrit le branchement des fils terminaux des cellules de charge DigiTOL.

Une bague de ferrite doit être ajoutée lors de la connexion d’une base DigiTOL. Consultez la Figure 2-3.

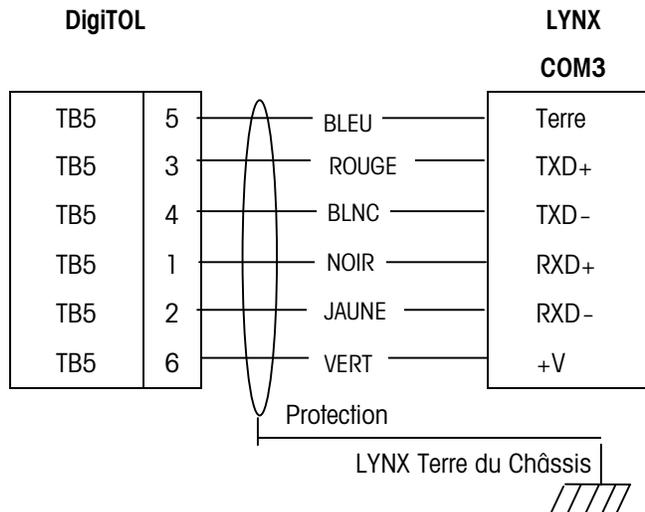


### Connexions du J-Box DigiTOL

La longueur de câble maximum recommandée pour toutes les balances J-Box DigiTOL est de 300 pieds (90 m). Le diagramme suivant décrit le branchement des fils terminaux du J-Box DigiTOL.



### J-Box Standard



Lors de l'installation d'une base DigiTOL ou J-Box, la bague en ferrite incluse (P/N 126357 00A) doit être installée pour aider à atténuer le bruit parasite entrant dans le terminal par le câble de la cellule de charge. La bague en ferrite devra être installée à l'intérieur du boîtier pour environnement rude et placée aussi proche que possible près du connecteur sur le montage sur panneau. Enroulez 4 fois de suite les conducteurs de câble de la cellule de charge (y compris le fil terre de protection) autour de la bague en ferrite. Laissez la bague en ferrite le plus proche possible de l'endroit où le câble pénètre dans le boîtier.

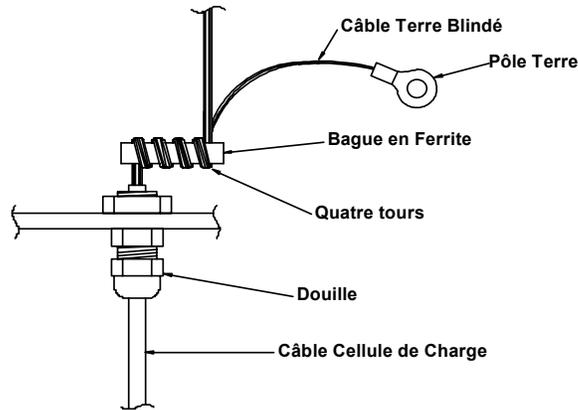


Figure 1-7: Dispositif de Bague en Ferrite

## Connexions du Port Série

Veillez vous référer aux schémas suivants pour connecter correctement les câbles aux ports en série COM1, COM2 et COM3 du terminal LYNX. Tous les ports COM sont situés sur le tableau du Contrôleur. Les barrettes de raccordement du port COM peuvent accepter des tailles de fils allant de 28 à 16 AWG (0,14 à 1,5 mm<sup>2</sup>). Les barrettes de raccordement peuvent être retirées afin de faciliter le branchement. Le fait d'enlever les barrettes de raccordement permet aussi de voir plus facilement les désignations du terminal imprimées sur la plaque arrière de la carte du modèle à montage sur panneau. Une étiquette décrivant les emplacements du port Entrée/Sortie et les désignations des broches de l'unité pour environnement rude est apposée à l'intérieur en bas du boîtier arrière.

Les caractéristiques de fonctionnement et les paramètres de communication pour chaque port COM sont configurés dans la mise au point.

- Le port série COM1 peut être soit RS-232 soit RS-485. Tous les deux sont disponibles simultanément pour la transmission ; cependant, il seul l'un d'eux peut recevoir des données.
- Le port série COM2 peut être soit RS-232 soit un transmetteur actif en boucle de courant de 20mA. Tous les deux sont disponibles simultanément pour la transmission ; cependant, seul l'un deux peut recevoir des données.
- Le port série COM3 peut être soit un port série standard RS-422 soit un port de communications pour les balances DigitOL de METTLER TOLEDO. Seule une fonction peut être choisie.

### COM1 RS-232

La longueur de câble maximum recommandée pour RS-232, est de 50 pieds (15 m).

#### LYNX COM1 J9

1	TXD	RS-232 Transmetteur
2	RXD	RS-232 Récepteur
3	TERRE	Signal Terre
4	TXDA	
5	TXDB	

Connexion de Broche pour les Appareils Périphériques de METTLER TOLEDO Utilisant RS-232 COM1				
LYNX COM1	8806 8807 8845	8857 8856 8846	8861 8865	8617-TB2 9323-TB2 9325-TB2
TXD		3*		2
RXD		--		--
TERRE		7*		3
TXDA		--		--
TXDB		--		--

### COM1 RS-485

RS-485 est normalement utilisé pour brancher plusieurs unités LYNX sur le réseau (multipoint). La distance totale recommandée maximum pour RS-485 est de 2000 pieds (600 m).

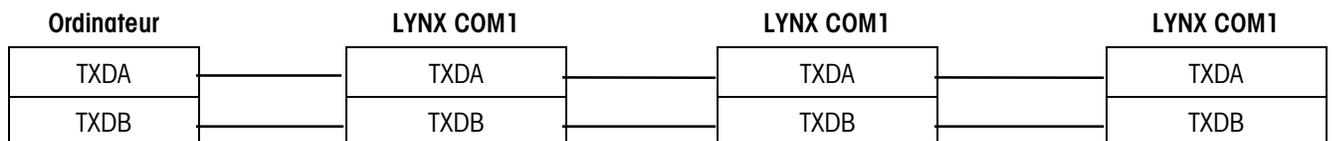
#### LYNX COM1 J9

1	TXD	
2	RXD	
3	TERRE	
4	TXDA	RS-485 Transmetteur +
5	TXDB	RS-485 Transmetteur -

Le Mode Hôte 8142 ou 8530 doit être utilisé pour les applications de branchement multipoint.

### Branchement Multipoint de COM1

Ce port série consiste en des niveaux de signal RS-485 pour des applications de branchement multipoint à deux fils. Un maximum de neuf terminaux LYNX peuvent être branchés dans un seul réseau multipoint.



**COM2 RS-232**

La longueur de câble maximum recommandée pour RS-232 est de 50 pieds (15 m).

Le port série COM2 du LYNX peut être soit le transmetteur RS-232 soit un transmetteur actif en boucle de courant de 20 mA. Les deux transmetteurs sont disponibles simultanément; un seul récepteur peut être utilisé.

**LYNX COM2 J8**

1	TXD	RS-232 Transmetteur
2	RXD	RS-232 Récepteur
3	TERRE	Signal Terre
4	CLTX+	
5	CLR+	
6	CLR-	

Connexion de Broche pour les Appareils Périphériques de METTLER TOLEDO Utilisant RS-232 COM2				
LYNX COM2	8806	8857	8861	8617-TB2
	8807	8856	8865	9323-TB2
	8845	8846		9325-TB2
TXDA		3*		2
RXDA		--		--
TERRE		7*		3
CLTX+				
CLR-		--		--
CLR-		--		--

**COM2 Boucle de Courant de 20 mA**

La longueur de câble maximum recommandée pour l'interface de 20 mA est de 1000 pieds (300 m).

**LYNX COM2 J8**

1	TXD	
2	RXD	
3	TERRE	Signal Terre (Transmetteur Actif en Boucle de Courant -)
4	CLTX+	Transmetteur Actif en Boucle de Courant +
5	CLR+	Récepteur en Boucle de Courant +
6	CLR-	Récepteur en Boucle de Courant -

Connexion de Broche pour les Appareils Périphériques de METTLER TOLEDO Utilisant la Boucle de Courant de 20 mA COM 2							
LYNX COM2	8806	8855	8857 8856**	8622 8623	8614 8616 8619	8617 9323 9325	8618
TXDA	--	--	--	--	--	--	--
RXDA	--	--	--	--	--	--	--
TERRE	18	22	23	10	12	9	11
CLTX+	16	3	25	8	11	8	25
CLRX+	—	--	--	--	--	--	--
CLRX-	—	--	--	--	--	--	--

\* La broche de sortie indiquée doit être utilisée sans l'Adaptateur de Fiche N° Pièce 128019 00A).

\*\* Le 8856 nécessite un Adaptateur optionnel de 20 mA à RS-232 (P/N 900936 00A) pour usage en boucle de courant de 20 mA.

### COM3 RS-422

Le port série COM3 du terminal LYNX comporte des niveaux de signal RS-422 pour des applications de point ou multipoint à quatre câbles. Ce port est aussi utilisé pour soutenir une bascule DigiTOL ou une interface série J-Box DigiTOL. Les fonctions Entrée/Sortie ne sont pas disponibles pour l'interface avec une base DigiTOL ou un J-Box DigiTOL.

#### LYNX COM3 J7

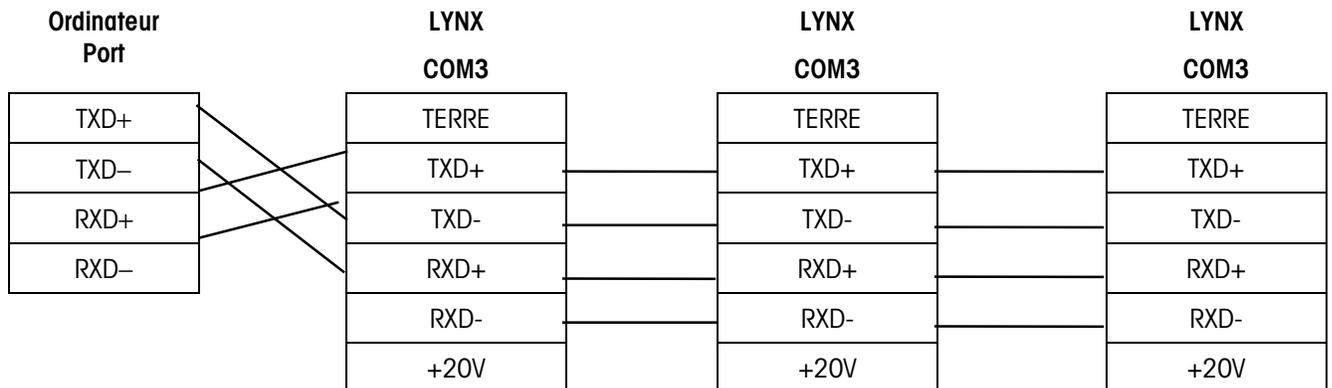
1	TERRE	Signal Terre
2	TXD+	RS-422 Transmetteur+
3	TXD-	RS-422 Transmetteur-
4	RXD+	RS-422 Récepteur+
5	RXD-	RS-422 Récepteur-
6	+20V	Alimentation électrique (pour les balances DigiTOL)

Connexion de Broche pour les Appareils Périphériques de METTLER TOLEDO Utilisant RS-422 COM3			
LYNX COM3	8861	8865	8617, 8623
TERRE	—	—	—
TXD+	18	18	TB2, Broche 6
TXD-	19	19	TB2, Broche 7
RXD+	—	—	—
RXD-	--	—	—
+20V	--	—	—

### Branchement de COM3 pour Multipoint

Le Mode Hôte 8142 ou 8530 (qui permet d'adresser l'unité) doit être utilisé pour les applications de branchement multipoint.

Ce port série comporte des niveaux de signal RS-422 pour les applications de branchement multiple (multipoint) à quatre fils. Ce port ne permet pas d'utiliser une base DigiTOL lors de l'emploi du mode de branchement multipoint. La distance maximum pour un branchement multipoint est de 2000 pieds (600 m). Un maximum de neuf terminaux Lynx peuvent être branchés dans un seul réseau multipoint.



## Connexions Discrètes

Pour plus de flexibilité, la fonction de chaque entrée est déterminée dans le mode de configuration. N'importe quelle entrée peut être assignée de n'importe quelle fonction disponible.

La sélection de l'entrée du mode de message d'avancée permet à une entrée discrète d'obliger une avancée au prochain message dans la liste de messages.

Consultez l'Appendice 3 pour une explication complète sur l'utilisation des entrées et sorties discrètes.

Le OK pour Charger doit être maintenu à la terre logique pendant le cycle complet de chargement.

Le OK pour Décharger doit être maintenu à la terre logique pendant le cycle complet du Déchargement.

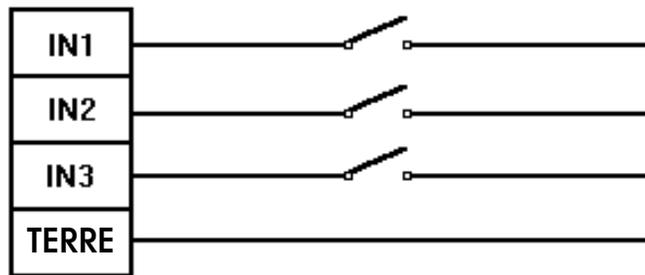
La PCB du Contrôleur contient trois connexions d'entrées discrètes et cinq connexions de sorties discrètes. Les entrées sont situées au PAR1 et les sorties au PAR2. Chaque sortie discrète peut assimiler jusqu'à un maximum de 35 mA.

### Connexions d'Entrée Discrète PAR 1

Les connexions de l'entrée peuvent être sélectionnées dans la configuration pour les fonctions suivantes : Effacement, Tare, Impression, Sélection d'unité, Écran vide, Zéro, Dynamique, Blocage Clavier, Poids x10, Total Accumulateur, OK pour Charger, OK pour Décharger ou Mode de Message Avancé. Ces connexions d'entrée doivent être reliées à la terre. Un commutateur ou un relais peut être utilisé pour établir cette connexion. L'appareil périphérique à distance doit maintenir l'entrée à la terre logique pendant au moins 100 ms pour toutes les fonctions à part celle de l'écran vide. Les fonctions de la bascule OK pour Charger et OK pour Décharger sont exécutées lorsque l'entrée est maintenue à la terre (déclenchées par le front d'impulsion). Pour afficher un écran vide, l'entrée sélectionnée doit être constamment maintenue à la terre. Pour remettre en service l'écran, détachez la prise de terre.

La longueur de câble maximum recommandée entre l'appareil déporté et le terminal LYNX est de 10 pieds (30 m).

#### Terminaux PAR1



### Connexions de Sortie Discrète PAR 2

Les connexions de sortie peuvent être choisies dans le mode de configuration comme des points de cible (à une ou à deux vitesses avec des tolérances) pour les conditions Charger, Décharger, Mode Brut/Net, Centre de Zéro, Mouvement de la Bascule, Hors capacité ou Sous zéro. Ces sorties sont des sorties vraies négatives et "ON" lorsque la condition choisie existe. Le boîtier du modèle panneau possède une option de sortie interne de haut niveau pour convertir ces signaux pour qu'il puisse convertir ces signaux en hautes tensions CA.

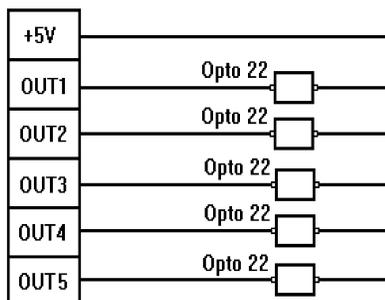
Les points de cible peuvent être sélectionnés pour opérer à partir du mode poids brut, poids net ou poids affiché. Si le mode poids net est sélectionné, les sorties seront "OFF" jusqu'à ce qu'une tare ait été prise, ensuite elles se comportent comme un point de cible standard.

Les points de cible agissent sur la valeur absolue de la valeur de configuration de telle façon qu'ils puissent être utilisés pour les deux procédures suivantes : poids-posés et poids-ôtés. Ils peuvent être liés à la prise d'alimentation de 5 ou 8 volts CC (maximum 115 mA) disponible sur le connecteur PAR2 ou peuvent assimiler jusqu'à 35 mA de courant et avoir une tension maximum de 30 volts CC d'une source externe.

Consultez le Schéma d'Interconnexion se trouvant à la fin du Chapitre 4 sur les Connexions Discrètes du contrôleur de remplissage du Lynx.

La longueur de câble maximum entre l'appareil périphérique déporté et le terminal LYNX est de 10 pieds (30 m).

### Terminaux PAR2



## Câblage de l'Option de Sortie Analogique

L'option de Sortie Analogique du LYNX offre des fourchettes de sortie allant de 4 à 20 mA, 0 à 5 VCC, ou 0 à 10 VCC, plus une sortie discrète alarme. Cette sortie utilise un convertisseur C/A 16 bits pour donner une sortie très précise. La sortie alarme est de type collecteur ouvert, optiquement isolée, avec une limite maximum de tension de 30 volts. L'option Analogique peut être installée à l'usine ou sur-le-champ dans les boîtiers pour environnement rude, de remplissage et à montage sur panneau. Le kit d'installation sur-le-champ (0917-0225) comprend des instructions détaillées sur sa procédure d'installation. Le diagramme suivant indique le câblage de la Sortie Analogique :

### Sortie Analogique J1

6	+5V	Alimentation Électrique
5	Alarme	Sortie Alarme
4	0-10V	Sortie Analogique 0-10V
3	0-5V	Sortie Analogique 0-5V
2	TERRE	Signal Terre
1	4-20mA	Sortie Analogique 4-20mA

Le câblage recommandé pour la sortie analogique est à 2 conducteurs, 20 GA disponible auprès de METTLER TOLEDO, Service après-vente, sous le numéro de pièce 510220190 (équivalent à Belden #8762). Le tableau suivant indique la résistance recommandée de la charge pour l'appareil périphérique d'entrée et la longueur de câble maximum recommandée :

Sortie	Résistance d'Entrée de l'Appareil	Longueur Maximum du Câble
0-5 VCC	100k $\Omega$ Minimum	50 Pieds (15 M)
0-10 VCC	100k $\Omega$ Minimum	50 Pieds (15 M)
4-20 mA	500 $\Omega$ Maximum	1000 Pieds (300 M)

## Branchement de l'Option de Sortie BCD

L'Option de Sortie BCD du LYNX pour les options à montage sur panneau offre six décades de données BCD compatibles TTL pour être utilisées par les autres appareils périphériques. Également, sont compris les entrées pour le maintien des données, la demande de remise à jour et le blocage de la détection de mouvement. Des sorties d'état supplémentaires comprennent : mouvement, mode net, surcapacité et en dessous du zéro. La connexion se fait via un connecteur à 50 broches sur le panneau arrière. Cette option peut être installée à l'usine ou directement sur-le-champ mais uniquement dans le boîtier à montage sur panneau du LYNX. L'installation sur-le-champ (0917-022) comprend des instructions détaillées. La sortie BCD du terminal LYNX est compatible avec les sorties BCD disponibles dans les versions précédentes des terminaux METTLER TOLEDO tels que les versions 8130, 8132 et 8142. La longueur du câble BCD devra être la plus courte possible ; le câble devra être acheminé loin du câblage de niveau supérieur et ne devra pas dépasser dix pieds (3 m) pour éviter toute opération erronées due au brouillage. Le tableau suivant indique les désignations du connecteur BCD J-1 à broches :

BROCHE	SIGNAL	BROCHE	SIGNAL
1	10,000's	26	+5VCC, isolé, Maximum 100mA
2	40,000's	27	Porte 100,000's
3	80,000's	28	200,000's
4	Porte 10,000's	29	100,000's
5	20,000's	30	Châssis Terre
6	1,000's	31	400,000's
7	4,000's	32	800,000's
8	8,000's	33	Sortie État Mouvement (HAUT= mouvement)
9	Porte 1,000's	34	Sortie État Net (HAUT = net)
10	2,000's	35	pas de connexion
11	100's	36	pas de connexion
12	400's	37	Entrée Vide (HAUT = Vide)
13	800's	38	pas de connexion
14	Porte 100's	39	Demande Entrée (BAS = demande)
15	200's	40	Sortie Sync (BAS = Données Invalides)
16	Porte 10's	41	Terre
17	10's	42	Terre
18	40's	43	Sortie État Au-dessus (HAUT = au-dessus)
19	80's	44	Sortie État En dessous (HAUT = en dessous)
20	20's	45	pas de connexion
21	Porte 1's	46	pas de connexion
22	1's	47	pas de connexion
23	4's	48	pas de connexion
24	8's	49	Maintient Entrée (LO = maintient)
25	2's	50	Entrée Blocage Détection du Mouvement*(BAS = Blocage)

\* W1 installé entre les broches 1 et 2 sur la carte BCD = Détection du Mouvement Empêchée, contrôlé par la Broche 50. W1 installé entre les broches 2 et 3 = Détection du Mouvement toujours Empêchée.

## Branchement de la Sortie Niveau Haut du Point de cible du LYNX

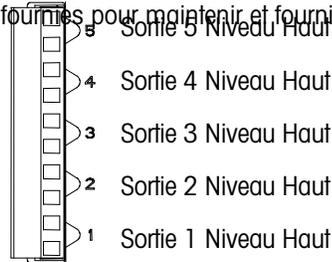
L'option de Sorties de Niveau Haut du Point de cible du LYNX pour le modèle à montage sur panneau offre un interfaçage CA de haut niveau (28 à 280 VCA, 1 AMP) pour les

sorties discrètes standard de bas niveau. Un maximum de cinq modules de sortie peuvent être installés à l'usine ou directement sur-le-champ sur la carte de sortie uniquement dans le modèle à Montage sur Panneau. Les connexions CA s'établissent via une barrette de raccordement à dix positions sur le panneau arrière. D'autres types de modules de sortie (CC) sont disponibles auprès de METTLER TOLEDO pour une installation sur la Carte de Sortie pour contrôler les voltages CC plutôt que le voltage CA. Cette option est toujours installée dans la version du boîtier de remplissage dans un environnement rude.

Il y a trois kits d'installation sur-le-champ disponibles, le modèle N° 0917-0229 avec un Module de Sortie, le modèle N° 0917-237 avec trois Modules de Sortie ou le modèle N° 0917-0238 avec cinq Modules de Sortie. Ces kits comprennent des instructions détaillées sur leur installation.

Le schéma suivant montre le branchement de la Sortie Niveau Haut du Point de cible. Utilisez les deux attaches pour câble (N° Pièce 095915 00A) qui sont vous sont fournies pour maintenir et fournir un allègement de pression pour les câbles.

Consultez l'Appendice 3 pour une explication complète de l'utilisation des entrées et sorties discrètes.



## Brancher le Câble Électrique

Un câble électrique est livré avec le terminal LYNX pour environnement rude. Le branchement du terminal LYNX à montage sur panneau doit être effectué à l'installation. La connexion du câble électrique CA doit être effectuée de la façon suivante pour les modèles à montage sur panneau :

Avant de brancher le courant, assurez-vous que l'étiquette des données sur le terminal Lynx indique le voltage approprié.

Connecteur de Branchement Élec.

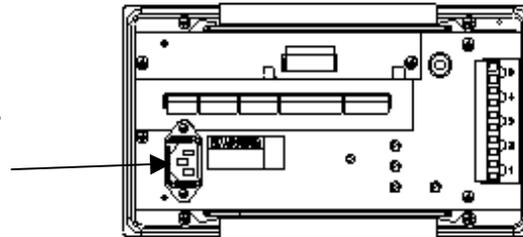


Figure 1-8 Branchement – Modèle à Montage sur Panneau



## Positions des Cavaliers et Commutateurs du LYNX

Les positions des cavaliers et des commutateurs pour la PCB du contrôleur sont décrites dans cette section.

## Contrôleur

Les cavaliers et les commutateurs pour la PCB du contrôleur doivent être positionnés de la manière suivante :

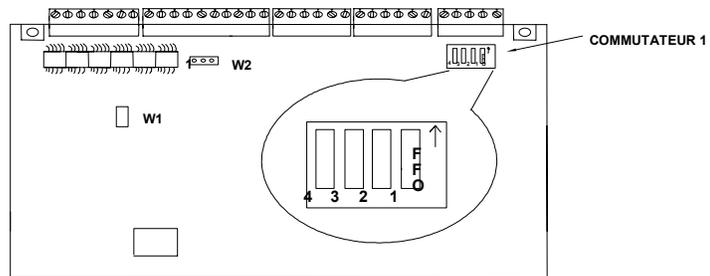


Figure 1-9: PCB du Contrôleur

Tout au long de ce manuel, l'état du cavalier est noté ainsi:

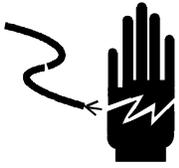
ON = cavalier d'entrée  
OFF = cavalier de sortie.

Veillez noter la direction de la sélection OFF pour les positions du commutateur 1. Celles-ci sont montrées dans la partie agrandie de la figure 2-6 vers le bord de la PCB.

- Cavalier W1 : doit être enlevé pour 3 mV/V, installé pour les entrées de cellules de charge analogiques de 2 mV/V.
- Cavalier W2 : représente la sélection de tension du port discret de sortie PAR2. La tension du secteur est de 5 volts si les broches 1 et 2 sont connectés par le cavalier. La tension de branchement est de 8 volts si les broches 2 et 3 sont connectés par le cavalier et de 12 volts sur des PCB plus récentes.
- Cavalier W3 : contrôle le minuteur de contrôle sur la console. Il doit être installé (activé), sauf pendant les tests conduits à l'usine.
- W4-W7 : (non indiqués) contournent les résistances de protection installées dans le terminal LYNX pour protéger la PCB du Contrôleur contre les erreurs de branchement avec COM3. Ces cavaliers doivent être installés seulement si des problèmes de communication surviennent lors de l'installation d'un transformateur RS-422/RS-232 à COM3. Laissez les cavaliers débranchés sur toutes les BASCULES DigiTOL et pour d'autres applications.
- W8 : (Non indiqué) offre un choix d'alimentation de +19 V ou 12 V pour les opérations de cellule de charge DigiTOL. Ce cavalier doit être positionné avec +19V (broches 1 et 2) si des cellules de charge analogique sont connectées.
- SW1-1 : commutateur de mise en service de la configuration. Ce commutateur doit être ON pour accéder à tous les paramètres de configuration.
- SW1-2 : commutateur de conformité commerciale. SW1-2 doit être ON pour les applications en conformité commerciale. Si le commutateur est ON, le LYNX exige que la position de SW1-1 soit OFF avant de quitter la configuration.
- SW1-3 : commutateur de mise en service du flash. SW1-3 doit être ON lors du chargement d'un nouveau logiciel. Il doit être OFF pendant l'opération normale.
- SW1-4 : toujours OFF.

## Mise sous Tension

Après le branchement de tous les câbles externes ET de la configuration des cavaliers de la carte de circuit imprimé et des commutateurs, le terminal LYNX peut être mis sous tension. Faites une inspection visuelle de l'appareil pour vérifier que toutes ces étapes ont été menées à bien, puis branchez.

	 <b>ATTENTION</b>
	<b>VERIFIEZ QUE LES CABLES D'ALIMENTATION EN COURANT, NEUTRE ET DE TERRE SONT CORRECTEMENT BRANCHEES A LEUR SOURCE AVANT DE BRANCHER LE COURANT CA. RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES EN CAS DE NON RESPECT DE CES PRECAUTIONS.</b>

Dans les modèles pour Environnement Rude, le courant passe en branchant la corde dans une prise électrique CA **correctement mise à la terre**. Dans les modèles à Montage sur Panneau, le courant passe en insérant l'extrémité moulée du câble électrique à l'arrière de l'unité, ensuite en le branchant dans un socle de prise à contact de terre approprié.

	 <b>ATTENTION</b>
	<b>LES SOURCES DE COURANT CA DOIVENT ETRE PROTEGEES CONTRE LES COURTS-CIRCUITS ET LA SURCHARGE EN ACCORD AVEC LA REGLEMENTATION ELECTRIQUE LOCALE ET NATIONALE. RISQUE DE BLESSURES CORPORELLES EN CAS DE NON RESPECT DE CES PRECAUTIONS.</b>

## Séquence de Mise en Route

Voyez l'Appendice 4 pour plus d'informations sur le chargement de logiciels ainsi que les messages d'erreur de mise en route et leurs actions. Le numéro de référence du logiciel est affiché à l'écran pendant l'allumage. Le niveau de révision est indiqué par une lettre placée devant le numéro de la pièce. Par exemple: la référence P/N A145828 indique un niveau de révision A.

Le Terminal LYNX passe par une série d'auto-tests lors de sa mise en route. Ces tests confirmeront l'opération normale du terminal. La séquence de mise en route est la suivante:

1. Tous les segments des fenêtres d'affichage sont éclairés. Ceci vérifie le bon fonctionnement de tous les segments. Puis, l'écran illumine alternativement les blocs des segments.
2. L'écran affiche "Mettler" puis "Toledo" puis "LYNX" alors que le terminal exécute des auto-tests de diagnostics internes sur la mémoire et identifie les cartes optionnelles qui sont installées.  
Le terminal vérifie aussi la position des paramètres de configuration et les champs de mémoire. Si ceux-ci ont été déplacés ou changés (comme lors du chargement de logiciel), un message d'erreur apparaît.
3. Ensuite, le terminal teste la communication avec la cellule de charge. Si le terminal LYNX ne peut pas établir de communication, un message d'erreur est affiché.
4. Après un délai, le terminal affiche le numéro de référence (ou numéro de pièce) du logiciel et avance au mode d'opération normale. Si le Minuteur de Mise en route est activé (consultez le Chapitre 3), le terminal LYNX compte-à-rebours la durée du temps déterminé avant d'avancer au mode d'opération normale.

La séquence complète de mise en route demande approximativement 30 secondes. La durée de la séquence de mise en route est similaire à celle requise pour le lancement d'un P.C.

## Détermination de la Conformation de la Bascule

Si la conformation standard conseillée de la bascule est souhaitée pour votre application, vous pouvez vous rendre au **Chapitre 3** intitulé **Programmation et Calibrage**.

Si une conformation non standard est souhaitée ou si l'entrée analogique de la bascule est utilisée avec un système de conversion à leviers mécaniques, la taille de l'incrément minimum pour la base de la bascule doit être alors déterminée avant le calibrage. Les paragraphes suivants décrivent les incréments minimums pour les bases de bascule DigiTOL de Comptoir et Portable à une Seule Cellule de Charge et les balances à cellules de charge analogiques.

### Grandeur d'Incrément Minimum pour les Bases de Bascule de Comptoir et Portable à une Seule DLC

Le tableau ci-dessous donne la liste des montants d'incrément minimum possibles pour les modèles de base de balances DigiTOL de comptoirs et portables à DLC unique (énumérés par numéro de fabrication). Cherchez la base que vous connectez au LYNX et comparez l'incrément désiré avec l'incrément minimum de la liste.

Les sélections d'incrément minimum énumérées ci-dessous ne sont pas disponibles sur les applications commerciales. L'incrément des balances utilisé pour des applications commerciales NE DOIT PAS ÊTRE PLUS PETIT que l'incrément minimum (e-min) marqué sur la plaque des données de la base de la balance.

Cellule de Charge du DigiTOL Unique, Incrément Minimum			
Numéro d'Usine de la Base	Capacité de la Cellule de Charge	Montant Incrément Minimum	
		lb	kg
1996-0001 1997-0001	30 kg	0.0005	0.0005
1996-0002	60 kg	0.001	0.0005
1997-0002 2096-0003 2097-0001	100 kg	0.002	0.001
1996-0003 2096-0001	140 kg	0.005	0.002
2096-0002 2096-0004 2097-0002	300 kg	0.01	0.005
2196-0001 2196-0003 2197-0001	500 kg	0.01	0.005
2196-0002 2196-0004 2197-0002	1000 kg	0.02	0.01

## Valeur de l'Incrément Minimum pour l'Entrée de la Bascule Analogique

La sélection de la valeur de l'incrément minimum pour l'entrée d'une bascule analogique est déterminée en calculant les microvolts par incrément pour la conformation désirée.

Pour calculer les microvolts par incrément:

Pour les applications en zone dangereuse, la tension d'excitation est de 5.

1. Résolvez l'équation suivante pour la quantité  $\mu\text{V}$  par incrément.

$$\mu\text{V par Incrément} = \frac{\text{Montant Incrément} \times \text{sortie de cellule} \times \text{voltage d'excitation (15)} \times 1000}{\text{Capacité de Cellule de Charge} \times \text{Nombre de Cellules ou Quotient du Levier}}$$

La valeur de l'incrément, la capacité de la bascule, et la capacité de la cellule de charge doivent être tous mesurées dans la même unité de poids, livre ou kg. Si les unités de poids sont données en kg pour n'importe laquelle de ces variables, multipliez par 2,2046 pour les convertir en livre afin de pouvoir faire ce calcul.

La sortie des cellules de charge est donnée en mV/V (millivolts par volt d'excitation), marquée sur l'étiquette des données de la cellule de charge. Les cellules de charge de METTLER TOLEDO sont typiquement de 2 mV/V. D'autres cellules de charge peuvent avoir des sorties comprises entre 1 mV/V et 4.5 mV/V.

La capacité de la cellules de charge est la capacité testée qui est marquée sur l'étiquette des données de la cellule de charge. Le quotient est le nombre total de cellules de charge dans le système ou le quotient total des leviers (si la bascule a un système de conversion par leviers mécaniques).

2. Calculez le nombre total d'incrément en divisant la capacité calibrée par la grandeur de l'incrément.

$$\# \text{ Incréments} = \frac{\text{Capacité Calibrée}}{\text{Grandeur Incrément}}$$

3. Utilisez le tableau suivant de conformation des microvolts pour déterminer si la quantité  $\mu\text{V}$  par incrément calculée dans l'étape 1 se situe dans l'écart autorisé pour le nombre total d'incrément calculé dans l'étape 2. Ces paramètres ont assuré des conformations stables, mais une quantité minimum plus petite de  $\mu\text{V}$  par incrément et un nombre total d'incrément plus grand sont possible.

Tableau de Conformation des Microvolts			
Nombre Total d'Incréments	$\mu\text{V}$ Minimum par Incrément	mV Maximum par Incrément	
		2 mV/V	3 mV/V
600	5.0	43.3	63.3
1,000	3.0	26.0	38.0
1,200	2.5	21.7	31.7
1,500	2.0	17.3	25.3
2,000	1.5	13.0	19.0
2,500	1.2	10.4	15.2
3,000	1.0	8.7	12.7
4,000	0.75	6.5	9.5
5,000	0.6	5.2	7.6
6,000	0.5	4.4	6.4
8,000	0.375	3.3	4.8
10,000	0.3	2.6	3.8
12,000	0.25	2.2	3.2
15,000	0.2	1.7	2.5
16,000	0.18	1.6	2.4
20,000	0.15	1.3	1.9
25,000	0.12	1.0	1.5
30,000	0.1	0.87	1.3
32,000	0.1	0.81	1.2
35,000	0.1	0.74	1.1
40,000	0.1	0.65	0.95
45,000	0.1	0.58	0.84
48,000	0.1	0.54	0.80
50,000	0.1	0.52	0.76

Le terminal LYNX ne devra jamais être programmé pour des quantités de moins de 0,5  $\mu\text{V}$  par incrément lorsqu'il est utilisé avec les applications à une seule cellule de charge, et jamais pour moins de 0,1  $\mu\text{V}$  par incrément lorsqu'il est utilisé avec les applications à cellules de charge multiples.

Le terminal LYNX **NE PEUT PAS** être calibré pour des conformations qui dépassent les quantités maximums d' $\mu\text{V}$  par incrément énumérées dans le tableau de conformation des microvolts.

## Exemple de Calcul Pour Cellules Analogiques

1. Référez-vous à l'exemple suivant de calcul de  $\mu\text{V}$  par incrément pour une installation de bascule au sol de Modèle 2158.

Capacité de Bascule	5000 lb
Grandeur de l'Incrément	0.5 lb
Capacité de Cellule de Charge	2500 lb
Nombre de Cellules	4
Sortie de Cellule	2 mV/V
Voltage d'Excitation	15 VCC

- Utilisez l'équation de l'étape 1 pour calculer la quantité de  $\mu\text{V}$  par incrément.

$$\mu\text{V par Incrément} = \frac{0.5 \text{ lb} \times 2 \text{ mV/V} \times 15 \times 1000}{2500 \text{ lb} \times 4 \text{ cellules de charge}} = 1.5 \mu\text{V/inc.}$$

- Divisez la capacité de la bascule par la grandeur d'incrément pour déterminer le nombre total d'incrément.

$$\frac{5000 \text{ lb}}{0.5 \text{ lb}} = 10,000 \text{ Incrément au Total}$$

- Consultez le tableau de conformation des microvolts pour voir si la conformation de  $1,5 \mu\text{V}$  par incrément est dans la marge permise pour 10,000 incréments. Elle y est, donc celle-ci est une conformation permise.

## Scellement du Boîtier- Applications des Poids et Mesures

Une fois la mise au point terminée, la plupart des applications commerciales exigent que le boîtier soit scellé pour empêcher toute modification. Si votre terminal LYNX n'est pas utilisé pour des applications commerciales, passez ce paragraphe. Vérifiez que le commutateur SW1-1 (accès à la configuration) est OFF avant de sceller le boîtier.

### Scellement du Boîtier à Montage sur Panneau

Le boîtier peut être scellé en apposant des sceaux en papier destructibles ou un sceau de plomb. Pour sceller le boîtier à montage sur panneau avec un sceau de plomb :

- Vissez la vis de scellement spéciale à trou qui vous est fournie dans les orifices indiqués.
- Serrez ces deux vis et faites passer un fil de scellement à travers les trous dans la tête des vis.
- Apposez le sceau de plomb.

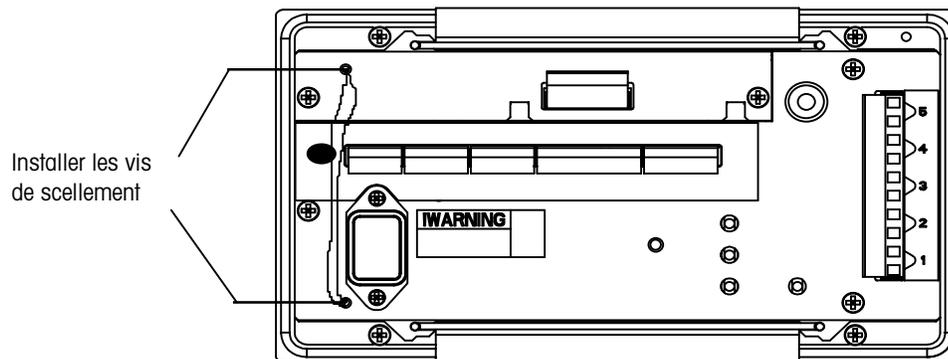


Figure 1-10

## Sceller le Boîtier d'Environnement Rude

Le boîtier du contrôleur de remplissage de l'environnement rude fournit un mécanisme similaire pour sceller les Poids et Mesures.

Le boîtier peut être scellé en apposant des joints de papier ou un sceau de plomb destructible. Pour sceller le boîtier d'environnement rude en utilisant un sceau de plomb:

1. Localisez l'orifice dans la languette de l'attache de verrouillage du couvercle.
2. Faites passer un fil de scellement à travers l'orifice et autour du sceau de plomb.
3. Apposez le sceau de plomb.

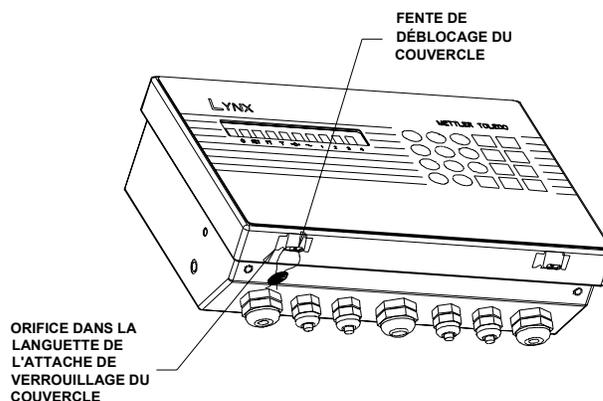
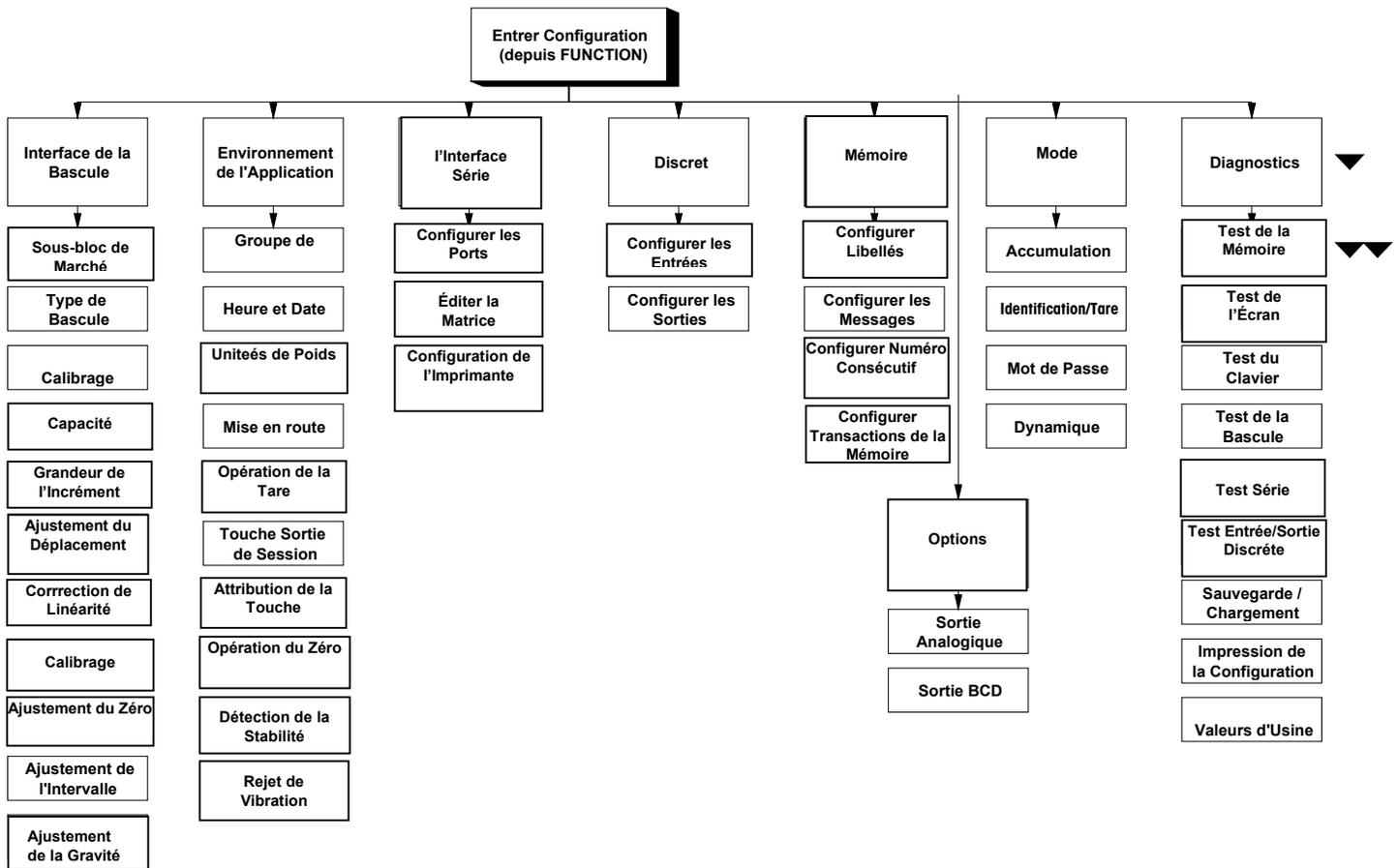


Figure 1-11

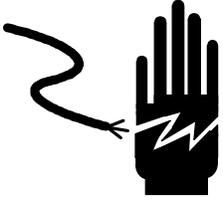
# 2

## Programmation et Calibrage

Ce chapitre explique comment configurer chaque bloc de programme.



Remarque: L'Ajustement du déplacement (Shift) apparaît seulement lorsqu'une boîte de jonction DigiTOL est sélectionnée.

	 <b>ATTENTION</b>
	<p>AUTORISEZ SEULEMENT LE PERSONNEL QUALIFIÉ À ENTREtenir CET ÉQUIPEMENT. SOYEZ PRUDENT LORSQUE DES VÉRIFICATIONS, TESTS ET AJUSTEMENTS DOIVENT ÊTRE FAITS SOUS TENSION. NE PAS OBSERVER CES PRÉCAUTIONS RISQUERAIT DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES.</p>

## Informations Générales sur les Blocs de Programme

Ce paragraphe présente des informations générales sur les fonctions des touches, les procédés de navigation, le rétablissement des valeurs d'usine et l'accès aux blocs de programme.

---

### Fonctions des Touches

Dans tout le manuel nous faisons la différence entre le nom des touches et les commandes. Les noms des touches telles que **ENTER** sont écrites avec des majuscules et en caractère gras. Les commandes telles que "sélectionner" sont écrites avec des minuscules et en caractère normal. Par exemple:

"Appuyez sur **SELECT** ..." — signifie qu'il faut appuyer sur la touche **SELECT** sur le clavier.

"Sélectionnez une option..." — signifie qu'il faut utiliser la touche **SELECT** pour faire apparaître une option sur l'écran, et ensuite appuyer sur la touche **ENTER** pour utiliser cette option.

Les touches suivantes sont souvent employées lors de la configuration des blocs de programme.

**Les Touches Numériques** permettent des entrées numériques telles que les valeurs de seuil et la capacité de la bascule. Ces touches sont aussi employées pour les entrées alphanumériques.

La touche **SELECT** permet de faire défiler une liste de sélections. Alors que la touche **SELECT** est appuyée, les éléments de programmation sont énumérés et apparaissent dans le champ de visualisation. La touche **SELECT** peut aussi jouer le rôle d'une fonction spécifique telle qu'aller et venir entre le poids net et brut. Consultez le Bloc de Programme de l'Environnement de l'Application pour plus de détails.

La touche **ENTER** termine une réponse. Appuyez sur **ENTER** après avoir utilisé les touches numériques pour entrer des données ou sur la touche **SELECT** pour afficher une option.

La touche **ESCAPE** permet de sortir de la position actuelle. Les paramètres que vous avez configurés avant d'appuyer sur **ESCAPE** sont sauvegardés au moment de la sortie. A chaque fois que vous appuyez sur **ESCAPE** vous retournez au niveau précédent de la configuration. Vous devrez peut-être appuyer plusieurs fois sur **ESCAPE** pour retourner à la position désirée.

La touche **CLEAR** efface l'entrée précédemment introduite et vous permet de retaper la réponse.

La touche **ZERO** vous permet de reculer dans le bloc de programme actuel et de retourner à l'étape précédente si vous vous trouvez dans les deux premiers niveaux de la configuration. La touche **ZERO** fait défiler en arrière une liste de choix.

La touche **FUNCTION** déplace le curseur d'un caractère vers la droite vous permettant de changer un caractère dans une chaîne de texte, tel qu'un libellé, sans effacer ou retaper la chaîne.

La touche **MEMORY** déplace le curseur d'un caractère vers la gauche vous permettant de changer un caractère dans une chaîne de texte, tel qu'un libellé, sans effacer ou retaper la chaîne.

## Navigation à l'Intérieur d'un Bloc de Programme

La navigation à l'intérieur des blocs de programme est la même d'un bloc à l'autre. Les informations suivantes vous aident à trouver, sélectionner, et configurer les positions dont vous avez besoin.

1. Appuyez sur **SELECT** ou **ZERO** pour faire défiler les blocs de programme disponibles. Lorsque le bloc souhaité est affiché, appuyez sur **ENTER** pour l'ouvrir.
2. Allez d'étape en étape dans tous les blocs de programme pour configurer tous les paramètres, la première fois que le terminal LYNX est programmé.

Les blocs de programme contiennent des sous-blocs qui gouvernent des domaines spécifiques de fonction. Les touches **SELECT** et **ENTER** alternent et confirment la sélection de l'option du paramètre.

Après avoir configuré un sous-bloc, le terminal se rend automatiquement au suivant. Lorsque vous terminez le dernier sous-bloc dans un bloc de programme, le terminal se rend au bloc de programme suivant.

Vous pouvez quitter votre position à l'intérieur d'un bloc de programme à tout moment en appuyant sur **ESCAPE**. Vous devrez peut-être appuyer sur **ESCAPE** plusieurs fois avant de pouvoir sortir du mode de configuration et continuer l'opération normale.

Les curseurs en dessous de l'affichage indiquent votre position dans le bloc de programme. Le tableau suivant décrit les curseurs par rapport à la position dans le bloc.

Flèches	Position dans le Bloc
1 Flèche ▼	Indique que vous êtes au niveau supérieur du mode de configuration
2 Flèches ▼▼	Indique que vous êtes dans un bloc de programme
3 Flèches ▼▼▼	Indique que vous êtes dans un sous-bloc
4 Flèches ▼▼▼▼	Indique que vous configurez un élément dans un sous-bloc

## Rétablir les Valeurs d'Usine

Rétablir les Valeurs d'Usine renvoi **tous les paramètres pour ce bloc** à leurs valeurs d'origine. Vous ne pouvez pas rétablir une seule valeur ou spécifier seulement quelques valeurs d'un sous-bloc.

Le bloc de Diagnostic et Maintenance a une option de Rétablissement Maître qui vous permet de remettre en place **tous les paramètres dans tous les blocs** avec ou sans l'Interface de la Bascule. Le Rétablissement des Valeurs d'Usine est discuté en détail dans le paragraphe intitulé Bloc de Programme de Diagnostic et de Maintenance à la fin de ce chapitre.

L'appendice 7 énumère les valeurs par défaut pour tous les paramètres du bloc de programme.

Pour rétablir les paramètres du bloc de programme :

1. Depuis le bloc de programme Diagnostics et Maintenance, appuyez sur **ENTER** au message **Re-Arm. Std**
2. Répondez au message **Certain?**. Sélectionnez **O** ou **N** pour continuer l'opération de rétablissement, puis appuyez sur **ENTER**. Le terminal répond par le message **Re-Arm. Calib? N**

3. Appuyez sur **SELECT** pour afficher **O(ui)** ou **N(on)** pour inclure ou exclure les paramètres de calibrage dans le ré-armement. Le terminal LYNX affiche le message **Ré-armer** tandis que les paramètres sont rétablis à leurs valeurs d'usine.

Le terminal LYNX passe ensuite par sa séquence de mise en route et retourne au mode d'opération normale.

Faites attention lors du rétablissement des valeurs du Bloc de Programme de l'Interface de la Bascule. Toutes les valeurs de calibrage seront rétablies.

---

## Accès au Bloc de Programme

Avant de pouvoir établir les paramètres de blocs de programme, vous devez déjà entrer dans le mode de configuration. Pour accéder aux blocs de programme:

1. Appuyez sur la touche **FUNCTION**.
2. Appuyez sur **SELECT** jusqu'à ce que le message **Entrer Config.?** soit affiché, puis appuyez sur **ENTER**.
3. Si le message **Config.?** n'est pas affiché et si le terminal retourne au mode d'Opération Normale, essayez les étapes suivantes :
  - Débranchez la source de courant CA
  - Mettez SW1-1 (sur la PCB du Contrôleur) sur la position ON
  - Branchez le terminal et répétez les étapes 1 et 2.

Le premier bloc de programme, Interface de la Bascule (Bascule I/F), devrait apparaître sur l'écran. Appuyez sur **ENTER** pour ouvrir ce bloc ou bien appuyez sur **SELECT** pour choisir un autre bloc à ouvrir.

---

## Sortie du Mode de Configuration

Lorsque vous avez terminé de configurer les paramètres dans chaque sous-bloc et vous souhaitez revenir au mode d'opération normale, appuyez sur **ESCAPE** plusieurs fois jusqu'à ce que le message **Sortir?** apparaisse, ensuite appuyez sur **ENTER** pour confirmer. Si vous ne souhaitez pas sortir à ce point, appuyez sur **SELECT** pour choisir un autre bloc de programme à l'intérieur du mode de configuration.

Lorsque vous sortez du mode de configuration, le terminal LYNX peut passer par la séquence d'allumage avant de retourner au mode d'opération normale suivant les changements que vous avez faits.

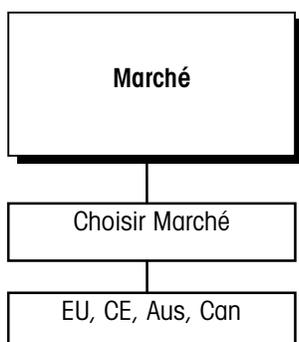
Si vous souhaitez empêcher que les paramètres de configuration soient changés par inadvertance par un utilisateur, vous pouvez mettre SW1-1 sur la position OFF.

Si le commutateur pour les applications commerciales (SW1-2) est ON, le terminal LYNX demande SW1-1 ON? lorsque vous sortez du mode de configuration. Ceci est pour vous rappeler de mettre SW1-1 sur la position OFF pour les applications commerciales.

## Bloc de Programme de l'Interface de la Bascule

Le bloc de programme de l'Interface de la Bascule (Bascule I/F) vous permet d'établir et de calibrer les caractéristiques qui affectent la performance du pesage. Appuyez sur **ENTER** au message **Balan I/F** pour accéder au bloc de programme de l'Interface de la Bascule et configurer les sous-blocs.

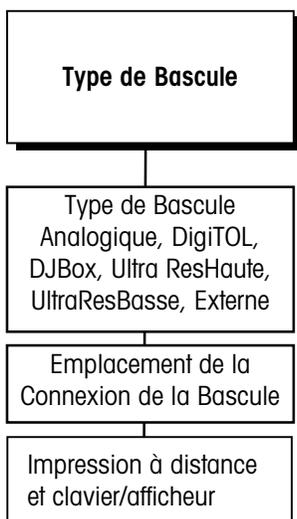
### 1. Sous-bloc du Marché



Le sous-bloc du Marché vous permet de choisir un pays ou une zone de marché et de limiter les paramètres qui affectent les options pour les applications commerciales.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Marché** pour accéder à ce sous-bloc.
2. Appuyez sur **SELECT** jusqu'à l'affichage de la zone de Marché souhaitée, puis appuyez sur **ENTER**. Les zones de Marché sont les suivantes :
  - EU — États-Unis
  - CE — Communauté Européenne
  - AUS — Australie
  - CAN — Canada
3. Le terminal LYNX se rend automatiquement au sous-bloc suivant ou alors vous pouvez appuyer deux fois sur **ESCAPE** pour sortir du mode de configuration.

### 2. Sous-bloc du Type de Bascule



Le sous-bloc du Type de Bascule vous demande le type de bascule qui sera utilisée.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Type Balan** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Appuyez sur **SELECT** jusqu'à l'affichage du type de bascule souhaité, puis appuyez sur **ENTER**. Les types de balances sont entre autres :
  - Analogique
  - DigiTOL (de comptoir ou portable – xx96, xx97\*)
  - DJBox (J-Box DigiTOL Améliorée)
  - UltraResHaute (UB, UBs, xx97\*\*)
  - UltraResBasse (UB, UBs, xx97\*\*)
  - Externe (Utilisant le terminal LYNX en tant qu'écran à distance)

\*Réalisé avant 5/98.

\*\*Réalisé après 4/98.

#### Si l'option J-Box DigiTOL est sélectionnée

Au message **Cell.?**, appuyez sur **SELECT** pour choisir le nombre correct de cellules connectées à la J-Box (2-4) DigiTOL. Appuyez sur **ENTER** lorsque le nombre affiché est correct.

#### Si Externe est Sélectionné

Au message **Port?**, appuyez sur **SELECT** pour indiquer le port COM où la bascule externe est connectée.

Si le type de bascule est changé, le terminal LYNX affiche le message **Attendre** lorsque qu'il quitte le mode de configuration et passe par la séquence d'allumage.

Le type de bascule externe est utilisé lorsque le terminal LYNX sert de clavier/écran à distance pour un autre terminal LYNX ou pour un terminal Mettler-Toledo, tel que LYNX, qui est capable de traiter les formats de Sortie en Continu Toledo et l'Entrée de Commandes.

Vous entrez de nouveau dans le mode de configuration pour continuer de configurer les blocs de programme.

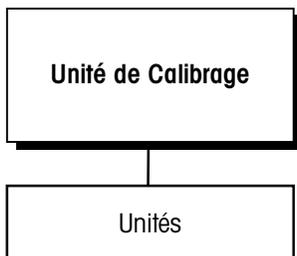
**Si Externe est sélectionné**

A l'invite **Rmt. Prt.**, sélectionnez Y pour permettre à l'afficheur distant d'imprimer, à partir de son port COM, et sélectionnez N pour permettre l'impression exclusivement à partir du terminal LYNX maître.

3. Continuez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

---

### 3. Sous-bloc d'Unité de Calibrage



Ce sous-bloc vous permet d'entrer les unités de mesure à utiliser lors du calibrage de la bascule et de la configuration de la capacité et de l'incrément. **Le Recalibrage est nécessaire si vous changez l'unité de calibrage.**

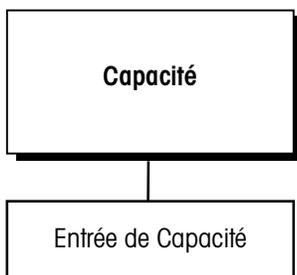
1. Appuyez sur **ENTER** au message **Unité Cal** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Unité?**, appuyez sur **SELECT** jusqu'à l'affichage de l'unité de calibrage désirée, puis appuyez sur **ENTER**. Les unités de calibrage comprennent:
  - Livres (lb)
  - Kilogr. (kg)
  - Grammes (g)
  - Livres/Onces (lb/oz)
  - Onces (oz)
  - Onces Troy (ozt)
  - Penny Weight (1 Gramme 1/2) (dwt)
  - Tonnes Métriques (t)
  - Tonnes "Avoirdupois" (tonne)

Si l'unité Livres/Onces (lb/oz) est choisie, la capacité et les montants de l'incrément entrés dans les sous-blocs 4 et 5 doivent être des valeurs en onces. Par exemple, la configuration pour une bascule de 100 lb de capacité utilisant des incréments de 0,5 once, serait 1600 pour la capacité et 0,5 pour l'incrément.

3. Allez au sous-bloc suivant ou appuyez sur **ESCAPE** pour sortir du mode de configuration.

---

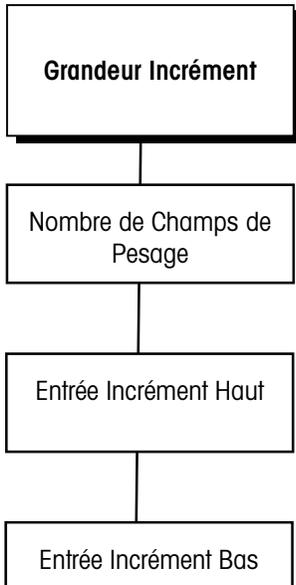
### 4. Sous-bloc de la Capacité



Le sous-bloc de Capacité vous permet d'entrer la capacité maximum de la bascule. La capacité est donnée en unité de calibrage. L'affichage du poids indiquera **AU-DESSUS CAPACITÉ** à partir de 5 incréments au-dessus de ce poids.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Capacité** pour ouvrir le sous-bloc. Le terminal LYNX affiche la capacité actuelle de la bascule.
2. Entrez la capacité de la bascule souhaitée en utilisant les touches numériques.
3. Appuyez sur **ENTER** pour établir la capacité.
4. Allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

## 5. Sous-bloc de la Grandeur de l'Incrément



Ce sous-bloc vous permet de spécifier le montant de l'incrément pour un ou plusieurs champs de pesage. Un montant d'incrément est le plus petit changement d'une valeur de poids que le terminal peut afficher. Par exemple, si le montant de l'incrément spécifié est de 0,1 alors, commençant à 0,0 sur la bascule, l'addition d'une charge croissante fait que le terminal affiche 0,1; 0,2; 0,3 et ainsi de suite tout au long du domaine entier de pesage de la bascule. Si vous sélectionnez 0,2 comme montant de l'incrément, l'addition d'une charge croissante fait que le terminal affiche 0,2; 0,4; 0,6 étant donné que le poids est arrondi à un incrément de 0,2 dans tout son domaine.

Si deux champs sont sélectionnés, l'opération est la même que celle indiquée ci-dessus sauf que deux ou trois incréments sont maintenant utilisés sur des parts du domaine de pesage. Par exemple, considérez une bascule configurée pour deux champs avec un incrément bas donné de 0,1 et un incrément haut donné de 0,2. La bascule affiche le poids avec des incréments de 0,1 jusqu'au premier champ et ce jusqu'à ce que le poids atteigne le point seuil "bas en haut" (Bas-Haut), puis avec des incréments de 0,2 jusqu'au second champ et ce jusqu'à sa capacité. Les incréments peuvent être comptés par 1, 2, ou 5.

Pour configurer la grandeur de l'incrément:

Appuyez sur **ENTER** au message **Grandeur Incrément** pour ouvrir le sous-bloc.

Au message **Champ?**, utilisez la touche **SELECT** pour choisir 1, 2 ou 3 champs.

### Si 1 Intervalle est Sélectionné

Au message **Bas?**, entrez l'incrément bas (0.00001-100).

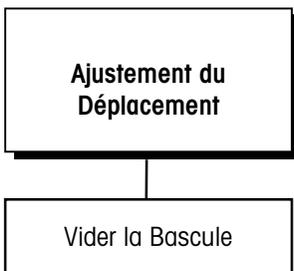
### Si 2 Intervalles sont Sélectionnés

Au message **Bas?**, entrez l'incrément bas (0.00001-100).

Au message **Haut?**, entrez l'incrément haut (0.00001-100). L'incrément haut doit être plus grand que l'incrément bas.

Au message **Bas-Haut?**, entrez la valeur de poids où la bascule passera de l'incrément bas à l'incrément haut.

## 6. Sous-bloc d'Ajustement du Déplacement



Le message d'Ajustement du Déplacement (Shift Adjust) apparaît seulement si vous sélectionnez le Bloc de Puissance (DigiTOL J-Box) comme type de bascule. Lors de l'utilisation d'une J-Box DigiTOL, chaque sortie de cellule doit être ajustée de telle façon qu'elle soit égale aux autres cellules. L'ajustement des cellules est fait en posant un poids sur chacune des cellules l'une après l'autre comme il est demandé à l'affichage.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Shift Adjust** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Balan Vide**, retirez tout poids posé sur le plateau, puis appuyez sur **ENTER**. L'écran affiche **Cal Zéro** lorsque le terminal capture le zéro.
3. Aux messages **Charger N**, posez sur le plateau un poids test équivalent approximativement à 50% de la capacité de la bascule.

Le terminal LYNX ajuste automatiquement le déplacement de la bascule pour la cellule de charge actuelle alors que l'affichage indique **Do Shift N**.

4. Recommencez les étapes 2 et 3 pour chaque cellule de charge connectée à la J-Box DigiTOL.
5. Lorsque toutes les cellules de charge sont ajustées pour le déplacement, le terminal indique **Shift Done**. Allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

---

## 7. Sous-bloc de Correction de Linéarité

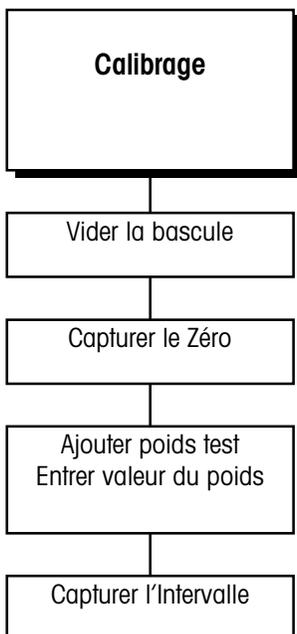


La correction de linéarité vous permet de calibrer la bascule en utilisant les poids de référence de calibrage à demi-basculé et à bascule pleine. La correction de linéarité vous permet de compenser le fonctionnement non-linéaire de la (les) cellule(s) de charge ou du système de pesage. Si la correction de linéarité est activée, le processus de calibrage nécessite des étapes supplémentaires. Le terminal doit être calibré ou recalibré **après** avoir activé la correction de linéarité.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Linéarité** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Sélectionnez **O** pour activer ou **N** pour désactiver la correction de linéarité.
3. Allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

---

## 8. Sous-bloc de Calibrage



Le calibrage consiste à vider la bascule, puis à poser un poids test connu sur le plateau vide, et à permettre au terminal LYNX de capturer les valeurs pour le zéro et l'intervalle. Vous pouvez calibrer la bascule avec ou sans correction de linéarité. Le terminal LYNX vous guide au cours du calibrage.

### Sans la Correction de Linéarité

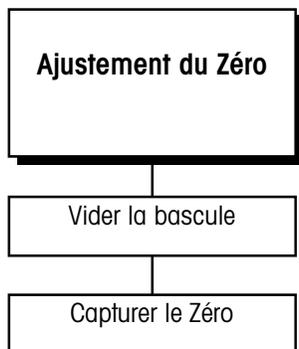
1. Appuyez sur **ENTER** au message **Calibrer** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Balan Vide**, ôtez tout poids posé sur le plateau, puis appuyez sur **ENTER**. Le terminal capture automatiquement le zéro pendant que l'écran affiche **Cal Zéro**. Le curseur se déplace dans l'écran indiquant que l'opération est en cours.
3. Au message **AjoutPoids**, posez sur le plateau un poids test équivalent à la capacité de la bascule ou tout autre poids. Appuyez sur **ENTER**.  
Il n'y a pas de montant de poids test minimum pour le calibrage, mais METTLER TOLEDO recommande 60 à 100% de la capacité de la bascule. Une erreur de calibrage peut survenir si un poids insuffisant est utilisé.
4. Entrez le montant du poids que vous avez ajouté à l'étape 3. Appuyez sur **ENTER**. Le terminal capture automatiquement l'intervalle pendant que l'écran affiche **Cal Span**. Le curseur se déplace dans l'écran inférieur indiquant que l'opération est en cours.
5. Le terminal indique **Cal. Acco.** puis se rend au prochain sous-bloc.

### Avec la Correction de Linéarité Activée

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Calibrer** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Balan Vide**, ôtez tout poids posé sur le plateau, puis appuyez sur **ENTER**. Le terminal capture automatiquement le zéro pendant que l'écran affiche **Cal Zero**. Le curseur se déplace dans l'écran indiquant que l'opération est en cours.
3. Au message **Aj. Demi Poids**, posez sur le plateau un poids compris entre 35% et 65% de la capacité de la bascule.
4. Entrez le montant du poids que vous avez ajouté à l'étape 3. Appuyez sur **ENTER**. Le terminal capture automatiquement la demi-basculé pendant que l'écran affiche **Cal Demi**. Le curseur se déplace dans l'écran indiquant que l'opération est en cours.
5. Au message **Aj. Plein Pds.**, placez sur le plateau un poids équivalent au moins à 90% de la capacité de la bascule ou aussi lourd que possible. Appuyez sur **ENTER**.
6. Entrez le montant du poids que vous avez ajouté à l'étape 5. Appuyez sur **ENTER**. Le terminal capture automatiquement la bascule pleine pendant que l'écran affiche **Cal Plein**. Le curseur se déplace dans l'écran inférieur indiquant que l'opération est en cours. Une fois le calibrage terminé, le terminal indique **Cal. Acco**.
7. Allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

---

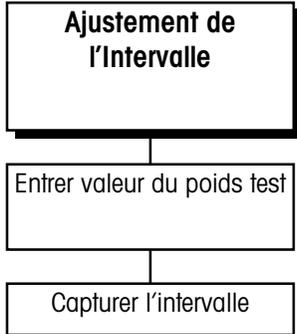
## 9. Sous-bloc de l'Ajustement du Zéro



La valeur zéro est la valeur de référence de la bascule vide telle qu'elle a été déterminée au calibrage. Le bloc d'ajustement du zéro vous permet de rétablir cette valeur pour pallier les changements qui ont eu lieu depuis le dernier calibrage. La bascule doit être vide avant de rétablir la valeur zéro.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Aju Zéro** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Balan Vide**, ôtez tout poids posé sur le plateau, puis appuyez sur **ENTER**. Le terminal capture le zéro pendant que l'écran affiche **Cal Zéro**. Le curseur se déplace dans l'écran indiquant que l'opération est en cours. Une fois le calibrage terminé, le terminal LYNX affiche le message **Zéro Acco**.
3. Allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

## 10. Sous-bloc d'Ajustement de l'Intervalle

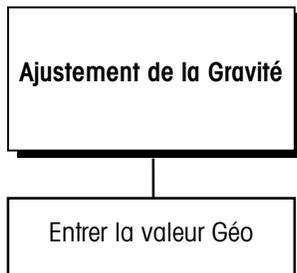


Si la correction de linéarité est activée, vous ne pouvez pas faire un ajustement de l'intervalle de mesure.

La caractéristique de l'Ajustement de l'Intervalle de Mesure vous permet de faire de petits ajustements de l'intervalle sans recalibrer complètement la bascule. Réglez l'intervalle en posant des poids test connus sur la bascule avant d'entrer l'ajustement de l'intervalle. Le terminal vous guide pour ce processus.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Aju. Enver** Pour accéder au sous-bloc.
2. Au message **AjoutPoids**, posez un poids test sur le plateau.
3. Entrez le montant du poids posé sur le plateau dans l'étape 2. L'écran affiche **Cal Enver** pendant que le terminal capture Le nouvel intervalle de mesure. Le curseur se déplace dans l'écran indiquant que l'opération est en cours. Une fois l'ajustement terminé, le terminal LYNX affiche le message **Span Acco**.
4. Allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

## 11. Sous-bloc de l'Ajustement de la Gravité



Ce sous-bloc est conçu pour vous permettre d'entrer un facteur pour pallier les différences de gravité entre le lieu où la bascule a été originellement calibrée (usine) et le lieu où elle se trouve actuellement.

Si l'ajustement a déjà été réalisé sur le lieu où se trouve la bascule, laissez cette valeur qui est déjà réglée à la valeur d'usine par défaut.

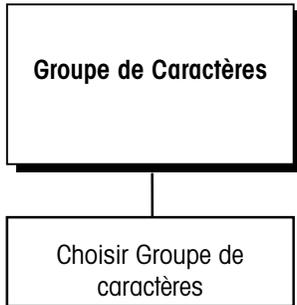
Lorsque vous accédez au sous-bloc d'Ajustement de la Gravité, la valeur actuelle est affichée.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Gravité** pour ouvrir le sous-bloc. L'écran affiche **Val. Géo?** et indique la valeur actuelle d'ajustement.
2. Appuyez sur **ENTER** pour accepter le facteur actuel ou tapez un nouveau facteur de gravité. Utilisez le Tableau dans l'Appendice 5 sur les Valeurs Géo pour déterminer la constante correcte.
3. Retournez au premier sous-bloc si vous le souhaitez, ou sortez du mode de configuration.

## Bloc de Programme d'Environnement de l'Application

Le bloc de programme d'Environnement de l'Application (Env. Applic.) vous permet d'établir les caractéristiques de la bascule qui sont spécifiques aux applications du client.

## 1. Sous-bloc du Groupe de Caractères

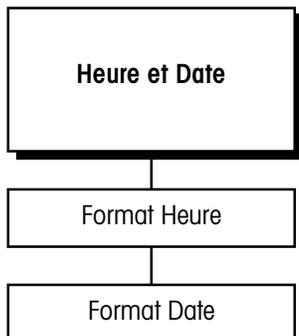


Configurer votre imprimante pour l'adapter à la sélection de caractères choisie dans ce sous-bloc.

Ce sous-bloc vous permet de sélectionner le groupe de caractères que le terminal LYNX utilisera pour tous les messages affichés. Selon le groupe de caractères, certains caractères ASCII seront remplacés automatiquement par des caractères spécifiques internationaux.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Selc Carac**
2. Appuyez sur **SELECT** pour choisir le groupe de caractères souhaité. Les options comprennent:
  - États-Unis
  - France
  - Allemagne
  - Angleterre
  - Danemark-1
  - Espagne-1
  - Japon
  - Norvège
  - Danemark -2
  - Espagne-2
  - Italie
  - Suède
  - Amérique Latine
3. Appuyez sur **ENTER** pour utiliser le groupe de caractères affiché. L'Appendice 1 donne la liste des caractères ASCII qui sont remplacés avec cette sélection.

## 2. Sous-bloc de l'Heure et de la Date



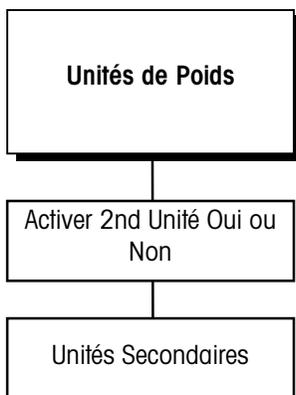
Les choix du format de l'heure sont indiqués avec le caractère de séparation que vous avez sélectionné dans l'étape 2.

Ce sous-bloc vous permet d'établir le format de l'heure et de la date. Si vous sélectionnez "Aucun" à l'étape 3 ci-dessous, la fonction de l'heure et de la date sera désactivée. Pour configurer le sous-bloc:

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Heure/Date**, puis appuyez sur **ENTER** au message **Format Hre?**.
2. Au message **Sépar.?**, Choisissez un caractère pour séparer l'heure, les minutes, et les secondes. Les choix comprennent :
  - (:) deux-points
  - (-) tiret
  - (.) point
  - (sp) espace
3. Ensuite, choisissez le format désiré pour l'heure. Les choix comprennent :
  - 24:MM 24 heures, pas de secondes
  - 24:MM:SS 24 heures avec secondes
  - 12:MM 12 heures, pas de secondes
  - 12:MM:SS 12 heures avec secondes
  - Aucun Heure désactivée par la touche **MEMORY**
4. Appuyez sur **ENTER** au message **Format Date?**
5. Au message **Sépar.?**, sélectionnez un caractère pour séparer le mois, le jour et l'année. Les choix comprennent:
  - (:) deux points
  - (-) tiret
  - (.) point
  - (sp) espace
  - (/) trait oblique

6. Ensuite, sélectionnez le format souhaité de la date. Les choix comprennent:
  - MM/JJ/AA Mois (num), Jour (num), Année (2 chiffres)
  - MMM/JJ/AA Mois (alpha), Jour (num), Année (4 chiffres)
  - JJ/MM/YY Jour (num), Mois (num), Année (2 chiffres)
  - JJ/MMM/AA Jour (num), Mois (alpha), Année (4 chiffres)
  - AA/MM/JJ Année (2 chiffres), Mois (num), Jour (num)
  - 'AA/MMM/JJ Année (4 chiffres), Mois (alpha), Jour (num)
  - Aucun Date désactivée par la touche MEMORY
7. Appuyez sur **ENTER** pour aller au sous-bloc suivant ou appuyez sur **ESCAPE** pour sortir du mode de configuration.

### 3. Sous-bloc des Unités de Poids



L'unité choisie pour le calibrage est une unité principale.

Une valeur de six chiffres maximum peut être entrée (cinq chiffres à droite de la virgule).

Le sous-bloc des Unités de Poids vous permet de choisir une unité secondaire de mesure pour l'affichage du poids, et d'activer ou de désactiver le changement des unités. Vous pouvez sélectionner une unité secondaire de poids parmi diverses unités de poids standard pré-programmées ou vous pouvez créer une unité de poids spéciale avec un nom personnalisé et un facteur de conversion.

Pour configurer le sous-bloc :

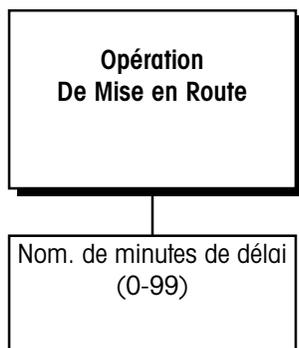
1. Appuyez sur **ENTER** au message **Un. Poids** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Act 2e?**, sélectionnez **O** ou **N** pour activer ou désactiver le changement d'unité. Si le changement d'unité est activé, la bascule alternera entre les Unités Principales et les Unités Secondaires.
3. Si activé, au message **2e?**, sélectionnez une unité de poids secondaire. Les sélections comprennent:

- Livre
- kg
- g
- once
- lb-oz
- ozf
- dwf
- †
- tonne
- utilisateur (personnalisée)

#### Si Utilisateur (Personnalisée) est Sélectionné

- Au message **Facteur?**, entrez un facteur de conversion. Ce facteur est le nombre qui sera multiplié par les unités principales pour calculer l'unité personnalisée. Quelques erreurs d'arrondissement peuvent se produire étant donné que ce calcul emploie une résolution interne supérieure pour déterminer la valeur convertie. Assurez-vous que la valeur maximum convertie n'excède pas la capacité d'affichage de l'écran.
- Au message **Nom?**, entrez le nom de l'unité personnalisée, avec un maximum de trois caractères.
4. Allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

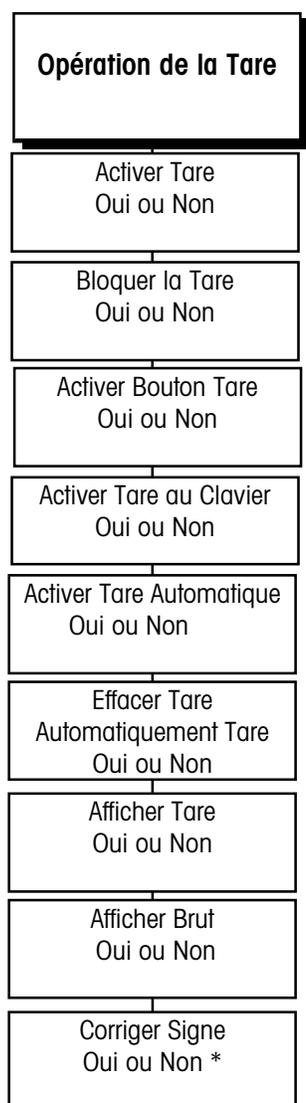
## 4. Sous-bloc de l'Opération de Mise en Route



Le sous-bloc de l'Opération de Mise en Route vous permet de spécifier un délai d'attente avant que la bascule ne soit opérationnelle. Ce délai permet d'échauffer suffisamment le système pour stabiliser la bascule et les cellules de charge électroniques. Le terminal LYNX affiche une horloge avec compte à rebours indiquant le temps qui reste de la période d'échauffement spécifiée. Pour configurer le sous-bloc:

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Mise en marche**..
2. Au message **Délai?**, utilisez les touches numériques pour entrer le nombre de minutes (0-99). Ce nombre définit la durée d'attente du terminal LYNX avant qu'il n'indique le poids en mode opérationnel normal.
3. Allez au bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

## 5. Sous-bloc de l'Opération de la Tare



Le sous-bloc de l'Opération de la Tare vous permet d'activer ou de désactiver les diverses options de tare offertes par le terminal. Vous pouvez activer ou désactiver toute combinaison d'options de tare selon vos besoins. Trois types de tare sont à votre disposition:

- **Bouton Tare (PB)** — Si activé, le bouton tare soustrait le poids d'un récipient vide sur la bascule lorsque le bouton TARE est appuyé. Le terminal LYNX indique le poids net lorsqu'un échantillon est posé dans le récipient.
- **Tare au Clavier (KB)**— Si la tare au clavier est activée, vous pouvez entrer le poids connu de la tare d'un récipient rempli, ensuite appuyez sur la touche **ENTER** pour soustraire le poids de la tare du récipient du poids brut et indiquer le poids net de l'échantillon. Ceci s'appelle aussi tare pré-réglée.
- **Tare Automatique** — Si la tare automatique est activée, le terminal tare automatiquement la bascule lorsque la charge sur le plateau excède une valeur de seuil prédéterminée et se stabilise et s'immobilise.

Vous pouvez configurer également :

- **Effacement Automatique de Tare** — Si l'effacement automatique de tare est activé, la tare est automatiquement effacée et l'indicateur retourne au mode de poids brut lorsque le poids excède puis tombe au-dessous d'une valeur de seuil prédéterminée. Vous pouvez aussi spécifier que la tare est automatiquement effacée après une opération d'impression.
- **Blocage de Tare**— Si le blocage de la tare est activé, des restrictions sont imposées sur la manière d'effacer et d'entrer les valeurs de tare pour les applications commerciales.

Pour configurer le sous-bloc d'Opération de la Tare :

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Tare Opér.** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Tare Armer?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la tare. Si vous choisissez N pour désactiver la tare, le terminal se rend au sous-bloc d'Opération du Zéro. L'accès aux autres caractéristiques de la tare n'est pas possible si la fonction de tare est désactivée.

\* Dans la révision C du logiciel et dans celles qui suivent, les messages de configuration pour la correction du signe sont situés ici. Dans les révisions précédentes, consultez le sous-bloc de configuration du Port Série.

La valeur de la tare est mémorisée dans la mémoire du terminal LYNX. En cas de coupure de courant, le terminal affichera une valeur correcte nette lorsque le courant reviendra.

Les opérations d'impression et de tarage attendront que la situation se stabilise avant de continuer d'agir. Voir le sous-bloc Détection de Stabilité dans ce chapitre pour avoir des informations supplémentaires concernant la mise au point de la sensibilité.

Si l'effacement automatique de la tare est activé le terminal LYNX n'affiche pas le message d'Effacement du Seuil.

La tare s'effacera seulement au zéro brut si le blocage de tare et l'effacement automatique de la tare sont activés.

Dans la révision C du logiciel et dans celles qui suivent, les messages de configuration pour la correction du signe sont situés ici. Dans les révisions précédentes, consultez le sous-bloc de configuration du Port.

3. Au message **Tr Enclen?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver le blocage de la tare.
4. Au message **PB Tare?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver le bouton tare (PB Tare).
5. Au message **Clav Tare?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la tare au clavier (KB Tare).
6. Au message **Auto Tare**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la tare automatique.

### 7. Si la Tare Automatique est Activée

- Appuyez sur **ENTER** au message **Seuil?**; puis entrez la valeur du seuil désirée. La valeur du seuil est une valeur d'unité comme 1,5 livres. Lorsque le poids sur le plateau excède la valeur du seuil, puis s'immobilise, le terminal tare automatiquement.
  - Appuyez sur **ENTER** au message **Rét Seuil?**, puis entrez la valeur rétablie du seuil désiré. C'est aussi une valeur d'unité et elle doit être plus petite que le seuil de la tare. Lorsque le poids sur le plateau tombe en dessous de la valeur rétablie du seuil, ce qui arrive lorsque la charge a été ôtée, le terminal rétablit automatiquement le déclencheur de la tare automatique.
  - Au message **Vérifier Mouvmnt?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la vérification du mouvement. Si activé, le terminal vérifie la stabilité de la charge sur le plateau avant de réarmer le déclencheur de la tare automatique.
7. Au message **Auto Tare Dégager?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver l'effacement automatique de la tare. L'effacement automatique de la tare dépend de la condition de blocage de la tare.

### Si le Blocage de la Tare et l'Effacement de la Tare sont Activés

Le terminal passe au message de Rappel du Brut. Allez à l'étape 8.

### Si le Blocage de la Tare est Désactivé et l'Effacement Automatique est Activé

- Au message **Après Impression?**, choisissez **O** pour effacer la tare après qu'une demande d'impression soit donnée ou bien choisissez **N** pour effacer la tare à une valeur de seuil prédéterminée.

### Si l'Effacement Automatique de la Tare Après Impression est Désactivé

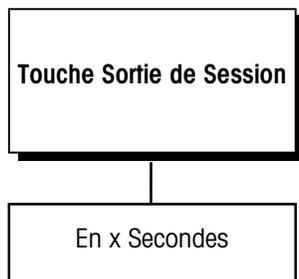
- Appuyez sur **ENTER** au message **Seuil Dég**; puis entrez une valeur d'unité. Si le poids brut de la bascule excède puis tombe en dessous de la valeur du seuil, le terminal efface automatiquement la tare et retourne au mode brut.
  - Au message **Vérifier Mouvmnt?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la vérification du mouvement. Si activé, le terminal vérifie la stabilité de la charge sur le plateau avant de continuer avec l'effacement automatique de la tare.
8. Au message **Rappel du Tare?**, sélectionnez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la fonction de rappel de la tare. Si activé, le terminal affiche la valeur de la tare lorsque vous appuyez sur **FUNCTION** dans le mode d'opération normale.
  9. Au message **Rappel du Brut?**, sélectionnez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la caractéristique de rappel du brut. Si activé, le terminal affiche la valeur brut lorsque vous appuyez sur **FUNCTION** dans le mode d'opération normale.
  10. Appuyez sur **ENTER** au message **Sign Corr** pour configurer la caractéristique de correction du signe net (voir l'encadré à gauche).

La Correction du Signe Net vous permet de mémoriser un poids brut dans le registre de la tare, puis d'imprimer le poids brut correct, la tare et les valeurs net lorsque la tare est posée sur la bascule.

11. Au message **Signe Corr?**, sélectionnez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la correction du signe net dans l'impression de sortie sur demande. Si activée, la Correction du Signe Net compare le poids dans le registre de la tare avec le poids actuel sur la bascule et les configurent afin que le poids net soit toujours positif.
12. Allez au sous-bloc suivant ou appuyez sur **ESCAPE** pour sortir du mode de configuration.

---

## 6. Sous-bloc de la Touche de Sortie de Session



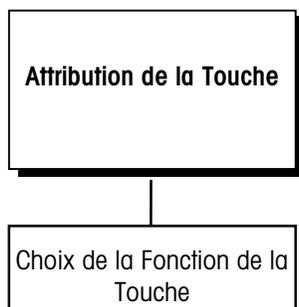
Le sous-bloc de la Touche de Sortie de Session vous permet de régler le temps en secondes pendant lequel l'utilisateur entrera la tare et les points de cible et rappellera les affichages de poids non-actifs tels que les poids bruts. Une fois que le temps s'est écoulé, le terminal LYNX reviendra à sa condition précédente.

Pour configurer le sous-bloc

1. Appuyez sur **ENTER** au message **TouchePause** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **En x Sec**, entrez le nombre de secondes de la pause (0 - 9). Une valeur de 0 désactive la pause.

---

## 7. Sous-bloc de d'Attribution de la Touche Select



La touche **SELECT** peut être attribuée à des fonctions fréquentes répétitives afin de réduire le nombre de frappes de touches exigées pour exécuter ces fonctions.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Ass. Touche** pour accéder au sous-bloc.
2. Appuyez sur **SELECT** pour faire défiler les attributions suivantes qui sont disponibles avec la touche **SELECT**.

Aucune = Se sert de la touche **SELECT** dans sa condition par défaut

Net/Brut = Va et vient entre l'affichage Net et brut

Net/Tare = Va et vient entre l'affichage Net et Tare

Net/Brut/Tr = Va et vient entre l'affichage Net, Brut et Tare

Changement des Unités= Va et vient entre les unités Primaires et Secondaires

Message = Achemine la Liste de Messages

Mémorise l'Id. = Mémorise un registre d'Identification

Rappel de l'Id.= Rappel un registre d'Identification

Entrée SP1 = Demande l'entrée du Point de cible numéro 1

Entrée SP2 = Demande l'entrée du Point de cible numéro 2

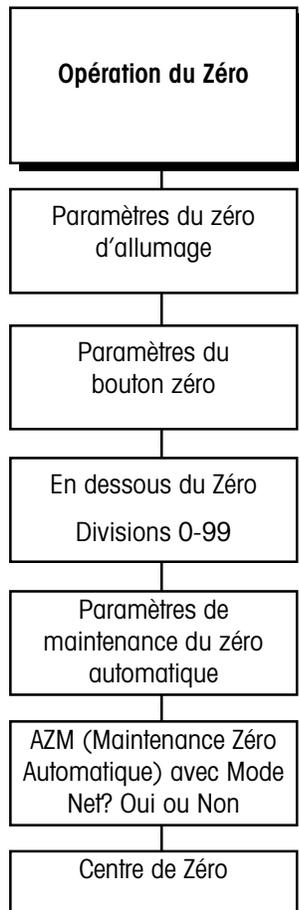
Pds Dynamique = Commence le cycle de pesage dynamique

Rappel Tot. = Rappel à l'Affichage l'Accumulateur du Total

Rappel Sous = Rappel à l'Affichage l'Accumulateur du Sous-total

Imprime Accm = Imprime le Rapport d'Accumulation

## 8. Sous-Bloc de l'Opération du Zéro



METTLER TOLEDO recommande de désactiver le zéro d'allumage en réglant l'écart Positif et Négatif à 0% pour des balances telles que les cuves et réservoirs qui peuvent être privés de courant au milieu du processus de contrôle.

Les valeurs du bouton zéro sont enregistrées dans la mémoire du terminal LYNX. En cas de coupure de courant, le terminal indiquera un poids correct une fois le courant rétabli.

Le sous-bloc de l'Opération du Zéro vous permet d'établir les paramètres de référence du zéro. Vous pouvez configurer une ou toutes les options suivantes :

- **Zéro d'Allumage** — automatiquement met à zéro le terminal lors de la mise en route si le poids sur la balance est dans un écart donné. Si le poids sur la balance est au-delà de cet écart, l'écran n'indiquera pas zéro tant que ce poids ne tombera pas dans cet écart.
- **Bouton Zéro** — compense manuellement pour un dépôt de saleté sur la balance et ressaisit le zéro.
- **Zéro Blanc**—détermine quand l'écran devient blanc si le poids tombe en dessous du zéro.
- **Maintenance Zéro Automatique (AZM)** —compense automatiquement pour les petites variations du zéro dues à un dépôt de saleté sur la balance ou à des fluctuations de température.
- **AZM avec Mode Net** — ajuste automatiquement le zéro proche du zéro net et du zéro brut.
- **Centre de Zéro** — détermine si l'annonceur du centre de zéro s'allume seulement au zéro brut ou au zéro brut et net.

La saisie du zéro d'allumage et les écarts du bouton zéro sont basés sur le zéro courant calibré. Si la valeur positive et/ou négative de l'écart pour le zéro d'allumage est plus grande que celle du bouton zéro, il est possible que la balance saisisse automatiquement plus de poids à l'allumage que ce qui peut être compensé manuellement.

Pour configurer le sous-bloc :

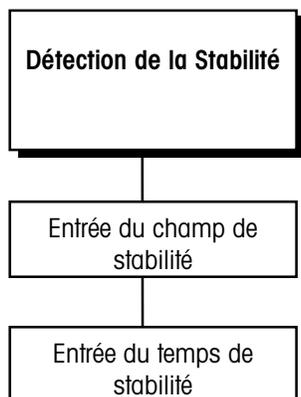
1. Appuyez sur **ENTER** au message **Opér Zéro** pour ouvrir le sous-bloc, puis appuyez sur **ENTER** au message **PwrUp Zr? Activer Zéro.** pour configurer l'option du zéro d'allumage.
2. Au message **Classe +**, entrez une valeur numérique pour l'écart positif de saisie du zéro. Vous pouvez entrer une valeur de 0 à 10 indiquant un pourcentage de la capacité de la balance.
3. Au message **Classe -**, entrez une valeur numérique pour l'écart négatif de saisie du zéro. Vous pouvez entrer une valeur de 0 à 10 indiquant un pourcentage de la capacité de la balance.
4. Appuyez sur **ENTER** au message **Touche Zéro?** pour accéder à ces paramètres.
5. Au message **Classe +**, entrez une valeur numérique pour l'écart positif de saisie du zéro. Cette valeur est un pourcentage de la capacité de la balance (0 – 99).
6. Au message **Classe -**, entrez une valeur numérique pour l'écart négatif de saisie du zéro. Cette valeur est aussi un pourcentage de la capacité de la balance (0 - 99).
7. Au message **Sous Zéro**, appuyez sur **ENTER** pour configurer la valeur en dessous du zéro brut jusqu'à laquelle le terminal LYNX continuera à afficher le poids.
8. Au message **Blanc?**, entrez 0-99 pour spécifier le nombre de divisions derrière le zéro brut avant que l'écran n'affiche **Sous zéro**. La valeur par défaut est de 5 divisions. Une entrée de "99" permet l'affichage du poids négatif maximum avant l'affichage de **Sous Zéro**.

Un nombre prédéterminé de lectures consécutives de la bascule doivent se trouver dans l'écart spécifié avant que la bascule compense les variations dans le zéro de référence.

9. Appuyez sur **ENTER** au message **Maintien du Zéro** pour accéder aux paramètres pour cette option.
10. Au message **Champ?**, entrez un écart (en divisions) dans lequel le terminal LYNX s'adapte aux petites variations du zéro. Entrez les divisions 0.01 - 99.9. Les ajustements sont effectués à un débit de 0,03 incréments par seconde.
11. Au message **AZM Net?**, choisissez **O** pour corriger automatiquement le zéro brut dans les deux modes : brut et net. Sélectionnez **N** pour que l'AZM fonctionne seulement dans le mode brut.
12. Au message **COZ?**, choisissez si l'annonceur du centre de zéro doit s'éclairer uniquement au zéro **Brut**, au **B&N** (Brut et Net) ou être **Off**.
13. Appuyez sur **ENTER** pour aller au sous-bloc suivant ou appuyez sur **ESCAPE** pour sortir du mode de configuration.

---

## 9. Sous-bloc de Détection de la Stabilité



Pour désactiver le mode de détection de mouvement, ajuster le champ à 99,9 et les secondes à 0,1.

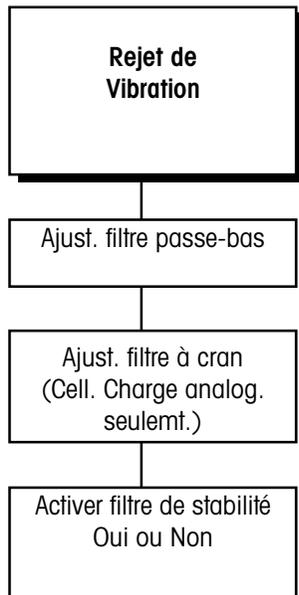
La caractéristique de détection de stabilité détermine quand une condition d'absence de mouvement existe sur le plateau de pesage. Le niveau de sensibilité détermine ce qui est considéré stable. Les opérations d'impression et de tarage attendront que la bascule se stabilise avant d'exécuter la commande.

La détection de stabilité s'étend sur une durée de temps prédéfini et autorise un mouvement d'une amplitude prédéterminée jugée "acceptable" en divisions de bascule. Cette amplitude acceptable du mouvement est considérée le champ, et la durée de temps est appelée l'intervalle.

Pour configurer le sous-bloc:

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Stabilité**, puis appuyez sur **ENTER** au message **Champ de Stabilité**
2. Au message **Classe?**, entrez le champ acceptable du mouvement (+/- 0,1 à 9,9 divisions).
3. Appuyez sur **ENTER** au message **# Updates? (#Mises à Jour?)** pour configurer la durée de temps pendant laquelle la condition d'absence de mouvement sera contrôlée.
4. Au message **En XX sec**, entrez le nombre de secondes (0,1 à 1,0) pendant lesquelles le poids doit rester parmi les valeurs du champ pour être en condition d'absence de mouvement.
5. Allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

## 10. Sous-bloc de Rejet de Vibration



Le terminal LYNX possède plusieurs filtres pour compenser les perturbations causées par l'environnement telles que les vibrations ou le bruit. Ce sous-bloc vous permet de configurer les filtres TraxDSP pour le rejet optimum des vibrations/perturbations.

Le sous-bloc de Rejet de Vibration permet la programmation des valeurs, dont :

- **Fréquence de Filtre Passe-Bas** — La fréquence Passe-Bas est la fréquence au-dessus de laquelle toutes les perturbations sont filtrées. Plus la fréquence est basse, plus le temps de stabilisation requis pour la bascule sera long.
- **Pôles** — Le nombre de pôles détermine la pente d'arrêt du filtrage. Pour la plupart des applications, une valeur de pente de 8 (cellule de charge analogique); de 4 (cellule de charge DigiTOL) est acceptable ; cependant, la diminution de ce nombre améliorera légèrement le temps de stabilisation. Pour les cellules de charge analogiques, n'entrez pas une valeur inférieure à 4 pour ce paramètre.
- **Fréquence du Filtre à Cran (Uniquement Cellule de Charge Analogique)**— Le Filtre à Cran permet de choisir une fréquence spécifique qui peut être filtrée à son tour. Ceci permet de définir le filtre passe-bas plus haut pour filtrer toutes les fréquences sauf une (celle que le filtre à cran prend en charge) et d'obtenir ainsi un temps de stabilisation plus rapide.
- **Filtre de Stabilité** — Le Filtre de Stabilité élimine les variations de poids dans un écart donné autour d'une lecture de poids stable. Ce filtre élimine les fluctuations dans l'affichage du poids dues au mouvement. Ne pas activer le Filtre de Stabilité pour les applications de pesage dynamique, de traitement par lots ou de remplissage. Utilisez le filtre de stabilité uniquement pour les applications de pesage statique.

Pour configurer le sous-bloc :

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Vibration** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Auto Aju.?**, choisissez **N** pour contourner le processus d'auto réglage, ou choisissez **O** pour régler automatiquement les filtres passes/bas et les filtres à crans.  
 Si **O**, l'écran affiche **Ajuster 1** et le curseur traverse l'écran tandis que le terminal LYNX mesure les vibrations des conditions actuelles. Le terminal LYNX ensuite indique automatiquement **Mesure 1** et le curseur traverse l'écran tandis que le terminal LYNX règle le filtre de vibrations en conséquence.  
 Le terminal LYNX peut répéter la mesure et faire le réglage jusqu'à six fois selon la quantité et la régularité des vibrations. Quand le réglage de vibrations est effectué, le terminal LYNX affiche ou bien **Auto Aju. Accompli** ou **Auto Aju. Echouer** et se rend au prochain message.
3. Appuyez sur **ENTER** au message **Pass/Bas?** pour configurer les paramètres qui contrôlent le filtre passe-bas. Les perturbations qui sont en dessous de ces paramètres passent à travers le filtre; les perturbations au-dessus de ces paramètres sont éliminées par le filtre.
4. Au message **Fréq?**, entrez la fréquence au-dessus de laquelle les perturbations sont filtrées. Vous pouvez entrer des valeurs de fréquence comprises entre 0,2 et 9,9.
5. Au message **Pôles?**, entrez le nombre de pôles.
6. Au message **Cran?**, appuyez sur **ENTER** pour configurer les paramètres qui contrôlent le filtrage sélectif.
7. Au message **Fréq?**, entrez la fréquence à laquelle toute perturbation est éliminée par le filtre. Vous pouvez entrer des valeurs de fréquence comprises entre 0,0 et 99,9.

Le paramètre de Réglage du Cran n'apparaît que si vous configurez une cellule de charge analogique. Si vous configurez une bascule DigiTOL, le terminal LYNX se rend à l'étape 7.

8. Au message **Stable?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver le filtre de stabilité. Utilisez-le uniquement pour les applications de pesage statique.
9. Allez au bloc de programme suivant ou sortez du mode de configuration.

Les valeurs par défaut du rejet de vibration qui sont programmées à l'usine sont valables pour la plupart des applications; toutefois si l'affichage du poids vous semble encore instable, la démarche suivante pourra peut être vous aider:

- a. Réglez le filtre Passe-Bas à 9,9, les pôles à 8, et le filtre cran à 0,0.
- b. Diminuez le réglage de la fréquence du Filtre Passe-Bas par incréments de 1,0 et observez la quantité de variation à chaque incrément. Lorsque vous voyez une nette amélioration dans la stabilité de l'affichage, variez légèrement le réglage du Filtre Passe-Bas en dessous de la fréquence établie par incréments de 0,1 pour une fluctuation minimum.
- c. Notez la fréquence et le nombre approximatif de variation d'incrément pour les réglages qui montrent une baisse visible des fluctuations de l'écran. C'est la fréquence de vibration la plus basse qui est à l'origine des fluctuations de l'écran.
- d. Réglez à nouveau le Filtre Passe-Bas à 9,9.
- e. Réglez le Filtre à Cran à la fréquence ayant entraîné la réduction la plus importante dans le changement d'incrément (notée dans l'étape c).
- f. Si l'affichage fluctue encore trop, recommencez l'étape b. en observant la fluctuation de l'écran. Diminuez le réglage du Filtre Passe-Bas jusqu'à ce que l'affichage soit acceptable.

**Ne manquez jamais de vérifier le réglage du temps de l'affichage du poids après chaque ajustement du filtre pour être sûr que le réglage du temps est suffisamment rapide pour l'application.**

---

## Bloc de Programme de l'Interface Série

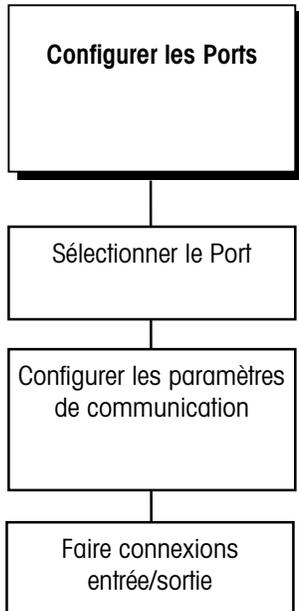
Le bloc de programme de l'Interface Série (I/F Série) vous permet de définir les paramètres qui contrôlent le flux des données à travers les ports série de communication (COM) du terminal LYNX. Les ports COM d'entrée et de sortie sont utilisés pour communiquer les données sur demande ou de manière continue telles comme dans des applications d'impression. Les ports COM peuvent aussi être utilisés pour échanger des informations entre un P.C. et le terminal.

Le terminal LYNX a trois ports série Entrée/Sortie (COM1, COM2 et COM3). L'un des ports peut être utilisé pour faire fonctionner une bascule de type DigiTOL ; les autres peuvent être utilisés pour l'entrée/sortie de données selon les besoins.

Si une bascule DigiTOL ou J-Box DigiTOL est configurée dans le bloc de l'Interface de la Bascule, COM3 ne sera pas disponible. Dans ce cas, vous devez reprogrammer le type de bascule pour accéder à COM3. Si une bascule DigiTOL ou J-Box DigiTOL est choisie, le port série est automatiquement défini par le terminal LYNX pour la communication avec une base DigiTOL.. Le bloc de programme de l'Interface Série vous permet de :

- Assigner les paramètres des ports et de configurer les ports
- Éditer les matrices de sortie sur demande
- Programmer les paramètres de contrôle de l'impression

## 1. Sous-Bloc de Configuration des Ports



Ce sous-bloc vous permet de configurer les ports série de votre terminal local pour l'échange de données. Vous pouvez configurer uniquement les ports qui sont disponibles physiquement. Par exemple, si une bascule DigiTOL est connectée, son port COM ne sera pas disponible pour la configuration.

Consultez l'Appendice 1 de ce manuel pour des informations détaillées sur les connexions du matériel, le format de sortie des données, et la programmation et les formats de matrice.

Pour configurer le bloc de programme:

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Série I/F** pour ouvrir le bloc de programme. Appuyez sur **ENTER** au message **Port Confg**.
2. Au message **Port?**, choisissez le port à configurer : COM1, COM2, ou COM3.
3. Appuyez sur **ENTER** au message **Paramètres**, puis définir les paramètres suivants.
  - Vitesse de Transmission
  - Bits de Données
  - Bits d'Arrêt (COM2 et COM3)
  - Parité
  - Contrôle du Flux
  - Somme de Contrôle

### Vitesse de Transmission

La vitesse de transmission est la vitesse du transfert de l'information en bits par seconde.

- Appuyez sur **ENTER** au message **Baud**, puis choisissez la vitesse désirée pour le port sélectionné. Les vitesses de transmission en bauds comprennent :
  - 300
  - 600
  - 1200
  - 2400
  - 4800
  - 9600
  - 19,2k
  - 38,4k

### Bits de Données

Les bits de données font référence au nombre de bits nécessaires pour faire un caractère ASCII qui est transmis entre deux unités. La plupart des équipements de METTLER TOLEDO communiquent en utilisant sept bits de données.

- Appuyez sur **ENTER** au message **Data Bits**, puis choisissez 7 ou 8 bits de données.

### Bits d'Arrêt

Le nombre de bits d'arrêt, à être transmis pour chaque caractère ASCII, peut être choisi pour COM2 et COM3. La plupart des produits METTLER TOLEDO travaillent avec 1 ou 2 bits d'arrêt.

### Parité

La parité est le mécanisme de vérification d'erreur de chaque octet.

- Appuyez sur **ENTER** au message **Parity**, puis sélectionnez l'option souhaitée. Les options de parité sont les suivantes :

COM1 a toujours 1 bit d'arrêt. Si COM1 est choisi, le message Bits d'Arrêt n'apparaît pas.

**Paire** — le terminal envoie un nombre pair de bits de données logiques 1. Si la somme est impaire, un huitième bit de logique 1 est ajouté pour faire un total pair. Si la somme est paire, un bit 0 est inclus pour la laisser inchangée.

**Impaire** — le terminal envoie un nombre impair de bits de données logiques 1. Si la somme est paire, un huitième bit de logique 1 est ajouté pour faire un total impair. Si la somme est impaire, un bit 0 est inclus pour la laisser inchangée.

**Espace** — le huitième bit est toujours OFF (logique 0).

**Marque** — le huitième bit est toujours ON (logique 1).

**Aucun** — pour l'emploi avec huit bits de données.

Les sélections de Parité, de la Marque et de l'Espace, ne sont pas disponibles sur COM1.

XON/XOFF nécessite l'entrée de caractère. Cela ne fonctionnera que si le port série n'a pas d'autres connexions d'entrée. Par exemple, vous ne pouvez pas configurer l'Entrée de commandes et XON/XOFF sur le même port.

**Flux** Le paramètre du flux vous permet de contrôler le flux des données depuis le port sélectionné jusqu'à un appareil périphérique tel qu'une imprimante qui accepte le flux de données XON/XOFF. Si le paramètre est activé, le terminal LYNX contrôle les caractères XON/XOFF et le flux des données pour aider à éliminer les problèmes de débordement de la mémoire tampon pouvant créer des erreurs d'impression.

- Appuyez sur **ENTER** au message **Flow Ctrl**.
- Au message XON/XOFF, choisissez **O** pour activer la "poignée de main" ou **N** pour désactiver la "poignée de main". Si le paramètre est activé, le terminal LYNX arrête la transmission à la réception du caractère XOFF (13h) et la rétablit à la réception du caractère XON (11h).

### **Somme de Contrôle**

La somme de contrôle peut être choisie uniquement pour les modes de sortie continue.

La somme de contrôle est une méthode pour vérifier chaque ligne de données transmises en codifiant un caractère numérique de contrôle en fin de chaîne. L'appareil récepteur doit être capable de calculer et de comparer ce caractère pour vérifier que les données sont correctes.

La somme de contrôle est définie comme le 2<sup>ème</sup> complément des sept bits d'ordre inférieur de la somme binaire de tous les caractères précédant la somme de contrôle, y compris les caractères de contrôle. Le bit 8 de la somme de contrôle est le bit de parité (si activé) des sept bits d'ordre inférieur du caractère de la somme de contrôle.

- Appuyez sur **ENTER** au message **Checksum**, puis sélectionnez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la transmission du caractère de la somme de contrôle.

## **Connexion**

Le COM1 du terminal LYNX est programmé à l'usine pour la sortie sur demande et l'entrée de commande. Aucune autre connexion de série n'est prédéfinie. Le type de connexion détermine si l'entrée et la sortie peuvent être configurées. Si le mode continu de l'Hôte ou ENQ est choisi, l'entrée comme la sortie sont requises. Dans ce cas, le message d'entrée n'apparaît pas. Si le mode de sortie sur Demande ou autre sortie continue est sélectionné, un mode séparé de sortie peut être configuré pour ce port.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Connexion**.
2. Appuyez sur **ENTER** au message **Sortie?**, pour configurer la sortie à ce port COM, ou appuyez sur **SELECT** si vous souhaitez configurer l'entrée à ce port COM. Le terminal LYNX affiche le mode actuel de données pour le port COM.

## Manuel Technique du Terminal LYNX de METTLER TOLEDO

Lors de la connexion d'un terminal LYNX en mode de Demande avec un 8806, soyez sûr de configurer le Début du Texte comme premier caractère de la matrice. Ceci est fait automatiquement dans le mode Continu. Veuillez vous référer au sous-bloc de Configuration de la Matrice.

Dans la révision B et les logiciels précédents, les messages de configuration pour la correction du signe sont situés ici. Pour les révisions ultérieures, consultez le sous-bloc de configuration des Opérations de la Tare.

Lorsque "Les Deux" matrices d'impression sont assignées à une connexion série, le ptp01 est utilisé quand la bascule est en mode brut, et le ptp02 est utilisé lorsque la bascule est en mode net.

Si plusieurs connexions de sortie sont réglées sur "Demande" alors les messages indiquent : "Utiliser Com1?N" et/ou "Utiliser Com2?N" et/ou "Utiliser Com3?N" apparaîtront au moment de la dépression de la touche ENTER. Ce(s) message(s) permet(tent) à l'utilisateur de diriger une demande d'impression vers un (des) port(s) souhaité(s).

3. Appuyez sur **ENTER** pour accepter le mode actuel de données ou appuyez sur **SELECT** pour choisir un mode différent. Les options sont les suivantes :

- Demande
- Continu
- Hôte
- Aucun

### Demande

- Appuyez sur **ENTER** au message **Corr Sign** pour configurer la fonction de correction du signe net.
- Au message **Corr Sign?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la correction du signe net dans le mode d'impression de sortie sur demande. Si l'option est activée, la Correction du Signe Net compare le poids dans le registre de la tare avec le poids actuel sur la bascule et les configure de telle façon que le poids net soit toujours positif.
- Appuyez sur **ENTER** au message **DP/Virgule**, puis appuyez sur **SELECT** pour choisir une virgule ou un point décimal pour les données de sortie série.
- Appuyez sur **ENTER** au message **Sel Matrice**, puis sélectionnez la matrice à utiliser avec l'impression sur demande (ptp01, ptp02 ou les deux). Les matrices ont des formats de sortie personnalisés configurés dans le sous-bloc d'Édition de la matrice.
- Allez à l'Étape 4 pour programmer la connexion d'entrée.

### Continu

- Appuyez sur **ENTER** au message **Format** pour choisir un format pour la sortie continue. Vous pouvez choisir ou bien une forme standard ou bien une forme courte. Ces formats sont décrits dans l'Appendice 1 à la fin de ce manuel.
  - Appuyez sur **ENTER** au message **Statut Byt**, puis choisissez soit octets d'état standard ou soit octets d'état avec points de cible. Les octets d'état avec points de cible sont nécessaires pour convertir le terminal LYNX en contrôleur de points de cible Modèle 3015.
  - Appuyez sur **ENTER** au message **Fréq**, puis choisir la fréquence à laquelle le port de sortie continue transmettra les données. Les options sont les suivantes :
    - ♦ Sortie A/D (Analogique-Numérique) Synchronisée après chaque cycle A/D (approximativement 20 Hz pour les cellules de charge analogiques et approximativement 10 Hz pour les cellules de charge DigiTOL).
    - ♦ ENQ Synchronisé (chaque fois un ASCII ENQ est reçu)
    - ♦ Fréquence de l'Usager (à choisir entre 0,1 et 20 Hz, mais limitée à la fréquence actuelle A/D du type de cellule de charge)
- Si la Fréquence de l'Usager est sélectionnée**, au message **Taux d'usg**, entrez la fréquence souhaitée pour la sortie continue.

- Allez à l'étape 4 pour programmer la connexion d'entrée.

### Hôte

- Appuyez sur **ENTER** au message **Ordinateur**, puis sélectionnez l'émulation souhaitée du mode Hôte. Les options sont les suivantes :
  - ♦ mode 8142
  - ♦ mode 8530
  - ♦ mode SICS (Haute Précision)

L'Appendice 2 décrit le format, le protocole, et les commandes pour le mode Hôte.

**Si 8142 ou 8530 est sélectionné**, au message **Adresse?**, entrez un chiffre (2 à 9) ou une lettre (A-Z) représentant l'adresse à utiliser pour la communication. Ceci permet les branchements multipoints RS-422 et RS-485.

**Si SICS est sélectionné**, plus aucun paramètre n'a besoin d'être configuré, et le terminal LYNX retourne au message du Port.

Si le type de sortie est Hôte, le message **Données?** n'apparaît pas.

4. Si le type de sortie est Demande ou Continu, appuyez sur **ENTER** au message **Données?**, puis choisissez le mode d'entrée pour le port COM. Les options sont les suivantes :

- Commande
- Chaîne (Série de caractères)
- Aucun

#### **Commande**

Plus aucun paramètre n'a besoin d'être configuré. Le mode d'entrée de commandes accomplit plusieurs fonctions de base fondées sur les caractères de contrôle ASCII reçus par l'intermédiaire du port série. Les caractères de contrôle ASCII et les réponses du terminal LYNX sont les suivantes:

C	Change la bascule du mode net au mode brut
T	Tare le poids actuel sur la bascule
xxxxxT	Entre xxxxx comme valeur prédéfinie de la tare (y compris la virgule des valeurs décimales)
P	Déclenche une séquence d'impression
Z	Met à Zéro la bascule
U	Change les unités d'affichage

XXXXX peut être n'importe quel nombre de chiffre depuis un incrément jusqu'à la capacité de la bascule. Les espaces ou zéros en tête ne sont pas nécessaires.

#### **Chaîne**

L'entrée d'une chaîne de caractères est utilisée à partir d'un autre appareil en série (tel qu'un ordinateur ou un lecteur de code barres) pour entrer des données dans le terminal LYNX. Les données peuvent être des réponses aux messages de l'utilisateur ou peuvent être utilisées comme une valeur de tare lorsque le terminal LYNX est en mode d'opération normale.

Les paramètres suivants doivent être programmés pour spécifier le type d'entrée de la chaîne de caractères qui sera utilisé.

- Appuyez sur **ENTER** au message **Terminé** pour configurer les paramètres de terminaison de l'entrée d'une chaîne de caractères. L'entrée d'une chaîne de caractères peut être terminée ou bien par un "hors temps" après le dernier caractère reçu ou quand un caractère spécifique est reçu (par exemple un caractère ASCII de saut de ligne).
- Au message **Pause**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver le paramètre hors temps pour la terminaison d'une chaîne de caractères.

#### **Si Hors Temps est Activé**

- ♦ Au message **Val?**, entrez le nombre de secondes (0,0 à 9,9) qui doivent s'écouler après réception du dernier caractère pour que le terminal LYNX termine l'entrée d'une chaîne de caractères.
- ♦ Appuyez sur **ENTER** au message **1e Cara**, puis au message **#Cara?**, entrez la position de la chaîne représentant le premier caractère à utiliser

Si, répondant à un message, un renvoi ASCII est reçu, les données sont entrées sur l'écran et le message suivant apparaît automatiquement. Si un renvoi ASCII n'est pas reçu, les données seront entrées sur l'écran mais l'étape suivante ne se manifesterá pas. Ceci permet à l'utilisateur d'éditer les données d'entrée de la chaîne.

comme entrée du message. Ceci vous permet d'ôter tout caractère le plus significatif qui ne fait pas partie de la réponse.

Le terminal LYNX reconnaît le dernier caractère en fonction de la longueur de la chaîne telle qu'elle est déterminée dans le sous-bloc de Configuration des Messages du bloc de programme de la Mémoire.

#### Si Hors Temps est Désactivé

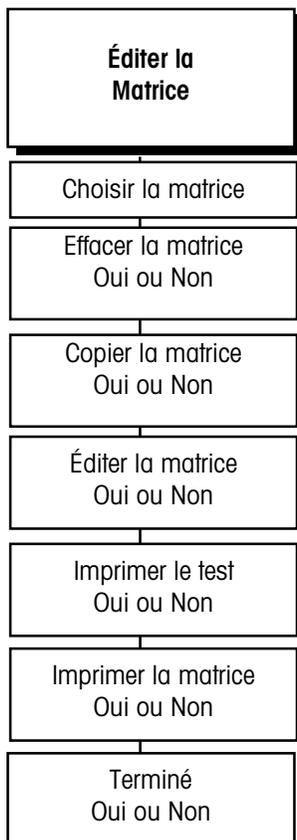
- ♦ Au message **Cara?**, appuyez sur **SELECT** pour choisir le caractère ASCII qui terminera l'entrée de la chaîne. Vous pouvez sélectionner le caractère ASCII affiché ou entrer un chiffre, un caractère, ou une lettre majuscule au moyen du clavier du terminal LYNX.
- ♦ Appuyez sur **ENTER** au message **1e Cara**, puis au message **#Cara?**, entrez la position de la chaîne représentant le premier caractère à utiliser comme entrée au message. Ceci vous permet d'ôter tout caractère le plus significatif qui ne fait pas partie de la réponse.

Le terminal LYNX reconnaît le dernier caractère en fonction de la longueur de la chaîne telle qu'elle est déterminée dans le sous-bloc de Configuration des Messages du bloc de programme de la Mémoire.

Après avoir programmé la connexion d'entrée, le terminal LYNX retourne au message COM1?.

5. Au message COM1?, configurez un autre port série ou appuyez sur **ESCAPE** pour continuer.

## 2. Sous-Bloc de Configuration de la Matrice



Ce sous-bloc vous permet de définir les matrices flexibles. Les matrices sont des chaînes de sortie préconfigurées qui sont transmises lors de la demande d'une opération d'impression. L'Appendice 1 énumère les matrices par défaut du terminal LYNX. Vous pouvez utiliser les matrices par défaut telles qu'elles sont données, ou les éditer pour créer des matrices personnalisées.

Les matrices sont constituées d'éléments représentant n'importe quel caractère imprimé, caractère spécial ou champ de données. Les matrices peuvent comprendre des données de poids, de l'heure et de la date, des champs de libellés (pour un nom et une adresse), et les messages et réponses d'une liste de messages. Vous pouvez aussi ajouter des caractères individuels ASCII imprimables tels \* ou = et des caractères ASCII spéciaux (caractères de contrôle) pour un contrôle supplémentaire de l'imprimante.

Les matrices ptp01 et ptp02 peuvent contenir un maximum de 800 caractères de format. La matrice ptp03 peut contenir un maximum de 191 caractères de format. Lors de la configuration d'une matrice, vous devez tester de temps en temps l'impression de façon à ce que le terminal LYNX puisse "compiler" la matrice et déterminer s'il y a suffisamment d'espace pour d'autres éléments. Si vous faites déborder l'espace réservé à la matrice, le terminal LYNX répond avec le message **Template Overflow (Dépass. Matrice)** et les données qui font dépasser la limite des 800 caractères seront perdues. Consultez l'Appendice 1 pour des informations sur la façon de calculer le nombre total de caractères utilisés par une matrice.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Edit Matr** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Matrice?**, appuyez sur **SELECT** pour choisir le numéro de la matrice que vous voulez éditer ou créer (ptp01, ptp02 ou ptp03).

La matrice ptp01, ptp02 peuvent être assignées séparément ou ensemble à n'importe quelle connexion de sortie sur demande. La matrice ptp03 est utilisée pour spécifier le format de données des dernières données imprimées. Ces données peuvent être déchargées dans un ordinateur hôte en utilisant la

commande d'hôte "\Q." 8142. Si la connexion hôte n'est pas utilisée, ptp03 peut être utilisée comme une matrice incluse dans les matrices ptp01 ou ptp02. Lorsque la matrice ptp03 est vidée de tous les champs de données et est laissée vierge, ceci fournit un format de données exactement comme le Modèle 8142 en réponse à la commande d'hôte "\Q" 8142.

La matrice ptp03 est utilisée pour spécifier le format de données des dernières données imprimées. Ces données peuvent être transférées sur un ordinateur hôte en utilisant la commande d'hôte "\Q." 8142. Consultez la description dans l'Appendice 2.

3. Choisissez l'action que vous voulez accomplir avec la matrice choisie. Les actions sont :
  - Effacer la Matrice
  - Copier la Matrice
  - Éditer la Matrice

Vous devez répondre **O** ou **N** au message pour chaque action.

### Effacer une Matrice

Choisissez **O** ou **N** au message **Effacer?**. Si **O**, vous devez confirmer votre décision au message **Certain?**.

### Copier une Matrice

Choisissez **O** ou **N** au message **Copier?** selon votre souhait de copier la matrice ou non. Si **O**, choisissez **Autre** ou **Défaut**, puis confirmer votre choix au message **Certain?** La matrice courante sera effacée avant que la nouvelle matrice soit copiée.

Si vous créez des matrices qui sont semblables, utilisez les fonctions de copie et d'édition de matrice pour gagner du temps.

### Éditer une Matrice

Choisissez **O** ou **N** au message **Edit?** si vous souhaitez éditer la matrice courante. Si **O**, vous pouvez éditer, insérer ou supprimer des composants de la matrice.

Si **O** le terminal LYNX affiche **Elem # 001** (élément numéro 001) pendant deux secondes indiquant que le premier élément de la matrice est rappelé, ensuite, les données actuelles de l'élément 001 sont affichées. Si le message **Fin de Matrice** est affiché, alors la matrice est vide.

- Appuyez sur **SELECT** pour afficher l'élément suivant dans la matrice. Appuyez sur **ZERO** pour afficher l'élément précédent dans la matrice. Vous pouvez accéder à n'importe quel élément dans la matrice en utilisant les touches **SELECT** et **ZERO**.

Vous pouvez aussi accéder à des éléments spécifiques en entrant le numéro de l'élément désiré. Après avoir entré le premier chiffre du nouvel élément, l'écran indique **Element? x** où "x" est le chiffre qui vient d'être entré. Lorsque le numéro complet de l'élément a été entré, appuyez sur **ENTER** pour accéder à cet élément.

- Appuyez sur **ENTER** pour commencer à éditer l'élément indiqué. Vous pouvez aussi commencer à éditer par la fin de la matrice.
- Une fois que le message **Action?** Est resté affiché pendant deux secondes, choisir l'option d'édition.

**ÉDITER** vous permet de "remplacer" l'élément courant avec une nouvelle donnée. L'élément courant est supprimé automatiquement.

**INSÉRER** vous permet d'insérer un nouveau champ ou caractère devant l'élément actuellement affiché. Tous les éléments suivants reculent d'un numéro d'élément.

**SUPPRIMER** supprime l'élément courant et avance chaque élément restant d'un numéro d'élément.

**SUPPRIMER FIN** supprime tous les éléments restants depuis la position indiquée jusqu'à la fin de la matrice.

Si le numéro de l'élément que vous entrez est plus grand que le dernier numéro d'élément de la matrice, le terminal LYNX indique automatiquement le dernier élément de la matrice.

## Manuel Technique du Terminal LYNX de METTLER TOLEDO

- Si vous éditez ou ajoutez, sélectionnez un type de données après que le message **What?** ait disparu (deux secondes). Les données peuvent représenter l'information du champ, des caractères ASCII imprimables, ou des caractères spéciaux.

**CHAMP** se réfère aux champs actuels de données disponibles dans le terminal LYNX, tels que l'heure, la date, les messages, les libellés et des données de poids. Entrez un code de champ défini dans les tableaux de Code de Champ.

Bien que le tableau de Codes de Champ indique les codes en lettres minuscules, le terminal LYNX accepte les codes de champ entrés en lettres majuscules ou minuscules.

\* Le numéro du point de cible doit être inséré pour x.

\*\* pb = bouton tare, kb = tare au clavier (prédéfinie).

‡ Se référer à la section intitulée Sous-Bloc de Configuration des Libellés dans le Bloc de Programme de Configuration de la Mémoire plus loin dans ce chapitre pour plus d'informations sur l'entrée des libellés.

‡ Se référer à la section intitulée Sous-Bloc de Configuration des Messages dans le Bloc de Programme de Configuration de la Mémoire plus loin dans ce chapitre pour plus d'informations sur l'entrée des Messages.

\*\*\* Insérera la matrice entière dans la sortie à l'aide d'un code de champ de matrice à l'intérieur d'une autre matrice.

CHAMP DE DONNÉES DU LYNX	CODE DE CHAMP	LONGUEUR
Description Source de Tare	ws109	2 A/N "<espace><espace>", "T<espace>", ou "PT"
Valeur du Point de Cible - SP1	st105	10 A/N
Valeurs des Points de cible	st205, st305, stx05*	10 A/N
Valeur Préact - SP1	st106	10 A/N
Valeurs Préact	st206, st306, stx06*	10 A/N
Valeur "Dribble" (Goutte) - SP1	st108	10 A/N
Valeur "Dribble" (Goutte) - SP2	st208	10 A/N
Valeur de Tolérance de Poids - SP1	st110	10 A/N
Valeur de Tolérance de poids - SP2	st210	10 A/N
Valeur de Tolérance Zéro	zt104	10 A/N
Heure de l'Impression	jag20	11 A/N
Date de l'Impression	jag19	11 A/N
Numéro Consécutif	jag09	8 N
Libellé 01 <sup>‡</sup>	lit01	40 A/N
Libellé 02 <sup>‡</sup> , etc	lit02, lit.	40 A/N
Message 01 <sup>‡</sup>	pmt01	16 A/N
Message 02 <sup>‡</sup> , etc	pmt02, pmt..	16 A/N
Réponse Message 01	var01	Comme Programmé
Réponse Message 02, etc	var02, var..	Comme Programmé
Matrice 1 <sup>***</sup>	ptp01	Comme Programmé
Matrice 2 <sup>***</sup>	ptp02	Comme Programmé
Total de l'Accumulateur	acc01	10 A/N
Sous-total de l'Accumulateur	acc02	10 A/N
Identification Rapide Actuelle	idc02	2 N
Identification de l'Enregistrement actuel	idc03	10 A/N
Description Actuelle	idc04	20 A/N
Tare Méorisée Actuelle	idc05	10 A/N
Accumulateur d'Identification Actuelle	idc06	10 A/N
Transactions d'Identification Actuelle	idc07	8 N

**Chapitre 2: Programmation et Calibrage**  
**Bloc de Programme de l'Interface Série**

Bien que le tableau des champs de données du poids indique les codes en lettres minuscules, le terminal LYNX accepte les codes de champs entrés en lettres majuscules ou en minuscules.

\* Les champs de poids en lb/oz sont actifs seulement lorsque les unités lb-oz sont affichées.

CHAMP DE DONNÉES DE POIDS	CODE DE CHAMP	LONGUEUR
Pds. Brut Affiché	wt101	12 A/N
Tare Affichée	ws102	12 A/N
Pds. Net Affiché	wt102	12 A/N
Unités de Pds Affichées	wt103	3 A/N
Pds. Brut en lb/oz*	wt104	12 A/N
Tare en lb/oz*	ws103	12 A/N
Pds.Net en lb/oz*	wt105	12 A/N
Mode de la Bascule (Brut/Net)	ws101	1 A/N (B ou N)
Facteur de Conversion d'Unité Personnalisée	cs103	8 A/N
Nom d'Unité Personnalisée	cs102	3 A/N
Poids Brut – Unités Principales	wt119	12 A/N
Tare – Unités Principales	ws112	12 A/N
Poids Net – Unités Principales	wt120	12 A/N
Unités de Poids Principales	wt121	3 A/N
Poids Brut – Unités Secondaires	wt122	12 A/N
Tare - Unités Secondaires	ws113	12 A/N
Poids Net – Unités Secondaires	wt123	12 A/N
Unités de Poids Secondaires	wt124	3 A/N
Désignation Poids Manuel	ws114*	9 A/N

Uniquement disponible lorsque la correction du signe net est activé. Peut être requis par certaines agences pour être imprimé à côté du zéro brut.

Pour plus d'informations sur l'entrée des caractères alphanumériques, allez à la section intitulée Entrée des Caractères Alphabétiques et Spéciaux dans le Chapitre 4 de ce manuel.

**CARAC.** se rapporte aux caractères ASCII normaux imprimables du clavier du terminal LYNX et aux caractères CR/LF (retour chariot et saut de ligne). Entrez les caractères ASCII à l'aide du clavier du terminal LYNX. CR/LF termine plus rapidement l'impression d'une ligne que si chaque caractère était choisi individuellement, et permet l'addition rapide de plusieurs nouvelles lignes pour avancer à la fin de la page ou positionner une ligne sur une page. Pour choisir CR/LF comme caractère, appuyez sur **SELECT** au message **Cara?**.

Au message **Quant.?**, entrez le numéro du caractère choisi à imprimer.

**CARAC. SPEC.** se rapporte aux caractères "spéciaux" de contrôle qui ne se trouvent pas sur le clavier du terminal LYNX ou à des caractères ASCII non-imprimables tels que ASCII SO (shift out - OE hex) qui peuvent être utilisés pour contrôler l'imprimante. Les caractères spéciaux comprennent aussi des lettres minuscules et diverses ponctuations qui ne sont pas disponibles sur le clavier du terminal LYNX. Utiliser les touches **SELECT**

Les options de format vous permettent de personnaliser l'apparence des données imprimées et aident à aligner les données sur la page. Vous pouvez aussi limiter la longueur du champ de données, ce qui peut aider à éliminer les caractères non voulus.

Les options de format, Gauche, Centre, et Droite occupent plus de place dans la mémoire que l'option Défaut. Elles sont maintenant programmées pour le format "rempli de zéros". Ceci est destiné uniquement aux champs numériques. Dans ce format, les zéros non significatifs ne sont pas supprimés et le signe négatif occupe toujours le caractère situé à l'extrême gauche.

Imprimer un test vous permet de vérifier votre sortie de données sans quitter le sous-bloc de la matrice.

Imprimer une matrice fournit une copie sur papier de la configuration de la matrice qui peut être utile pour déboguer un format au moment de configurer la matrice.

et **ZERO** du terminal LYNX pour faire défiler la liste de ces caractères et choisir un caractère.

Utilisez les touches numériques pour entrer une valeur décimale de tout caractère spécial compris entre 0-255.

Au message **Quant.?**, entrez le numéro du caractère choisi à imprimer.

Au message **Format?**, choisissez la position des données (justification) et la longueur du champ. Si la longueur du champ est moins grande que la longueur du code par défaut spécifiée dans les tableaux de Code des Champs (ci-dessus), des caractères seront éliminés automatiquement. Les choix de justification sont les suivants :

**DÉFAUT** imprime les données dans le format défini par METTLER TOLEDO par défaut.

**GAUCHE** imprime les données justifiées à gauche dans la longueur du champ. Au message **Larg.?**, entrez le nombre de caractères pour définir la longueur du champ.

**CENTRE** imprime les données au centre dans le champ. Au message **Larg.?**, entrez le nombre de caractères pour définir la longueur du champ.

**DROITE** imprime les données justifiées à droite dans le champ. Au message **Larg.?**, entrez le nombre de caractères pour définir la longueur du champ.

**REMPLI DE ZÉROS** imprime les champs de données numériques sans supprimer les zéros non significatifs. Si la valeur est négative, le signe négatif sera le caractère situé à l'extrême gauche.

Lorsque l'élément est visualisé sur l'écran, les données sont abrégées pour qu'elles tiennent dans la zone d'affichage. Les exemples suivants illustrent le format des données affichées.

### Exemple 1

**/wt101 L 15** où:

"/" indique un Champ de Données du terminal LYNX. L'autre possibilité est "A" pour le caractère ASCII.

"wt101" est le code du champ de poids brut.

"L" indique que ce champ est justifié à gauche. Les autres possibilités sont "R" pour droite et "C" pour centre.

"15" est la longueur du champ spécifié.

### Exemple 2

**A 'G' 001** où:

"A" indique un caractère ASCII. L'autre possibilité est "/" pour un Champ de Données du terminal LYNX.

"G" est le caractère ASCII sélectionné.

"001" est la quantité du caractère "G" à être transmis. Imprimer des caractères multiples est une façon rapide d'ajouter des espaces ou de créer des imprimés personnalisés. Par exemple, des soulignements multiples (\_\_) peuvent créer une ligne pour la signature.

4. Appuyez sur **ESCAPE** lorsque la matrice est terminée ou si vous voulez "compiler" la matrice.
5. Au message **Epreuve?**, choisissez **O** ou **N** pour initialiser ou sauter une impression test de la matrice. Si **O**, les données définies par la matrice seront imprimées.

Si plusieurs ports sont programmés pour pouvoir imprimer le test, le terminal LYNX peut vous demander de choisir un port spécifique de sortie.

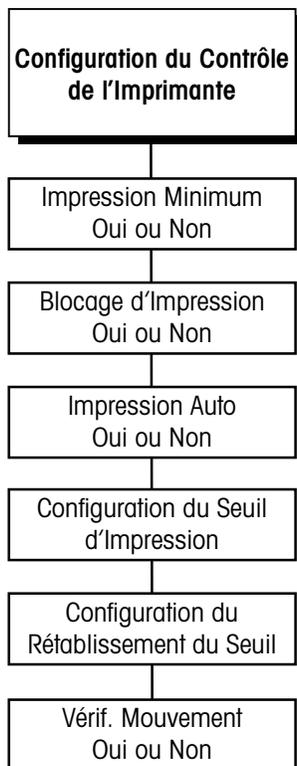
6. Au message **Matr Imp?**, choisissez **O** ou **N** pour imprimer les éléments de la matrice. Si **O**, les éléments de la matrice sont imprimés dans le format abrégé décrit ci-dessus.

Si plus d'un port est programmé pour imprimer cette matrice spécifique, le terminal LYNX peut vous demander de choisir un port spécifique de sortie.

7. Au message **Terminé?**, choisissez **O** si vous avez terminé ou **N** pour revenir et continuer à éditer cette matrice.
8. Allez au sous-bloc suivant ou quittez le mode de configuration.

---

### 3. Sous-bloc de Configuration de l'Imprimante



Ce sous-bloc vous permet de définir certains paramètres qui contrôlent quand et comment les données sont transmises à une imprimante. Ces paramètres s'appliquent en général au terminal LYNX ; ils ne sont pas spécifiques à un port. Pour configurer le sous-bloc de contrôle de l'imprimante :

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Ctrl d'Imp.**
2. Au message **Imp Min?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver l'impression minimum. Si l'option est activée, il est possible d'imprimer seulement lorsque le poids sur la bascule dépasse une valeur minimum. Si le poids dépasse la valeur du seuil, des impressions multiples sont possibles. Le terminal LYNX vous demande la valeur du seuil de l'impression minimum.
3. Au message **ImpEncle?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver le blocage de l'impression. Si l'option est activée, le Blocage de l'Impression empêche l'impression jusqu'à ce que le poids sur la bascule excède la valeur du seuil. Les impressions multiples sont désactivées jusqu'à ce que le poids sur la bascule se trouve au-dessous puis excède à nouveau la valeur du seuil. Le terminal LYNX vous demande la valeur du seuil du blocage de l'impression, et les valeurs rétablies.
4. Au message **Imp Auto?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver l'impression automatique. Si l'option est activée, l'impression commencera lorsque le poids sur la bascule est sans mouvement au-dessus d'une valeur de seuil. L'Auto Impression demande que le poids tombe au-dessous du seuil rétabli avant qu'une autre opération d'auto impression puisse avoir lieu. Le terminal LYNX vous demande le seuil de l'auto impression et les valeurs rétablies.

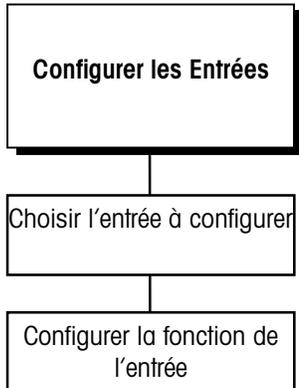
#### Si l'option est activée

- Appuyez sur **ENTER** au message **Imp Seuil?**, puis entrez une valeur de poids. Le terminal LYNX imprime automatiquement lorsque le poids sur la bascule excède cette valeur de seuil.
- Appuyez sur **ENTER** au message **Fix Seuil**, puis entrez une valeur de poids. Le terminal LYNX rétablit automatiquement le seuil lorsque le poids sur la bascule se trouve au-dessous de cette valeur rétablie.
- Au message **Ver Mov?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la caractéristique de vérification du mouvement. Si activé, le terminal LYNX attend que la charge sur la bascule se stabilise au-dessous de la valeur rétablie avant d'autoriser une autre opération d'impression au-dessus de la valeur de seuil.

## Bloc de Programme Discret

Le bloc de programme Discret vous permet de configurer l'utilisation des trois entrées discrètes et cinq sorties discrètes du terminal.

### 1. Sous-Bloc de Configuration des Entrées



Remarque: Une entrée "OK pour Charger" est exigée si un message ALIM est utilisé. Une entrée "OK pour Décharger" est exigée si un message DÉCH est utilisé. Consultez le Bloc de Programme de la Mémoire pour la configuration de la liste de messages.

Ce sous-bloc vous permet de configurer les trois entrées du terminal LYNX pour des fonctions demandées. Les entrées se trouvent sur le connecteur d'entrée discrète PAR1.

Pour configurer les entrées :

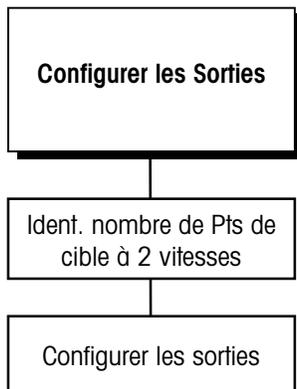
1. Appuyez sur **ENTER** au message **Config?** pour accéder au sous-bloc.
2. Au message **Donnée? 1**, appuyez sur **ENTER** pour configurer l'Entrée 1, ou appuyez sur **SELECT** pour choisir entrée 2 ou 3. Appuyez sur **ENTER** lorsque l'entrée souhaitée est affichée.
3. Appuyez sur **SELECT** pour affecter une fonction à l'entrée choisie. Les Options comprennent:

- |                  |                      |                       |
|------------------|----------------------|-----------------------|
| • Tarer          | • Affichage Vide     | • OK pour Charger     |
| • Effacer        | • Dynamique          | • OK pour Décharger   |
| • Zéro           | • Bloquer Clavier    | • Avancée Liste Mes.* |
| • Imprimer       | • Poids X10          | • Aucun               |
| • Changer Unités | • Total Accumulateur |                       |

\*Cette entrée obligera aussi le terminal LYNX à passer du mode normal de pesage au premier message dans la liste de messages.

4. Appuyez sur **ENTER** puis recommencez les étapes 2 et 3 pour les trois sorties discrètes. Lorsque vous avez terminé, appuyez sur **ESCAPE** suivi par **SELECT** pour aller au sous-bloc de Configuration des Sorties.

### 2. Sous-Bloc de Configuration des Sorties



Ce sous-bloc vous permet de configurer les cinq sorties du terminal LYNX pour des fonctions demandées. Les sorties se trouvent sur le connecteur de sortie discrète PAR2. Pour simplifier la configuration, vous devez tout d'abord sélectionner le nombre de points de cible à 2 vitesses. Selon le nombre de points cible à 2 vitesses, vous sélectionnez ensuite les fonctions des sorties restantes.

Pour configurer les sorties :

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Config Out** pour accéder au sous-bloc.
2. Au message **# - 2 Vitesses?**, appuyez sur **ENTER** pour accepter la quantité indiquée, ou appuyez sur **SELECT** pour choisir le nombre de points de cible à 2 vitesses (0, 1, ou 2). Appuyez sur **ENTER** lorsque l'entrée souhaitée est affichée.

Si le zéro est choisi comme point de cible à 2 vitesses, le terminal LYNX avancera à l'étape 5 ci-dessous pour vous permettre d'affecter chaque sortie physique (1-5) à une fonction de sortie souhaitée.

Le tableau suivant indique les possibilités:

Si une sortie discrète est assignée comme point de cible, l'utilisateur peut entrer les valeurs du point de cible en appuyant sur la touche MEMORY ou l'entrée du point de cible peut être configurée comme une étape dans la liste de messages.

Quantité des Points de cible à 2 vitesses = 0	
Sortie N°	Fonction Assignée
1	Point de cible à Vitesse Unique ou Sortie d'État Assignée
2	Point de cible à Vitesse Unique ou Sortie d'État Assignée
3	Point de cible à Vitesse Unique ou Sortie d'État Assignée
4	Point de cible à Vitesse Unique ou Sortie d'État Assignée
5	Point de cible à Vitesse Unique ou Sortie d'État Assignée

Le terminal LYNX peut offrir une séquence logique du chargement et du déchargement par l'intermédiaire de sa Liste de Messages. Vous configurez la Liste de Messages dans le Bloc de Programme de la Mémoire.

Vous pouvez activer préact pour les points de cible si vous voulez compenser le matériel qui a été déposé après la mise en arrêt de la sortie. Préact est soustraite du point de cible pour calculer le point où la sortie sera mise en arrêt.

Vous pouvez préciser si la sortie de tolérance du poids est contrôlée par rapport au zéro ou au point de cible.

3. Si un ou deux points de cible à 2 vitesses sont sélectionnés, le terminal LYNX vous demande de spécifier des informations sur chaque point de cible. Au message **Source PC1**, appuyez sur **ENTER** puis répondez **N** au message **Aliment?** dans le cas où vous n'utiliserez pas le point de cible 1 en tant que sortie de contrôle du chargement ou **O** dans le cas où vous l'utiliserez dans la liste de messages. Ensuite, appuyez sur **SELECT** pour choisir la valeur du poids qui sera utilisée en tant que source pour une comparaison avec le point de cible. Vos choix sont les suivants:

- Poids Affiché (Net ou Brut selon le mode actuel de la bascule)
- Poids Brut (sans tenir compte du mode de la bascule)
- Poids Net (la bascule doit avoir une tare)

Ensuite, choisissez si le point de cible aura une valeur préact qui lui sera associée. Finalement, choisissez si la fonction de tolérance du point de cible sera une tolérance Zéro ou une tolérance de poids.

Si vous choisissez deux points de cible à deux vitesses, vous devez entrer les mêmes paramètres pour SP2 et SP1 sauf que SP2 peut être utilisé dans une liste de messages pour le contrôle de la sortie de déchargement plutôt que pour le contrôle du chargement. Allez à l'étape 6.

Si vous choisissez un point de cible à deux vitesses, le terminal LYNX affichera le message **Util PC2?**. Répondez **N** si vous demandez seulement un point de cible unique ou répondez **O** si vous demandez un second point de cible pour le contrôle du chargement à vitesse unique.

Si vous répondez **N** au message **Util PC2?**, le terminal LYNX avancera à l'étape 5 afin que vous puissiez assigner les sorties restantes. Les tableaux suivants indiquent les configurations des sorties selon vos choix précédents :

Les curseurs d'affichage SP1 et SP2, à l'avant du terminal LYNX indiqueront l'état des sorties 1 et 2.

Quantité des Points de cible à 2 vitesses = 2	
Sortie N°	Fonction Assignée
1	Chargement Lent, Pnt de cible 1
2	Chargement Rapide, Pnt de cible 1
3	Tolérance, Pnt de cible 1 ou Zéro
4	Chargement Lent, Pnt de cible 2
5	Chargement Rapide, Pnt de cible 2

Consultez l'Appendice 3 pour une explication complète sur l'utilisation des sorties discrètes.

Quantité des Points de cible à 2 vitesses = 1 ET Util. Pnt de Cible 2 = 0	
Sortie N°	Fonction Assignée
1	Chargement Lent, Pnt de cible 1
2	Chargement Rapide, Pnt de cible 1
3	Tolérance, Pnt de cible 1 ou Zéro
4	Chargement, Pnt de cible 2
5	Tolérance de Poids, Pnt de cible 2

Quantité des Points de cible à 2 vitesses = 1 ET Util. Pnt de Cible 2 = N	
Sortie N°	Fonction Assignée
1	Chargement Lent, Pnt de cible 1
2	Chargement Rapide, Pnt de cible 1
3	Tolérance, Pnt de cible 1 ou Zéro
4	Pnt de cible 4 ou Sortie d'État Assignée
5	Pnt de cible 5 ou Sortie d'État Assignée

5. Au message **Sortie? x**, programmez toutes les sorties restantes qui n'ont pas été assignées automatiquement. Appuyez sur **SELECT** pour choisir la sortie à configurer, puis appuyez sur **ENTER**. Appuyez sur **SELECT** à nouveau pour choisir une fonction. Les options sont les suivantes :

- Pnt de cible (vitesse unique)
- Net
- Centre du Zéro
- Mouvement
- Sous Zéro
- Surcapacité

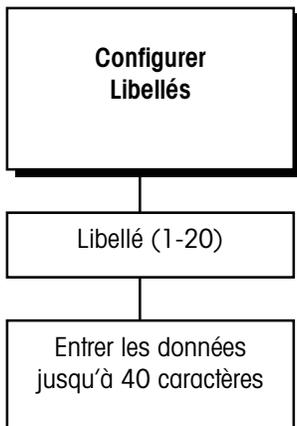
Si une sortie de Point de cible est choisie, vous devez aussi établir les autres paramètres associés avec le point de cible, comme présenté dans l'étape 3 ci-dessus. Continuez jusqu'à ce que vous ayez sélectionné et configuré toutes les sorties qui n'ont pas été assignées puis appuyez sur **ESCAPE**.

6. Si vous avez configuré des sorties en tant que des sorties du Point de cible, vous pouvez désigner l'entrée des données pour les valeurs "dribble" (goutte), préact et de tolérance en tant que pourcentage du point de cible ou en tant qu'une valeur de poids. Au message **% Target?**, sélectionnez **O** si ces valeurs doivent être traitées en pourcentage de l'entrée du point de cible. Sélectionnez **N** si ces entrées doivent être des valeurs de poids.

## Bloc de Programme de la Mémoire

Ce bloc de programme vous permet de configurer des libellés, des listes de messages, un numérotage consécutif et le comportement de la table de la mémoire des transaction. Les messages et le numérotage consécutif sont accédés lorsqu'un utilisateur presse la touche **MEMORY** dans le Mode d'Opération Normale. Pour des informations supplémentaires concernant la touche **MEMORY** et sa fonction, allez au chapitre 4.

### 1. Sous-Bloc de Configuration des Libellés

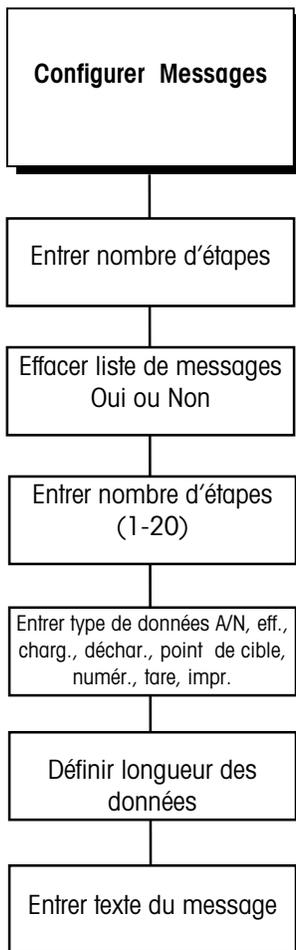


Les libellés sont des chaînes de texte, telles que le nom du lieu ou l'adresse, qui peuvent être imprimés sur la matrice. Ils peuvent avoir jusqu'à 40 caractères de longueur et sont référencés par un code de champ (voyez la section intitulée sous-bloc de Configuration de la Matrice dans ce chapitre). Vous pouvez programmer jusqu'à 20 libellés.

Pour configurer des libellés :

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Conf. Littéral** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Littéral 1**, entrez un numéro pour le libellé que vous créez ou éditez (1-20).
3. Au message **L01 (ou numéro du libellé actuel)**, entrez le texte pour le libellé. Vous pouvez entrer jusqu'à 40 caractères alphanumériques. Pour des informations sur l'entrée des caractères alphabétiques, veuillez consulter le paragraphe intitulé Entrée de Caractères alphabétiques dans le Chapitre 4.
4. Répétez les étapes 2 et 3 pour chaque libellé que vous souhaitez configurer.
5. Appuyez sur **ESCAPE** pour aller au sous-bloc suivant.

## 2. Sous-Bloc de Configuration des Messages



Une liste de messages affiche des messages écrits d'invitation à accomplir une tâche pour l'utilisateur lorsqu'il se trouve dans le mode d'Opération Normale. Vous pouvez inclure jusqu'à 20 étapes dans une liste de messages. Le terminal LYNX a trois messages pré-programmés:

- Message 1: UTILISATEUR?
- Message 2: N° PIÈCE?
- Message 3: LIEU?

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Texte** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Appuyez sur **ENTER** au message **# Étapes = message**. Ce nombre vous indique combien il y a d'étapes dans la liste actuelle de messages.
3. Au message **Dég Menu?**, choisissez **O** si vous souhaitez effacer la liste de messages existante et remettre à 0 le nombre d'étapes, ou choisissez **N** si vous voulez éditer ou ajouter des étapes dans la liste de messages existants.

**Si O**, au message **Certain?**, choisissez **O** ou **N** pour effacer ou garder la liste actuelle de messages.

**If N**, au message **Étape 1?**, appuyez sur **SELECT** pour afficher l'étape à éditer. Si vous créez une nouvelle liste, commencez par l'Étape 1. Appuyez sur **ENTER** pour continuer. Si vous éditez une liste de messages existante, appuyez sur **SELECT** pour avancer à la prochaine étape ou appuyez sur **ZERO** pour revenir en arrière. Appuyez sur **CLEAR** effacera le message de l'étape en cours et fera suivre le message suivant. Appuyez sur **MEMORY** permet l'entrée d'un nouveau message en tête du message actuel. Les autres messages descendront.

4. Au message **Type?**, appuyez sur **SELECT** pour choisir le type de données qui sera entré ou l'action qui sera prise d'après le tableau suivant:

Option	Action	Description
A/N	Entrée de Données Alphanumériques	Demande une entrée jusqu'à 40 caractères A/N depuis un port série ou depuis un clavier
Num.	Entrée de Données Numériques	Demande une entrée jusqu'à 8 chiffres avec le point décimal depuis un port série ou depuis un clavier
Chang.	Changement de la bascule au mode Brut	Fait passer la bascule du mode Net au mode Brut
Tare	Tarage du poids sur la Bascule	Permet l'entrée de la Tare Prédéterminée, du bouton tare, ou de la tare Automatique
Impr.	Impression	Engendre l'émission d'une commande d'impression
Charg.	Chargement d'un Matériel au Point de cible	Oblige le matériel à être amené dans la Bascule au montant du point de cible 1
Déch.	Déchargement de la Bascule	Oblige la sortie de déchargement de la bascule à se mettre en route jusqu'à ce que la bascule soit vide
Pnt de Cible	Entrée du Point de cible	Demande une entrée de point de cible spécifié depuis un clavier

Certains choix d'options demandent l'entrée de paramètres supplémentaires, comme ce qui suit :

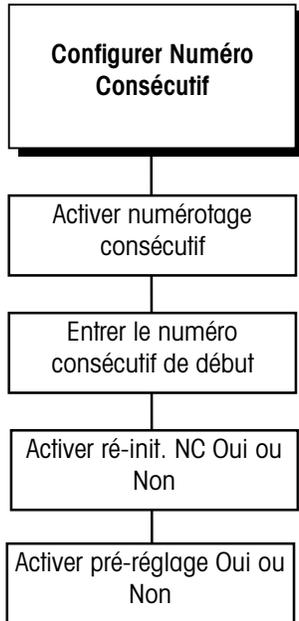
<b>Option</b>	<b>Paramètres Supplémentaires</b>
A/N	<b>Length? (Longueur?)</b> – entrez la longueur de l'entrée jusqu'à 40 caractères * <b>Message?</b> – entrez le message pour l'utilisateur
Num	<b>Length? (Longueur?)</b> – entrez la longueur de l'entrée jusqu'à 8 chiffres * <b>Message?</b> – entrez le message pour l'utilisateur
Chang.	Pas de paramètres supplémentaires demandés
Tare	<b>Tare?</b> – appuyez sur <b>SELECT</b> pour choisir l'action de la tare : <b>Tare</b> – permet le bouton ou l'entrée de la tare prédéterminée <b>PT</b> – permet seulement l'entrée de la tare prédéterminée <b>Semi</b> – permet seulement le bouton tare <b>Auto</b> – provoque une tare automatique
Impr.	Pas de paramètres supplémentaires demandés
Charg.	Pas de paramètres supplémentaires demandés
Décharg.	Pas de paramètres supplémentaires demandés
PniCible	<b>Nbr PC?</b> – entrez le nombre de point de cible (1-5) <b>Message?</b> – entrez le message pour l'utilisateur

\* Entrez une longueur de zéro si vous souhaitez utiliser le message en tant que fonction "de maintien" et n'attendez pas du message l'entrée de données.

L'opération du message automatique fournit une méthode d'automatisation de l'exécution du programme du terminal LYNX pour simplifier l'interaction avec l'utilisateur et pour éliminer ou minimiser la saisie par les touches !

6. Au message **Eff Data?**, sélectionnez **O** pour activer l'effacement des données entrées avant l'exécution du message ou sélectionnez **N** si vous souhaitez conserver les dernières données entrées.
7. Au message **En Plus?**, sélectionnez **O** si vous souhaitez entrer des étapes supplémentaires dans la liste de messages ou **N** si vous avez terminé d'éditer la liste.
8. Au message **Boucle?**, sélectionnez **O** si vous voulez que le terminal LYNX reste dans le mode de messages une fois qu'il y est parvenu, en bouclant indéfiniment du dernier message au premier message jusqu'à ce que l'utilisateur presse **ESC**.
9. Si Non est sélectionné pour la Boucle, au message **Mess Auto?**, sélectionnez **O** si vous voulez que le terminal LYNX exécute automatiquement la liste de messages toutes les fois que le poids sur la bascule dépasse une valeur de seuil.
10. Si le Message Automatique est Activé
  - Au message **MessSeuil?** appuyez sur **ENTER** pour entrer le seuil du poids qui obligera le terminal LYNX de passer du mode de pesage normal au premier message dans la liste de messages.
  - Au message **Rét Seuil?** appuyez sur **ENTER** pour entrer le seuil du poids dans lequel la bascule doit traverser afin de ré-initialiser le message automatique pour le prochain cycle.
  - Au message **Vér Mouv?**, sélectionnez **O** si vous voulez que le poids sur la bascule se stabilise jusqu'à une condition de non mouvement avant de passer à la liste de messages ou avant de commencer la ré-initialisation du cycle suivant.

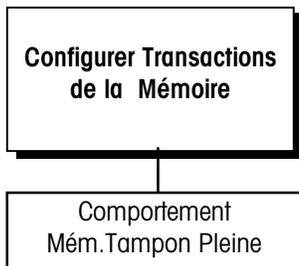
### 3. Sous-Bloc de Configuration du Numérotage Consécutif



Le numérotage consécutif est utilisé pour réaliser la mise en séquence. Le terminal LYNX incrémente automatiquement le numéro à partir d'un point de départ défini. Les numéros consécutifs peuvent comporter 8 chiffres au plus. Pour configurer le numérotage consécutif :

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Nombr Cons** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Act. NC?**, sélectionnez **O** ou **N** pour activer le numérotage consécutif.
3. Appuyez sur **ENTER** au message **Commence...**, puis entrez le premier numéro consécutif à être utilisé (0-99999999) après un ré-initialisation.
4. Au message **Re-armed?**, sélectionnez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la ré-initialisation du numérotage consécutif. Si l'option est activée, l'utilisateur peut ré-initialiser manuellement le numérotage consécutif depuis le clavier du terminal LYNX.
5. Au message **Pre-etab?**, sélectionnez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la caractéristique de ré-initialisation du numéro consécutif. Si l'option est activée, l'utilisateur peut entrer manuellement depuis le clavier un nombre qui sera utilisé pour débiter le numérotage consécutif.
6. Appuyez sur **ENTER** pour aller au prochain sous-bloc ou appuyez sur **ESCAPE** pour sortir du bloc de programme de Configuration de la Mémoire.

### 4. Configuration des Transactions de la Mémoire



Le terminal LYNX peut mémoriser des enregistrements de données de transactions dans une mémoire tampon de transactions afin de les rendre disponibles à un ordinateur hôte. La mémoire tampon de transactions est d'une longueur de 4,090 octets. Ce sous-bloc vous permet de configurer le terminal LYNX pour qu'il se comporte d'une façon voulue dans le cas où la mémoire tampon devient pleine.

Pour configurer le comportement de la mémoire tampon pleine des transactions :

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Trans Mém.** pour ouvrir le sous-bloc.
2. Au message **Pleine?**, appuyez sur **SELECT** pour choisir entre ces options de comportement du terminal LYNX dans le cas où la mémoire tampon de transactions est pleine.

Remarquez que pour les systèmes nécessitant la sécurité dans la saisie de l'enregistrement des données, vous devriez configurer ce message pour stopper l'utilisateur et l'informer d'avertir une personne responsable attitrée si le message **Mem Pleine!** est affiché.

Option	Action	Description
Aucune	Continue l'opération normale	L'enregistrement de la plus ancienne transaction sera remplacé et l'impression s'effectuera.
Avertiss	Avertit l'utilisateur que la mémoire tampon est pleine	L'utilisateur sera averti. L'enregistrement de la plus ancienne transaction sera remplacée. Le LYNX imprimera.
Arrêt	Avertit l'utilisateur et empêche de nouveaux enregistrements, l'accumulation et l'impression	L'utilisateur sera averti. Un nouvel enregistrement ne sera pas écrit à la mémoire et l'accumulation et l'impression seront bloqués.

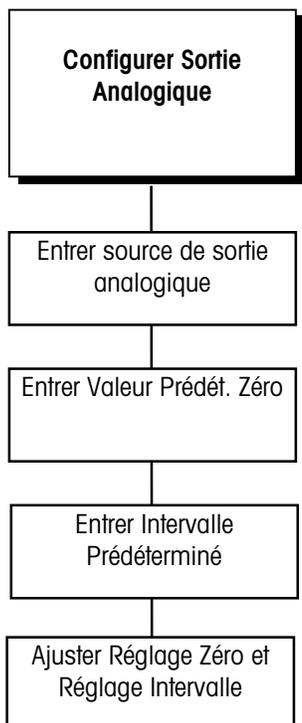
Consultez l'Appendice 2, Commandes d'Hôtes, pour apprendre la manière d'utiliser un ordinateur hôte pour acquérir les enregistrements de données à partir de la mémoire tampon de transactions.

## Bloc de Programme de Configuration des Options

Le bloc de programme de Configuration des options vous permet de configurer les paramètres pour le kit optionnel de Sortie Analogique et/ou le kit optionnel de Sortie Décimale Codée Binaire (BCD). Ce bloc de programme apparaît seulement si le kit d'une option (soit sortie analogique ou soit BCD) est installé, et les paramètres apparaissent seulement pour le(s) kit(s) de(s) option(s) qui a (ont) été installé(s). Par exemple, si vous avez installé le kit de l'option de Sortie BCD, le bloc de programme des Options apparaît dans le mode de configuration en montrant seulement les paramètres pour l'option de Sortie BCD.

Le kit optionnel de Sortie Analogique peut être installé sur le modèle pour environnement rude du terminal LYNX, sur le modèle table/mur, sur le modèle de remplissage ou sur le modèle à montage sur panneau. Le kit optionnel de Sortie BCD, cependant, peut être installé seulement sur le modèle à montage sur panneau du terminal LYNX.

### 1. Sous-Bloc de Sortie Analogique



L'incrément du réglage grossier est approximativement  $\pm 0,01$ .

Le kit optionnel de Sortie Analogique fournit un signal analogique de 4 à 20 mA, 0 à 5 VDC, ou 0 à 10 VDC pour le poids brut ou le poids affiché. Le sous-bloc de Sortie Analogique vous permet de choisir la source des données et de calibrer les valeurs du zéro analogique et de la balance pleine. Le terminal LYNX doit être calibré avant de procéder aux ajustements de la Sortie Analogique.

Pour configurer l'option de Sortie Analogique:

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Analog**, pour accéder au sous-bloc.
2. Appuyez sur **ENTER** au message **Source** puis choisissez l'affichage du poids brut ou la sortie du poids affiché comme source de données pour la sortie analogique.
3. Appuyez sur **ENTER** au message **0 Pre-etab**, puis entrez la valeur de poids que la sortie analogique utilisera comme la valeur de zéro analogique. Vous devez entrer une valeur numérique pour le zéro prédéterminé.  
  
La valeur par défaut du Zéro Prédéterminé n'est appropriée que pour le modèle de bascule pré-ajustée à l'usine. Vous devez entrer une valeur adéquate suivant votre modèle de bascule.
4. Appuyez sur **ENTER** au message **OuvPre-etab**, puis entrez une valeur de poids que la sortie analogique utilisera comme valeur pour la bascule pleine. La valeur par défaut de l'Intervalle Prédéterminé n'est appropriée que pour le modèle de bascule pré-ajustée à l'usine. Vous devez entrer une valeur adéquate suivant votre modèle de la bascule.
5. Appuyez sur **ENTER** au message **Zéro Aju**. Les facteurs de sortie du zéro peuvent maintenant être réglés avec ou sans les poids test. Au moment d'entrer dans la section de réglage, on demande à l'utilisateur **Utl Pds?** Si "Oui," le poids de la bascule mis à jour continuellement est pris comme données d'entrée et le réglage est ajusté selon cette valeur. Si "Non," le réglage est accompli en utilisant une valeur constante pour zéro. Au message **Brut**, appuyez sur la touche **MEMORY** pour

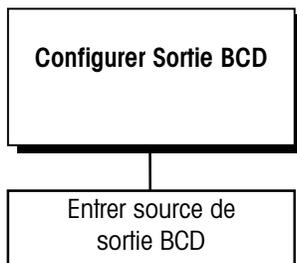
Le poids cible doit être sur la bascule avant d'effectuer le Réglage de l'Intervalle si au message "Util Pds? 0" est sélectionné.

agrandir la sortie, ou appuyez sur la touche **FUNCTION** pour diminuer la sortie. Appuyez sur **ENTER** lorsque l'ajustement désiré est affiché.

6. Au message **Fin**, appuyez sur la touche **MEMORY** pour agrandir la sortie, ou appuyez sur la touche **FUNCTION** pour diminuer la sortie. Appuyez sur **ENTER** lorsque le réglage désiré est affiché.
7. Appuyez sur **ENTER** au message **Ouver.Aju**. Les facteurs de sortie de la bascule pleine peuvent maintenant être réglés avec ou sans les poids test. Au moment d'entrer dans la section de réglage, on demande à l'utilisateur **Util Pds?** Si "Oui," le poids de la bascule mis à jour continuellement est pris comme données d'entrée et le réglage est ajusté selon cette valeur. Si "Non," le réglage est accompli en utilisant une valeur constante pour la bascule pleine. Au message **Brut**, appuyez sur la touche **MEMORY** pour agrandir la sortie, ou appuyez sur la touche **FUNCTION** pour diminuer la sortie. Appuyez sur **ENTER** lorsque l'ajustement désiré est affiché.
8. Au message **Fin**, appuyez sur la touche **MEMORY** pour agrandir la sortie, ou appuyez sur la touche **FUNCTION** pour diminuer la sortie. Appuyez sur **ENTER** lorsque le réglage désiré est affiché.

---

## 2. Sous-Bloc de Sortie BCD



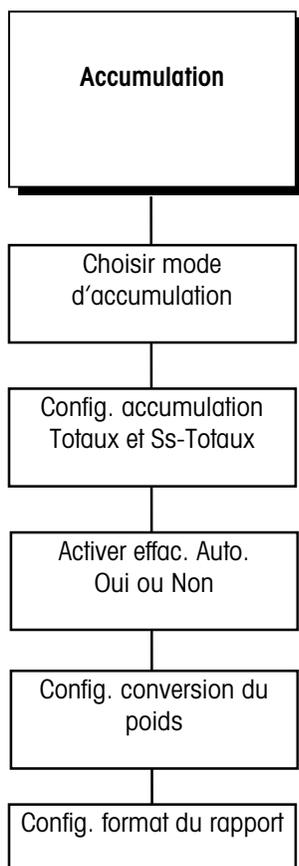
Le kit optionnel de Sortie BCD fournit jusqu'à six dizaines de données TTL. Ce sous-bloc vous permet de choisir les données de la source pour la Sortie BCD. Pour configurer le sous-bloc :

1. Appuyez sur **ENTER** au message **BCD**.
2. Appuyez sur **ENTER** au message **Source**, puis choisissez la sortie de poids brut ou la sortie du poids affiché.

## Bloc de Programme du Mode Opérationnel

Le bloc de programme du Mode Opérationnel vous permet de configurer le terminal LYNX pour les fonctions d'accumulation de poids, (registres du total et sous-total), de pesage dynamique (charges instables telles que le bétail), ou de mémorisation et rappel d'identification/Tare.

### 1. Sous-bloc d'Accumulation



Le terminal LYNX utilise l'unité de poids principale (unité calibrée) pour l'accumulation.

Le sous-bloc d'Accumulation vous permet de configurer l'accumulateur du Total et Sous-Total. Cette caractéristique permet l'accumulation de plusieurs mesures de pesage dans un registre. Le poids accumulé peut être sélectionné comme un poids net (si la tare a été entrée), un poids brut, ou un poids affiché (brut ou net). L'accumulation se produit lorsque le terminal LYNX reçoit et exécute une demande d'impression. Le mode d'Accumulation peut être aussi utilisé en mode de pesage dynamique.

Pour configurer le sous-bloc:

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Afficher**, puis appuyez sur **ENTER** de nouveau au message **Mode Accum**.
2. Choisir le type d'accumulation. Les options comprennent:
  - Aucun
  - Poids net
  - Poids brut
  - Poids affiché

Si le Total de la Tare d'Identification de la Tare Permanente et le Nombre des Transactions sont souhaités, alors l'Accumulation doit être réglé sur Net, Brut ou Poids Affiché.

Si "Aucun" est sélectionné, alors l'opération va au sous-bloc de l'Identification/Tare.

3. Appuyez sur **ENTER** au message **Total** pour configurer la caractéristique d'auto effacement du Total de l'accumulateur. Au message **AutoDég?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver l'auto effacement des valeurs du total et sous-total (si activé) après impression.
4. Appuyez sur **ENTER** au message **Sous Total** pour établir l'accumulateur du sous-total. Au message **Act Sou?**, sélectionnez **O** ou **N** pour activer ou désactiver l'accumulateur du sous-total.

S'il est activé, appuyez sur **SELECT** au message **AutoDég?** pour activer ou désactiver l'auto effacement de l'accumulateur du sous-total après impression. **O** entraînera l'accumulateur à effacer les totaux accumulés après l'impression.

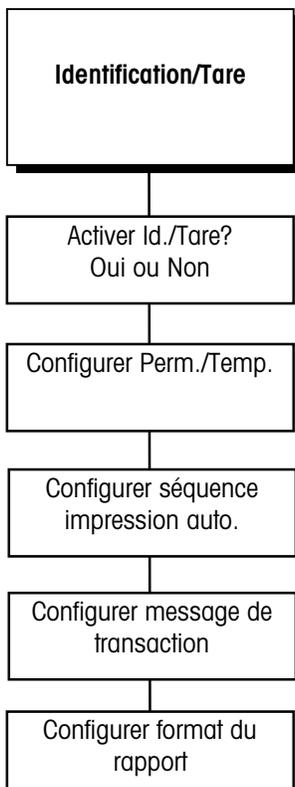
5. Au message **PoidConv?** Sélectionnez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la conversion du poids si des unités secondaires sont utilisées. Si activé, le terminal LYNX convertit l'unité de poids secondaire affichée en unité de poids principale pour l'accumulation. Si désactivé, les unités de poids secondaires sont ignorées et ne sont pas accumulées.

6. Appuyez sur **ENTER** au message **FmtRapport**, puis choisissez les champs à inclure dans le rapport d'accumulation imprimé. Vous devez répondre **O** ou **N** à chaque option du champ du rapport. Vous pouvez inclure :

- Libellés 9 et/ou 10
- Heure
- Date
- Dernier numéro consécutif
- Sous-total

Veillez vous référer à l'Appendice 1 pour un exemple des totaux d'accumulation d'un échantillon.

## 2. Sous-bloc de l'Identification/Tare



La fonction Déclencher peut être utilisée pour les applications, lorsqu'il est nécessaire de mettre à jour les informations sur la tare permanente qui a varié à cause de perte de fuel, du dépôt de saleté, etc.

Le sous-bloc de l'Identification Tare vous permet de configurer les fonctions de la mémorisation des poids, de configurer la séquence de l'impression et des messages, et de configurer le format du rapport. L'entrée de l'Identification/Tare permanente et la caractéristique de rappel sont utiles lors de l'emploi répété de la tare (comme quand la même boîte utilisée plusieurs fois sur la même bascule). L'Identification/Tare temporaire est utilisée lorsqu'une tare est utilisée une fois pour une transaction unique.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **ID/Tare** pour accéder à ce sous-bloc.
2. Au message **Act ID/T?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver le rappel permanent ou temporaire de la tare.
3. Si activé, appuyez sur **ENTER** au message **Edit Tare**, puis choisissez le registre de tare à configurer. Les options comprennent

- Permanent
- Temporaire

### Si Permanent

- Au message **Entrée Manuelle?**, choisissez "**O**" pour activer l'entrée/édition d'une tare permanente (consultez la description de la touche memory dans le Chapitre 4) ou choisissez "**N**" pour désactiver l'entrée/édition d'une tare permanente .

Notez que le fait de choisir "Entrée Manuelle?**N**" ne désactive pas les tares permanentes entrées précédemment mais empêche plutôt l'utilisateur de changer les valeurs de la tare permanente.

- Au message **Auto Dég?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver l'effacement automatique d'un enregistrement permanent. Si l'option est activée, le terminal LYNX effacera automatiquement l'enregistrement permanent après qu'un nombre prédéterminé de transactions aient eu lieu.
- Au message **Declen?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver le message donnant le nombre de transactions nécessaires avant l'effacement d'une tare permanente. Si activé, ceci oblige l'utilisateur à entrer de nouveau les valeurs de tare permanentes après un certain nombre de transactions.

Si Déclencher est activé, appuyez sur **ENTER** au message **Transact**. Puis au message **# Trans.**, entrez le nombre de transactions devant avoir lieu avant qu'une tare permanente ne soit effacée et que l'utilisateur ne doive entrer de nouveau les valeurs de tare mémorisées de façon permanente.

### Si Temporaire

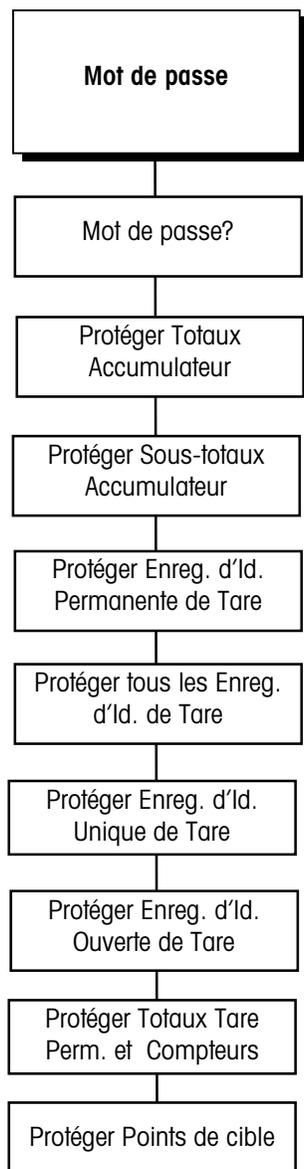
- Au message **Auto ID?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la caractéristique d'auto Identification. Si activé, le terminal LYNX assigne automatiquement un numéro temporaire d'Identification tare et affiche brièvement l'Identification assignée au moment de la mise en mémoire. Si "**N**" est sélectionné, vous pouvez toujours entrer des numéros d'Identification, sous réserve que l'emplacement de la mémoire choisie soit vide.
4. Appuyez sur **ENTER** au message **Séquence**, puis configurer la capacité de l'impression automatique.
- Au message **Auto Imprimer Entrée?**, sélectionnez **O** ou **N** pour activer ou désactiver l'impression automatique après que l'Identification soit entrée et le poids posé sur la bascule pour une transaction à l'arrivée.
  - Au message **Auto Imprimer Sortie?**, sélectionnez **O** ou **N** pour activer ou désactiver l'impression automatique après que l'Identification soit entrée et le poids posé sur la bascule pour une transaction à la sortie.
  - Appuyez sur **ENTER** au message **Prmpt pour Description**, puis déterminez à quel moment le message de la description apparaîtra. Les options sont les suivantes:
    - ◆ À l'entrée seulement
    - ◆ À la sortie seulement
    - ◆ À l'entrée et à la sortie
    - ◆ Aucune

Toute sélection autre que "Aucune" activera l'affichage de la description de l'enregistrement en cours et l'édition de la description, si souhaité.

- Appuyez sur **ENTER** au message **Liste Mess**, puis choisissez le type de transaction approprié. Ceci vous permet d'employer automatiquement la liste des messages prédéfinis pendant les transactions. Les options sont les suivantes :
  - ◆ À l'entrée seulement
  - ◆ À la sortie seulement
  - ◆ À l'entrée et à la sortie
  - ◆ Aucune
- Appuyez sur **ENTER** au message **FmtRapport**, puis choisissez **O** ou **N** pour définir les champs à inclure dans le rapport imprimé. Les options de champs sont entre autres les suivantes :
  - ◆ Identification (ID)
  - ◆ Enregistrement de l'Identification
  - ◆ Description—répondez Non si une imprimante à 40 colonnes est utilisée
  - ◆ Tare (enregistrements permanents)
  - ◆ Accum (seulement enregistrements permanents)
  - ◆ Transactions (seulement enregistrements permanents)
  - ◆ Poids (enregistrements temporaires)

5. Allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

### 3. Sous-bloc du Mot de Passe



Ce sous-bloc vous permet de créer et d'activer un mot de passe qui peut être utilisé pour protéger :

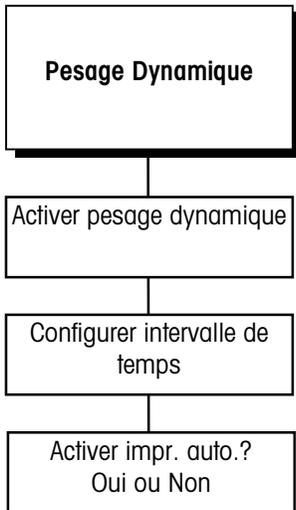
- Des Totaux de l'Accumulateur
- Des Sous-totaux de l'Accumulateur
- Des Enregistrements d'Identification permanente de la Tare
- Tous les enregistrements d'Identification de la tare (y compris temporaire)
- Des Enregistrements d'Identification unique de la Tare (comme souhaité dans le mode d'opération normale)
- Des Enregistrements d'Identification Ouverte de la tare (temporaire)
- Des Totaux de la tare permanente et des compteurs
- Des Points de cible

Des informations supplémentaires sur l'utilisation de ces caractéristiques se trouvent dans le Chapitre 4 de ce manuel.

Pour configurer le sous-bloc du Mot de passe :

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Mot Passe**, puis appuyez de nouveau sur **ENTER** au message **Mot Passe?**. L'écran se vide pour permettre l'entrée du mot de passe.
2. Utilisez les touches numériques pour entrer le mot de passe. Le mot de passe peut comporter jusqu'à 8 caractères alphanumériques.
3. Au message **Sauv Tot?**, choisissez **O** ou **N** pour protéger ou non les totaux de l'accumulateur.
4. Au message **Sauv ST?**, choisissez **O** ou **N** pour protéger ou non les sous-totaux de l'accumulateur.
5. Au message **Sauv T?**, choisissez **O** ou **N** pour protéger ou non les enregistrements d'Identification permanente de la Tare.
6. Au message **Sauv IDn?**, choisissez **O** ou **N** pour protéger ou non tous les enregistrements d'Identification de la tare.
7. Au message **Sauv ID1?**, choisissez **O** ou **N** pour protéger ou non les enregistrements d'Identification unique de la Tare.
8. Au message **Sauv ID\_?**, choisissez **O** ou **N** pour protéger ou non les enregistrements d'Identification Ouverte de la tare.
9. Au message **Tare Tot.?**, choisissez **O** ou **N** pour protéger ou non les totaux de tare et les compteurs.
10. Au message **Sauv PC?**, choisissez **O** ou **N** pour protéger ou non l'entrée du point de cible.

## 4. Sous-Bloc Dynamique



La fréquence de mise à jour pour un système de cellules de charge analogiques est de 20 par seconde. La fréquence pour les bascules DigitOL est entre 5 et 7 mises à jour par seconde.

Si l'impression automatique est désactivée, l'utilisateur peut toujours imprimer le poids dynamique manuellement lorsque le poids est affiché.

Le sous-bloc Dynamique permet d'effectuer le pesage et l'enregistrement précis de charges qui ne sont pas stables telles que le bétail. Le mode de pesage dynamique fait la moyenne des lectures enregistrées pendant un intervalle de temps prédéterminé, puis affiche et imprime la moyenne. Le mode de pesage dynamique peut être aussi utilisé avec la fonction d'accumulation.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Dynamique** pour accéder au sous-bloc.
2. Au message **Act Dyn?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver le pesage dynamique.

### Si Activé

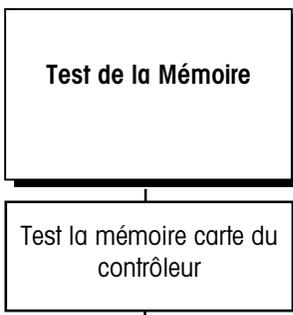
- Appuyez sur **ENTER** au message **Intervalle**, puis au message **Temps?** entrez le nombre de secondes qui doivent s'écouler avant que le terminal LYNX n'affiche le poids de la bascule. Ceci est le temps de l'échantillonnage. Des valeurs de une à 10 secondes sont valides.
  - Au message **Imp Auto?**, choisissez **O** ou **N** pour activer ou désactiver la caractéristique d'impression automatique. Si l'option est activée, le terminal LYNX imprime le poids dynamique à la fin du cycle. Si elle est désactivée, seul le poids dynamique est affiché.
3. Allez au bloc de programme suivant ou sortez du mode de configuration.

## Bloc de Programme d'Outils de Diagnostic et de Maintenance

Chaque terminal industriel LYNX peut accomplir une série de tests de diagnostics et de maintenance. Ces tests détectent les problèmes s'ils se produisent et exécutent des essais réguliers de maintenance. Ces tests sont faits dans ce bloc alors que vous êtes dans le mode de configuration.

---

### 1. Sous-Bloc du Test de la Mémoire



Le sous-bloc du Test de la Mémoire vérifie la mémoire interne du terminal. Ces outils de diagnostic testent la mémoire Flash, la RAM, et l'EEPROM sur la carte du Contrôleur. Les résultats des tests de la mémoire sont affichés sur le terminal.

Pour exécuter les tests de la mémoire :

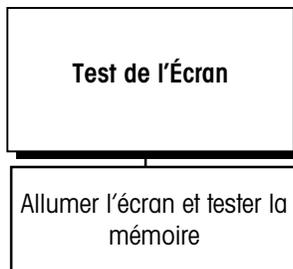
1. Appuyez sur **ENTER** au message **Test de Mémoire**.

Le terminal LYNX teste automatiquement la mémoire sur la carte du Contrôleur et passe aux autres cartes optionnelles qui sont installées. Le terminal indique la révision du logiciel de la PCB du contrôleur et son numéro de référence (pièce), puis teste les mémoires ROM, RAM et EEPROM. Lorsque ces tests sont terminés, le terminal indique les résultats.

2. Allez au sous-bloc ou sortez du mode de configuration.

---

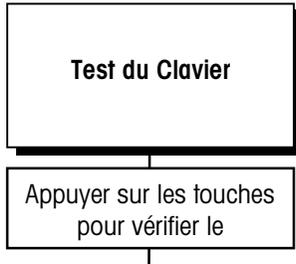
### 2. Sous-Bloc du Test de l'Écran



Ce sous-bloc teste l'affichage du terminal et teste l'affichage ROM et RAM.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Afficher** pour commencer le test de l'écran. Le terminal LYNX teste l'affichage en éclairant chaque segment pour l'examen visuel. Le terminal affiche ensuite le niveau de révision du logiciel de la PCB de l'Écran et son numéro de référence (pièce), teste l'affichage ROM et RAM. Lorsque le test est terminé, les résultats sont affichés.
2. Lorsque le test est fini, allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

### 3. Sous-Bloc du Test du Clavier



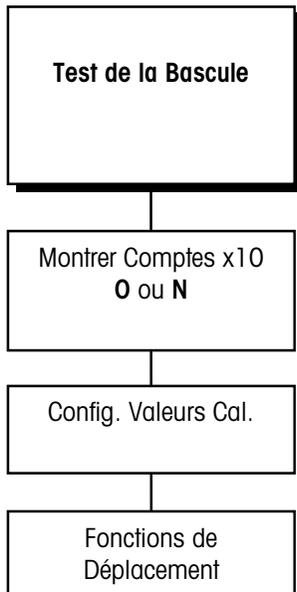
Le test du clavier vérifie l'opération de chaque touche du bloc de touches du terminal LYNX.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Clavier** pour initialiser le test. Le terminal LYNX affiche le message **Sortie /ESC** indiquant que vous pouvez appuyer sur **ESCAPE** pour sortir du test du clavier.
2. Appuyez sur chaque touche du clavier du terminal LYNX. Si la touche appuyée fonctionne, le nom de la touche est affiché. Si la touche enfoncée ne fonctionne pas, le terminal ne répond pas.

Par exemple, pour tester la touche **MEMORY**, appuyez sur **MEMORY** sur le clavier. Si elle fonctionne correctement, l'écran indique **Mémoire**. Si la touche MEMORY n'est pas opérationnelle, l'écran ne change pas.

3. Recommencez l'étape 2 pour tester autant de touches que vous souhaitez.
4. Une fois le test terminé, sortez du test du clavier en appuyant sur **ESCAPE**.

### 4. Sous-Bloc du Test de la Bascule



Ce sous-bloc teste la stabilité de la bascule en prenant en considération l'environnement et le calibrage. Le poids sur la bascule est affiché avec une résolution plus fine que la résolution de l'incrément calibré.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Balance**, puis appuyez sur **ENTER** au message **Expand Wt (Extens. Pds)**.

Au message **x10 Cnts?**, choisissez **O** ou **N** pour montrer la résolution de la bascule dix fois plus grande que normalement lors du test de la bascule. Cette plus grande résolution indique la précision de l'affichage du poids et si un calibrage est nécessaire. Ce procédé teste aussi les facteurs de l'environnement qui affectent la précision.

Si vous choisissez **O**, allez au sous-bloc suivant. Si vous choisissez **N**, allez à l'étape 3 ci-dessous. Appuyez sur **ESCAPE** pour sortir du mode x10.

2. Appuyez sur **ENTER** au message **Val Cal?** pour voir ou entrer les valeurs de calibrage pour le terminal LYNX. Les valeurs du calibrage d'une bascule peuvent être appliquées à une nouvelle PCB du Contrôleur en entrant manuellement les valeurs.
  - Appuyez sur **ENTER** au message **ComptZéro** pour afficher les comptes de calibrage actuel à zéro. Si vous le désirez, entrez une valeur pour le compte à zéro.

#### Si la Correction de Linéarité est Activée :

- Appuyez sur **ENTER** au message **DemiPoids** pour indiquer le dernier poids test utilisé pour le calibrage du poids moyen. Entrez une nouvelle valeur si vous le désirez.
- Appuyez sur **ENTER** au message **DemiCompt** pour indiquer les comptes de calibrage courant du poids moyen. Entrez une nouvelle valeur si vous le désirez.

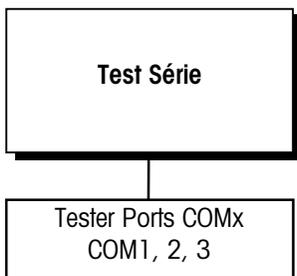
Si le type de bascule est une J-Box DigiTOL et si la correction de linéarité est activée, le poids Moyen et les comptes Moyens sont affichés. Appuyez sur **ENTER** pour accepter les valeurs.

- Appuyez sur **ENTER** au message **Pd Super** pour indiquer le dernier poids test utilisé pour le calibrage du poids haut. Entrez une nouvelle valeur de poids haut si vous le désirez.
- Appuyez sur **ENTER** au message **CmptSuper** pour indiquer les comptes de calibrage courant du poids haut. Entrez une nouvelle valeur si vous le désirez.

**Si J-Box DigiTOL est sélectionnée:**

- Appuyez sur **ENTER** au message **Shift Cons** pour indiquer les constantes de déplacement (Shift) pour la boîte de jonction J-Box DigiTOL. Entrez une nouvelle valeur de la constante du déplacement pour chaque cellule de charge (de 1 à 4) si vous le désirez.
4. Appuyez sur **ENTER** au message **ComptLC** (bascules DigiTOL seulement) pour indiquer la valeur de comptes bruts pour chaque cellule (C1 - C4).
  5. Appuyez sur **ENTER** au message **Re-A Shf** pour faire revenir les facteurs d'ajustement de déplacement d'une J-Box DigiTOL à 1,0. Ce message apparaît seulement si la bascule choisie est une J-Box DigiTOL.  
Au message **Certain?**, choisissez **O** ou **N** pour confirmer ou abandonner l'opération de ré-initialisation.
  6. Allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode de configuration.

## 5. Sous-bloc du Test Série d'Entrée/Sortie (I/O)



Le sous-bloc du Test Série vérifie les ports série Entrée/Sortie. Vous pouvez transmettre une chaîne de données test à partir d'un port désigné, ou vous pouvez recevoir une chaîne de données d'entrée. Les données d'entrée défilent sur l'écran lorsqu'elles sont reçues. Vous verrez peut-être des caractères spéciaux représentant des caractères de contrôle dans la chaîne du test. Ce test série est utile lors de l'installation et des diagnostics du terminal et du matériel.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **I/O Serial** pour tester les ports série.
2. Au message **Test**, appuyez sur **SELECT** pour choisir le port série que vous souhaitez tester (COM1 ou COM2 ou COM3).

L'écran indique Test COMx: jusqu'à ce qu'une entrée série soit reçue. Lorsque l'entrée est reçue, les caractères sont affichés. Le terminal LYNX sort constamment la chaîne COMx NN <CR> <LF> où x est le numéro du port COM et NN est un numéro de transmission allant de 00 jusqu'à 99.

Le test série ne peut pas tester COM3 s'il est associé à une bascule DigiTOL. Dans ce cas, changez le type de la bascule de DigiTOL à Analogique ou Aucun dans le bloc de programme de l'Interface de la Bascule avant d'effectuer un test série.

Si un câblage du cavalier est placé entre les terminaux de transmission et de réception sur le port série à tester, vous pouvez tester l'entrée comme la sortie d'un port, et observer la chaîne de données transmises sur l'écran.

Le diagramme suivant montre comment connecter la sortie à l'entrée pour les ports série et tous les types de communications. Il n'est pas possible de tester COM1 en utilisant RS-485.

CR> est un code de retour chariot ASCII. <LF> est un code de saut de ligne ASCII.

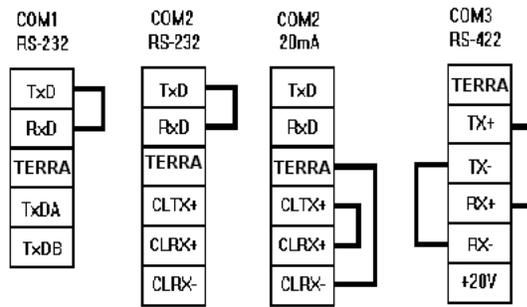
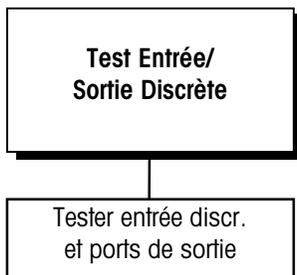


Figure 2-1 Cavaliers du Test Série

3. Appuyez sur **ESCAPE** pour sortir du test série lorsque vous avez terminé.
4. Recommencez les étapes 2 et 3 pour tester des ports COM supplémentaires.
5. Allez au sous-bloc suivant ou quittez le mode de configuration.

## 6. Sous-bloc du Test Entrée/Sortie Discrète



Le sous-bloc du Test Entrée/Sortie Discrète vérifie les ports d'Entrée/Sortie discrète. Le test peut "activer" chaque sortie et contrôler les entrées. Le test Entrée/Sortie discrète est utile lors de l'installation et des diagnostics du terminal et du matériel. Consultez l'Appendice 3 pour obtenir des informations supplémentaires sur les ports Entrée/Sortie discrète.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **I/ODiscret** pour accéder au sous-bloc. L'affichage indiquera **!AVERTISMNT!** en clignotant quatre fois avant le message **"Certain?N."**. Il est prudent de continuer avec un test de sortie discrète, appuyez sur **SELECT** pour changer l'affichage avec le message **"Certain?O"** puis appuyez sur **ENTER** pour continuer. Sinon appuyez sur **ENTER** pour éviter le test Entrée/Sortie Discrète.
2. Au message **Test?**, choisissez le port que vous souhaitez tester. Vous pouvez appuyer sur **ENTER** pour tester les entées pour PAR1, ou les sorties à PAR2.

	<b>ATTENTION</b>
	<p>Ce test vous permet de Mettre en Service ou Hors Service les sorties par clavier du Terminal LYNX. Ceci est complètement indépendant du poids. Si un appareil électrique est connecté à la sortie du LYNX pendant ce test, il est possible qu'il se mette en route automatiquement. Vérifiez que toutes les précautions adéquates ont été prises pour éviter des blessures pendant ce test. METTLER TOLEDO suggère de débrancher le connecteur Entrée/Sortie discrète à l'arrière du LYNX et d'utiliser une diode électroluminescente ou un voltmètre pour vérifier l'opération correcte de ces sorties.</p>

### Entrée Discrète

L'écran affichera P1 = FFFF indiquant que les trois entrées discrètes sont toutes fausses ou "OFF". Si l'une des entrées est maintenue à la terre logique pendant 100 ms ou davantage, le "F" se transformera en "V" pour indiquer une condition vraie ou "ON".

- Une fois terminé, appuyez sur **ESCAPE** pour sortir de la routine du test pour les entrées discrètes.

### Sortie Discrète

L'écran affichera P2 = 0000 indiquant que les cinq sorties discrètes sont toutes de logique 0 ou "OFF". Le premier chiffre clignotera pour indiquer que la sortie 1 est la sortie active.

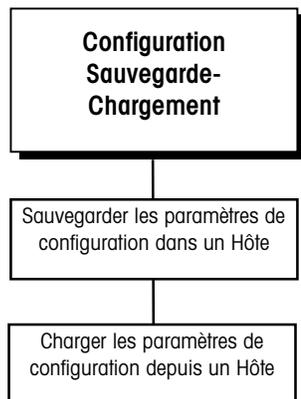
- Pour mettre en service cette sortie, appuyez sur la touche du chiffre "1". Appuyez sur "0" renverra cette sortie à la condition "OFF". Pour avancer à la sortie suivante (sortie 2), appuyez sur **SELECT**. Le deuxième chiffre clignote maintenant. Chacune des cinq sorties peut être mise "ON" ou "OFF" en suivant cette méthode.
- Une fois terminé, appuyez sur **ESCAPE** pour sortir de la routine du test pour les sorties discrètes.

3. Appuyez sur **ESCAPE** pour sortir du test Entrée/Sortie parallèle et aller au sous-bloc suivant, ou sortez du mode de configuration.

Après le test, n'oubliez pas de changer de nouveau le type de la bascule au type DigiTOL et de vérifier que le calibrage est correct en posant un poids sur la bascule.

---

## 7. Sous-bloc de Configuration Sauvegarde-Chargement



Ce sous-bloc permet d'effectuer la sauvegarde depuis le terminal LYNX et le chargement de tous les paramètres de configuration au terminal LYNX par le biais d'un périphérique hôte, tel qu'un PC, connecté au port COM1 du terminal LYNX. Le port COM1 du terminal LYNX doit être configuré pour 2400 bauds afin de réaliser correctement la fonction de "Chargement" depuis l'hôte (consultez le bloc de programme de l'Interface Série). La vitesse de transmission de la fonction de "Sauvegarde" est limitée par celle de l'autre périphérique connecté au COM1.

Le format des données Sauvegarde-Chargement est en texte ASCII qui peut être transféré par les fichiers \*.Bat du DOS montrés ci-dessous en utilisant le nom du fichier LYNX.TXT pour le fichier de configuration. Tout programme de communication des données en vente dans le commerce fonctionnant avec DOS ou Windows et acceptant un protocole de transfert d'un "fichier texte" peut être également utilisé.

Pour sauvegarder la configuration du terminal LYNX dans un hôte:

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Save Setup (Sauv.Config.)**.
2. Le terminal LYNX affichera **Sauvega...** durant le transfert des données. Une fois que le transfert est terminé, l'affichage indiquera **Saved xxx (Sauv. Xxx)** avec xxx représentant le nombre des champs de configuration dont le transfert a été réussi. Appuyez sur n'importe quelle touche pour accuser réception de ce message et revenez au sous-bloc de Sauvegarde-Chargement.

S'il agit d'un PC utilisant le système DOS, le fichier de commandes suivant, save.bat, peut être exécuté à partir de l'indicatif DOS :

MODE COM1: BAUD=2400 PARITY=E DATA=7 STOP=1 RETRY=P COPY COM1:  
LYNX.TXT

Pour charger la configuration du terminal LYNX depuis un hôte:

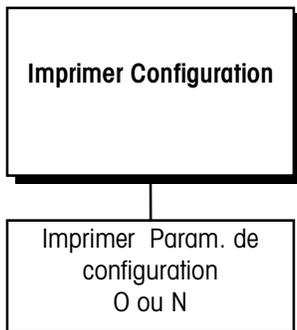
1. Appuyez sur **ENTER** au message **Load Setup (Charg. Config.)**
2. Le terminal LYNX affichera **Chargem...** durant le transfert des données. Une fois que le transfert est terminé, l'affichage indiquera **Loaded xxx (Charg. xxx)** avec xxx représentant le nombre des champs de configuration dont le transfert a été réussi. Appuyez sur n'importe quelle touche pour accuser réception de ce message et revenez au sous-bloc de Sauvegarde-Chargement.

S'il agit d'un PC utilisant le système DOS, le fichier de commandes suivant, load.bat, peut être exécuté à partir de l'indicatif DOS:

MODE COM1: BAUD=2400 PARITY=E DATA=7 STOP=1 RETRY=P COPY LYNX.TXT  
COM1:

---

## 8. Sous-Bloc d'Impression de la Configuration



Le message **Comx?** n'apparaît que si de multiples connexions sur demande existent.

Vous devez posséder un port de Demande configuré pour imprimer la configuration.

Le sous-bloc d'Impression de la Configuration imprime les informations sur la configuration du terminal telle qu'elle a été définie dans les blocs de programme. Il peut être utile d'avoir une copie de secours sur papier des paramètres de configuration de chaque terminal.

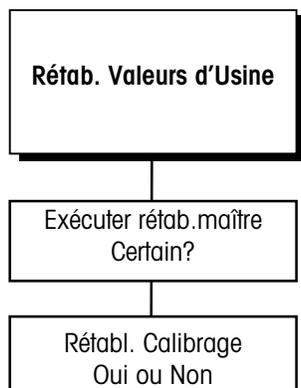
Les données d'impression de la configuration seront envoyées au port sélectionné pour la sortie sur demande.

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Config**. Si plusieurs ports série ont été programmés, le terminal LYNX indique où envoyer les données du test.
2. Au message **Util Comx?**, choisissez un port pour recevoir les données du test. Un seul port peut être configuré comme **O**.
3. Au message **Imprimer?**, choisissez **O** au message **Imprimer?** pour imprimer les paramètres de configuration tels qu'ils ont été définis dans les blocs de programme. Si vous ne voulez pas imprimer la configuration, appuyez sur **ENTER** pour choisir **N**.

Les données de configuration sont imprimées dans un format de 40 colonnes qui est compatible avec l'imprimante à rouleau 8856 de METTLER TOLEDO. Une imprimante standard à 80 colonnes, telle que le modèle 8845 pourra être aussi utilisée. Les imprimantes d'étiquettes ne sont pas des appareils acceptables pour imprimer ces informations du fait du grand nombre de lignes de données.

4. Allez au sous-bloc suivant ou sortez du mode configuration.

## 9. Sous-bloc de Rétablissement des Valeurs d'Usine



Le sous-bloc du Rétablissement des Valeurs d'Usine vous permet d'exécuter un rétablissement général qui restaure tous les paramètres de tous les blocs de programme à leur valeur d'origine.

Pour exécuter le rétablissement général:

1. Appuyez sur **ENTER** au message **Re-Arm. Std**
2. Choisissez **O** au message **Certain?** pour confirmer votre intention de rétablir les valeurs, ou choisissez **N** pour sortir sans rétablir tous les paramètres.

### Si O

- Au message **Re-A Cal?**, choisissez **N** par défaut pour rétablir tous les paramètres **sauf** ceux du calibrage. Choisissez **O** pour rétablir tous les paramètres, **y compris** les paramètres de calibrage de la bascule.

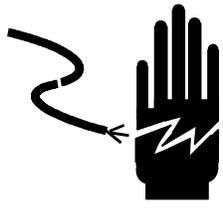
Si vous choisissez de rétablir les valeurs de calibrage, la capacité courante de la bascule, le montant de l'incrément, et les valeurs de l'intervalle et du zéro seront toutes perdues, et la bascule devra être recalibrée.

Le terminal LYNX affiche le message **Resetting** (Rétablissement) et tous les paramètres (à l'exception de l'impression des matrices) sont restaurés à leurs valeurs d'usine.

3. Après le rétablissement, le terminal LYNX exécutera sa séquence normale de mise en route.

# 3

## Réparation et Maintenance

	<p style="text-align: center;"> <b>ATTENTION</b></p> <p>AUTORISEZ SEULEMENT LE PERSONNEL QUALIFIÉ À ENTREtenir CET ÉQUIPEMENT. SOYEZ PRUDENT LORSQUE DES VÉRIFICATIONS, TESTS ET AJUSTEMENTS DOIVENT ÊTRE FAITS SOUS TENSION. NE PAS OBSERVER CES PRÉCAUTIONS RISQUERAIT DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES ET/OU D'ENGENDRER DES DOMMAGES MATÉRIELS.</p>
---	--

### Outils et Matériel

Vous devrez garder à portée de main les objets suivants pour réparer et entretenir le terminal LYNX. Un jeu complet d'outils courants peut être aussi nécessaire.

- Volt/Ohmmètre
- Simulateur de cellule de charge unique DigiTol (N° Pièce 0917-0178) si une bascule DigiTOL est utilisée
- Simulateur de cellule de charge analogique N° Pièce 82451 00A (variable) ou N° Pièce 100865 00A (à 10 étapes) si une bascule à cellule de charge analogique est utilisée
- Chiffon doux, non pelucheux pour le nettoyage
- Sacs antistatiques (5 po. x 8 po.) pour les PCB (N° Pièce 140063 00A)
- Bracelet et tapis antistatiques
- Tournevis (N° Pièce 144761 00A)
- Tournevis à tête cruciforme et à tête plate Phillips
- Clé Allen (2 mm) (N° Pièce 144118 00A)

### Nettoyage et Maintenance Régulière

Vous pouvez essuyer le clavier et le couvercle avec un chiffon doux et propre qui a été humidifié avec un produit à vitres doux. N'utilisez aucun type de solvant industriel tel que le toluène ou l'isopropanol (IPA) sur l'ensemble clavier/écran de l'appareil du modèle d'emploi général et sur celui du montage à panneau. Les solvants pourraient endommager le revêtement du clavier/écran et/ou du couvercle. Ne vaporisez pas de détergent nettoyant directement sur le terminal.

Il est également recommandé qu'un technicien de service qualifié effectue des examens réguliers de maintenance.

## Recherche de Pannes

Si vous rencontrez des problèmes, n'essayez pas de réparer la bascule ou le terminal avant d'avoir déterminé leur origine. Commencez par exécuter les tests de diagnostics décrits dans le Chapitre 3. Si les problèmes persistent, vous pouvez utiliser le tableau des codes d'erreur ci-dessous pour vous aider à identifier le problème.

### Codes d'Erreur et Solutions

Le tableau suivant énumère les messages d'erreur du terminal LYNX avec leur cause probable et solution.

Message d'Erreur	Description	Cause Probable	Solution
BRAM BAD (MAUV. BRAM)	Erreur RAM équipée d'une pile de secours.	Les paramètres de configuration dans la RAM Équipée d'une Pile de Secours ont été détériorés.  Les causes les plus probables sont une mise en mémoire trop grande pour le terminal LYNX, le courant qui a été retiré de la mémoire du terminal LYNX trop longtemps, une défaillance de la pile ou du matériel.	Répondez O(ui) pour rétablir les valeurs d'usine. Reprogrammez les paramètres de configuration. Si le problème persiste, vous devrez peut être remplacer la pile, l'alimentation électrique ou la carte du contrôleur.
CALIB ERREUR	Erreur de Calibrage.	La cause la plus probable est une configuration ou une séquence de calibrage incorrecte. Une autre cause possible est une mauvaise cellule de charge.	Vérifiez le câblage. Vérifiez avec un simulateur. Vérifiez la cellule de charge et recalibrez. Vérifiez les paramètres de configuration du calibrage.
TARE DÉGAGE A ZÉRO	Selon les paramètres de configuration de la bascule, la bascule doit être au zéro brut pour pouvoir effacer la tare.	Si vous choisissez le Blocage de la Tare, la bascule doit être au zéro brut pour pouvoir effacer la tare.	Vérifiez les conditions de Conformité Commerciale au niveau local. Si vous ne voulez pas cette caractéristique, arrêtez la sélection du Blocage de la Tare.
DLC ERR. PAS DE COM.	Pas de communication ou défaillance d'une communication intermittente avec la cellule de charge DigiTOL.	Mauvaise base DigiTOL, mauvais câble d'interconnexion ou port série.	Vérifiez la tension. Vérifiez avec un simulateur. Vérifiez le port de sortie série. Vérifiez câble/cellule.
DLC ERREUR 2 DLC ERREUR 3 DLC ERREUR 5 DLC ERREUR 6 DLC ERREUR 7	Le terminal LYNX a détecté un mauvais échange de protocole avec la cellule de charge DigiTOL.	Bruits parasites créés sur le câble entre le terminal LYNX et la cellule de charge DigiTOL.	Vérifiez le câblage, la mise à la terre et les connexions au terminal LYNX et à la base DigiTOL.

<b>Message d'Erreur</b>	<b>Description</b>	<b>Cause Probable</b>	<b>Solution</b>
DLC INVALID CHANNEL	Cellule de charge DigiTOL dans un canal invalide.	Port de communications affecté à la cellule de charge DigiTOL est invalide.	Vérifiez la sélection du port COM dans la configuration. Si la configuration apparaît correcte, remettez le terminal LYNX à la configuration d'usine. Reprogrammez les paramètres de configuration.
DLC PARITE ERREUR	Une erreur de parité a été détectée dans la communication entre le terminal LYNX et la cellule de charge DigiTOL.	Possibilité de cellule de charge défectueuse, de câblage incorrect ou d'interférence électrique.	Vérifiez la base DigiTOL, le câblage, la mise à la terre et la source de courant.
EEPROM BAD (MAUV. EEPROM)	Erreur de la Somme de Contrôle de l'EEPROM. Les paramètres de calibrage de la bascule mémorisés dans l'EEPROM ont été détériorés.	Défaillance du matériel.	Appuyez sur <b>ENTER</b> pour accepter la réponse O pour rétablir la remise à zéro par défaut. Vous devez recalibrer le terminal LYNX.
MODE BALANCE ILLEGALE	Remise à zéro de la bascule dans le mode net.	L'utilisateur a tenté de mettre à zéro la bascule dans le mode net.	Effacez la tare pour mettre la bascule en mode brut avant de remettre à zéro la bascule.
TARE CHAINEE EN PLUS	Une tare à chaîne décroissante a été tentée dans un marché où seul le tarage à chaîne incrémentielle est autorisé.	Le tarage à chaîne qui provoque une diminution dans la tare n'est pas autorisé dans certains marchés pour les applications à conformité commerciale. Un tarage à chaîne incrémentielle est une nouvelle tare ajoutée à une valeur de tare existante où la nouvelle valeur de tare est plus grande que l'ancienne valeur de tare.	Vérifiez la mise au point du marché dans la configuration. Vérifiez la mise au point du "blocage de la tare" dans la configuration. Vérifiez le cavalier de conformité commerciale situé sur la carte du contrôleur. Vérifiez que tout soit positionné correctement.
# CELLULES INVALIDE	Le terminal LYNX a été configuré avec un nombre invalide de cellules de charge dans une bascule DJ-Box.	Configuration incorrecte.	Vérifiez le nombre de cellules de charge configurées pour les deux bascules. Corrigez la configuration.
GENRE DE BALANCE INV	La définition du type de bascule est manquante.	Pas de type de bascule entré dans le menu de l'Interface de la Bascule.	Allez au menu de configuration "Interface de la Bascule" et entrez correctement le type de bascule.
CLEF TARE INHIBE	Tare au clavier désactivée.	La Tare au Clavier est désactivée dans le menu de configuration "Environnement de l'Application, Opération de la Tare".	Changez les paramètres de configuration pour permettre cette caractéristique.
MÉM PLEINE!	La mémoire tampon de la transaction est pleine.	Un ordinateur hôte ne vide pas la mémoire tampon aussi vite qu'elle se remplit	Reconfigurez le comportement de la mémoire pleine dans le bloc de programme de la Mémoire sur "aucun" ou modifiez l'ordinateur hôte.

## Manuel Technique du Terminal LYNX de METTLER TOLEDO

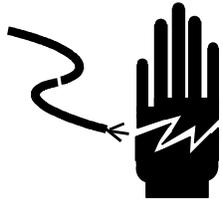
Message d'Erreur	Description	Cause Probable	Solution
TARE NON CHAINEE	L'utilisateur a tenté de prendre une seconde tare ou tare "à chaîne" après qu'une tare ait été déjà prise.	Lorsque le blocage de la tare est sélectionné dans la configuration, le tarage à chaîne est invalide dans certains marchés.	Vérifiez les conditions de "Conformité Commerciale" requises au niveau local.  Vérifiez les mises au point de la sélection du marché et du blocage de la tare dans la configuration.  Le système continuera à fonctionner correctement mais ne permettra pas la tare à chaîne.
AUCUN UNITÉS SECOND.	Unités secondaires non spécifiées.	Pas d'unités secondaires choisies dans la configuration du mode "Environmt de l'Application, Unités de Pesage Alt".	Changez la configuration pour permettre cette caractéristique.
PAS CONNEXION EN SÉR	Il n'y a pas de connexion d'impression sur demande configurée dans la mise au point.	Pas d'impression sur demande entrée dans le menu "Configurer Série, Configurer Port".	Changez les paramètres de configuration.
NOT PRIMARY (NON PRINCIP.)	Identification/Tare non permise.	Affichage des unités de poids secondaires.	Utilisez la touche Select pour retourner aux unités de poids principales.
HORS DU CHAMPS ZERO	L'opérateur a tenté de remettre à zéro la bascule hors de la fourchette légale de la remise à zéro.	Les limites de la remise à zéro sont configurées dans le menu "Environnt de l'Application, Opération du Zéro".	Si nécessaire, changez la fourchette de la remise à zéro dans la configuration.
AU DESSUS CAPACITE	Le poids sur la bascule dépasse la capacité calibrée de la bascule de plus de 5 divisions.	Il y a un poids trop grand sur la bascule selon les paramètres de calibrage.	Réduisez le poids sur la bascule.
A TOUCHE INHIBE	Bouton tare désactivé.	Le Bouton Tare est désactivé dans le menu de configuration "Environnement de l'Application, Opération de la Tare".	Changez la configuration pour permettre cette caractéristique.
IMPRESSION PAS PRET	La bascule est en mouvement alors qu'elle essaie d'imprimer.	Aucune.	Aucune.
IMPRESSION REQUISE	L'opérateur a demandé une Impression sur Demande via le Tableau de Commandes.	Aucune.	Aucune.
IMPRIME	Une opération d'impression est en cours.	Aucune.	Aucune.

<b>Message d'Erreur</b>	<b>Description</b>	<b>Cause Probable</b>	<b>Solution</b>
BALANCE EN MOUVEMENT	Bascule en mouvement. Ceci est un fait normal et pas nécessairement une erreur.	Mouvement sur la bascule lors du tarage ou de la mise à zéro de la bascule.	Essayez des méthodes mécaniques pour stabiliser d'abord la base de la bascule. Ensuite, essayez de changer le filtrage à un niveau plus élevé dans la configuration. Ensuite, essayez de changer les réglages de la stabilité au mouvement pour rendre la bascule moins sensible.
SHIFT ADJUST ERREUR	Les facteurs d'ajustement du déplacement n'ont pas pu être calculés.	Les positionnements des poids lors de la procédure d'ajustement du déplacement étaient incorrects.	Refaites prudemment l'ajustement du déplacement, peut-être avec des poids plus importants.
TARE AU DESSUS CAP	La tare dépasse la capacité de la bascule.	La valeur de la tare ne peut pas dépasser la capacité de la bascule.	Soyez certain que la valeur de la tare soit inférieure à la capacité de la bascule.
TARE TROP PETIT	La valeur du bouton tare est inférieure à une division.	Le poids sur la bascule doit être d'au moins une division lors de la prise du bouton tare.	Soyez certain que la bascule a au moins une division de poids avant la prise du bouton tare.
TARE SOUS ZERO	Tentative de prendre la tare alors que la bascule est sous le zéro et a un poids invalide.	Ne peut pas prendre la tare lorsque la bascule est en dessous du zéro.	Soyez certain que la bascule a un poids valide avant de prendre la tare.
ERREUR MATRICE	Erreur de matrice.	Erreur détectée dans la configuration de la matrice.	Vérifiez la configuration de la matrice. Corrigez-la si nécessaire.  Si le problème persiste, utilisez la caractéristique Sauvegarde/Chargement pour sauvegarder le contenu de la matrice actuelle puis rétablissez la matrice aux valeurs d'usine et utilisez Sauv./Charg. pour recharger la matrice.
GRADUATN TROP PETIT	La taille de l'incrément est trop petite.	La taille de l'incrément de la bascule est trop petite donc vous demandez plus de résolution que la base de la bascule est capable d'accepter.	Dans la configuration, choisissez un paramètre de grandeur d'incrément plus grand et recalibrez la bascule.

Message d'Erreur	Description	Cause Probable	Solution
SOUS ZERO	Le poids brut de la bascule est allé au-delà de "n" divisions en dessous du zéro courant.  Le "n" par défaut est 5, mais il peut être ajusté dans la configuration.	La valeur zéro pour la bascule a pu être remise à zéro en donnant un coup au bouton zéro.  Il peut y avoir un problème de connexion à la base, surtout avec une base analogique.	Retirez tout poids de la base de la bascule et rétablissez la valeur du zéro. Les réglages du zéro dans la configuration détermine la limite maximum de la fourchette du zéro calibré dans laquelle vous pouvez établir une nouvelle valeur du zéro.  Si votre procédure de pesage utilise des valeurs de poids en dessous du zéro, vous pouvez désactiver le sous zéro en réglant la valeur de suppression du zéro à 99 divisions.  Vérifiez le câblage de la base analogique.
MAUVAISE TARE GRADTN	La Tare au Clavier n'est pas entrée en valeur arrondie à l'incrément le plus proche.	Dans certains marchés, la valeur de la tare au clavier doit être entrée comme une valeur arrondie à l'incrément le plus proche.	Soyez certain que la valeur de la tare au clavier soit arrondie à l'incrément le plus proche.
ZERO NON CAPTURE	Tentative de prise de tare avant que la valeur du zéro ait été capturée à la mise en route.	Tentative de prise de tare avant que la valeur du zéro ait été capturée à la mise en route.	Attendez quelques secondes après la mise en route avant d'essayer de prendre la tare.

## Tester les Voltages Opérationnels

Pour tester les voltages sur la PCB, vous devez tout d'abord ouvrir le terminal LYNX et atteindre la PCB du Contrôleur.

	 <b>ATTENTION</b>
	<p><b>AUTORISEZ SEULEMENT LE PERSONNEL QUALIFIÉ À ENTREtenir CET ÉQUIPEMENT. SOYEZ PRUDENT LORSQUE DES VÉRIFICATIONS, TESTS ET AJUSTEMENTS DOIVENT ÊTRE FAITS SOUS TENSION. NE PAS OBSERVER CES PRÉCAUTIONS RISQUERAIT DE CAUSER DES BLESSURES CORPORELLES.</b></p>

Pour ouvrir les versions de table/mur et d'environnement rude du terminal LYNX:

1. **Débranchez le courant!**
2. Introduisez la pointe d'un tournevis à tête plate dans une des deux fentes situées au fond du boîtier.
3. Poussez doucement jusqu'à ce la sauterelle de fixation soit libérée.
4. Répétez l'étape 2 sur la seconde fente.

5. Soulevez doucement le panneau avant. Le panneau avant est relié par deux câbles à l'unité. Laissez le panneau frontal attaché à ces deux câbles pendant le test des voltages.
6. Rebranchez.

Pour ouvrir la version à montage sur panneau du terminal LYNX:

1. **Débranchez le courant!**
2. Retirez les trois vis cruciformes de la plaque du couvercle arrière.
3. Retirez les deux vis cruciformes de la plaque du couvercle de l'Option.
4. Sortez doucement le châssis du boîtier jusqu'à ce qu'il soit possible d'atteindre les points de test du voltage. Attention de ne pas arracher le câble de la batterie ou le harnais du transformateur des connecteurs à l'arrière du système.
5. Rebranchez.

---

## Test du Voltage de l'Entrée

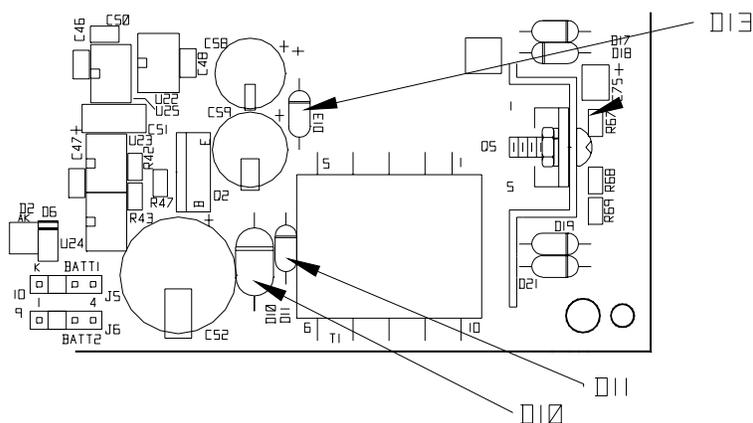
1. Débranchez le harnais du transformateur du J10 sur la PCB du Contrôleur.
2. En utilisant le Volt/Ohmmètre, vérifiez le voltage CA entre les deux broches. Le voltage à l'entrée devrait être de 28 VCA  $\pm$  8 Volts.

---

## Test de voltages CC Régulés

Le tableau ci-dessous décrit les points de mesure pour le test des voltages CC régulés. La figure 3-1 illustre ces points de test.

Points de Test de Voltage CC Régulé		
Voltage	Point de Mesure	Mesure
19 VCC	Entre la terre du châssis et le côté positif D11	Entre $\pm$ 2,0 VCC
8 VCC ou 12 VCC	Entre la terre du châssis et le côté positif D13	Entre $\pm$ 2,0 VCC
5 VCC	Entre la terre du châssis et le côté positif D10	Entre $\pm$ 0,25 VCC
+15 VCC	Entre la terre du châssis et U25, broche 1	Entre $\pm$ 0,25 VCC



**Figure 3-1 Voltages Régulés (sur la PCB du Contrôleur)**

L'alimentation en courant de 19 VCC fournit le voltage à la boucle de courant. Celle-ci fournit aussi Le voltage pour l'excitation analogique et la cellule de charge DigiTOL.

L'alimentation en courant de 8 VCC ou 12 VCC fournit le voltage au port d'entrée/sortie (I/O).

Les premiers assemblages PCB qui utilisaient la PCB élémentaire, N° Pièce (\*)14479400A, fournissaient une sortie de 8 VCC. Les assemblages ultérieurs basés sur la PCB élémentaire, N° Pièce (\*)15153600A, fournissent une sortie de 12 VCC. Le N° Pièce de la PCB élémentaire est situé sur le côté de la soudure de l'assemblage PCB. L'alimentation en courant de 5 VCC fournit le voltage à tous les points logiques de contrôle.

L'alimentation en courant de  $\pm 15$  VCC fournit le voltage à la cellule de charge analogique. Ce voltage peut être aussi mesuré entre J1, broche 1 et J1, broche 7.

## Test du Voltage de la Batterie

Le voltage de la batterie est testé au connecteur de la batterie (Batt 1 ou Batt 2) sur la PCB du Contrôleur.

Utilisez le Volt/Ohmmètre pour mesurer le voltage entre la Broche 1 et la Broche 4. Le Volt/Ohmmètre doit indiquer approximativement 4,5 VCC.

Si les paramètres de configuration varient de façon incontrôlée, ou si la programmation est perdue, vérifiez le voltage de la batterie. Remplacez l'assemblage de la batterie si le voltage mesuré se trouve en dessous de 3,75 VCC.

## Test du Voltage de l'Écran

Le tableau ci-dessous indique les points J4 de la PCB du Contrôleur sur lesquels le voltage de l'écran doit être mesuré. La Figure 3-2 illustre les points de test.

Points de Test du Voltage de l'Écran	
Point de Test	Mesure du Voltage
Entre broche 1 et broche 3 de J4	5 VCC
Entre broche 1 et broche 8 de J4	5 VCC

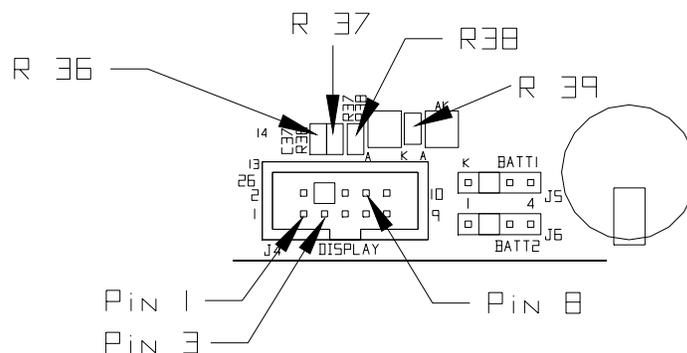


Figure 3-2 Points de Test du Voltage

Vous pouvez aussi mesurer 5 VCC à travers R36, R37, R38 et R39. Si l'écran ne fonctionne pas et qu'un de ces voltages n'est pas présent, remplacez la PCB du Contrôleur.

---

## Tester avec des Simulateurs

La façon la plus rapide de définir le problème qui touche la(es) cellule(s) de charge du terminal LYNX ou la base de la bascule est de tester avec un simulateur de cellule de charge. Un simulateur existe pour les deux types, analogique et DigiTol.

---

### Analogique

Il sera peut-être nécessaire de calibrer le terminal LYNX avec le simulateur branché pour obtenir une bonne lecture de l'affichage du poids.

Le test suivant avec simulateur doit être effectué avec un simulateur analogique à 10 étapes (N° Pièce 100865 00A) ou avec un simulateur variable analogique (N° Pièce 082451 020).

1. Le courant étant débranché, reliez le simulateur analogique à la cellule de charge analogique sur la PCB du Contrôleur.
2. Si vous connectez un simulateur à 10 étapes, installez un cavalier entre l'Excitation + et le Sense +. Installez aussi un cavalier entre l'Excitation – et le Sense –.
3. Rebranchez et contrôlez l'affichage du poids. Si le terminal LYNX fonctionne normalement (pas de variation du poids, bonne linéarité), le problème se trouve probablement dans la (es) cellule(s) de charge ou la base de la bascule.

---

### DigiTOL

Toute erreur de calibrage pendant cette procédure peut indiquer un mauvais montage, une mauvaise PCB du Contrôleur ou un mauvais simulateur.

Le test avec simulateur suivant doit être effectué avec un simulateur de cellule de charge DigiTOL (N° Pièce 134460 00A). Utilisez le kit CBL de câble (N° Pièce 134460) avec ce simulateur.

1. Le courant étant débranché, introduisez le connecteur Dual (Double) 8 ou le harnais (N° Pièce A133040 00A livré avec le kit CBL 134460) dans le port XX38 du simulateur.
2. Branchez le connecteur Sub E à 9 broches du câble 130115 00A (livré avec le kit CBL 134460) dans le connecteur à 9 broches du harnais.
3. Reliez l'extrémité libre du câble 130115 00A à COM3 comme il est décrit dans le Chapitre 2 de ce manuel.
4. Réglez le bouton sélecteur du simulateur sur "7".
5. Branchez le courant. Une fois la séquence d'allumage du terminal LYNX terminée, les lumières indiquant "Power" et "Pass" sur le simulateur doivent être allumées. L'écran du terminal LYNX peut apparaître vide ou indiquer un code d'erreur.
6. Tournez le sélecteur du simulateur sur la position "1" et commencez le calibrage, en utilisant "1" pour zéro et "6" pour l'intervalle. Lorsque le calibrage est terminé, le terminal LYNX doit se comporter exactement comme si une bascule était connectée.
7. Testez toutes les fonctions du terminal LYNX avec le simulateur. Si les problèmes qui existaient avant la connexion du simulateur ont disparu avec le branchement de celui-ci, le problème se trouve probablement dans la base de la bascule.

## Vérifier la Transmission des Données

Vous pouvez vérifier la transmission des données par l'intermédiaire des ports série du terminal LYNX en utilisant un voltmètre. Les procédés suivants testent la transmission des données à travers le port 20 mA et le port de sortie RS-232. Les ports série du terminal LYNX peuvent être aussi testés en passant par le bloc de programme des Diagnostics et de l'Entretien, selon les instructions décrites dans le Chapitre 3 de ce manuel.

---

### 20 mA

Une vitesse baud lente entraînera une transmission lente des données et l'instrument de mesure fluctuera plus longtemps avant de retourner aux 20 mA d'origine.

1. Configurez le terminal LYNX en mode de Demande s'il n'y est pas déjà configuré. Cela garantira des lectures de test plus précises.
2. Réglez le voltmètre sur l'indicateur de milliampères CC.
3. Placez le fil conducteur noir sur le connecteur de terre et le rouge sur le connecteur CLTX+. Dans le mode de Demande, l'instrument de mesure devrait indiquer approximativement 20 mA.
4. Appuyez sur **ENTER** (pour transmettre les données) et observez la lecture de l'instrument de mesure. La lecture devrait fluctuer, indiquant une transmission, puis retourner aux 20 mA d'origine.
5. Reconfigurez le terminal LYNX pour le mode Continu s'il a été configuré pour le mode de Demande pour ce test.

---

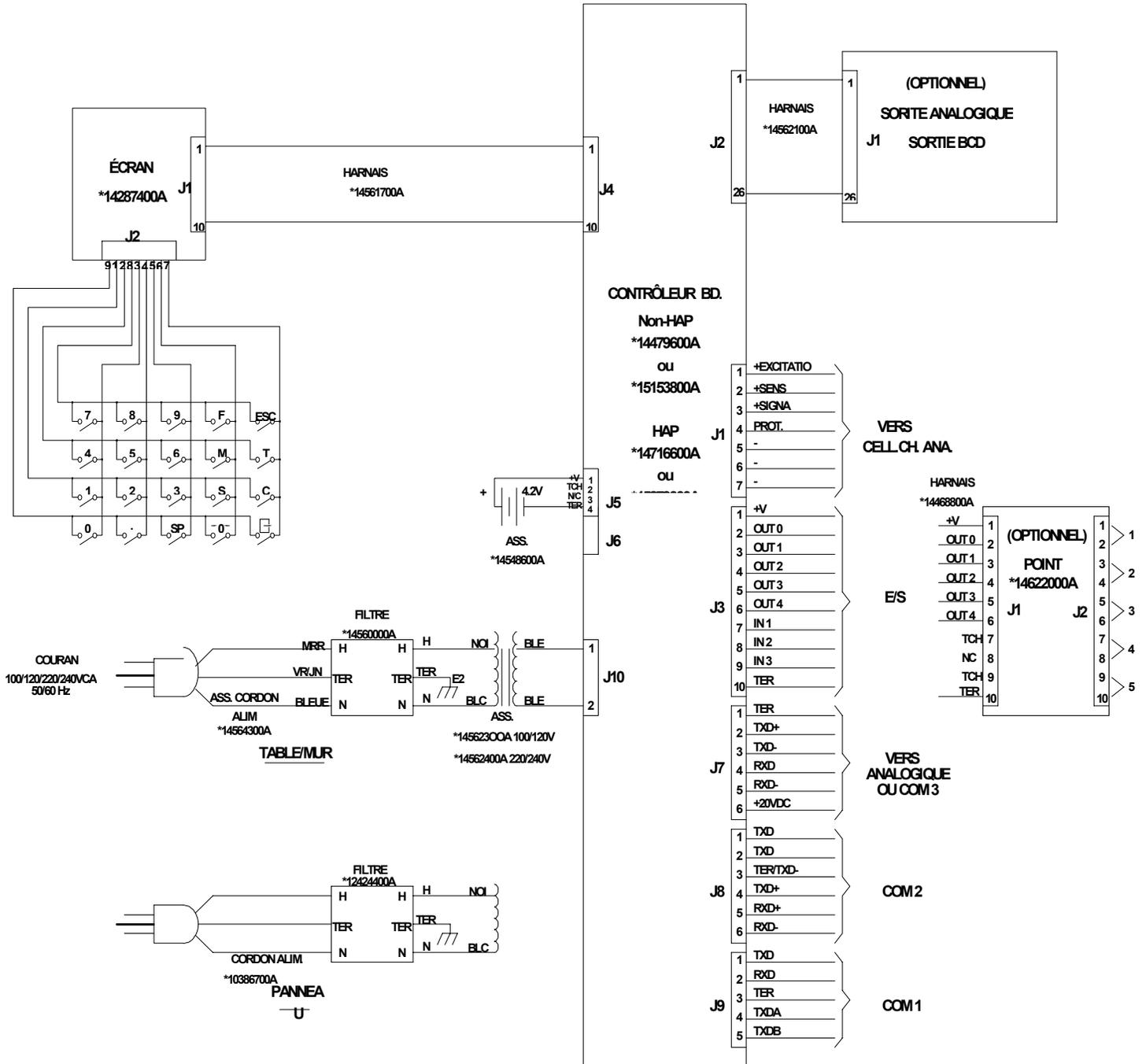
### Sortie RS-232

Une vitesse baud lente entraînera une transmission lente des données et l'instrument de mesure fluctuera plus longtemps avant de retourner aux 20 mA d'origine.

1. Configurez le terminal LYNX en mode de Demande s'il n'y est pas déjà configuré. Cela garantira des lectures de test plus précises.
2. Réglez le voltmètre sur l'indicateur de volts CC.
3. Placez le fil conducteur noir sur le connecteur de terre et le rouge sur le connecteur TDX. Dans le mode de Demande, l'instrument de mesure devrait indiquer approximativement -10 volts.
4. Appuyez sur **ENTER** (pour transmettre les données) et observez la lecture de l'instrument de mesure. La lecture devrait fluctuer, indiquant une transmission, puis retourner aux -10 volts d'origine.
5. Reconfigurez le terminal LYNX pour le mode Continu s'il a été configuré pour le mode de Demande pour ce test.

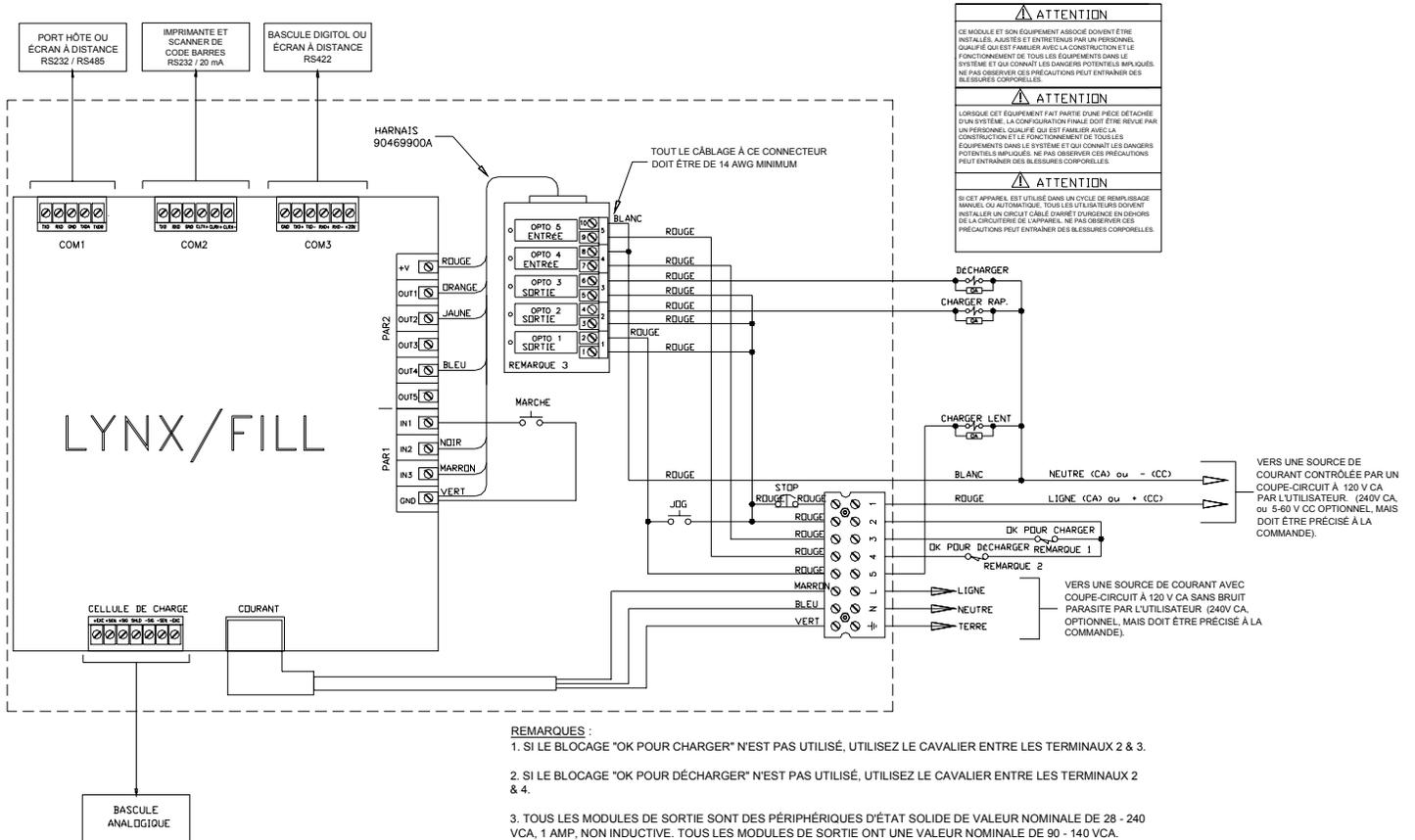
# Diagramme d'Interconnexion du Terminal LYNX

Le diagramme d'interconnexion suivant décrit les connexions des câbles pour le terminal LYNX.



# Diagramme d'Interconnexion du Contrôleur de Remplissage LYNX

Le diagramme d'interconnexion suivant décrit les connexions des câbles pour la version du Contrôleur de Remplissage du LYNX.



# 4

## Pièces détachées et Accessoires

Veillez vous reporter aux diagrammes et tableaux suivants lors de la commande de pièces détachées et d'accessoires pour le terminal LYNX.

## Pièces du Modèle d'Emploi Général

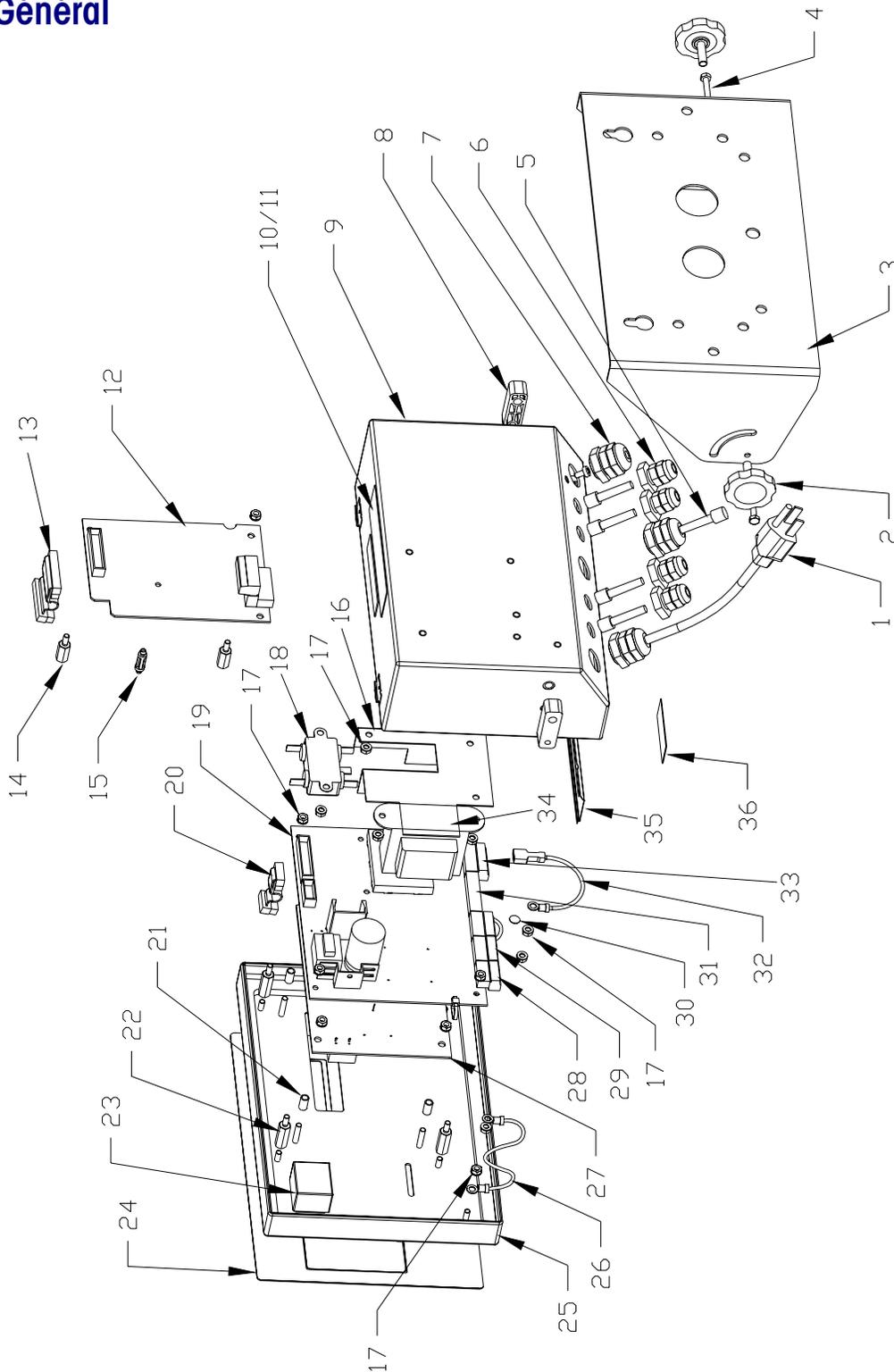


Figure 4-1 Pièces du Modèle d'Emploi Général

<b>Liste des Pièces—Modèle d'Emploi Général</b>			
<b>Réf. N°</b>	<b>Numéro de la Pièce</b>	<b>Description</b>	<b>Qté</b>
1	145643 00A	Cordon d'Alimentation	1
2	14734600A	Bouton	2
3	144664 00A	Support de Montage	1
4	R05204 00A	Vis M4 x 8	2
5	144676 00A	Bouchon	5
6	129018 00A	Douille de Serrage 0,094 – 0,250	4
7	130023 00A	Douille de Serrage 0,231 – 0,394	2
8	A14734500A	Manchon d'Écart	2
9	(*) 144657 00A	Assemblage Boîtier	1
10	144905 00A	Étiquette de Données	1
11	145155 00A	Écran de protection, Étiquette de Données	1
12	(*) 14626200A	Ass. PCB, Sortie Analog. – Panneau et Table/Mur	1
13	(*) 14562100A	Harnais de l'option - Panneau et Table/Mur	1
14	14497000A	Entretoise d'Écartement, M4 x 16 M-F – Table/Mur	2
15	14467400A	Manchon d'Écart, à encliquetage 5/8" – Table/Mur	2
16	(*) 144681 00A	Dissipateur de Chaleur	1
17	R05196 00A	Écrou Hex. M4	19
18	145600 00A	Filtre de Ligne	1
19	(*)15153800A (*)15279300A	Assemblage PCB, Contrôleur, Non-HAP Assemblage PCB, Contrôleur, HAP	1
20	(*) 145617 00A	Harnais de l'Écran	1
21	144659 00A	Manchon d'Écart M4 x 11MM Rond	4
22	144661 00A	Entretoise d'Écartement, M4 x 22 MM M-F	4
23	145486 00A	Pile, Alcaline, 4,5 V	1
24	(*) 144683 00A	Assemblage Clavier	1
25	(*) 144656 00A	Assemblage Couvercle	1
26	144675 00A	Câble Tendeur, 3"	2
27	(*) 142874 00A	Assemblage PCB, Écran VF	1
28	143749 00A	Prise Terminal à 5 positions	1
29	141131 00A	Prise Terminal à 6 positions	2
30	145314 00A	Étiquette, Terre BSI	1
31	141134 00A	Prise Terminal à 10 positions	1
32	145622 00A	Assemblage Fil à contact de terre	1
33	141132 00A	Prise Terminal à 7 positions	1

Liste des Pièces—Modèle d'Emploi Général			
Réf. N°	Numéro de la Pièce	Description	Qté
34	(*) 145623 00A (*) 145624 00A	Transformateur, 120 VCA Transformateur, 220/240 VCA	1
35	(*) 144679 00A	Étiquette, Contrôleur Entrée/Sortie	1
36	126997 00A	Etiquette d'Avertissement :Tension	1
N/S (Sans Réf.)	A144761 00A	Tournevis	1
N/S	(*) 136595 00A	Jeu d'Étiquettes de Capacité	1
N/S	108397 00A	Pied, A Coller	4

## Option Table/Mur

Les pièces pour l'option table/mur sont montrées sur la figure 4-1. Le tableau suivant décrit les pièces qui composent l'option table/mur.

PCB pour Option avec Sortie Analogique - 0917-0225-000- Numéro de Pièce 147108 00A			
Réf. N°	Numéro de la Pièce	Description	Qté
12	(*) 146262 00A	Ass. PCB, Sortie Anal. - Panneau et Table/Mur	1
13	(*) 145621 00A	Harnais de l'option – Panneau et Table/Mur	1
14	144970 00A	Entretoise d'Écartement, M4 x 16 M-F – Table/Mur	2
15	144674 00A	Manchon d'Écart à Encliquetage 5/8 – Table/Mur	1
N/S (Sans Réf.)	131625 00A	Barrette de Raccordement à 6 positions – Panneau	1
N/S	(*) 144653 00A	Ass. Sortie Anal. Plaque Entrée/Sortie – Panneau	1
N/S	R05111 00A	Vis M4 X 10 – Panneau	2
N/S	(*) 146350 00A	Étiquette, Sortie Analogique Emballée séparément pour utilisation avec le modèle d'emploi général ou à montage sur panneau	1

(\*) Peut avoir un préfixe du niveau de révision.

## Pièces du Modèle à Montage sur Panneau

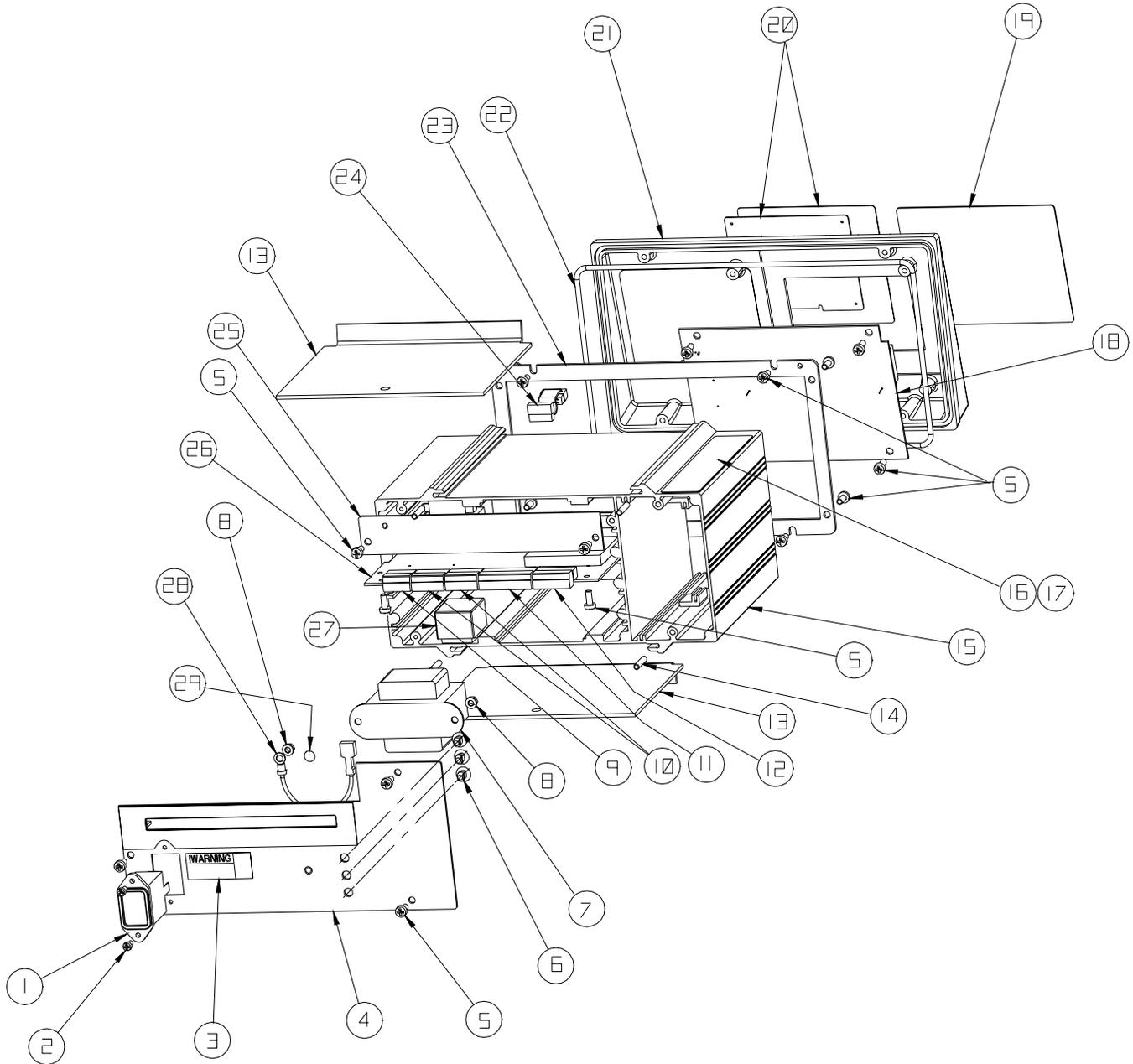


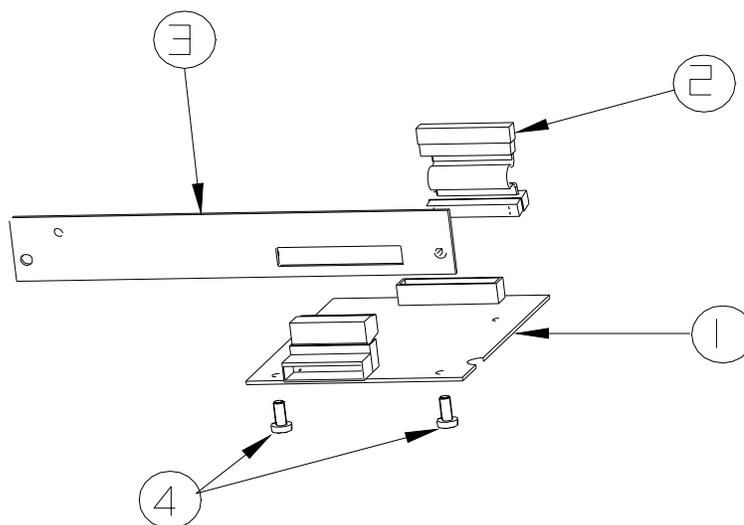
Figure 4-2 Pièces du Modèle à Montage sur Panneau

Liste des Pièces—Modèle à Montage sur Panneau			
Réf. N°	Numéro de la Pièce	Description	Qté
1	124244 00A	Filtre de Ligne	1
2	R05112 00A	Vis, M3 x 8	2
3	126997 00A	Étiquette d'Avertissement :Tension	1
4	(*) 144654 00A	Ass. Panneau Arrière (Voir Remarque 1	1
5	R05111 00A	Vis, M4 x 10	19
6	144691 00A	Fixation, Attache de câble	3
7	(*) 145623 00A (*) 145624 00A	Transformateur, 100/120 VCA Transformateur, 220/240 VCA	1 1
8	R05196 00A	Écrou Hex., M4	3
9	143749 00A	Prise Terminal à 5 positions	1
10	141131 00A	Prise Terminal à 6 positions	2
11	141134 00A	Prise Terminal à 10 positions	1
12	141132 00A	Prise Terminal à 7 positions	1
13	(*) 140152 00A	Flasque	2
14	R05113 00A	Vis de réglage, M4 x 20	4
15	(*) 144649 00A	Châssis	1
16	144905 00A	Étiquette de Données	1
17	145155 00A	Écran de protection, Étiquette de Données	1
18	(*) 142874 00A	Ass. PCB. Écran VF	1
19	(*) 144667 00A	Lentille	1
20	(*) 147091 00A	Assemblage Clavier	1
21	(*) 144648 00A	Panneau avant	1
22	140161 00A	Panneau avant, Étanche	1
23	(*) 140141 00A	Plaque, Interface	1
24	(*) 145617 00A	Harnais de l'Écran	1
25	144665 00A	Plaque Blanche (Pas Option PCB)	1
26	(*)15153800A (*)15279300A	Assemblage PCB, Contrôleur, Non-HAP Assemblage PCB, Contrôleur, HAP	1
27	145486 00A	Pile, Alcaline, 4,2 V	1
28	145622 00A	Fil à contact de terre	1
29	145314 00A	Étiquette, Terre BSI	1
NS (Sans Réf.)	103867 00A	Cordon d'Alimentation (115 VCA)	1
NS	A114761 00A	Tournevis	1
NS	144118 00A	Clé Hex., 2MM	1
NS	(*) 136595 00A	Jeu d'Étiquettes de Capacité	1
NS	R05122 00A	Vis, M3 x 6 à Tête Creuse	2

Remarque 1—Pour l'Option à Point de cible, utilisez l'Assemblage du Panneau Arrière 144690 00A.

(\*)Peut avoir un préfixe du niveau de révision.

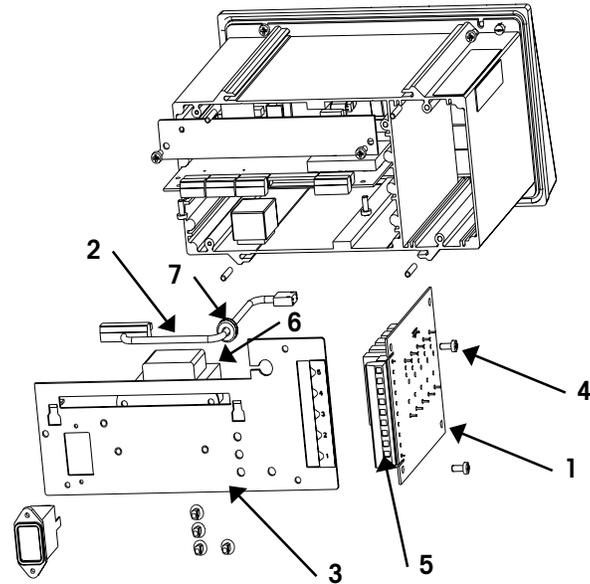
## Pièces du Kit de l'Option à Montage sur Panneau



Kit de l'Option de Sortie Analogique, Numéro de vente 0917-0225-000, N° de Pièce 147108 00A			
Réf. N°	Numéro de la Pièce	Description	Qté
1	(*)146262 00A	Ass. PCB, Sortie Anal. - Panneau et Table/Mur	1
2	(*)145621 00A	Harnais - Panneau et Table/Mur	1
3	(*)144653 00A	Plaque Entrée/Sortie, Sortie Anal. – Panneau	1
4	R05111 00A	Vis à Tête Plate M4 X 10 PH – Panneau	2
N/S (Sans Réf.)	131625 00A	Barrette de Raccordement à 6 positions – Panneau	1
N/S	144674 00A	Manchon d'Écart à Encliquetage – Table/Mur	1
N/S	144970 00A	Entretoise d'Écartement – Table/Mur	2
N/S	(*)146350 00A	Sortie Analogique, Étiquette	1

Kit de l'Option de Sortie BCD, Numéro de vente 0917-0227-000, N° de Pièce 147110 00A			
Réf. N°	Numéro de la Pièce	Description	Qté
1	(*)146258 00A	Ass. PCB, Option Sortie Analogique	1
2	(*)145621 00A	Harnais	1
3	(*)144687 00A	Assemblage Plaque, Sortie Analogique	1
4	R05111 00A	Vis à Tête Plate M4 x 10 PH	2

(\*)Peut avoir un préfixe du niveau de révision.



Kit de l'Option de Sortie Points de Cible, N° de Vente 0917-0229-000, N° de Pièce 147114 00A			
Réf. N°	Numéro de la Pièce	Description	Qté
1	(*)146220 00A	Ass. PCB, Option Point de cible	1
2	(*)144688 00A	Harnais	1
3	(*)144690 00A	Ass. Panneau Arrière, Point de cible	1
4	R05111 00A	Vis à Tête Plate M4 x 10 PH	2
5	146234 00A	Prise Barrette de Raccordement	1
6	136367 00A	Bloc de Sortie Opto 22	1
7	124627 00A	Bague	1
N/S (Sans Réf.)	(*)146343 00A	Guide de Carte Inférieure	1
N/S	(*)146343 00B	Guide de Carte Supérieure	1
N/S	095915 00A	Attache pour Ficeler	2
N/S	144691 00A	Fixation, Attache de câble	1

(\*)Peut avoir un préfixe du niveau de révision.

## Accessoires Optionnels

Accessoires Optionnels		
Numéro de la Pièce	Description	Numéro d'Usine
147108 00A	Kit de Sortie Analogique	0917-0225
147110 00A	Kit de Sortie BCD) (seulement montage panneau)	0917-0227
147114 00A	Kit de Sortie Point de cible) (seulement montage panneau)	0917-0229
100865 00A	Simulateur Cell. Charge Analog. (10 étapes))	0917-0091
134460 00A	Simulateur Cellule de Charge DigiTOL)	0917-0178
082451 020	Simulateur cell. charge Analog. (variable)	•
A114761 00A	Tournevis	•
144118 00A	Clé Hex., 2MM	•
900936 00A	Convertisseur RS-232/20 mA	•

## Câbles et Connecteurs

Câbles et Connecteurs		
Numéro de la Pièce	Description	Numéro d'Usine
130115 00A	Câble de Cell. de Charge DigiTOL avec connecteur DB9 attaché (10 pieds)	0900-0245
133717 00A	Câble de l'Imprimante RS232/20 mA 15 pieds)	0900-0258
146561 00A	Câble d'Imprimante RS232 (15 pieds)	0900-0309
510624370	Câble ordinaire de Cell. de Charge Analogique, calibre 24	—
510620370	Câble ordinaire de Cell. de Charge Analogique, calibre 20	—
510616370	Câble ordinaire de Cell. de Charge Analogique, calibre 16	—
A125819 00A	Connecteur mâle DE-9 de cell. de charge	0917-0117
125839 00A	Kit d'enrobage du connecteur (seulement extrémité L/C )	0901-0194

## Pièces de Rechange Recommandées

Mettler Toledo vous conseille de garder les pièces de rechange suivantes dans la quantité indiquée.

Pièces de Rechange Recommandées		
Numéro de la Pièce	Description	Qté
(*)15153800A	Assemblage PCB, Contrôleur, Non-HAP	1
(*)15279300A	Assemblage PCB, Contrôleur, HAP	1
(*)142874 00A	Assemblage PCB, Écran VF	1
(*)144683 00A	Assemblage Clavier, Emploi Général	1
(*)147091 00A	Assemblage Clavier, Montage sur Panneau	1
145486 00A	Pile, Alcaline, 4,2 V	1
(*)145623 00A	Transformateur, 120 VCA	1

(\*)Peut avoir un préfixe du niveau de révision.

# 5

## Appendices

### Appendice 1: Référence de l'Interface Série

Trois ports série sont standard sur la PCB du Contrôleur du Terminal LYNX. Ils sont désignés COM1, COM2 et COM3.

COM1 fournit deux interfaces, RS-232 et RS-485. L'interface RS-232 est une connexion à trois fils (TDX, RXD et TERRE) avec capacité de contrôle du flux XON/XOFF (échange de données). RS-232 est utilisé pour charger les logiciels du LYNX. L'interface RS-485 est un branchement multipoint à deux fils. Les deux interfaces peuvent être sorties simultanément; toutefois, seule une entrée peut être utilisée.

COM2 fournit à la fois RS-232 et la boucle de courant de 20 mA. L'interface RS-232 est une connexion à trois fils avec des capacités d'échange de données XON/XOFF. La boucle de courant de 20 mA est une interface active de transmission et passive de réception. Les deux interfaces peuvent être sorties simultanément; toutefois, seule une entrée peut être connectée.

COM3 fournit une interface RS-422 multipoint à quatre fils avec des capacités d'échange de données XON/XOFF. COM3 fournit aussi l'interface d'une bascule DigitOL. Si une bascule DigitOL est connectée à COM3, ce port ne peut être utilisé pour aucun autre but.

Le groupe des caractères peut être programmé dans le mode de configuration. Le groupe peut être:

- 1 bit d'amorçage
- 7 or 8 bits de données ASCII (à choisir)
- 0 ou 1 bit de parité (pair, impair, [marque, espace, sur COM2 et COM3], ou aucun)
- 1 bit d'arrêt (COM2 et COM3 peuvent avoir un ou deux bits d'arrêt)

Vous pouvez aussi configurer la vitesse de baud (de 300 à 38,4k bauds) et les paramètres d'interface pour les caractères de la somme de contrôle.

Le terminal LYNX utilise l'échange de données du logiciel pour contrôler la circulation des données, couramment appelé échange de données XON/XOFF. Lorsqu'un appareil de réception (typiquement une imprimante) reçoit des données d'un terminal LYNX et qu'il ne peut plus en recevoir dans sa mémoire tampon, il envoie un XOFF ASCII (13h) indiquant au terminal LYNX d'arrêter d'envoyer provisoirement des données jusqu'à ce que sa mémoire tampon soit disponible.

Lorsque l'appareil peut recevoir davantage de données, il envoie un XON ASCII (11h) indiquant au terminal LYNX de recommencer à envoyer des données. Ce processus peut avoir lieu aussi souvent que l'appareil de réception l'exige.

La méthode XON/XOFF est le seul type d'échange de données qui est accepté par le terminal LYNX.

## Connexions du Matériel

Toutes les connexions aux ports série du terminal LYNX sont effectuées au moyen de prises terminales. Les prises terminales fournissent un branchement facile, cependant plus sûr que les autres types de connexion tels que la soudure. Les prises terminales sont amovibles pour faciliter le branchement et le remplacement de la PCB.

Le boîtier du modèle d'environnement rude a des douilles de serrage sur le couvercle arrière pour bien l'attacher et le fermer hermétiquement autour du câble série. Le modèle à montage sur panneau a des boucles à l'arrière du panneau qui vous permettent de maintenir les câbles avec des attaches de fil en Nylon.

Le câble de l'imprimante RS-232 standard de 15 pieds est branché de la façon suivante:



Figure A1-1 : Branchement du Câble de l'Imprimante RS-232

Un câble spécial (tel qu'un câble reliant l'ordinateur) peut être aussi utilisé. Mettler Toledo conseille l'utilisation d'un câble de calibre de 20 ou de 22. La longueur maximum du câble est définie par le type d'interface utilisée. En principe, on applique les limites suivantes:

Câble	Longueur Maximum
RS-232	50 pieds
20 mA	1000 pieds
RS-422	2000 pieds
RS-485	2000 pieds

Des connexions autres que RS-232 sont montrées dans la section intitulée Connexions du Port Série dans le Chapitre 2. Une connexion spéciale à un ordinateur (ou autre appareil RS-232) doit être configurée d'après le schéma décrit ci-dessous:

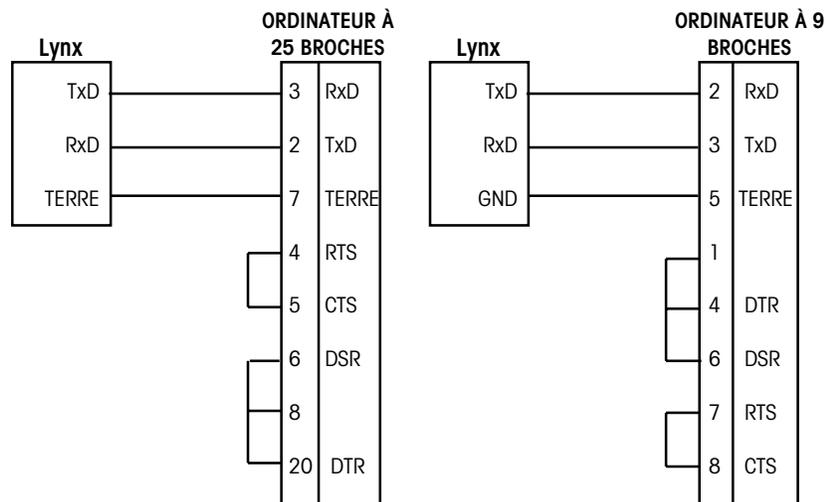


Figure A1-2: Configuration du Câble Spécial

## Modes de Sortie et Formats

Le terminal LYNX supporte deux modes différents de sortie de données— sur demande ou en continu.

Le mode de demande transmet les données seulement si le terminal LYNX reçoit une demande d'impression. Les demandes d'impression sont envoyées au terminal LYNX lorsque:

- L'opérateur appuie sur **ENTER**.
- Une entrée discrète est choisie comme impression.
- Un "P" ASCII est envoyé par le biais d'un port d'entrée de commande
- L'impression automatique est activée et toutes les conditions pour l'impression automatique sont remplies.

Une fois déclenchée, les données sont transmises dans une chaîne de caractères choisie dans la partie de la configuration se rapportant à l'édition de la matrice.

Le mode sur demande est typiquement utilisé lors de l'envoi de données à l'imprimante.

Le mode standard continu transmet une chaîne prédéterminée de 18 octets de données depuis le port série à une vitesse au choix d'au plus 20 Hz (sans aucune demande). Ce mode est normalement utilisé lorsque le contrôle continu du poids de la bascule est requis par un périphérique externe, tel qu'un ordinateur ou un tableau d'affichage. Le Modèle 8806 Mettler Toledo est la seule imprimante qui fonctionne en mode de sortie continue.

Le terminal LYNX propose quatre formats de sortie en mode continu. On peut les choisir dans le mode de configuration parmi:

- Format Continu Standard (avec octets d'état standard)
- Format Continu Court (avec octets d'état standard)
- Format Continu Standard (avec octets d'état du point de cible)
- Format Continu Court (avec octets d'état du point de cible)

Le format continu standard est montré ci-dessous:

Format Continu Standard																	
STX	SW A	SW B	SW C	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	X	CR	CKS
1	2 OCTETS D'ÉTAT		3 POIDS BRUT / NET						4 TARE				5	6			

### Remarques sur le tableau

1. <STX> Caractère ASCII de Début du Texte, Hex 02.
2. <SWA>, <SWB>, <SWC> Octets de mot d'état A, B, et C. Référez-vous aux Tableaux d'Identification des Bits pour la définition de chaque bit.
3. Poids Affiché, soit poids Brut soit poids Net. Six chiffres, pas de point décimal ou signe. Les zéros en tête non significatifs sont remplacés par des espaces.
4. Tare. Six chiffres, ni point décimal ni signe.
5. <CR> ASCII Retour de Chariot, Hex 0d.
6. <CKS> Caractère facultatif de la Somme de Contrôle, le deuxième complément des 7 bits d'ordre inférieur de la somme binaire de tous les caractères sur une ligne précédant la somme de contrôle, y compris les STX et CR.

Le format du mode continu court est offert pour permettre la sortie de donnée en continu tout en maintenant une vitesse rapide de mise à jour. La sortie continue en version courte se différencie du format standard de sortie continue standard dans le sens où le format court n'envoie pas le champ de données de la tare.

Format Continu Version Courte											
STX	SW A	SW B	SW C	MSD	-	-	-	-	LSD	CR	CKS
1	2 OCTETS D'ÉTAT			3 POIDS BRUT / NET					4	5	

**Remarques sur le tableau**

1. <STX> Caractère ASCII de Début du Texte, Hex 02.
2. <SWA>, <SWB>, <SWC> Octets de mot d'état A, B et C. Référez-vous aux Tableaux d'Identification des Bits pour la définition de chaque bit.
3. Poids Affiché. Six chiffres, pas de point décimal ou signe. Les zéros en tête non significatifs sont remplacés par des espaces dans le mode d'unité de poids lb.
4. <CR> ASCII Retour de Chariot, Hex 0d.
6. <CKS> Caractère facultatif de la Somme de Contrôle, le deuxième complément des 7 bits d'ordre inférieur de la somme binaire de tous les caractères sur une ligne précédant la somme de contrôle, y compris les STX et CR.

**Octets d'État Standard A, B et C**

Les tableaux suivants décrivent en détail les octets d'état standard pour la sortie continue standard et la sortie continue standard courte.

Tableau d'Identification des Bits pour l'Octet d'État A				
Bits 0, 1 et 2				
0	1	2	Emplacement du Point Décimal	
0	0	0	XXXX00	
1	0	0	XXXXX0	
0	1	0	XXXXXX	
1	1	0	XXXXX.X	
0	0	1	XXXX.XX	
1	0	1	XXX.XXX	
0	1	1	XX.XXXX	
1	1	1	X.XXXXX	
Bits 3 et 4			Code de la Conformation	
3	4			
1	0			X1
0	1			X2
1	1		X5	
Bit 5			Toujours = 1	
Bit 6			Toujours = 0	

Tableau d'Identification des Bits pour l'Octet d'État B	
Bits d'État	Fonction
Bit 0	Brut = 0, Net = 1
Bit 1	Signe, Positif = 0, Négatif = 1
Bit 2	Hors Champ = 1 (Surcapacité ou Sous Zéro)
Bit 3	Mouvement = 1
Bit 4	lb = 0, kg = 1 (voir aussi Octet d'État C, bits 0-2)
Bit 5	Toujours = 1
Bit 6	Dans la Mise en Route = 1

Tableau d'Identification des Bits pour l'Octet d'État C			
Bits 0, 1 et 2			Description du Poids
0	1	2	
0	0	0	lb ou kg, choisi par l'Octet d'État B, bit 4 Grammes (g) tonnes métriques (t) onces (oz) troy onces (ozt) penny weight (= 24 gr) (dwt) tonnes (ton) unités personnalisées
1	0	0	
0	1	0	
1	1	0	
0	0	1	
1	0	1	
0	1	1	
1	1	1	
<b>Bit 3</b>			Demande d'Impression = 1
<b>Bit 4</b>			Données Étendues par x 10 = 1
<b>Bit 5</b>			Toujours = 1
<b>Bit 6</b>			Tare Manuelle (Métrique Seulement)

## Octets d'État A, B et C

### Point de cible Continu

Le format du mode de sortie continue soutient l'opération des points de cible. Ce format de points de cible est identique au format continu standard, à part quelques différences dans les octets d'état. Les tableaux suivants décrivent en détail les octets d'état pour le mode de l'octet d'état du point de cible.

Les octets d'état reflètent le mode à deux vitesses ou à vitesse unique. Si la sortie est configurée avec deux vitesses dans le sous-bloc de Configuration des Sorties du bloc de programme Discret (voir Chapitre 3), l'octet d'état comprendra un chargement rapide et un chargement standard pour les deux points de cible. Si la sortie est configurée en vitesse unique, le chargement pour les points de cible 1-4 est représenté dans la sortie continue.

Tableau d'Identification des Bits pour l'Octet d'État A			
Bits 0, 1 et 2			
0	1	2	Emplacement du Point Décimal
0	0	0	XXXX00
1	0	0	XXXXX0
0	1	0	XXXXXX
1	1	0	XXXXX.X
0	0	1	XXXX.XX
1	0	1	XXX.XXX
0	1	1	XX.XXXX
1	1	1	X.XXXXX
<b>Bit 3</b>	Point de cible 1, Chargement = 0		
<b>Bit 4</b>	Point de cible 2, Chargement = 0		
<b>Bit 5</b>	Toujours = 1		
<b>Bit 6</b>	Point de cible 3, Point de cible 1 Rapide Chargement = 0		

Tableau d'Identification des Bits pour l'Octet d'État B	
Bits d'État	Fonction
<b>Bit 0</b>	Brut = 0, Net = 1
<b>Bit 1</b>	Signe, Positif = 0, Négatif = 1
<b>Bit 2</b>	Hors Champ = 1 (Surcapacité ou Sous Zéro)
<b>Bit 3</b>	Mouvement = 1
<b>Bit 4</b>	lb = 0, kg = 1 (voir aussi Octet d'État C, bits 0-2)
<b>Bit 5</b>	Toujours = 1
<b>Bit 6</b>	Point de cible 1, Tolérance de Poids ou Tolérance du Zéro; Dans Tolérance = 0, Hors Tolérance = 1



**Rapport de Totaux d'Accumulation**

Chaîne de Libellés 9	
Chaîne de Libellés 10	
HEURE COURANTE	DATE COURANTE
TRANSACTIONS	XXXXXXXX (unités)
SOUS-TOTAL	XXXXXXXX (unités)
TOTAL	XXXXXXXX (unités)

**Rapport de l'Enregistrement de l'Identification Tare (Registres Temporaires)**

REGISTRES TEMPORAIRES

HEURE DATE

IDENTIFICATION	ID. ENREGISTR.	DESCRIPTION	POIDS (unité)
21	XXXXXX	XXX-XXX	XXXXX
22	XXXXXX	XXX-XXX	XXXXX
23	XXXXXX	XXX-XXX	XXXXX

**Rapport de l'Enregistrement de l'Identification Tare (Registres Permanents)**

REGISTRES PERMANENTS

HEURE DATE

IDENT.	ID. ENREG.	DESCRIPTION	TARE (unité)	TOTAL (unité)	TRANS
21	XXXXXX	XXX-XXX	XXXXX	XXXXX	X
22	XXXXXX	XXX-XXX	XXXXX	XXXXX	X
23	XXXXXX	XXX-XXX	XXXXX	XXXXX	X

Les matrices du terminal LYNX sont limitées à 800 caractères. Le nombre total de caractères utilisés par chaque matrice peut être calculé au moyen du tableau suivant:

Champ d'Impression	Espace Utilisé
Champ de Données du LYNX	7 caractères
Caractère ASCII	1 caractère
Caractère Spécial ASCII	1 caractère
Justifier un Champ	2 caractères + lettre de justification (L, R, C) + limite d'espace (1, 2 ou 3 caractères)
Caractère CR/LF	6 caractères + quantité (1 ou 2)
Caractère de Répétition	5 caractères

Considérez l'exemple suivant dans lequel le ticket d'un client a trois libellés centrés dans un champ à 40 caractères et un astérisque de soulignement. Vous pouvez calculer ce qu'il reste de la matrice pour les données du champ de la façon suivante:

CIMETIÈRE DE VOITURES DE CHARLIE  
DU LIQUIDE CONTRE VOTRE ÉPAVE!  
TOUT MODÈLE - TOUTE ANNÉE

\*\*\*\*\*

L'espace requis pour l'information de l'entête de ce ticket est de:

<b>Description des Caractères</b>	<b>Nombre Total de Caractères</b>
Libellé 1	<b>7 (champ des données du LYNX)</b>
Centré (Justifier dans un champ à 40 caractères)	2 + 1 (lettre C) + 2 (deux chiffres pour la quantité 40)
CR/LF	6 + 1 (un chiffre pour la quantité 1)
Espace total requis (chaque ligne)	19
Total pour les trois lignes (19 x 3)	57
ASCII (*)	1 (caractère ASCII)
Répéter (*) 40 fois	5 (fonction de répétition)
CR/LF	6 + 1 (un chiffre pour la quantité 1)
Espace total pour la ligne d'astérisques	13
Somme Totale de caractères (57 + 13)	70
Donc 730 caractères restent libres dans cette matrice (800-70)	

Les suggestions suivantes se rapportent au calcul de l'espace de la matrice:

- Peu importe le nombre de caractères dans le champ de données du terminal LYNX, une matrice utilise seulement sept caractères (le code du champ).
- Utilisez les caractères spéciaux ASCII (deux caractères) CR puis LF au lieu de la combinaison CR/LF (7 à 8 caractères).
- La justification utilise de quatre à six caractères qui ne sont pas utilisés si le champ n'est pas justifié.

## Caractères ASCII

Le groupe de caractères pour le terminal Lynx est le même que pour l'imprimante.

Les tableaux sur les pages suivantes énumèrent les caractères ASCII Standard et de Contrôle ainsi que les caractères spéciaux ASCII qui sont utilisés dans les matrices du terminal LYNX.

Le premier tableau ci-dessous liste les caractères de remplacement pour l'affichage (et l'impression) en fonction du groupe de caractères choisi dans le bloc de programme d'Environnement de l'Application (voir Chapitre 3), et de la sélection de la configuration de l'imprimante

Le deuxième tableau, Caractères ASCII Standard et de Contrôle, donne au caractère ASCII la valeur décimale (Déc.) et hexadécimale (Hex.) pour chaque caractère ASCII de 00 à 127 déc.

Le troisième tableau, Caractères ASCII dans le Groupe de Caractères Spéciaux, donne au caractère ASCII, le nom et la valeur hexadécimale (Hex.) pour les caractères qui peuvent être utilisés comme "caractères spéciaux" dans la programmation de la matrice. Ceux-ci comprennent tous les caractères qui ne sont pas déjà disponibles dans le bloc de touches standard du terminal LYNX.

Caractère ASCII (Hexadécimal)												
Pays	23h	24h	40h	5Bh	5Ch	5Dh	5Eh	60h	7Bh	7Ch	7Dh	7Eh
États-Unis	#	\$	@	[	\	]	^	`	{		}	~
France	#	\$	à	°	ç	§	^	`	é	ù	E	"
Allemagne	#	\$	§	Ä	Ö	Ü	^	`	ä	ö	Ü	ß
Angleterre	£	\$	@	[	\	]	^	`	{		}	~
Danemark-1	#	\$	@	Æ	Ø	Å	^	`	æ	ø	Å	~
Suède	#	α	É	Ä	Ö	Å	Ü	é	ä	ö	Å	ü
Italie	#	\$	@	°	\	é	^	ù	à	ò	E	ì
Espagne-1		\$	@	ı	Ñ	ı	^	`	"	ñ	}	~
Japon	#	\$	@	[	¥	]	^	`	{		}	~
Norvège	#	α	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	Å	ü
Danemark-2	#	\$	É	Æ	Ø	Å	Ü	é	æ	ø	Å	ü
Espagne-2	#	\$	á	ı	Ñ	ı	é	`	ı	ñ	O	ú
Am. Latine	#	\$	á	ı	Ñ	ı	é	ü	ı	ñ	O	ú

Caractères ASCII Standard et de Contrôle

Car.	Déc.	Hex.									
NUL	0	00	SP	32	20	@	64	40	`	96	60
SOH	1	01	!	33	21	A	65	41	a	97	61
STX	2	02	"	34	22	B	66	42	b	98	62
ETX	3	03	#	35	23	C	67	43	c	99	63
EOT	4	04	\$	36	24	D	68	44	d	100	64
ENQ	5	05	%	37	25	E	69	45	e	101	65
ACK	6	06	&	38	26	F	70	46	f	102	66
BEL	7	07	'	39	27	G	71	47	g	103	67
BS	8	08	(	40	28	H	72	48	h	104	68
HT	9	09	)	41	29	I	73	49	i	105	69
LF	10	0A	*	42	2A	J	74	4A	j	106	6A
VT	11	0B	+	43	2B	K	75	4B	k	107	6B
FF	12	0C	,	44	2C	L	76	4C	l	108	6C
CR	13	0D	-	45	2D	M	77	4D	m	109	6D
SO	14	0E	.	46	2E	N	78	4E	n	110	6E
SI	15	0F	/	47	2F	O	79	4F	o	111	6F
DLE	16	10	0	48	30	P	80	50	p	112	70
DC1	17	11	1	49	31	Q	81	51	q	113	71
DC2	18	12	2	50	32	R	82	52	r	114	72
DC3	19	13	3	51	33	S	83	53	s	115	73
DC4	20	14	4	52	34	T	84	54	t	116	74
NAK	21	15	5	53	35	U	85	55	u	117	75
SYN	22	16	6	54	36	V	86	56	v	118	76
ETB	23	17	7	55	37	W	87	57	w	119	77
CAN	24	18	8	56	38	X	88	58	x	120	78
EM	25	19	9	57	39	Y	89	59	y	121	79
SUB	26	1A	:	58	3A	Z	90	5A	z	122	7A
ESC	27	1B	;	59	3B	[	91	5B	{	123	7B
FS	28	1C	<	60	3C	\	92	5C		124	7C
GS	29	1D	=	61	3D	]	93	5D	}	125	7D
RS	30	1E	>	62	3E	^	94	5E	~	126	7E
US	31	1F	?	63	3F	_	95	5F		127	7F

Caractères ASCII Standard et de Contrôle											
Car.	Déc.	Hex.	Car.	Déc.	Hex.	Car.	Déc.	Hex.	Car.	Déc.	Hex.
Ç	128	80	á	160	A0	lb	192	C0	°	248	F8
ü	129	81	í	161	A1		193	C1	“	249	F9
é	130	82	ó	162	A2		194	C2	•	250	FA
ã	131	83	ú	163	A3		195	C3	§	251	FB
ä	132	84	ñ	164	A4	oz	196	C4		252	FC
à	133	85	Ñ	165	A5		197	C5		253	FD
å	134	86		166	A6		198	C6		254	FE
ç	135	87		167	A7		199	C7		255	FF
	136	88	¿	168	A8		224	E0			
ë	137	89		169	A9	ß	225	E1			
è	138	8A		170	AA		226	E2			
ï	139	8B		171	AB		227	E3			
î	140	8C		172	AC		228	E4			
ì	141	8D	ì	173	AD		229	E5			
Ä	142	8E	«	174	AE		230	E6			
Å	143	8F	»	175	AF		231	E7			
É	144	90		176	B0		232	E8			
œ	145	91		177	B1		233	E9			
Æ	146	92		178	B2		234	EA			
ô	147	93		179	B3		235	EB			
ö	148	94		180	B4		236	EC			
ò	149	95		181	B5		237	ED			
û	150	96		182	B6		238	EE			
ù	151	97		183	B7		239	EF			
ÿ	152	98		184	B8	≡	240	F0			
Ö	153	99		185	B9	±	241	F1			
Ü	154	9A		186	BA	≥	242	F2			
ç	155	9B		187	BB	≤	243	F3			
£	156	9C		188	BC	∅	244	F4			
¥	157	9D		189	BD	∅	245	F5			
Pt	158	9E		190	BE	÷	246	F6			
f	159	9F		191	BF		247	F7			

Caractères ASCII dans Groupe de Caractères Spéciaux

Car.	Nom	Hex.	Car.	Nom	Hex.	Car.	Nom	Hex.
NUL	Nul	00	SP	Espace	20	`	Guillemet simple gauche	60
SOH	Début de l'Entête	01	!	Exclamation	21	a		61
STX	Début du Texte	02	"	Guillemet	22	b		62
ETX	Fin du Texte	03	#	Signe du Nombre	23	c		63
EOT	Fin de Trans.	04	\$	Dollar	24	d		64
ENQ	Requête	05	%	Pourcentage	25	e		65
ACK	Accusé de Réception	06	&	Esperluette	26	f		66
BEL	Sonnerie	07	'	Apostrophe	27	g		67
BS	Espace Arrière	08	(	Parenthèse Gauche	28	h		68
HT	Tab. Horizontale	09	)	Parenthèse Droite	29	i		69
LF	Saut de Ligne	0A	*	Astérisque	2A	j		6A
VT	Tab. Verticale	0B	+	Plus	2B	k		6B
FF	Chargement de Page	0C	,	Virgule	2C	l		6C
CR	Retour Chariot	0D	-	Trait d'union	2D	m		6D
SO	Sans Shift	0E	.	Point	2E	n		6E
SI	Avec Shift	0F	/	Barre Oblique Avant	2F	o		6F
DLE	Échappement Liaison de Données	10	:	Deux Points	3A	p		70
DC1	Contrôle du Périphérique 1	11	;	Point Virgule	3B	q		71
DC2	Contrôle du Périphérique 2	12	<	Moins que	3C	r		72
DC3	Contrôle du Périphérique 3	13	=	Égal	3D	s		73
DC4	Contrôle du Périphérique 4	14	>	Plus Grand que	3E	t		74
NAK	Accusé de Réception Négatif	15	?	Question	3F	u		75
SYN	Synchro libre	16	@	A	40	v		76
ETB	Bloc de Fin de Transmission	17	[	Crochet Gauche	5B	w		77
CAN	Annulation	18	\	Barre Oblique arrière	5C	x		78
EM	Fin du Médium	19	]	Crochet Droit	5D	y		79
SUB	Substitution	1A	^	Circonflexe	5E	z		7A
ESC	Échappement	1B	_	Soulignage	5F	{	Accolade Gauche	7B
FS	Séparateur de Champ	1C					Pipe	7C
GS	Séparateur de Groupe	1D				}	Accolade Droite	7D
RS	Séparateur d'Enregistrement	1E				~	Tilde	7E
US	Séparateur d'Unité	1F				DEL	Effacement	7F



## Appendice 2: Commandes d'Hôte

Le terminal LYNX offre le choix de trois protocoles d'hôte pour l'interfaçage avec un ordinateur ou pour les applications de l'interface de balances à haute précision. Le protocole peut être configuré comme le protocole du Modèle 8142 de Mettler Toledo, comme le protocole du modèle LYNX de Mettler Toledo, ou comme l'Ensemble de Commande d'Interface Standard (SICS) utilisé avec des Produits de Haute Précision. Un port série complet est nécessaire pour la connexion avec un hôte.

### Protocole de l'Hôte 8142

Deux types de communication de base peuvent s'établir entre l'hôte et le terminal LYNX:

- Téléchargement vers le périphérique hôte—L'hôte requiert l'information du terminal LYNX. Le terminal LYNX répond à la demande.
- Téléchargement vers le terminal LYNX—L'hôte transmet de nouvelles données au terminal LYNX.

### Format du Paquet de Données

Toutes les transmissions par l'hôte ou par le port du terminal LYNX doivent être dans le format du paquet de données montré ci-dessous:

Format du Paquet de Données du Port							
Données	S T X	A D R	D I R	F C T	Champ de Données	C R	C H K
Remarques	1	2	3	4	5	6	7
Remarques sur le Tableau: 1 <STX> Caractère ASCII de Début du Texte, Hex 02. 2 <ADR> Adresse de la bascule LYNX, choisie dans la configuration, doit être d'un ASCII de 2 à 9. 3 <DIR> Direction des Données, "U" = Télécharger (LYNX vers Hôte), "D" = Télécharger (Hôte vers LYNX). 4 <FCT> Code de Fonction, se référer au Tableau du Code de Fonction. 5 <Data Field> Le champ de données représente soit les données téléchargées du terminal LYNX ou soit les données téléchargées de l'hôte. Pas tous les codes de fonction utilisent le champ de données. 6 <CR> ASCII Retour de Chariot, Hex 0D. 7 <CKS> Caractère facultatif de la Somme de Contrôle, le deuxième complément des 7 bits d'ordre inférieur de la somme binaire de tous les caractères sur une ligne précédant la somme de contrôle.							

### Codes de Fonctions du Port d'Hôte

Le code de fonctions dans le paquet de données détermine quelle opération ou quelle donnée est évaluée dans le terminal LYNX. Les codes des différentes fonctions sont énumérés dans le tableau du Code de Fonctions avec la direction valide de la communication (téléchargement vers le périphérique hôte ou téléchargement vers le terminal Lynx) et la longueur du champ de données transmis.

Aucune détection d'erreur au-delà de la somme de contrôle n'est fournie pour les téléchargements via le port. Lorsque des données de grande importance, telles que des données de points de cible, sont téléchargées de l'hôte vers le terminal LYNX, il est

Les points décimaux, les unités de poids et les descripteurs ne sont pas inclus dans les champs de données.

## Manuel Technique du Terminal LYNX de METTLER TOLEDO

recommandé que le périphérique hôte télécharge (relise) les données téléchargées vers le terminal LYNX pour vérifier que les données ont été reçues correctement.

Description du Code des Fonctions	Code des Fonctions		Direction	Longueur Champ Données
	Hex	ASCII		
Toutes les Fonctions	41	A	U	187
Poids Affiché	42	B	U	7
Poids Brut	43	C	U	7
Poids de la Tare	44	D	U/D	7
Poids Net	45	E	U	7
Heure et Date	46	F	U/D	12
Numéro Consécutif Courant	47	G	U/D	6
Efface la plus Ancienne Transaction de la Mémoire	48	H	U/D	0
Octets d'État	49	I	U	6
Octets de Contrôle	4B	K	U/D	3
Points de Cible 1,2,3,4	4C	L	U/D	24
Tolérance du Zéro 1,2	4D	M	U/D	12
Pt Cible #1, "Dribble", Préact, Tolér.	4E	N	U/D	24
Pt Cible #2, "Dribble", Préact, Tolér.	4F	O	U/D	24
Réponse au Message 1	50	P	U/D	6
Dernières Données Imprimées depuis le Port de l'imprimante	51	Q	U	*
Efface la Mémoire de la Transaction	52	R	D	0
Transactions Encore Disponibles pour Lecture	53	S	U	4
Accumulateur du Sous-Total	54	T	U	10
Accumulateur du Total	55	U	U	10

\* La longueur du champ est de 45 octets (compatible avec le format 8142) lorsque la matrice de l'impression ptp03 est vide. S'il y a un format en ptp03, alors cette longueur changera en fonction.

### Codes des Fonctions du Port Hôte

#### (A) Toutes les Fonctions (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	A	CR
Hex	02	32	55	41	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	A	Toutes les Fonctions Champ de Données de 187 Octets	CR
02	32	55	41		0D

Le Champ de Données de la description Toutes les Fonctions consiste en:

Le chiffre le plus significatif des champs de données de poids sera un espace pour les poids positifs et un signe moins pour les poids négatifs.

Les champs de données de poids ne contiennent jamais de point décimal ou de faux zéro.

- Poids Affiché: (7 Octets)
- Poids Brut: (7 Octets)
- Tare: (7 Octets)
- Poids Net : (7 Octets)
- Heure/Date: (12 Octets)
- Numéro Consécutif Suivant: (6 Octets)
- Octets d'État: (6 Octets)
- Octets de la Configuration (12 Octets)
- Points de Cible 1,2,3,4: (24 Octets)
- Point de Cible-1, Dribble-1, Préact-1, Tolérance-1: (24 Octets)
- Point de Cible-2, Dribble-2, Préact-2, Tolérance-2: (24 Octets)
- Réponse au Message 1: (6 Octets)
- Pas Utilisé: (Tous les Zéros)

**(B) Poids Affiché (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	B	CR
Hex	02	32	55	42	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	B	Poids Affiché Champ de Données de 7 Octets	CR
02	32	55	42		OD

**(C) Poids Brut (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	C	CR
Hex	02	32	55	43	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	C	Poids Brut Champ de Données de 7 Octets	CR
02	32	55	43		OD

**(D) Tare (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	D	CR
Hex	02	32	55	44	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	D	Tare Champ de Données de 7 Octets	CR
02	32	55	44		0D

**(D) Tare (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	D	Tare Champ de Données de 7 Octets	CR
Hex	02	32	44	44		0D

**(E) Poids Net (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	E	CR
Hex	02	32	55	45	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	E	Poids Net Champ de Données de 7 Octets	CR
02	32	55	45		0D

**(F) Heure/Date (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Le format de l'heure pour le terminal LYNX est sous la forme HHMMSS. Le format de la date est JJMMAA.

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	F	CR
Hex	02	32	55	46	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	F	Heure et Date Champ de Données de 12 Octets	CR
02	32	55	46		0D

**(F) Heure/Date (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Seulement les six chiffres les moins significatifs sont envoyés en utilisant cette commande. Les deux chiffres les plus significatifs ne sont pas disponibles.

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	F	Heure et Date Champ de Données de 12 Octets	CR
Hex	02	32	44	46		0D

**(G) Numéro Consécutif Suivant (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	G	CR
Hex	02	32	55	47	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	G	Numéro Consécutif Courant Champ de Données de 6 Octets	CR
02	32	55	47		0D

**(G) Numéro Consécutif Suivant (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	G	Numéro Consécutif Courant Champ de Données de 6 Octets	CR
Hex	02	32	44	47		0D

**(H) Efface la plus Ancienne Transaction de la Mémoire (Téléchargement sur le Terminal LYNX ou Téléchargement vers le Périphérique Hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	D or U	H	CR
Hex	02	32	44 or 45	48	0D

**(I) Octets d'État (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	I	CR
Hex	02	32	55	49	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	I	Octets d'État Champ de Données de 6 Octets	CR
02	32	55	49		0D

Tableau d'Identification des Bits pour l'Octet d'État A			
Bits 0, 1 et 2			Emplacement du Point Décimal
0	1	2	
0	0	0	XXXX00
1	0	0	XXXXX0
0	1	0	XXXXXX
1	1	0	XXXXX.X
0	0	1	XXXX.XX
1	0	1	XXX.XXX
0	1	1	XX.XXXX
1	1	1	X.XXXXX
Bits 3 et 4			Code de la Conformation
3	4		
1	0		X1
0	1		X2
1	1		X5
Bit 5			Toujours = 1
Bit 6			Toujours = 0

Tableau d'Identification des Bits pour l'Octet d'État B	
Bits d'État	Fonction
Bit 0	Brut = 0, Net = 1
Bit 1	Signe, Positif = 0, Négatif = 1
Bit 2	Hors Champ = 1 (Surcapacité ou Sous Zéro)
Bit 3	Mouvement = 1
Bit 4	lb = 0, kg = 1 (voir aussi Octet d'État C, bits 0-2)
Bit 5	Toujours = 1
Bit 6	Allumé = 1

Tableau d'Identification des Bits pour l'Octet d'État C			
Bits 0, 1 et 2			Description du Poids
0	1	2	
0	0	0	lb ou kg, choisi par l'Octet d'État B, bit 4 Grammes (g) tonnes métriques (t) onces (oz) troy onces (ozt) penny weight (= 24 gr) (dwt) tonnes (ton) unités personnalisées
1	0	0	
0	1	0	
1	1	0	
0	0	1	
1	0	1	
0	1	1	
1	1	1	
<b>Bit 3</b>			
<b>Bit 4</b>			Toujours = 0
<b>Bit 5</b>			Toujours = 1
<b>Bit 6</b>			Tare Manuelle (Métrique Seulement)

Définitions des Bits de l'Octet d'État D							
Bascule Pleine Incréments	Bits						
	6	5	4	3	2	1	0
600		R	0	0	0	0	0
1,000		É	0	0	0	0	1
1,200		S	0	0	0	1	0
1,500		E	0	0	0	1	1
2,000		R	0	0	1	0	0
2,500	T	V	0	0	1	0	1
3,000	O	É	0	0	1	1	0
4,000	U		0	0	1	1	1
5,000	J	P	0	1	0	0	0
6,000	O	O	0	1	0	0	1
8,000	U	U	0	1	0	1	0
10,000	R	R	0	1	0	1	1
12,000	S		0	1	1	0	0
15,000		P	0	1	1	0	1
16,000	U	L	0	1	1	1	0
20,000	N	U	0	1	1	1	1
25,000		S	1	0	0	0	0
30,000	1		1	0	0	0	1
32,000		T	1	0	0	1	0
35,000		A	1	0	0	1	1
40,000		R	1	0	1	0	0
45,000		D	1	0	1	0	1
48,000			1	0	1	1	0
50,000			1	0	1	1	1

Définitions des Bits de l'Octet d'État E	
Fonction	Bit
Mode de Tolérance: Zéro = 0/Poids = 1	0
Mode Pt. Cible: 4 Pt.Cible = 0/2 Pt.Cib = 1	1
Réservé, Toujours un 0	2
Réservé, Toujours un 0	3
Réservé, Toujours un 0	4
Réservé, Toujours un 0	5
Toujours un 1	6

Définitions des Bits de l'Octet d'État F	
Fonction	Bit
Chargement Point de Cible 1	0
Chargement Point de Cible 2	1
Pt.Cible 3/Pt. Cible 1 Chargement Rapide	2
Pt.Cible 4/Pt. Cible 2 Chargement Rapide	3
Tolérance 1, Dans Tolérance = 1	4
Tolérance 2, Dans Tolérance = 2	5
Toujours un 1	6

**(K) Octets de Contrôle (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Une seule fonction d'octet de contrôle peut être utilisée à la fois. Si plus d'une fonction d'octet de contrôle est souhaitée, alors répétez la fonction d'octet de contrôle une fois pour chaque fonction désirée.

Les octets de Contrôle A et B sont utilisés pour contrôler l'affichage. L'octet de contrôle C est utilisé pour effacer les accumulateurs du sous-total et total.

Transmission de l'Hôte								
ASCII	STX	2	D	K	C	C	C	CR
					B	B	B	
					A	B	C	
Hex	02	32	44	4B				0D

Définition des Bits de l'Octet de Contrôle A (CBA)	
Fonction	Bit
Demande d'Impress. = 1	0
Change Unités Princ. = 1	1
Change Unités Sec. = 1	2
Efface la Tare = 1	3
Tare Automatique = 1	4
Zéro = 1	5
Toujours un 1	6

Définition des Bits de l'Octet de Contrôle B (CBB)	
Fonction	Bit
Reservé	0
Reservé	1
Reservé	2
Reservé	3
Reservé	4
Affichage Vide = 1	5
Toujours un 1	6

Définition des Bits de l'Octet de Contrôle C (CBC)	
Fonction	Bit
Efface Accum. Sous-total = 1	0
Efface Accum. du Total = 1	1
Reservé	2
Reservé	3
Reservé	4
Reservé	5
Toujours un 1	6

**(L) Points de cible 1, 2, 3, 4 (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Les quatre points de cible doivent être téléchargés, même si un seul point de cible a été changé. Chaque valeur de point de cible a six chiffres sans point décimal. Le point de cible #5 (si utilisé) n'est pas disponible sur le port hôte.

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	L	CR
Hex	02	32	55	4C	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	L	Champ de l'Octet des Points de Cible 1, 2, 3, 4	CR
02	32	55	4C		0D

**(L) Points de cible 1, 2, 3, 4 (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	L	Champ de l'Octet des Points de Cible 1, 2, 3, 4	CR
Hex	02	32	44	4C		0D

**(M) Tolérance du Zéro (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

La tolérance du zéro est utilisée seulement lorsque la tolérance du zéro est sélectionnée pour le point de cible 1 et lorsque le point de cible est un point de cible à deux vitesses. La valeur des deux tolérances du zéro doit être téléchargée. Chaque valeur de tolérance a six chiffres sans point décimal. La deuxième valeur de tolérance n'est pas utilisée mais doit être incluse.

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	M	CR
Hex	02	32	55	4D	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	M	Tolérance du Zéro 1,2 Champ de 12 Octets	CR
02	32	55	4D		0D

**(M) Tolérance du Zéro (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	M	Tolérance du Zéro 1,2 Champ de 12 Octets	CR
Hex	02	32	44	4D		0D

**(N) Point de Cible #1, "Dribble"(Goutte), Préact, Tolérance (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Les valeurs de point de cible, "dribble", préact et tolérance doivent être téléchargées, même si une seule donnée a été changée. Chaque valeur a six chiffres sans point décimal.

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	N	CR
Hex	02	32	55	4E	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	N	Point de cible #1; "Dribble", Préact, Tolérance. Champ de 24 Octets	CR
02	32	55	4E		0D

**(N) Point de Cible #1, "Dribble"(Goutte), Préact, Tolérance (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	N	Point de cible #1; "Dribble", Préact, Tolérance. Champ de 24 Octets	CR
Hex	02	32	44	4E		0D

**(O) Point de Cible #2, "Dribble"(Goutte), Préact, Tolérance (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Les valeurs de point de cible, "dribble", préact et tolérance doivent être téléchargées, même si une seule donnée a été changée. Chaque valeur a six chiffres sans point décimal. Cette valeur de tolérance est utilisée uniquement lorsqu'un point de cible à deux vitesses est sélectionné et utilise SP2 = O(ui)

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	O	CR
Hex	02	32	55	4F	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	O	Point de cible #2; "Dribble", Préact, Tolérance. Champ de 24 Octets	CR
02	32	55	4F		0D

**(O) Point de Cible #2, "Dribble"(Goutte), Préact, Tolérance (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	O	Point de cible #2; "Dribble", Préact, Tolérance. Champ de 24 Octets	CR
Hex	02	32	44	4F		OD

**(P) Réponse au Message #1 (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Seulement les six caractères les moins significatifs sont disponibles avec cette commande.

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	P	CR
Hex	02	32	55	50	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	P	IDENTIFICATION Champ de 6 Octets	CR
02	32	55	50		0D

**(P) Identification Numérique (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	P	IDENTIFICATION Champ de 6 Octets	CR
Hex	02	32	44	50		OD

**(Q) Dernières Données Imprimées (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Ce code de fonction fera revenir les dernières données imprimées au format spécifié par la matrice de l'impression ptp03. Si ptp03 est annulé pour avoir une condition d'affichage vide, la réponse du terminal LYNX reproduit le format du 8142. Le format 8142 est présenté ci-dessous.

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	Q	CR
Hex	02	32	55	51	0D

Réponse du LYNX						
ASCII	STX	2	U	Q	Données par ptp03 (45 octets par défaut)	CR
Hex	02	32	55	51		OD

Format de ptp03 lorsqu'il est annulé.

Données	Longueur
Poids Brut	7
Tare	7
Poids Net	7
Heure	6
Date	6
NC	6
Var01 (ID)	6

Le terminal Lynx peut être configuré pour avertir l'opérateur et stopper l'impression si la mémoire tampon de la transaction est pleine. Consultez le bloc de Programme de la Mémoire.

Si la matrice ptp03 n'est pas vide, le terminal LYNX fonctionne dans un mode légèrement différent. Il utilise environ 4K de mémoire comme mémoire tampon de transactions pour conserver tous les champs programmés dans ptp03 pour chaque transaction. Pour extraire l'enregistrement de la plus ancienne transaction, l'hôte envoie une commande "Q" puis une commande "H" pour effacer cet enregistrement. L'hôte envoie ensuite une autre commande "Q" pour la transaction suivante, puis "H" pour effacer cet enregistrement. En utilisant cette séquence, toutes les transactions peuvent être extraites du terminal LYNX. Ce qui suit est un exemple de ce mode.

Champs de données dans la matrice personnalisée ptp03:

Données	Longueur
Var01 (Produit)	12
Var02 (Opérateur)	10
Heure	5
Poids Net	6

Transmission de l'Hôte pour Extraire la Transaction #1					
ASCII	STX	2	U	Q	CR
Hex	02	32	55	51	0D

Réponse du LYNX avec les Données de la Transaction #1					
STX	2	U	Q	Données de ptp03 (33 octets)	CR
02	32	55	51		OD

Transmission de l'Hôte pour Annuler la Transaction #1					
ASCII	STX	2	U	H	CR
Hex	02	32	55	48	0D

Réponse du LYNX pour Annuler la Transaction #1					
ASCII	STX	2	U	H	CR
Hex	02	32	55	48	0D

Transmission de l'Hôte pour Extraire la Transaction #2					
ASCII	STX	2	U	Q	CR
Hex	02	32	55	51	0D

Réponse du LYNX avec les Données de la Transaction #2					
STX	2	U	Q	Données de ptp03 (33 octets)	CR
02	32	55	51		OD

Transmission de l'Hôte pour Annuler la Transaction #2					
ASCII	STX	2	U	H	CR
Hex	02	32	55	48	OD

Réponse du LYNX pour Annuler la Transaction #2					
ASCII	STX	2	U	H	CR
Hex	02	32	55	48	OD

Cette séquence se répétera jusqu'à ce que toutes les transactions soient extraites. Une fois la dernière transaction extraite et effacée, la prochaine demande de l'hôte recevra une réponse d'absence de données par le terminal LYNX. Ceci indique que la mémoire tampon est vide. L'hôte peut aussi utiliser une commande "S" pour confirmer le nombre de transactions disponibles.

**(R) Annule la Transaction de la Mémoire (Téléchargement vers le terminal LYNX) – Efface toute la Mémoire Tampon**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	D	R	CR
Hex	02	32	44	52	OD

**(S) Transactions Encore Disponibles pour Lecture (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	S	CR
Hex	02	32	55	53	OD

Réponse du LYNX					
STX	2	U	S	# de Transactions Champ de Données de 4 Octets	CR
02	32	55	53		OD

**(T) Accumulateur du Sous-total (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	T	CR
Hex	02	32	55	54	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	T	Accumulateur du Sous-total Champ de Données de 10 Octets	CR
02	32	55	54		OD

**(U) Accumulateur du Total (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	U	CR
Hex	02	32	55	55	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	U	Accumulateur du Total Champ de Données de 10 Octets	CR
02	32	55	55		OD

---

## Transaction du Protocole de l'Hôte 8530

Le format des données utilisé par le Protocole LYNX est un groupe de caractères de 10 ou 11 bits ASCII qui consiste en:

- 1 bit d'amorçage
- 7 bits de données
- 1 bit de parité à choisir
- 1 ou 2 bits d'arrêt

Un caractère de la somme de contrôle à choisir est fourni pour assurer l'intégrité des données.

Il y a 2 types de base de communication qui ont lieu entre l'hôte et le terminal LYNX:

- Téléchargement vers le périphérique hôte—L'hôte demande des informations au terminal LYNX. Le terminal LYNX répond à la demande.
- Téléchargement vers le terminal LYNX—L'hôte transmet de nouvelles données au terminal LYNX.

### Format du Paquet de Données

Toutes les transmissions par l'hôte ou le terminal LYNX sont effectuées dans le format suivant:

Données	S T X	A D R	D I R	F C T	Champ de Données	C R	C H K
Remarques	A	B	C	D	E	F	G

Remarques sur le Tableau:

A <STX> Caractère ASCII de Début du Texte, Hex 02.

B <ADR> Adresse de la bascule LYNX, choisie dans la configuration, doit être d'un ASCII de 2 à 9.

C <DIR> Direction des Données, "U" = Téléchargement (8142 à l'Hôte), "D" = Téléchargement (de l'Hôte au LYNX).

D <FCT> Code de Fonction, se référer au Tableau 6-9 du Code de Fonction.

E <Data Field> Le champ de données représente soit les données chargées par le 8142 ou soit les données déchargées par l'hôte. Pas tous les codes de fonction utilisent le champ de données.

F <CR> ASCII Retour de Chariot, Hex 0D.

G <CKS> Caractère facultatif de la Somme de Contrôle, le deuxième complément des 7 bits d'ordre inférieur de la somme binaire de tous les caractères sur une ligne précédant la somme de contrôle.

### Format du Message de l'Interface de l'Hôte

#### Codes de Fonction du Port de l'Hôte

Aucune détection d'erreur au-delà de la somme de contrôle n'est fournie pour les téléchargements. Le terminal LYNX ignore toute commande qu'il ne comprend pas. Lorsque des données critiques, telles que des données de points de cible, sont déchargées de l'hôte vers le terminal LYNX, il est recommandé que le périphérique hôte charge (lire recharge) les données téléchargées vers le terminal LYNX pour vérifier que les données ont été reçues correctement.

Description du Code des Fonctions	Code des Fonctions		Direction	Longueur Champ Données
	Hex	ASCII		
Lecture de Toutes les Fonctions	41	A	U	116
Poids Affiché	42	B	U	8
Poids Brut	43	C	U	8
Poids de la Tare	44	D	U/D	8
Poids Net	45	E	U	8
Heure et Date	46	F	U/D	12
Numéro Consécutif Courant	47	G	U/D	6
Octets d'État	49	I	U	2
Octets de la Configuration	4A	J	U/D	2
Octets de Contrôle	4B	K	D	2
Point de cible 1	4C	L	U/D	7
Point de cible 2	4D	M	U/D	7
Point de cible 3	4E	N	U/D	7
Point de cible 4	4F	O	U/D	7
Identification (ID)	50	P	U/D	12
Accumulateur du Sous-total	51	Q	U	11
Accumulateur du Total	52	R	U	11

**(A) Lecture de Toutes les Fonctions (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	A	CR
Hex	02	32	55	41	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	A	Toutes les Fonctions Champ de Données de 116 Octets	CR
02	32	55	41		0D

Les champs de données de poids incluront un point décimal et un caractère de signe si nécessaire.

Le Champ de Données de Toutes les Fonctions consiste en:

- Poids Affiché: (8 Octets)
- Poids Brut: (8 Octets)
- Poids de la Tare: (8 Octets)
- Poids Net: (8 Octets)
- Heure/Date: (12 Octets)
- Numéro Consécutif Suivant: (6 Octets)
- Octets d'État: (2 Octets)
- Octets de la Configuration: (2 Octets)
- Point de Cible 1: (7 Octets)
- Point de Cible 2: (7 Octets)
- Point de Cible 3: (7 Octets)
- Point de Cible 4: (7 Octets)
- Identification: (12 Octets)
- Accumulateur du Sous-total: (11 Octets)
- Accumulateur du Total: (11 Octets)

**(B) Poids Affiché (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	B	CR
Hex	02	32	55	42	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	B	Poids Affiché Champ de Données de 8 Octets	CR
02	32	55	42		0D

**(C) Poids Brut (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	C	CR
Hex	02	32	55	43	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	C	Poids Brut Champ de Données de 8 Octets	CR
02	32	55	43		OD

**(D) Tare (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	D	CR
Hex	02	32	55	44	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	D	Tare Champ de Données de 8 Octets	CR
02	32	55	44		OD

**(D) Tare (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	D	Tare Champ de Données de 8 Octets	CR
Hex	02	32	44	44		OD

La valeur du poids de la tare téléchargée doit correspondre au type de l'incrément affiché et à la grandeur de l'incrément programmés dans le terminal Lynx ou sinon la valeur téléchargée sera ignorée.

**(E) Poids Net (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	E	CR
Hex	02	32	55	45	0D

Réponse du LYNX					
-----------------	--	--	--	--	--

STX	2	U	E	Poids Net Champ de Données de 8 Octets	CR
02	32	55	45		OD

Le format de l'heure et de la date du Mode de l'Hôte est [HHMMSSJJMMAA]  
HH = heures, MM = minutes, SS = secondes, JJ = jour, MM = mois, et AA = Année.

**(F) Heure/Date (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	F	CR
Hex	02	32	55	46	OD

Réponse du LYNX					
STX	2	U	F	Heure et Date Champ de Données de 12 Octets	CR
02	32	55	46		OD

**(F) Heure/Date (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	F	Heure et Date Champ de Données de 12 Octets	CR
Hex	02	32	44	46		OD

**(G) Numéro Consécutif Suivant (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Le code H de la fonction de commande H (valeur hex 48) n'est pas utilisé avec l'interface de l'hôte 8530.

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	G	CR
Hex	02	32	55	47	OD

Réponse du LYNX					
STX	2	U	G	Numéro Consécutif Courant Champ de Données de 6 Octets	CR
02	32	55	47		OD

**(G) Numéro Consécutif Suivant (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	G	Numéro Consécutif Courant Champ de Données de 6 Octets	CR
Hex	02	32	44	47		0D

**(I) Octets d'État (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Les octets d'État 1 et 2 fournissent des informations sur le fonctionnement du terminal LYNX.

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	I	CR
Hex	02	32	55	49	0D

Réponse du LYNX						
STX	2	U	I	S	S	CR
02	32	55	49	B 1	B 2	0D

Définition des Bits de l'Octet d'État 1	
<b>Fonction</b>	<b>Bit</b>
Bruit/Net, Net=1	0
Poids Négatif = 1	1
Surcapacité=1	2
Mouvement=1	3
Lb/kg, kg=1	4
Allumage sans Remise à Zéro	5
Toujours un 1	6

Définition des Bits de l'Octet d'État 2	
<b>Fonction</b>	<b>Bit</b>
Point de cible 1, Chargement = 1	0
Point de cible 2, Chargement = 1	1
Point de cible 3, Chargement = 1	2
Point de cible 4, Chargement = 1	3
Demande d'Impression = 1	4
Affichage Poids Étendu = 1	5
Toujours un 1	6

**(K) Octets de Contrôle**

Une seule fonction d'octet de contrôle peut être utilisée à la fois. Si plus d'1 fonction d'octet de contrôle est souhaitée, alors répétez la fonction de l'octet de contrôle pour chaque fonction désirée.

Transmission de l'Hôte							
ASCII	STX	2	D	K	C B A	C B B	CR
Hex	02	32	44	4B			0D

Définition des Bits de l'Octet de Contrôle A	
Fonction	Bit
Demande d'Impr. = 1	0
Changt. en lb = 1	1
Changt. en kg = 1	2
Efface la Tare = 1	3
Tare Automatique = 1	4
Zéro = 1	5
Toujours = 1	6

Définition des Bits de l'Octet de Contrôle B	
Fonction	Bit
Reservé	0
Reservé	1
Reservé	2
Reservé	3
Reservé	4
Reservé	5
Toujours = 1	6

**Exemple de l'Octet de Contrôle A:**

- Impression—A @ (41, 40 hex)
- Changt. en lb—B @ (42, 40 hex)
- Changt. en kg—D @ (44, 40 hex)
- Tare Automatique—H @ (48, 40 hex)
- Établir les Paramètres par Défaut—@ B (40, 42 hex)
- Tare automatique—P @ (50, 40 hex)
- Zéro—` @ (60, 40 hex)
- Efface les Accumulateurs—@ A (40, 41 hex)

**(L) Points de cible 1, 2, 3 et 4 (Téléchargement vers le périphérique hôte/Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Les valeurs des points de cible, pour les points de cible 1, 2, 3 ou 4, sont accédées individuellement par les codes de fonction "L", "M", "N" ou "P", (hex valeurs 4C, 4D, 4E ou 4F) pour les points de cible 1, 2, 3 ou 4.

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	L	CR
Hex	02	32	55	4C	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	L	Point de cible 1 Champ de Données de 7 Octets	CR
02	32	55	4C		0D

**Manuel Technique du Terminal LYNX de METTLER TOLEDO**

La valeur du point de cible téléchargée doit correspondre au type et à la taille de l'incrément programmés dans le terminal Lynx, ou sinon la valeur téléchargée est ignorée. Il est fortement recommandé que vous téléchargiez les données de points de cible après un téléchargement pour vérifier que le terminal Lynx a accepté la valeur de point de cible téléchargée.

**(L) Points de cible 1, 2, 3, 4 (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	L	Pnt cible 1 Champ de Données de 7 Octets	CR
Hex	02	32	44	4C		0D

**(P) Identification Numérique (Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	P	CR
Hex	02	32	55	50	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	P	Identification Champ de Données de 12 Octets	CR
02	32	55	50		0D

**(P) Identification Numérique (Téléchargement vers le terminal LYNX)**

Transmission de l'Hôte						
ASCII	STX	2	D	P	Identification Champ de Données de 12 Octets	CR
Hex	02	32	44	50		0D

**(Q) Accumulateur du Sous-total (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	Q	CR
Hex	02	32	55	51	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	Q	Accumulateur du Sous-total Champ de Données de 11 Octets	CR
02	32	55	51		0D

**(R) Accumulateur du Total (Seulement Téléchargement vers le périphérique hôte)**

Transmission de l'Hôte					
ASCII	STX	2	U	R	CR
Hex	02	32	55	52	0D

Réponse du LYNX					
STX	2	U	R	Accumulateur du Total Champ de Données de 11 Octets	CR
02	32	55	52		0D

---

## Protocole (SICS) Groupe de Commandes de l'Interface Standard

Tous les nouvelles balances et nouveaux appareils de Mettler Toledo acceptent le groupe de commandes standardisé "METTLER TOLEDO Standard Interface Command Set" (MT-SICS) qui est divisé en 4 niveaux selon la fonctionnalité de l'appareil périphérique:

- MT-SICS niveau 0—Ensemble de Commandes pour les appareils les plus simples.
- MT-SICS niveau 1—Extension de l'ensemble des commandes pour les appareils standard.

Une caractéristique de ce concept est que les commandes réunies dans les MT-SICS niveaux 0 et 1 sont identiques pour tous les appareils périphériques. L'appareil de pesage le plus simple comme la console de pesage complètement développée reconnaissent les commandes de MT-SICS niveaux 0 et 1.

### Fonctions des Commandes MT-SICS des Niveaux 0 et 1

Vous pouvez utiliser les commandes MT-SICS des Niveaux 0 et 1 pour exécuter les opérations suivantes via l'interface:

- Demander les résultats de pesage
- Tarer la bascule et prérégler le poids de la tare
- Mettre à zéro la bascule
- Identifier l'exécution MT-SICS
- Identifier l'appareil périphérique
- Réinitialiser l'appareil périphérique

### Configuration de l'Interface de Données

Les

réglages de l'interface, tels que la vitesse de transmission, le nombre de bits de données, la parité, les protocoles d'échanges de données et les allocations de la broche du connecteur sont décrits dans le Bloc de Programme de Configuration de l'Entrée/Sortie Série.

### Numéro de Version du MT-SICS

Chaque niveau du MT-SICS a son propre numéro de version qui peut être demandé avec la commande I1 du niveau 0.

Cette partie décrit:

- Niveau 0 du MT-SICS, version 2.1x
- Niveau 1 du MT-SICS, version 2.1x (réalisé uniquement partiellement dans le terminal LYNX)

### Formats de la Commande

Chaque commande reçue par la bascule via l'interface de données est confirmée par une réponse de l'appareil périphérique au transmetteur. Les commandes et réponses sont des chaînes de données avec un format fixe.

Les commandes envoyées au terminal LYNX comprennent un ou plusieurs caractères du groupe de caractères ASCII..

Entrez les commandes uniquement en majuscule.

- Les paramètres de la commande doivent être séparés les uns des autres ainsi que du nom de la commande par un espace (ASCII 32 dec. dans cette description représenté comme un \_).
- Chaque commande doit se terminer par CR LF (ASCII 13 dec., 10 dec.)

Les caractères CR et LF qui peuvent être entrés en utilisant la touche ENTER ou **RETURN** sur la plupart des blocs de touches ne sont pas énumérés dans cette description. Cependant, il est essentiel de les inclure pour les communications avec le terminal LYNX.

#### Exemple

Commande pour tarer le terminal LYNX:

"TA\_20.00\_lb" (La fin de la commande CR LF n'est pas montrée.)

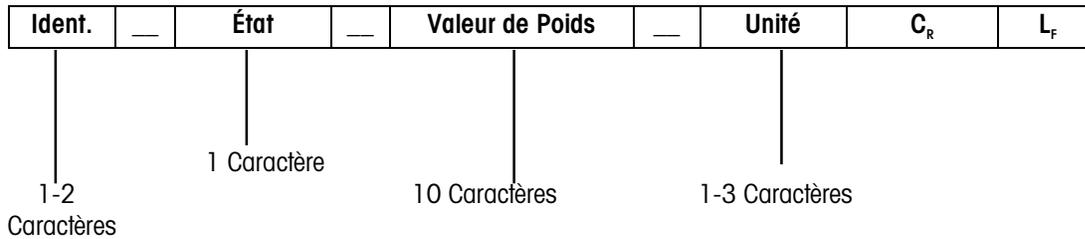
### Formats de la Réponse

Toutes les réponses envoyées par le terminal LYNX au transmetteur pour confirmer la commande reçue ont l'un des formats suivants:

- Réponse avec une valeur de poids
- Réponse sans valeur de poids
- Message d'erreur

## Format de la Réponse avec une Valeur de Poids

Une description générale de la réponse avec une valeur de poids est présentée de la façon suivante:



- Identification—Identification de la réponse.
- \_—Espace (ASCII 32 dec.)
- État—État du terminal LYNX. Voir la description des commandes et des réponses.
- Valeur de Poids—Résultat du pesage; montré comme un nombre avec 10 chiffres, y compris le signe directement devant le premier chiffre. La valeur de poids apparaît alignée à droite. Les zéros précédents sont supprimés à l'exception du zéro à gauche de la virgule décimale
- Unité—Unité de pesage affichée.
- CR—Retour de Chariot (ASCII 13 dec.)
- LF—Saut de Ligne (ASCII 10 dec.)

**Remarque**--CR LF ne sera pas montré dans cette description.

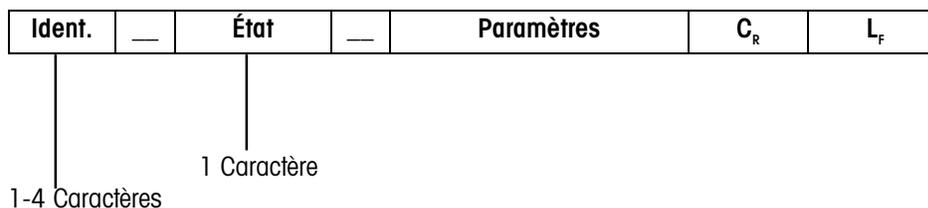
### Exemple

Réponse avec une valeur de poids stable de 0,256 g:

S \_ S \_ \_ \_ \_ \_ 0,256 \_ g

## Format de la Réponse sans Valeur de Poids

Une description générale de la réponse sans valeur de poids est présentée de la façon suivante:



- Identification— Identification de la réponse.
- \_—Espace (ASCII 32 dec.)
- État— État du terminal LYNX. Voir la description des commandes et des réponses.
- Paramètres—Code de réponse dépendant d'une commande.
- CR—Retour de Chariot (ASCII 13 dec.)

- LF—Saut de Ligne (ASCII 10 dec.)

**Remarque--**CR LF ne sera pas montré dans cette description.

### Messages d'Erreur

Identif.	C <sub>R</sub>	L <sub>F</sub>
----------	----------------	----------------

- Identification— Identification de l'Erreur

Il y a trois différents messages d'erreur. L'identification comprend toujours deux caractères.

- ES—Erreur de Syntaxe  
Le terminal LYNX n'a pas reconnu la commande reçue.
- ET—Erreur de transmission  
La bascule a reçu une "mauvaise" commande, due par ex. à une erreur de parité.
- EL—Erreur logique  
Le terminal LYNX ne peut pas exécuter la commande reçue.
- CR— Retour de Chariot (ASCII 13 dec.)
- LF— Saut de Ligne (ASCII 10 dec.)

**Remarque--**CR LF ne sera pas montré dans cette description.

## Conseils pour le Programmeur

### Commande et Réponse

Vous pouvez améliorer la fiabilité de votre logiciel d'application en faisant en sorte que votre programme évalue la réponse du terminal LYNX à une commande. La réponse est la confirmation que le terminal LYNX a reçu la commande.

### Réinitialiser

Pour pouvoir commencer à partir d'un état déterminé, lors de la mise en place des communications entre le terminal LYNX et le système, vous devrez envoyer une commande de réinitialisation au terminal LYNX. Lorsque le terminal LYNX ou le système est mis en marche ou à l'arrêt, des caractères incorrects peuvent être envoyés ou bien reçus.

### Guillemets (" ")

Les guillemets inclus dans la commande doivent toujours être entrés.

## Commandes et Réponses MT-SICS de Niveau 0

Le terminal LYNX reçoit des commandes du système informatique et accuse réception de la commande avec une réponse appropriée. Les paragraphes suivants contiennent une description détaillée du groupe de commandes par ordre alphabétique avec les réponses associées. Les commandes et les réponses se terminent par CR et LF. Ces caractères de terminaison ne sont pas montrés dans la description suivante, mais ils doivent toujours être entrés avec les commandes ou bien envoyés avec les réponses.

Les commandes du MT-SICS niveau 0 sont disponibles même pour les appareils périphériques les plus simples qui supportent le Groupe de Commandes de l'Interface Standard de METTLER TOLEDO. Celles-ci comprennent:

- I1 Recherche du niveau MT-SICS et des versions MT-SICS
- I2 Recherche de données du LYNX
- I3 Recherche des Numéros de la version SW du LYNX et de la définition du type du bascule
- I4 Recherche du numéro de série
- S Envoyer la valeur de poids stable
- SI Envoyer immédiatement la valeur de poids
- SIR Envoyer immédiatement la valeur de poids et recommencer
- T Tare
- Z Zéro
- @ Réinitialiser

Ce qui suit est une description détaillée de chacune de ces commandes de niveau 0:

### 1. I1— RECHERCHE DU NIVEAU MT-SICS ET DES VERSIONS MT-SICS

Commande: I1— Recherche du niveau MT-SICS et des versions MT-SICS

Réponse—I 1 \_ A \_ "0" \_ "2.10" \_ "2.10" \_ " " \_ " "

- 0 Niveau 0 complètement installé
- 2.10 Niveau 0, version V2.10
- 2.10 Niveau 1, version V2.10 (réalisé uniquement partiellement dans le LYNX)
- " Pas de commandes MT-SICS 2
- " Pas de commandes MT-SICS 3

#### Remarques

- Dans le cas du niveau MT-SICS, seuls les niveaux totalement réalisés sont énumérés. En d'autres termes, s'il n'est pas possible d'exécuter toutes les commandes depuis un certain niveau, le niveau n'est pas spécifié.
- Dans le cas de la version MT-SICS, tous les niveaux sont spécifiés même ceux qui ne sont que partiellement réalisés.

### 2. I2—RECHERCHE DE DONNÉES

Commande: I2—Recherche de données.

Réponse: I 2 \_ A \_ "LYNX \_ C \_ Standard \_ 100.00 lb"

#### Remarque

- Le nombre de caractères de "texte" dépend de la capacité.

### 3. I3— RECHERCHE DE LA VERSION SW ET DU TYPE DE LA BASCULE

Commande I3: Recherche du (des) numéro(s) de la version SW et du numéro de définition du type.

Réponse: I3 \_ A \_ "0.00 \_ 0.00 \_ D145828R"

- 0.00—Version SW de OS (non réalisée)
- 0.00—Version SW de l'application (non réalisée)
- D145828R—Numéro de définition du Type (application version SW)

**Remarque**

- Le nombre de caractères de "texte" dépend du type de l'appareil périphérique.

**4. I4— RECHERCHE DU NUMÉRO DE SÉRIE**

Commande: I4—Recherche du numéro de série.

Réponse: I4 \_ A \_ "texte"

- Numéro de série sous forme de "texte" (contenu du libellé 8 dans le terminal LYNX)
- I4 \_ I—Commande comprise, non exécutable à présent.

**Exemple**

Commande: I4— Recherche du numéro de série.

Réponse: I4 \_ A \_ "0123456789"

**Remarques**

- La réponse du numéro de série est le contenu du libellé 8 comme entré dans la configuration.
- Le numéro de série peut être utilisé, par ex., comme l'adresse d'un appareil périphérique dans un réseau.
- La réponse I4 apparaît sans demande après l'allumage et après la commande de réinitialisation (@).

**5. S— ENVOYER LA VALEUR DE POIDS STABLE**

Commande: S— Envoyer le poids net stable actuel.

Réponse:

- S \_ S \_ Unité \_ Valeurpoids—Valeur du poids stable actuel.
- S \_ I—La valeur du poids est dans les unités actuelles affichées.
- S \_ +—Le LYNX est dans la plage de surcharge.
- S \_ —Le LYNX est dans la plage de sous-charge.

**Exemple**

Commande S— Envoyer une valeur de poids stable.

Réponse: S \_ S \_ \_ \_ \_ 100,00 \_ g.— Le poids stable actuel est de 100,00 g.

**Remarques**

- La durée du temps dépassé dépend du type de l'appareil périphérique.
- La valeur de poids est dans les unités actuelles sélectionnées.

**6. SI— ENVOYER IMMÉDIATEMENT LA VALEUR DE POIDS**

Commande: SI— Envoyer la valeur actuelle du poids net sans tenir compte de la stabilité de la bascule.

Réponse:

- S \_ S \_ Unité \_ Valeurpoids—Valeur du poids stable.

- S \_ D \_ Unité \_Valeurpoids — Valeur du poids instable (dynamique).
- S \_ I—Commande non exécutable (la bascule exécute en ce moment une autre commande, telle que par ex. le tarage).
- S \_ +— Le LYNX est dans la plage de surcharge.
- S \_ — Le LYNX est dans la plage de sous-charge.

### Exemple

Commande: SI— Envoyer la valeur actuelle du poids.

Réponse: S \_ D \_ \_ \_ \_ \_ 129,07 \_ g— La valeur actuelle du poids est instable (dynamique) et est de 129,07g.

### Remarques

- La réponse à la commande SI est la dernière valeur de poids interne (stable ou dynamique) avant réception de la commande SI.
- La valeur de poids est l'unité actuellement sélectionnée.

## 7. SIR— ENVOYER IMMÉDIATEMENT LA VALEUR DE POIDS ET RECOMMENCER

Commande: SIR— Envoyer les valeurs de poids net à maintes reprises, sans tenir compte de la stabilité de la bascule.

Réponse:

- S \_ S Unité \_Valeurpoids—Valeur du poids stable.
- S \_ D \_ Unité \_Valeurpoids — Valeur du poids instable (dynamique).
- S \_ I — Commande non exécutable (le terminal LYNX exécute en ce moment une autre commande, telle que par ex. le tarage).
- S \_ + — Le LYNX est dans la plage de surcharge.
- S \_ - — Le LYNX est dans la plage de sous-charge.

### Exemple

Commande: SIR— Envoyer les valeurs actuelles de poids à intervalles.

Réponse:

- S \_ D \_ \_ \_ \_ \_ 129,07 \_ g
- S \_ D \_ \_ \_ \_ \_ 129,08 \_ g
- S \_ D \_ \_ \_ \_ \_ 129,09 \_ g
- S \_ D \_ \_ \_ \_ \_ 129,09 \_ g
- S \_ D \_ \_ \_ \_ \_ 114,87 \_ g
- . . . — La bascule envoie des valeurs stables ou instables de poids à intervalles.

### Remarques

- SIR est remplacé et annulé par les commandes S, SI, SIR, @ et par l'interrupteur du matériel.
- Le nombre des valeurs de poids par secondes dépend du type de bascule.
- La valeur de poids est dans l'unité actuelle sélectionnée.

## 8. T—TARE

Commande: T--Tare, i.e. mémorise la prochaine valeur du poids stable comme une nouvelle valeur de la tare.

Réponses:

- T \_ S \_ Unité\_ValeurPoids —Tarage exécuté, i.e. conformément au critère de stabilité et à la fourchette de tarage. La valeur de la tare renvoyée correspond au changement du poids dans l'unité principale sur le terminal LYNX depuis le dernier réglage du zéro.
- T \_ I— Tarage non exécuté (le terminal LYNX exécute en ce moment une autre commande, telle que par ex. réglage du zéro, ou temps dépassé comme la stabilité n'a pas été atteinte).
- T \_ + — Limite supérieure de la fourchette de tarage dépassée.  
T \_ - — Limite inférieure de la fourchette de tarage dépassée.

### Exemple

Commande: T— Le terminal LYNX est taré et a une valeur de 100,00 g dans la mémoire de tare.

Réponse: T \_ S \_ \_ \_ \_ 100.00 \_ g

### Remarques

- La mémoire de tare est remplacée par la nouvelle valeur de tare.
- La durée du temps dépassé dépend du type de la bascule.
- La fonction de la touche combinée du réglage du zéro et de la tare correspond à la commande de réglage du zéro (Z) de l'interface.
- Effacement de la mémoire tare: Voir la commande TAC (MT-SICS niveau 1).
- L'unité principale est l'unité de poids affichée lorsque la bascule est allumée.

## 9. Z—ZÉRO

Commande: Z—Mettre à zéro la bascule.

Réponse

- Z \_ A— Ce qui suit signifie donc:
  - $\text{Brut} = \text{net} + \text{tare} = 0$
  - Réglage du zéro exécuté, i.e. conformément au critère de stabilité et à la fourchette de réglage du zéro.
- Z \_ I— Réglage du zéro non exécuté (le terminal LYNX exécute en ce moment une autre commande, telle que par ex. tarage ou temps dépassé comme la stabilité n'a pas été atteinte).
- Z \_ + — Limite supérieure de la fourchette de réglage du zéro dépassée.
- Z \_ - — Limite inférieure de la fourchette de réglage du zéro dépassée.

### Exemple

Commande: Z—Zéro.

Réponse: Z \_ A— Réglage du zéro exécuté.

### Remarques

- La mémoire de tare est effacée lors du réglage du zéro.
- Le point zéro déterminé pendant l'allumage n'est pas influencé par cette commande, c'est à dire que les domaines de mesure restent inchangés.
- La durée du temps dépassé dépend du type de la bascule.

### 10. @— RÉINITIALISER

Commande: @--Réinitialiser la bascule aux conditions trouvées après la mise en marche, mais sans effectuer le réglage du zéro.

Réponse:

- I 4 \_ A \_ "text"— Numéro de série de la bascule, la bascule est prête à fonctionner.

### Exemple

Commande: @

Réponse: I4 \_ A \_ "0123456789"— Le terminal LYNX est réinitialisé et envoie le numéro de série.

### Remarques

- Toutes les commandes attendant des réponses sont annulées.
- La mémoire de tare est remise à zéro.
- La commande "reset" (réinitialise) est toujours exécutée.
- Une commande de réinitialisation reçue par la terminal LYNX pendant le calibrage et l'exécution des tests ne peut pas être accomplie.

## Commandes et Réponses MT-SICS Niveau 1

Les commandes suivantes de MT-SICS niveau 1 sont disponibles:

- SR—Envoyer la valeur du poids sur la variation de poids (Envoyer et répéter)
- TA—Régler la valeur de la tare
- TAC—Effacer la valeur de la tare
- TI—Tarer Immédiatement

### 1. SR— ENVOYER LA VALEUR SUR LA VARIATION DU POIDS (ENVOYER ET RÉPÉTER)

Commande: SR

- S R \_ Valeur Prédéterminée \_ Unité—Envoyer la valeur actuelle du poids stable et ensuite continuellement après chaque variation de poids supérieure ou égale à la valeur prédéterminée, une valeur instable (dynamique) suivie de la valeur stable suivante, domaine = 1d à la charge maximum.
- SR—Si aucune valeur prédéterminée n'est entrée, la variation du poids doit représenter au moins 12,5% de la dernière valeur du poids stable, minimum = 30d.

Réponse:

- S \_ S \_ Unité\_ ValeurPoids—Valeur actuelle du poids stable. Variation de poids.
- S \_ D \_ Unité\_ ValeurPoids —Valeur de poids dynamique.
- S \_ S \_ Unité\_ ValeurPoids —Prochaine valeur de poids stable.

Seules les commandes énumérées de Niveau 1 sont disponibles.

- S \_ I—Commande non exécutable (le terminal LYNX exécute actuellement une autre commande, par ex. tarage, ou temps dépassé comme la stabilité n'a pas été atteinte).
- S \_ L —Commande comprise, mauvais paramètre.
- S \_ + —Le LYNX est en surcharge.
- S \_ - —Le LYNX est en sous-charge.

### Exemple

Commande: S R \_ 10,00 \_ g— Envoyer la valeur actuelle du poids stable suivie de chaque variation de la charge  $\geq 10g$ .

Réponse:

- S \_ S \_ \_ \_ \_ 100,00 \_ g—Bascule stable.
- S \_ D \_ \_ \_ \_ 115,23 \_ g—Chargée avec 100,00 g.
- S \_ S \_ \_ \_ \_ 200,00 \_ g— Bascule stable de nouveau.

### Remarques

- SIR est remplacé et annulé par les commandes S, SI, SIR, @ et par l'interrupteur du matériel.
- Si, suivant une valeur de poids instable (dynamique) du poids, la stabilité n'a pas été atteinte pendant l'intervalle de sortie de session, la réponse "S \_ I" est envoyée, puis une valeur instable de poids. Fin de session et redémarrage depuis le début.
- La valeur prédéterminée doit être entrée dans son unité principale qui est l'unité de poids affichée après que le terminal LYNX soit allumé.

## 2. TA – DEMANDER/ENTRER LA VALEUR DE LA TARE

Demander la Valeur de la Tare

Commande: TA—Demander la valeur de la tare ou TA \_ Unité\_ Valeur Tare  
Prédéterminée —Entrée d'une valeur tare.

Réponse:

- T A \_ A \_ Unité\_ ValeurTare—Valeur actuelle de la Tare.
- T A \_ I—La valeur actuelle de la Tare ne peut pas être transférée (le terminal LYNX exécute actuellement une autre commande, telle que par ex. le réglage du zéro).
- T A \_ L— Commande comprise, mauvais paramètre.

### Exemple

Commande: T A \_ 100,00 \_ g—Tare.

Réponse: T A \_ A \_ \_ \_ \_ 100,00 \_ g—Le LYNX a inscrit 100,00 g dans la mémoire de la tare.

### Remarques

- La mémoire de la tare sera remplacée par la valeur prédéterminée de la tare.
- La valeur entrée de la tare sera automatiquement arrondie par le LYNX à la lisibilité courante.
- La valeur prédéterminée doit être entrée dans son unité principale.

## 3. TAC – EFFACER LA VALEUR DE LA TARE

Commande: TAC—Effacer la valeur de la tare.

Réponse:

- TAC \_ A— Valeur de la tare effacée, 0 est dans la mémoire de la tare.
- TAC \_ I— Commande non exécutable (le terminal LYNX exécute actuellement une autre commande, telle que par ex. le réglage de zéro, ou ou fin de session comme la stabilité n'a pas été atteinte).

#### **4. TI – TARER IMMÉDIATEMENT**

Commande: TI—Tarer immédiatement, c'est à dire mémoriser la valeur actuelle du poids, qui peut être stable ou instable (dynamique), comme la valeur de la tare.

Réponse:

- T I \_ S \_ Unité\_ ValeurPoids—Tarage accompli, valeur de tare stable. La fourchette de tarage est conforme. La nouvelle valeur de la tare correspond à la variation du poids sur la bascule depuis le dernier réglage du zéro.
- T I \_ D\_ Unité\_ ValeurPoids — Tarage accompli, valeur de tare instable (dynamique). La fourchette de tarage est conforme.
- T I \_ I— Tarage non accompli (le terminal LYNX exécute en ce moment une autre commande, par ex. le réglage du zéro.)
- T I \_ L—La commande n'est pas exécutable.
- T I \_ + — Limite supérieure de la fourchette de tarage dépassée.
- T I \_ - — Limite inférieure de la fourchette de tarage dépassée.

#### **Exemple**

Commande: TI—Tare.

Réponse: T I \_ D \_ \_ \_ \_ 117.57 \_ g— La mémoire de la tare contient une valeur de poids instable (dynamique).

#### **Remarques**

- La mémoire de la tare sera remplacée par la nouvelle valeur de la tare.
- Après la mémorisation d'une valeur de poids instable (dynamique) de la tare, une valeur de poids stable peut être déterminée. Cependant, la valeur absolue de la valeur du poids stable de la tare déterminée de cette façon n'est pas précise.
- La valeur mémorisée de la tare est envoyée dans son unité principale.

## Appendice 3: Référence d'Entrée/Sortie Discrètes

Le terminal LYNX a un port d'entrée/sortie discrètes avec trois entrées programmables et cinq sorties programmables.

### Entrées

Les entrées peuvent être programmées sous forme de commandes diverses comprenant tare, effacement tare, mise à zéro bascule, impression, changement unités ou affichage vide.

Les entrées sont compatibles avec LTT et ont la capacité de recevoir des signaux de 5 à 24 volts CC (Courant Continu). Pour initialiser l'une des entrées, vous devez mettre à la terre la borne d'entrée pour la fonction souhaitée. Quelques fonctions de l'entrée sont déclenchées par bascule de front d'impulsion et doivent être maintenues au niveau de la terre logique pendant au moins 100 ms. D'autres fonctions de l'entrée sont déclenchées par bascule du niveau et sont actives tant que l'entrée est maintenue au niveau de la terre logique. Le tableau suivant définit les fonctions disponibles:

NOM DE LA FONCTION	TYPE	DESCRIPTION DE L'ACTION
Tarer	Connexion	Tarer la Bascule à un Mode Net
Effacer	Connexion	Effacer la Bascule à un Mode Brut
Mettre à Zéro	Connexion	Mettre à Zéro la Bascule
Imprimer	Connexion	Initialiser une Impression
Changer Unités	Connexion	Changer les Unités de Poids de la Bascule
Affichage Vide	Niveau	Afficher un Écran Vide
Dynamique	Connexion	Initialiser un Pesage Dynamique
Blocage du Clavier	Niveau	Bloquer l'utilisation du Bloc de touches du LYNX
Poids X10	Niveau	Engendrer un Affichage de Poids d'une Précision X10
Total de l'Accumulateur	Connexion	Rappeler à l'Affichage le Total de l'Accumulateur
Aucun	N/A	Entrée Non Attribuée
OK pour Charger	Niveau	Activer le Chargement dans le Mode de Message
OK pour Décharger	Niveau	Activer le Déchargement dans le Mode de Messages
Avancée du Message	Connexion	Avancer au Message Suivant ou Depuis le mode de Pesage Normal au premier message

Il n'est pas nécessaire d'alimenter en tension les entrées lorsqu'elles ne sont pas déclenchées. À l'intérieur, une source d'alimentation de 5 volts avec une résistance de démarrage maintient les entrées dans la condition "OFF".

Étant donné que les signaux sont de bas niveau, la distance maximum recommandée entre le terminal LYNX et le dispositif déclenchant l'entrée (un commutateur ou un contact de relais) est de 10 pieds ou moins.

Le terminal LYNX possède un test de diagnostic interne pour vérifier que chaque entrée est fonctionnelle. Voyez la partie intitulée Bloc de Programme des Outils de Diagnostic et Maintenance dans le chapitre 3 de ce manuel pour de plus amples informations.

Le diagramme suivant montre le schéma d'une connexion typique.

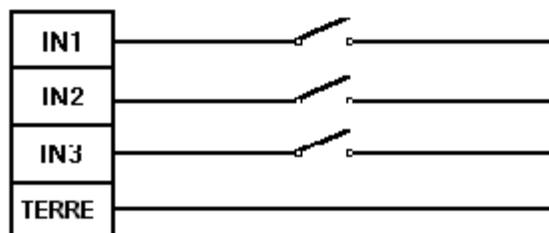


Figure A3-1 Connexion Standard de l'Entrée

## Sorties

Les sorties peuvent être programmées sous forme d'indications diverses comprenant points de cible, mode brut/net, centre du zéro, bascule en mouvement, surcapacité ou en dessous du zéro.

Les sorties sont des composants absorbant le courant en compatibilité avec LTT et pouvant accommoder des signaux de 5 à 24 volts CC pour un courant maximum de 35 mA. Un relais transistorisé ou OPTO 22 est typiquement connecté pour utiliser une mémoire tampon des sorties du terminal LYNX à un signal de 120 ou 220 volts CA. Les fonctions de sorties suivantes sont disponibles:

NOM DE LA FONCTION	DESCRIPTION
Point de cible	Point de cible à Coïncidence à Vitesse Unique
Net	Bascule en Mode d'Indication Net
Zéro	Bascule au Centre du Zéro
Mouvement	Bascule en Mouvement
Surcapacité	Bascule en Surcapacité
En dessous du Zéro	Bascule Négative
Aucun	Sortie Non Attribuée

Une borne de sortie fournit un Chargement de 5 volts CC comme référence aux sorties des points de cible. Du fait que l'Alimentation en courant est estimée à 115 mA de courant continu, il est important de vous assurer que le courant total consommé par les périphériques que vous utilisez (relais ou optos) ne dépasse pas cette limite. Si la consommation calculée de courant dépasse 115 mA, une source externe de courant est nécessaire. Des sources externes de courant sont disponibles auprès du groupe des Systèmes de Mettler Toledo ou auprès de votre agent local agréé Mettler Toledo.

Les sorties de points de cible sont négatives vraies et "ON" lorsque le poids de la bascule est inférieur à la valeur à coïncidence du point de cible. Les points de cible agissent sur la valeur absolue du poids de la bascule de telle façon qu'ils peuvent être utilisés pour des procédés avec poids posé et poids ôté.

La source du poids du point de cible peut être poids brut, poids affiché, ou poids net. Si le poids net est sélectionné, la sortie ne "s'amorce" pas tant que la tare n'a pas été acceptée.

Le terminal LYNX possède un test de diagnostic interne pour vérifier que chaque sortie est fonctionnelle. Voyez la partie intitulée Bloc de Programme des Outils de Diagnostic et Maintenance dans le chapitre 3 de ce manuel pour de plus amples informations.

## Manuel Technique du Terminal LYNX de METTLER TOLEDO

Le cavalier W2 doit être installé entre les broches 1 et 2 pour une source de +5 VDC pour les blocs Opto 22.

Le diagramme suivant montre le schéma d'une connexion typique.

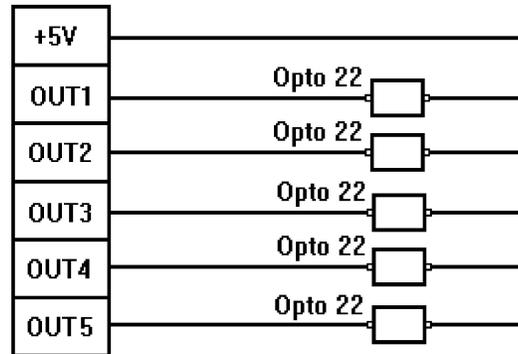


Figure A3-2 Connexion Standard de la Sortie

---

## Contrôle du Système de Remplissage Automatique

Le terminal LYNX peut être utilisé pour contrôler un seul système de remplissage de matériel automatique. La séquence logique de remplissage est réalisée dans une liste de messages LYNX en programmant la séquence requise comme une série de commandes dans la liste de messages. Le terminal LYNX a les caractéristiques suivantes de remplissage:

- Contrôle de Chargeur du Matériel à une ou deux Vitesses
- Contrôle de Déchargement à Vitesse Unique
- Préact pour la Compensation du Matériel en Cours
- Sortie du Matériel Dans la Fourchette de Tolérance
- Opération Poids-posé ou Poids-ôté
- Points de cible du Poids Net ou Brut
- Entrée du OK pour Charger (Barrière de Déchargement Fermée)
- Entrée du OK pour Décharger l'Entrée (Écoulement Prêt)
- Entrée Démarrer/Continuer (Entrée Avancée du Message)

---

## Configuration du Système de Remplissage

La configuration du terminal LYNX pour le remplissage commence avec une compréhension du système de manipulation du matériel qui sera contrôlé. Plusieurs configurations de systèmes typiques sont présentées ci-dessous:

- **Chargement à Vitesse Unique, Pas de Déchargement** – le conteneur qui doit être rempli est posé sur la bascule puis rempli automatiquement à la quantité nette ou brute.
- **Chargement à Deux Vitesses, Pas de Déchargement** – le conteneur qui doit être rempli est posé sur la bascule puis rempli automatiquement à la quantité nette à laquelle le chargement à deux vitesses offre une amélioration dans la précision du remplissage.
- **Chargement à Vitesse Unique, Déchargement** – la bascule est un réservoir ou un auget qui est rempli à la quantité nette puis déchargé à zéro pour livrer le matériel vers un procédé d'écoulement vers le bas.
- **Chargement à Deux Vitesses, Déchargement** – la bascule est un réservoir ou un auget qui est rempli à la quantité nette puis déchargé à zéro pour livrer le matériel vers un procédé d'écoulement dans lequel le chargement à deux vitesses offre une amélioration dans la précision du remplissage.
- **Contrôle de Remplissage Automatique du Réservoir ou de l'Auget** – la bascule est un réservoir ou un auget qui doit être rempli de nouveau à la quantité brute une fois que son niveau descend de nouveau en dessous du point de cible de remplissage.

### **Attributions de l'Entrée**

Le terminal LYNX a trois entrées standard qui sont programmables, mais lorsque le contrôle du chargeur ou le contrôle de déchargement est utilisé, il y a des attributions obligatoires. Ces attributions se font dans la configuration dans le Bloc de Programme du Discret. Consultez le chapitre 2 pour des détails sur la façon d'effectuer ces attributions. Ce qui suit sont les attributions obligatoires:

- **OK pour Charger** – Si le contrôle du chargeur est utilisé, une entrée doit être attribuée à OK pour Charger. L'entrée OK pour Charger est typiquement connectée à l'interrupteur de sécurité de la valve ou de la barrière fermée de déchargement ou à un capteur indiquant que le conteneur est en place. L'entrée doit être connectée en série avec un interrupteur d'arrêt d'urgence normalement fermé.
- **OK pour Décharger** - Si le contrôle du déchargement est utilisé, une entrée doit être attribuée à OK pour Décharger. L'entrée OK pour Décharger est typiquement connectée à l'équipement de l'écoulement pour indiquer que le système de manipulation du matériel est opérationnel pour accepter le matériel. L'entrée doit être connectée en série avec un interrupteur d'arrêt d'urgence normalement fermé.
- **Avancée du Message** – Dans beaucoup d'applications, il est préférable d'utiliser un opérateur industriel à la place du bloc de touches du terminal LYNX pour commencer une séquence de chargement ou de déchargement. Ceci peut être accompli en affectant une des entrées à l'Avancée du Message. Ceci obligera le terminal LYNX à contrôler l'entrée et à passer au premier message depuis le mode de pesage normal ou d'avancer à l'étape du message suivant si l'entrée est mise en marche. Typiquement, ceci serait utilisé pour avancer d'un message A/N, avec une longueur de zéro, précisant à l'opérateur ce qu'il doit faire (tel que PUSH START) suivi de l'étape du message de chargement ou de déchargement.

Les entrées inutilisées peuvent être affectées à n'importe quelle fonction d'entrée standard comme énuméré au début de l'Appendice 3.

Le modèle du contrôleur de remplissage du Lynx (LTFA) offre des boutons préconfigurés et précâblés ainsi qu'une Entrée/Sortie pour une application de remplissage.

### Câblage de l'Entrée

Les entrées sur la carte du contrôleur du terminal LYNX terminal sont de bas niveaux afin que l'arrivée du câblage ne se prolonge pas au-delà de dix pieds. Si le câblage doit s'étendre plus loin, vous devez utiliser des relais de mémoire tampon d'entrée de haut niveau. Des relais d'état solide, tels que ceux fabriqués par OPTO22, sont couramment utilisés. Si tous les relais sur l'Option de Sortie du Point de cible de Haut Niveau du LYNX ne sont pas utilisés pour les sorties, vous pouvez insérer des modules d'entrée et connecter ces relais aux entrées PAR1 du terminal LYNX. Sinon, une carte de relais externe de haut niveau est nécessaire. Vous trouverez plus loin dans ce chapitre quelques diagrammes de câblage typique pour utiliser le terminal LYNX dans un système de remplissage.

### Attribution de la Sortie

Le terminal LYNX a cinq sorties qui sont programmables, mais lorsque le contrôle de chargement ou le contrôle de déchargement est utilisé, il y a des attributions obligatoires. Ces attributions se font dans la configuration dans le Bloc de Programme du Discret. Consultez le chapitre 3 pour des détails sur la façon d'effectuer ces attributions. Ce qui suit sont les attributions obligatoires:

**Configuration Point de cible** – Utilisez le tableau suivant pour déterminer la configuration appropriée des sorties:

Configuration Système		Réglages du Paramètre	
Charger	Décharger	#Points de cible à 2 Vitesses	Utilise Point de cible 2
1 Vitesse	Aucun	0	N/A
1 Vitesse	1 Vitesse	0	N/A
2 Vitesses	Aucun	1	Non
2 Vitesses	1 Vitesse	1	Oui
2 Vitesses	2 Vitesses	2	N/A

**Chargement** – Si le contrôle de chargement est utilisé, la sortie une doit être affectée au point de cible 1 (PC1) et doit être configurée comme "Chargement". Le point de cible 1 agira comme le point limite de chargement du matériel et peut avoir une valeur "dribble" (Goutte) et préact qui lui sont associées.

**Déchargement** - Si le contrôle du déchargement est utilisé, la sortie deux doit être affectée au point de cible 2 (SP2) et doit être configurée comme "Chargement". Le point de cible 2 agira comme le point limite de déchargement. Il peut aussi avoir une valeur "dribble" (Goutte) et préact qui lui sont associées.

Les sorties inutilisées peuvent être affectées à n'importe quelle fonction de sortie standard comme énuméré au début de l'Appendice 3.

Utilisez un Contrôleur de Remplissage du Lynx si vous préférez utiliser le contrôleur autonome.

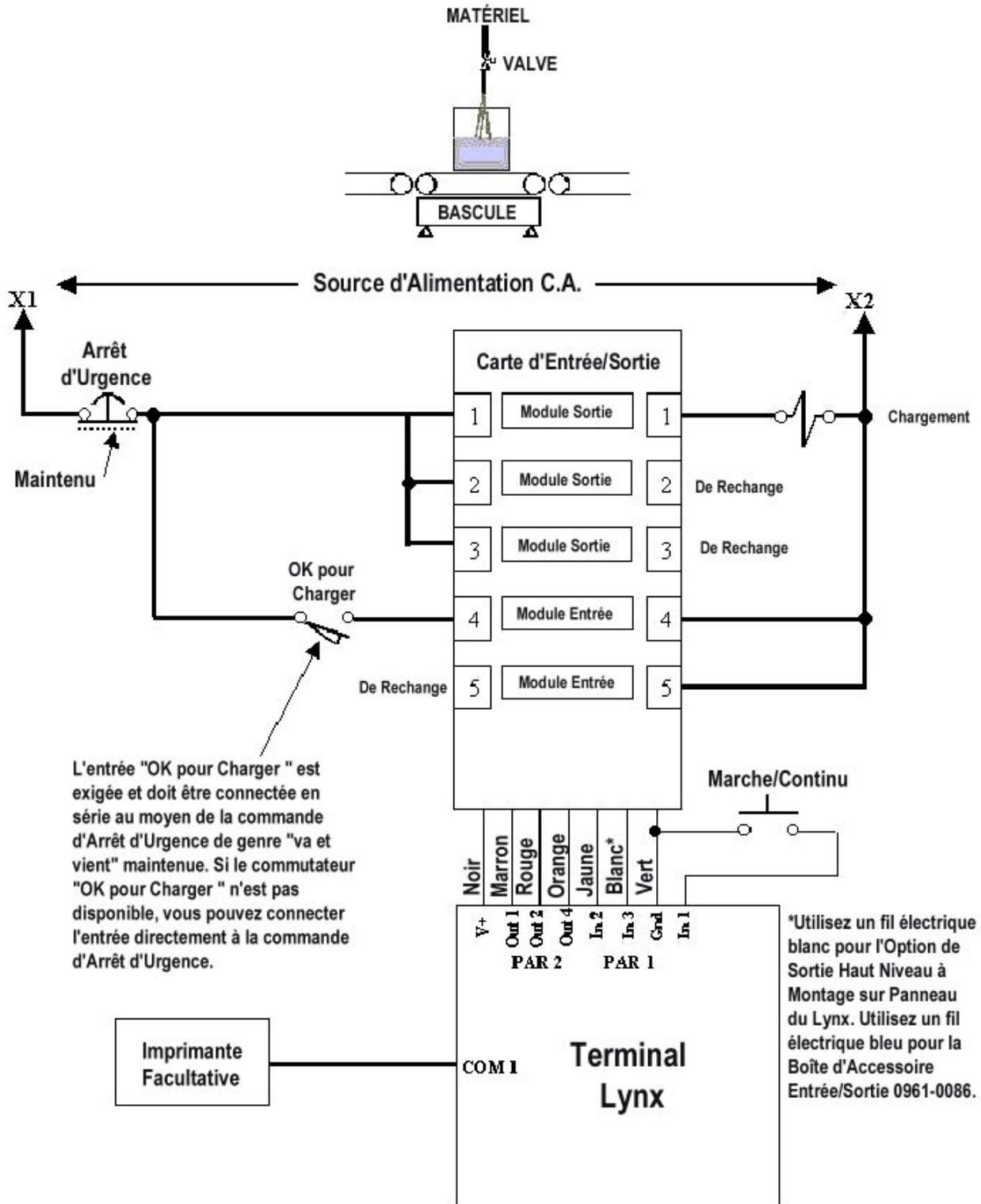
### Câblage de la Sortie

Les sorties sur la carte du contrôleur du terminal LYNX terminal sont de bas niveaux donc elles ne sont pas appropriées pour faire fonctionner des périphériques externes, tels que des démarreurs ou des solénoïdes. Il est nécessaire d'utiliser une mémoire tampon pour faire passer ces signaux de bas niveaux à un niveau plus haut. L'Option de Sortie du Point de cible de Haut Niveau du LYNX est idéale pour utiliser la mémoire tampon pour faire passer les sorties à un haut niveau. Sinon, une carte de relais externe de haut niveau est nécessaire, telle que les produits de relais d'état solide fabriqués par OPTO22. Vous trouverez plus loin dans ce chapitre, quelques diagrammes de câblage typique pour utiliser un terminal LYNX dans un système de remplissage.

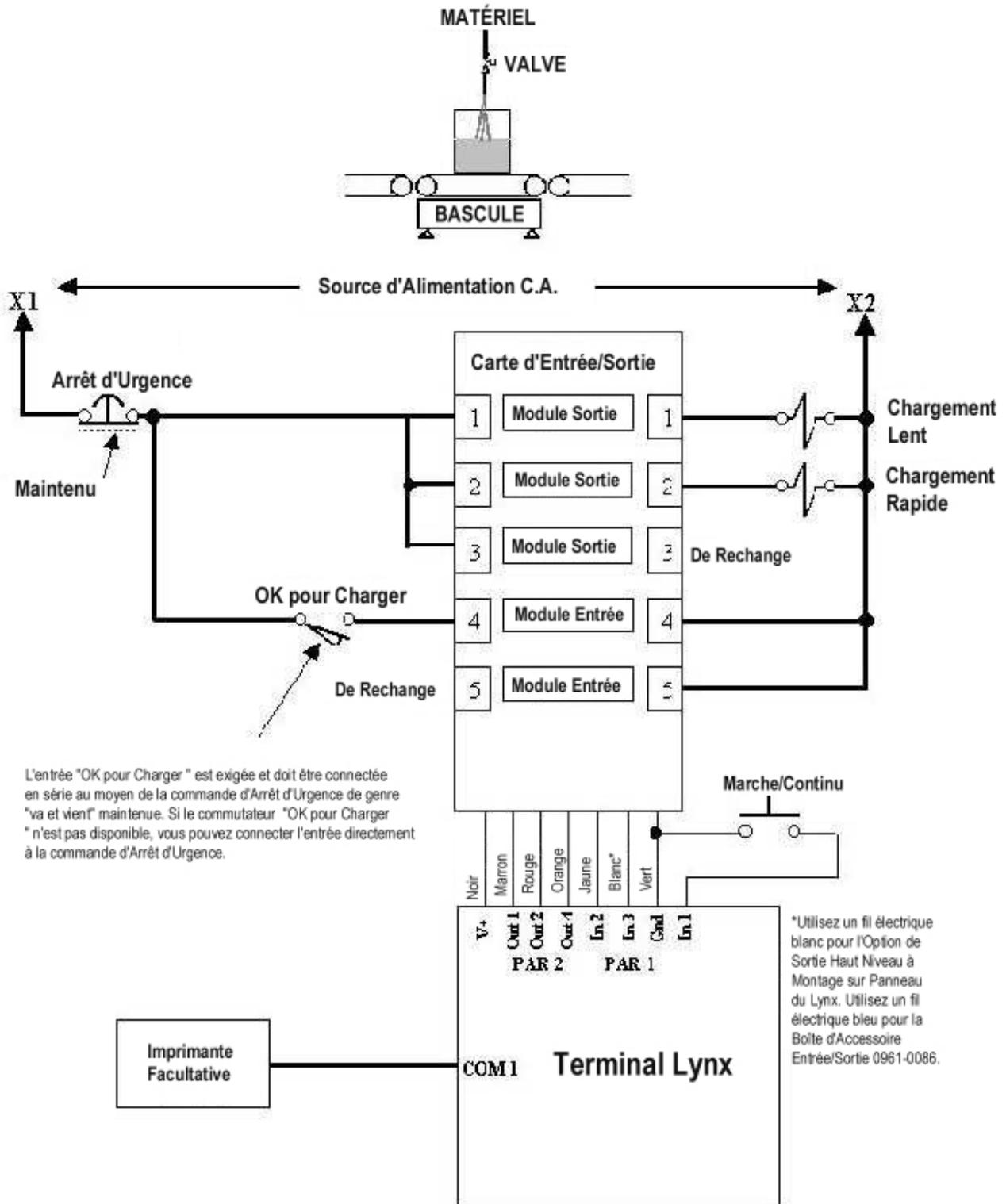
## Diagrammes de Câblage Typique du Système de Remplissage du LYNX

Le matériel et le logiciel du terminal LYNX offrent une flexibilité dans le câblage et la configuration d'un terminal LYNX pour le contrôle du système de remplissage. Les diagrammes suivants illustrent quelques diagrammes de câblage courant pour différentes configurations d'application du système de remplissage du terminal LYNX. Ces diagrammes concernent à la fois le modèle à montage sur panneau et celui d'environnement rude du terminal LYNX. La carte Entrée/Sortie montrée représente l'Option de Sortie de Haut Niveau du LYNX. La boîte des Accessoires Entrée/Sortie 0961-0086 peut aussi être utilisée.

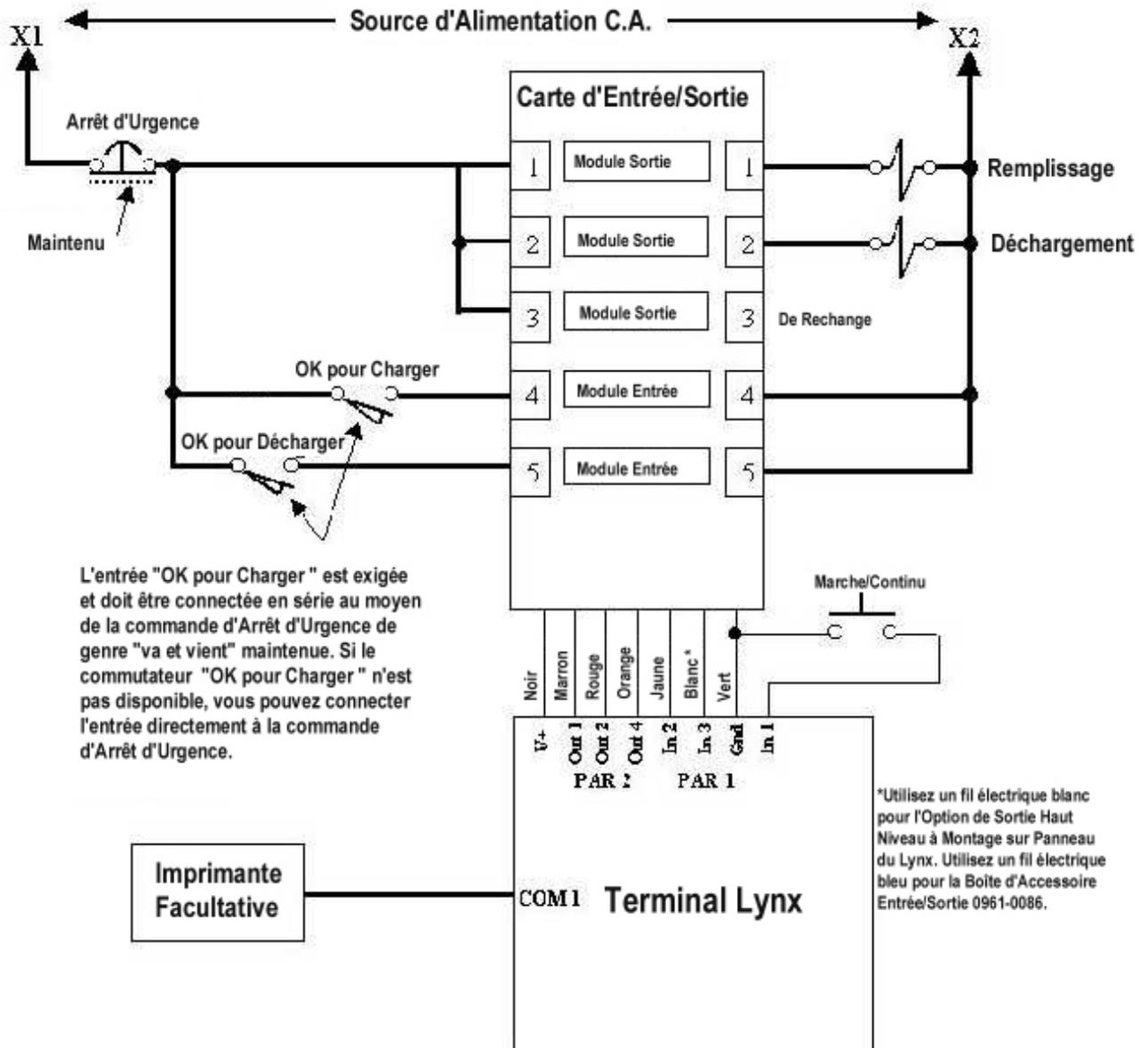
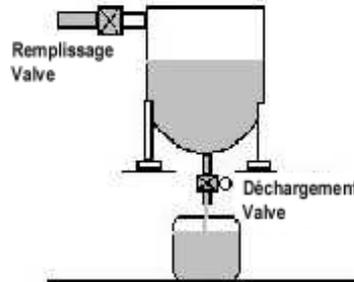
## Système de Remplissage du Lynx - Diagramme Typique de Câblage Chargement à Vitesse Unique, Pas de Déchargement



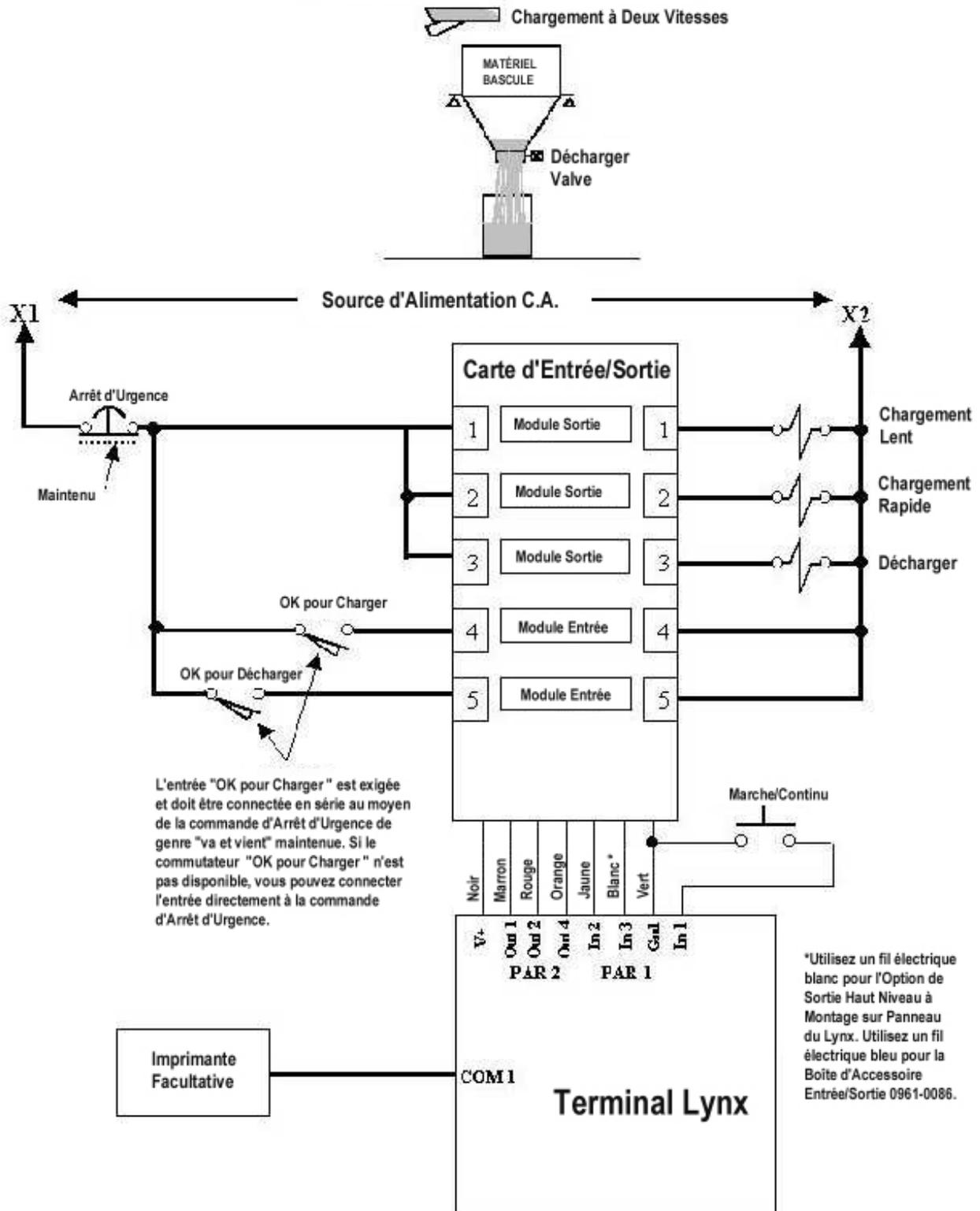
## Système de Remplissage du Lynx - Diagramme Typique de Câblage Chargement à Deux Vitesses, Pas de Déchargement



## Système de Remplissage du Lynx - Diagramme Typique de Câblage Chargement à Vitesse Unique avec Déchargement



## Système de Remplissage du Lynx - Diagramme Typique de Câblage Chargement à Deux Vitesses avec Déchargement



## Appendice 4 : Chargement du Logiciel LYNX

Le terminal LYNX est conçu pour faciliter l'installation du logiciel et de ses mises à jour. En utilisant le programme d'installation "Flashpro" de Mettler Toledo depuis un ordinateur personnel vous pouvez charger facilement la dernière version du logiciel LYNX et la marquer dans la mémoire flash du terminal. Des logiciels de mise à niveau seront disponibles auprès de Mettler-Toledo au fur et à mesure des améliorations apportées.

---

### Flash le Logiciel

N'exécutez pas le téléchargement de fichier si vous êtes dans l'environnement de Windows. Sortez de Windows et exécutez les étapes suivantes à partir du message DOS.

La première étape est d'extraire les nouveaux fichiers LYNX de la disquette et de les copier sur l'ordinateur personnel. Pour extraire les fichiers:

1. Créez un répertoire et allez au répertoire du PC où seront emmagasinés les nouveaux fichiers. Utilisez la commande MD de DOS si vous avez besoin de créer un nouveau répertoire pour contenir les fichiers Lynx et utilisez la commande CD pour changer de répertoire.
2. Insérez la disquette contenant les nouveaux fichiers du logiciel dans le lecteur de disque A ou B. Les fichiers sur cette disquette sont compressés dans un seul fichier nommé LYNX\_X.EXE où "X" représente la révision.

3. Au message DOS, tapez **A:LYNX\_X** or **B:LYNX\_X** selon le lecteur dans lequel vous avez inséré la disquette, puis appuyez sur **ENTER**.

Les fichiers compressés s'extraient eux-mêmes du LYNX de manière automatique et s'installeront dans le répertoire défini de l'ordinateur. Les fichiers extraits nécessitent environ 1,3 MEG d'espace libre sur le disque dur du PC.

4. Éditez le fichier FP.BAT en utilisant l'éditeur de texte DOS ou un autre éditeur, et vérifiez que le nom du nouveau logiciel et le port série sont corrects. Le fichier FP.BAT ressemble à l'exemple suivant. Éditez seulement les éléments -t et -com.

#### Exemple:

```
flashpro -tD145828R -b115.2 -com1 -pe -d7 -s1
```

où:

-t est suivi du nom du fichier qui doit être accolé tel que D145828R.

-b est la vitesse en baud (en kbaud). Le logiciel est transféré à une vitesse de 115,2 kbauds. NE MODIFIEZ PAS CE PARAMÈTRE.

-com est le port com série sur l'ordinateur personnel qui sera utilisé pour transférer le nouveau logiciel au terminal LYNX.

-p est la parité. La parité est réglée sur paire. NE MODIFIEZ PAS CE PARAMÈTRE.

-d est le nombre de bits de données utilisés. Les bits de données sont réglés sur sept. NE MODIFIEZ PAS CE PARAMÈTRE.

-s est le nombre de bits d'arrêt utilisés. Les bits d'arrêt sont réglés sur un. NE MODIFIEZ PAS CE PARAMÈTRE.

Vous êtes maintenant prêts à utiliser le fichier flashpro (FP.BAT) pour charger le logiciel dans la mémoire flash du terminal LYNX.

Pour charger le logiciel LYNX:

Si un autre périphérique est relié au COM1, soyez certain de déconnecter tous les fils avant de connecter le câble RS-232.

1. Coupez le courant du terminal LYNX.
2. Ouvrez le modèle d'environnement rude (table/mur) comme décrit dans le Chapitre 2 de ce manuel, ou retirez la PCB du Contrôleur du modèle à montage sur panneau. Réglez les commutateurs 1-3 sur la position ON.
3. Connectez un câble bidirectionnel RS-232 d'un ordinateur personnel au port série COM1 du terminal LYNX. Connectez le câble de la façon suivante:

COM2 LYNX	COM à 9 broches	COM à 25 broches
TxD	2	3
RxD	3	2
Terre	5	7

4. Réassemblez avec précaution le panneau avant de l'unité Table/Mur ou réassemblez la PCB du Contrôleur du modèle à Montage sur Panneau.
5. Branchez de nouveau le terminal LYNX sur la source et attendez jusqu'à ce que l'unité ait accompli sa séquence de mise en route et affiche le message **Download (Télécharg.)**.
6. Avec le curseur sur le répertoire contenant les fichiers du terminal LYNX, tapez FP au message DOS et appuyez sur **ENTER** pour exécuter la commande.

L'écran de l'ordinateur affiche rapidement trois fois **Wake-up (Réveillé)**, puis **Acknowledge (Confirmé)** avant qu'une chaîne de A défilant dans un espace encadré n'apparaisse sur l'écran de l'ordinateur indiquant que l'installation a commencé.

La fenêtre va continuer à faire défiler les A jusqu'à ce que la procédure d'installation soit terminée. Ce processus va continuer avec des pauses occasionnelles brèves d'une durée d'environ 5 à 7 minutes, selon votre ordinateur. Si la fenêtre avec les A n'apparaît pas, appuyez sur **ESCAPE** sur l'ordinateur et coupez le courant du terminal LYNX. Recommencez les étapes 4 à 6.

Si le nouveau logiciel a été téléchargé avec succès, le message FILE SUCCESSFULLY TRANSFERRED (TRANSFERT FICHIER ACCOMPLI) est affiché dans l'espace encadré sur l'écran de l'ordinateur. Le terminal LYNX affiche ensuite **SW1-3 ON?**

Lors de la séquence de mise en route, les emplacements de mémoire pour les paramètres de configuration et les champs de mémoire sont vérifiés. Si l'un d'entre eux a été déplacé ou ajouté dans la nouvelle version du logiciel, le terminal LYNX répond avec les messages d'erreur suivants:

**MAUV. BRAM (BRAM BAD)**  
**4KBIT ERR (EEPROM BAD)**

7. Appuyez sur **ENTER** pour confirmer les messages. Dans ce cas, le terminal LYNX rétablit automatiquement les données de la configuration aux valeurs par défaut d'usine.
8. Débranchez le terminal LYNX de sa source de courant, puis ouvrez l'unité Table/Mur ou retirez la PCB du Contrôleur du modèle à montage sur panneau. Réglez les commutateurs 1-3 sur la position OFF, puis fermez avec précaution l'unité Table/Mur ou remplacez la PCB du Contrôleur du modèle à montage sur panneau.



## Appendice 5: Valeurs Géo

Les valeurs de l'ajustement de la gravité [ Geo Val?XX ] sont une série de chiffres compris entre 0 et 31, comme montré dans le Tableau.

Tableau Val Géo  Latitude Nord ou sud en degrés et en minutes	Hauteur en mètres au-dessus du niveau de la mer										
	0	325	650	975	1300	1625	1950	2275	2600	2925	3250
	Hauteur en pieds au-dessus du niveau de la mer										
	0	1060	2130	3200	4260	5330	6400	7460	LYNX	9600	10660
0° 0' - 5° 46'	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0	0
5° 46' - 9° 52'	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1	0
9° 52' - 12° 44'	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1	1
12° 44' - 15° 6'	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2	1
15° 6' - 17° 10'	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2	2
17° 10' - 19° 2'	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3	2
19° 2' - 20° 45'	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3	3
20° 45' - 22° 22'	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4	3
22° 22' - 23° 54'	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4	4
23° 54' - 25° 21'	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5	4
25° 21' - 26° 45'	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5	5
26° 45' - 28° 6'	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6	5
28° 6' - 29° 25'	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6	6
29° 25' - 30° 41'	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7	6
30° 41' - 31° 56'	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7	7
31° 56' - 33° 9'	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8	7
33° 9' - 34° 21'	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8	8
34° 21' - 35° 31'	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9	8
35° 31' - 36° 41'	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9	9
36° 41' - 37° 50'	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10	9
37° 50' - 38° 58'	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10	10
38° 58' - 40° 5'	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11	10
40° 5' - 41° 12'	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11	11
41° 12' - 42° 19'	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12	11
42° 19' - 43° 26'	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12	12
43° 26' - 44° 32'	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13	12
44° 32' - 45° 38'	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13	13
45° 38' - 46° 45'	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14	13
46° 45' - 47° 51'	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14	14
47° 51' - 48° 58'	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15	14
48° 58' - 50° 6'	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15	15
50° 6' - 51° 13'	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16	15
51° 13' - 52° 22'	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16	16
52° 22' - 53° 31'	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17	16
53° 31' - 54° 41'	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17	17
54° 41' - 55° 52'	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18	17
55° 52' - 57° 4'	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18	18
57° 4' - 58° 17'	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19	18
58° 17' - 59° 32'	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19	19
59° 32' - 60° 49'	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20	19
60° 49' - 62° 9'	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20	20
62° 9' - 63° 30'	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21	20
63° 30' - 64° 55'	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21	21
64° 55' - 66° 24'	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22	21
66° 24' - 67° 57'	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22	22
67° 57' - 69° 35'	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23	22
69° 35' - 71° 21'	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23	23
71° 21' - 73° 16'	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24	23
73° 16' - 75° 24'	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24	24
75° 24' - 77° 52'	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25	24
77° 52' - 80° 56'	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25	25
80° 56' - 85° 45'	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26	25
85° 45' - 90° 0'	31	30	30	29	29	28	28	27	27	26	26

## Appendice 6: Destination du Marché

Utilisez le tableau suivant pour déterminer le code final pour une destination d'un marché particulier. Reportez-vous à la partie intitulée Informations pour Passer des Commandes dans le Chapitre 1.

ODE DE DEST.	DESTINATION DU MARCHÉ	LANGUE PRÉFÉRÉE	LANGUE ALTERN.	TENSION & FRÉQUENCE	CONFIG. CORDON COURANT	UNITÉ DE POIDS	MONNAIE	ABRÉV. DE LA MONNAIE
000	ÉTATS-UNIS	ANGLAIS	ANGLAIS	120/60	A	LB	DOLLAR	\$
001	ÉTATS-UNIS	ANGLAIS	ANGLAIS	220/60	K	LB	DOLLAR	\$
002	DANEMARK	DANOIS	SUËD/NORV	230/50	B	KG	COUR. DANOISE	Kr
003	ROYAUME UNI	ANGLAIS	ANGLAIS	240/50	C	KG	LIVRE ST	£
004	ITALIE	ITALIEN	ANGLAIS	230/50	B	KG	LIRE (LIT)	L
005	SUISSE	ALLEMAND	ANGLAIS	230/50	B	KG	FR SUISSE	Fr
006	SUISSE	ITALIEN	ANGLAIS	230/50	B	KG	FR SUISSE	Fr
007	SUISSE	FRANCAIS	ANGLAIS	230/50	B	KG	FR SUISSE	Fr
008	SAMOA AMÉR.	ANGLAIS	ANGLAIS	120/60	A	LB	DOLLAR	\$
009	ARGENTINE	ESPAGNOL	ANGLAIS	220/50	D	KG	PESO	\$
010	AUSTRALIE	ANGLAIS	ANGLAIS	240/50	D	KG	DOLLAR AUS.	\$
011	AUTRICHE	ALLEMAND	—	230/50	B	KG	SCHILLING	S
012	BARBADOS	ANGLAIS	ANGLAIS	120/50	A	KG	B ' DOS \$	\$
013	BELGIQUE	FLAMAND	HOLLANDAIS	230/50	B	KG	FRANC BELGE	Fr
014	BELGIQUE	FRANCAIS	ANGLAIS	230/50	B	KG	FRANC BELGE	fr
015	BERMUDES	ANGLAIS	ANGLAIS	115/60	A	LB	DOLLAR	\$
016	BERMUDES	ANGLAIS	ANGLAIS	115/60	A	KG	DOLLAR	\$
017	BRÉSIL	PORTUG.	ANGLAIS	120/60	A	KG	\$ RÉAL	R\$
018	BRÉSIL	PORTUG.	ANGLAIS	220/60	A	KG	\$ RÉAL	R\$
019	CANADA	ANGLAIS	ANGLAIS	120/60	A	LB	DOLLAR CAN.	\$
020	CANADA	FRANCAIS	ANGLAIS	120/60	A	KG	DOLLAR CAN.	\$
021	RÉPUBL. TCHÈQUE	TCHÈQUE	ANGLAIS	230/50	B	KG	COURONNE	Kcs **
022	CHILI	ESPAGNOL	ANGLAIS	220/50	E	KG	PESO CHILIEN	\$
023	CHINE	CHINOIS	ANGLAIS	220/50	F	KG	RENMINBI	RMB
024	COLOMBIE	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	KG	PESO	\$
025	COSTA RICA	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	KG	COLON	>
026	CURAÇAO	HOLLANDAIS	ANGLAIS	120/50	A	KG	FLORIN	ANG
027	RÉPUBLIQUE DOMINI.	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	LB	DOLLAR RD	RD\$
028	RÉPUBLIQUE DOMINI.	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	KG	DOLLAR RD	RD\$
029	ÉQUATEUR	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	KG	SUCRE	SI.
030	ÉGYPTE	ARABE	ANGLAIS	220/50	F	KG	LIVRES	£
031	EL SALVADOR	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	LB	COLON	>

**Chapitre 5: Appendices**  
**Appendice 6: Destination du Marché**

ODE DE DEST.	DESTINATION DU MARCHÉ	LANGUE PRÉFÉRÉE	LANGUE ALTERN.	TENSION & FRÉQUENCE	CONFIG. CORDON COURANT	UNITÉ DE POIDS	MONNAIE	ABRÉV. DE LA MONNAIE
032	FI SAI VANDOR	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	KG	CORON	₮
033	FINLANDE	FINLANDAIS	ANGLAIS	230/50	B	KG	MARK	MK
034	FRANCE	FRANCAIS	—	230/50	B	KG	FR. FRANC	F
035	ALLEMAGNE	ALLEMAND	—	230/50	B	KG	D. MARK	DM
036	GRÈCE	GREC	ANGLAIS	230/50	B	KG	DRACHME	Dr
037	GUATEMALA	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	SPAN. LB	QUETZ.	Q
038	GUATEMALA	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	KG	QUETZ.	Q
039	HONDURAS	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	LB	LEMPIRAS	L
040	HONDURAS	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	KG	LEMPIRAS	L
041	HONG KONG	CHINOIS	ANGLAIS*	200/50	C	KG	DOLLAR HK	₤
042	HONGRIE	ANGLAIS	—	230/50	B	KG	FORINT	F
043	ISLANDE	ANGLAIS	ANGLAIS	230/50	B	KG	COURONNE	Kr.
044	INDE	—	ANGLAIS*	240/50	G	KG	ROUPIE	Re
045	INDONÉSIE	—	ANGLAIS*	220/50	F	KG	RUPIAH	Rp
046	IRLANDE	ANGLAIS	ANGLAIS	230/50	C	KG	PUNT	₣
047	ISRAËL	HÉBREU	ANGLAIS	230/50	H	KG	SHEKEL	NIS
048	JAMAÏQUE	ANGLAIS	ANGLAIS	110/50	A	LB	DOLLAR JAM	₤
049	JAMAÏQUE	ANGLAIS	ANGLAIS	110/50	A	KG	DOLLAR JAM	₤
050	JAPON	JAPONAIS	—	100/50,60	I	KG	YEN	¥
051	JORDANIE	ARABE	ANGLAIS*	220/50	C	KG	JD	JD
052	LIBAN	ARABE	ANGLAIS*	110/50	F	KG	LIVRE L	₤
053	MALAISIE	MALAIS	ANGLAIS*	240/50	C	KG	RINGGIT	M₤
054	MEXIQUE	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	KG	PESO	N₤
055	MAROC	ARABE	—	230/50	B	KG	DIRHAM	***
056	PAYS BAS	HOLLANDAIS	ALLEMAND	230/50	B	KG	FLORIN	G
057	NOUVELLE ZÉLANDE	ANGLAIS	ANGLAIS	230/50	D	KG	DOLLAR NZ	₤
058	NICARAGUA	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	KG	NIO	C₤
059	NORVÈGE	NORVÉGIEN	SUÉD/DAN	230/50	B	KG	COURONNE	Kr
060	PAKISTAN	PAKISTANAIS	ANGLAIS*	240/50	G	KG	ROUPIE	Pre
061	PANAMA	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	KG	DOLLAR	₤
062	PARAGUAY	ESPAGNOL	PORTUGAIS	220/50	A	KG	GUARANI	G.
063	PÉROU	ESPAGNOL	ANGLAIS	220/60	A	KG	NOUVEAUX SOLES	S/.
064	PHILIPPINES	PHILIPPIN	ANGLAIS*	115/60	A	KG	PESO	PP
065	POLOGNE	POLONAIS	ALLEMAND	230/50	B	KG	ZLOTY	Z
066	PORTUGAL	PORTUG.	ESPAGNOL	230/50	B	KG	ESCUDO	₤
067	PORTO RICO	ANGLAIS	ESPAGNOL	120/60	A	LB	DOLLAR	₤
068	PORTO RICO	ANGLAIS	ESPAGNOL	120/60	A	KG	DOLLAR	₤
069	RUSSIE (CIS)	RUSSE	ANGLAIS	230/50	B	KG	ROUBLE	R
070	ARABIE SAOUDITE	ARABE	ANGLAIS*	127/60	A	KG	SR	SR
071	SINGAPOUR	CHINOIS	ANGLAIS*	230/50	F,C	KG	S DOLLAR	S₤
072	RÉP. SLOVAQUE.	ALLEMAND	ANGLAIS	230/50	B	KG	COURONNE	Kcs **

## Manuel Technique du Terminal LYNX de METTLER TOLEDO

ODE DE DEST.	DESTINATION DU MARCHÉ	LANGUE PRÉFÉRÉE	LANGUE ALTERN.	TENSION & FRÉQUENCE	CONFIG. CORDON COURANT	UNITÉ DE POIDS	MONNAIE	ABRÉV. DE LA MONNAIE
073	AFRIQUE DU SUD	ANGLAIS	ANGLAIS	220/50	G	KG	RAND	R
074	CORÉE DU SUD	CORÉEN	ANGLAIS	110/60	A	KG	WON	W****
075	ESPAGNE	ESPAGNOL	ANGLAIS	230/50	B	KG	PESETAS	Pta
076	SUÈDE	SUÉDOIS	NORV/DAN	230/50	B	KG	COURONNE	Kr
077	TAIWAN	CHINOIS	ANGLAIS*	110/60	A	KG	DOLLAR NOUV.TAI	NT\$
078	THAÏLANDE	THAÏ	ANGLAIS*	220/50	F	KG	BAHT	B
079	TRINIDAD	ANGLAIS	ANGLAIS	120/60	A	KG	\$	\$
080	TURQUIE	ARABE	—	230/50	B	KG	LIRA	₺
081	TURQUIE	TURQUE	—	230/50	B	KG	LIRA	₺
082	URUGUAY	ESPAGNOL	ANGLAIS	220/50	D	KG	PESO	\$
083	VENEZUELA	ESPAGNOL	ANGLAIS	120/60	A	KG	BOLIVARES	Bs.
084	ÎLES VIERGES	ANGLAIS	ANGLAIS	120/60	A	LB	DOLLAR	\$
085	ÎLES VIERGES	ANGLAIS	ANGLAIS	120/60	A	KG	DOLLAR	\$
086	ROYAUME UNI	ANGLAIS	ANGLAIS	120/50	C	KG	LIVRE ST	£
090	ROUMANIE	ROUMAIN	ANGLAIS	220/50	B	KG	LEU	ROL
091	BOLIVIE	ESPAGNOL	ANGLAIS	220/50	A	KG	BOLIVIANO	BOB
092	LATVIE	ANGLAIS	ANGLAIS	230/50	B	KG	LATAS	Lv
093	LITUANIE	ANGLAIS	ANGLAIS	230/50	B	KG	LITAS	Lt
094	CROATIE	ANGLAIS	ANGLAIS	230/50	B	KG	KUNA	Kn
999	SANS DESTINATION	AUCUN	AUCUN	AUCUN	AUCUN	AUCUN	AUCUN	AUCUN

### REMARQUES SUR LE TABLEAU

\* - ANGLAIS OK POUR DOCUMENTATION TECHNIQUE

\*\* - Kcs A UN PETIT "v" AU-DESSUS DE LA LETTRE "c".

\*\*\* - L'ABRÉVIATION DE LA MONNAIE N'EST PAS CONNUE - PAS DE MARCHÉ AU DÉTAIL.

\*\*\*\* - LA LETTRE "W" POUR WON A UN TRAIT DOUBLE (≡) AU TRAVERS DU MILIEU.

LANGUE PRÉFÉRÉE - Langue qui est normalement acceptée dans ce pays.

LANGUE ALTERNÉE - Langue (Angl, Espa, Fran, Allem) aussi acceptable.

CONFIG. CORDON COURANT - La "configuration" acceptée le plus souvent dans ce pays. Voir les configurations ci-dessous

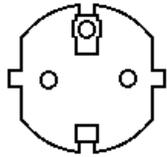
MONNAIE D'ÉCHANGE - Le nom entier officiel de la monnaie utilisée.

ABRÉV. DE LA MONNAIE - L'abréviation de la monnaie qui devrait apparaître sur les touches et l'écran.



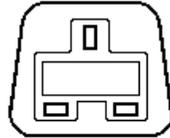
### Configuration A

États-Unis/Canada



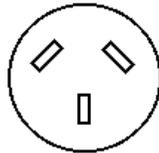
**Configuration B**

"SCHUKO" Europe  
Continentrale (CEE7)



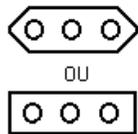
**Configuration C**

Royaume uni  
Fusible exigé.



**Configuration D**

Australie



**Configuration E**

Italie et Chili  
Anciens modèles pour  
l'Italie. Utilisez SCHUKO (B)  
pour les nouveaux modèles.



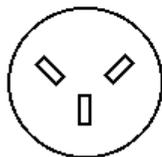
**Configuration F**

Prise Européenne  
(CEE7/16)  
Usage avec matériel mis à  
la terre seulement si une  
connexion terre séparée est  
présente.



**Configuration G**

Inde (Vieille Angleterre)



**Configuration H**

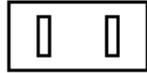
Israël



**Configuration I**

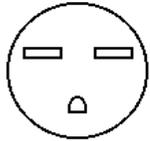
Japon (spéc JIS 8303)

**Configuration J**



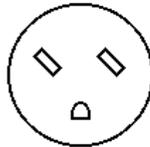
Fiche Plate – Mise sous terre seulement si une connexion terre séparée est présente.

**Configuration K**



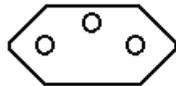
États-Unis/Canada  
(220 V)

**Configuration L**



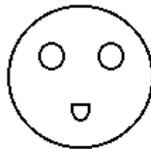
Ancien Danemark (Utilisez "N")

**Configuration M**



Suisse (Utilisez "B")

**Configuration N**



Danemark

## Appendice 7: Valeurs d'Usine du LYNX

Les tableaux suivants énumèrent les valeurs d'usine pour chaque bloc de programme. Utilisez la colonne Comme Configuré pour noter la configuration actuelle de votre mise au point.

Bloc de Programme de l'Interface de la Bascule					
Valeur d'Usine		Comme Configuré	Valeur d'Usine		Comme Configuré
<b>Marché</b>			<b>Correction de Linéarité</b>		
États-Unis			Non		
<b>Type de Bascule</b>			<b>Ajustement du Déplacement (Shift)</b>		
Type - Analogique			Comptes du Zéro - 74000		
Nombre de cellules de charge - 4			Poids Moyen – 100,000		
Cellule n°1 – Facteur du Déplacement (Shift) – 1,000000			Comptes Moyens – 1040600		
Cellule n°2 - Facteur du Déplacement – 1,000000			Poids Haut – 100,000		
Cellule n°3 - Facteur du Déplacement – 1,000000			Comptes Hauts – 1040600		
Cellule n°4 - Facteur du Déplacement – 1,000000			<b>Calibrage</b>		
			Pas de Valeur d'Usine		
<b>Unité de Calibrage</b>			<b>Ajustement du Zéro</b>		
Livres (lb)			Pas de Valeur d'Usine		
<b>Capacité</b>			<b>Ajustement de l'Intervalle</b>		
100,00			Pas de Valeur d'Usine		
<b>Montant de l'Incrément</b>			<b>Valeur Géo</b>		
0,01			16		

Bloc de Programme de l'Environnement de l'Application			
Valeur d'Usine		Comme Configuré	
<b>Groupe de Caractères</b>		Touche de Sortie de Session – 0 sec.	
États-Unis		Attribution de la Touche Select – Aucune	
<b>Format Heure/Date</b>		<b>Opérations du Zéro</b>	
Séparateur de l'heure - :		Activer Zéro	
Format de l'Heure - Aucun		Champ Positif - 0%	
Séparateur de la date - (-)		Champ Négatif - 0%	
Format de la Date - Aucun		Touche Zéro	
<b>Unités de Poids</b>		Champ Positif - 2%	
Activer Unités Secondaires – Non		Champ Négatif - 2%	
Afficher Unités Secondaires - kg		En dessous Zéro Vide - 5 divisions	
Facteur d'Unités Personn. – 1,0		Maintenance du Zéro Auto. (AZM)	
Nom Unités Personn. - ***		Écart - 0,5 divisions	
<b>Opérations de Mise en Route</b>		AZM Activée dns Mode Net – Non	
Minuteur de Mise en Route - 0 min.		Indication du Zéro – Brut	
<b>Opérations de la Tare</b>		<b>Détection de la Stabilité</b>	
Activer la Tare – Oui		Champ de Stabilité – 1,0 divisions	
Blocage de la Tare – Non		Intervalle de Stabilité - 0,4 seconds	
Tare Bouton – Oui		Rejet de Vibration	
Tare Clavier – Oui		Filtre Passe-Bas	
Rappel de Tare – Oui		Fréquence – 2,0 Hz	
Rappel du Brut – Non		Pôles - 8	
Tare Automatique – Non		Fréquence du Filtre à Cran – 30,0 Hz	
Seuil Tare - 5		Filtre Anti-parasite - Non	
Seuil Remise à zéro – 0,5			
Vérifier Mouvement – Non			
Effacer Auto Tare - No			
Après Impression – Non			
Seuil – 0,5			
Correction du Signe Net – Non			

<b>Bloc de Programme E/S (Entrée/Sortie) Série</b>			
<b>Valeur d'Usine</b>	<b>Comme Configuré</b>	<b>Valeur d'Usine</b>	<b>Comme Configuré</b>
<b>Configurer Port</b>		Mode Sortie - Aucun	
COM1		Mode Entrée – Aucun	
Paramètres du Port		COM3	
Vitesse en Bauds - 9600		Paramètres du Port	
Bits de Données - 7		Vitesse en Bauds - 9600	
Bits d'Arrêt – 1		Bits de Données - 7	
Parité – Paire		Bits d'Arrêt – 1	
Contrôle du Flux – Aucun		Parité – Paire	
Somme de Contrôle - Non		Contrôle du Flux – Aucun	
Mode de Sortie – Sur Demande		Somme de Contrôle - Non	
Point Décimal/Virgule - DP		Mode de Sortie - Aucun	
Format - /ptp01		Mode d'Entrée - Aucun	
Mode d'Entrée - Commande		<b>Contrôle de l'Imprimante</b>	
COM2		Impression Minimum – Non	
Paramètres du Port		Blocage Impression - Non	
Vitesse en Bauds - 9600		Impression Automatique - Non	
Bits de Données - 7		Seuil Impression - 5	
Bits d'Arrêt - 2		Seuil Remise à zéro - 0.5	
Parité - Paire		Vérifier Mouvement - Non	
Contrôle du Flux – Aucun			
Somme de Contrôle - Non			

<b>Bloc de Programme de Configuration de la Matrice</b>	
<b>Valeur d'Usine</b>	<b>Comme Configuré</b>
Valeurs d'Usine données dans l'Appendice 1	

Bloc de Programme E/S Discrètes			
Valeur d'Usine	Comme Configuré	Valeur d'Usine	Comme Configuré
<b>Entrées Discrètes</b>		<b>Sorties Discrètes</b>	
Entrée Point 1 – Tarer		Sortie des Points de 1 à 5 - Aucune	
Entrée Point 2 – Effacer			
Entrée Point 3 – Imprimer			

Bloc de Programme de la Mémoire			
Valeur d'Usine	Comme Configuré	Valeur d'Usine	Comme Configuré
<b>Configurer les Libellés</b>		Message #2	
Libellé #1 – Le terminal LYNX		Type – Numérique	
Libellé #2 – De Mettler Toledo		Longueur – 8	
Libellés #3-10 – Vide		Message – N° PIÈCE?	
Libellé #11 – BRUT		EFF, Données – Oui	
Libellé #12 – TARE		Message #3	
Libellé #13 – NET		Type – Numérique	
Libellé #14 – HEURE		Longueur – 8	
Libellé #15 – DATE		Message – LIEU?	
Libellé #16 – CNV. FACTEUR		EFF, Données – Oui	
Libellé #17 – CHIFFRE		Messages #4 à 10 – Vide	
Libellé #18 – POIDS		<b>Configurer le NC</b>	
Libellé #19 – SOUS-TOTAL		Activer NC – Oui	
Libellé #20 – TOTAL		Commencer à – 0	
<b>Configurer les Messages</b>		Activer Remise à zéro – Oui	
Étapes Message - 0		Activer Préréglage – Oui	
Message #1			
Type – Numérique			
Longueur – 8			
Message – OPÉRATEUR?			
EFF, Données – Oui			

Bloc de Programme Opérationnel			
Valeur d'Usine		Comme Configuré	
<b>Options</b>		Assignement Auto. d'Identification Rapide – Oui	
Sortie Analogique		Impression Auto. Arrivée – Non	
Source de Données – Pds Affiché.		Impression Auto. Sortie – Oui	
Poids Zéro 0,00		Message de Description - un	
Poids bascule Pleine – 100,00		Exécuter Liste de Messages – Aucun	
Sortie BCD		Rapport Configuration	
Source de Données – Pds Affiché.		Imprimer Identification – Oui	
<b>Accumulation</b>		Imprimer Enreg. Identif. – Oui	
Source – Aucune		Imprimer Description – Non	
Auto Eff. Total – Non		Imprimer Tare – Oui	
Activer Sous-total – Oui		Imprimer Accumulateur – Oui	
Auto Eff. Sous-total – Non		Imprimer N° Transaction – Oui	
Convertir Unités de Poids – Oui		<b>Mots de passe</b>	
Rapport Configuration		Mots de passe 1234	
Imprimer Libellé #9 – Oui		Protéger Eff. Totaux – Non	
Imprimer Libellé #10 – Oui		Protéger Eff. Sous-totaux – Non	
Imprimer Heure – Oui		Protéger Tares Permanentes – Non	
Imprimer Date – Oui		Protéger Toutes les Identif. – Non	
Imprimer NC – Oui		Protéger Identif. Uniques – Non	
Imprimer Sous-total – Oui		Protéger Identif. Ouvertes – Non	
<b>Accumulation d'Identif. de la Tare</b>		Protéger Totaux/Sous-totaux de l'Identification – Non	
Activer l'Identif. de la Tare - Non		Protéger Entrée Point de cible – Non	
Entrée Manuelle – Non		<b>Pesage Dynamique</b>	
Auto Effacement – Non		Activer Dynamique – Non	
Déclencheur – Non		Intervalle de Temps – 5,0 secondes	
# de Transactions – Non		Impression Automatique – Non	

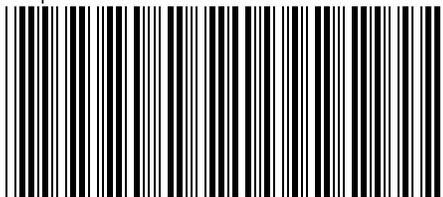
<b>Bloc de Programme des Outils de Diagnostic et Maintenance</b>			
<b>Valeur d'Usine</b>	<b>Comme Configuré</b>	<b>Valeur d'Usine</b>	<b>Comme Configuré</b>
<b>Test de Mémoire – Pas de Valeur d'Usine</b>		<b>Test Série – Pas de Valeur d'Usine</b>	
<b>Test de l'Écran – Pas de Valeur d'Usine</b>		<b>Test E/S Discrètes – Pas de Valeur d'Usine</b>	
<b>Test du Clavier – Pas de Valeur d'Usine</b>		<b>Imprimer Configuration – Pas de Valeur d'Usine</b>	
<b>Test de la Bascule – Pas de Valeur d'Usine</b>			



**METTLER TOLEDO**  
1900 Polaris Parkway  
Columbus, Ohio 43240

N° Réf: **A15076100A**  
(6/01)

METTLER TOLEDO® est une marque déposée de Mettler-Toledo, Inc.  
©2001 Mettler-Toledo, Inc.  
Imprimé aux États-Unis



A15076100A